

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 142/2011**

tal-25 ta' Frar 2011

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli tas-saħha li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 749/2011 tad-29 ta' Lulju 2011	L 198	3	30.7.2011
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1063/2012 tat-13 ta' Novembru 2012	L 314	5	14.11.2012
► <u>M3</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1097/2012 tat-23 ta' Novembru 2012	L 326	3	24.11.2012
► <u>M4</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 294/2013 tal-14 ta' Marzu 2013	L 98	1	6.4.2013
► <u>M5</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 555/2013 tal-14 ta' Ġunju 2013	L 164	11	18.6.2013
► <u>M6</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 717/2013 tal-25 ta' Lulju 2013	L 201	31	26.7.2013
► <u>M7</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2014 tas-26 ta' Frar 2014	L 57	21	27.2.2014
► <u>M8</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 592/2014 tat-3 ta' Ġunju 2014	L 165	33	4.6.2014
► <u>M9</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/9 tas-6 ta' Jannar 2015	L 3	10	7.1.2015



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 142/2011

tal-25 ta' Frar 2011

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli tas-sahha li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-sahha li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (Regolament dwar prodotti sekondarji tal-annimali) ⁽¹⁾, u partikularment l-Artikoli 5(2) u 6(1)(b)(ii) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(2), l-Artikolu 11(2)(b) u (c) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 11(2), l-Artikolu 15(1)(b), (d), (e), (h) u (i) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(1), l-Artikoli 17(2) u 18(3), l-Artikolu 19(4)(a), (b) u (c) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(4), l-Artikolu 20(10) u (11), l-Artikolu 21(5) u (6) u l-Artikoli 22(3) u 23(3), l-Artikolu 27(a), (b), (c) u minn (e) sa (h) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 27, l-Artikoli 31(2), 32(3), l-Artikolu 40, l-ewwel u t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 41(3), l-Artikolu 42, l-Artikoli 43(3), 45(4), 47(2), l-Artikolu 48(2), l-Artikolu 48(7)(a) u (8)(a) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 48(8) tiegħu,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ⁽²⁾, u partikularment l-Artikolu 16(3) tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jistabbilixxi regoli tas-sahha tal-annimali u tas-sahha pubblika għal prodotti sekondarji tal-annimali u għal prodotti derivati minnhom. Dak ir-Regolament jiddetermina ċ-ċirkustanzi li fihom prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jintremew, biex jiġi evitat it-tixrid ta' riskji għas-sahha pubblika u tal-annimali. Barra dan, dak ir-Regolament jispeċifika taht liema kondizzjonijiet prodotti sekondarji tal-annimali jistgħu jintużaw għal applikazzjonijiet f'għalf għall-annimali u għal diversi għanijiet, bħal f'kożmetiċi, fi prodotti mediċinali u f'applikazzjonijiet tekniċi. Huwa wkoll jistabbilixxi obbligi għall-operaturi li jiġġestixxu prodotti sekondarji tal-annimali fi stabbilimenti u f'impjanti li jkunu suġġetti għal kontrolli uffiċjali.

⁽¹⁾ ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

▼B

- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jipprovdi li għandhom ikunu adottati regoli dettaljati permezz ta' miżuri implimentattivi għall-ġestjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati, bħal standards ta' proċessar, kondizzjonijiet ta' iġjene u l-għamla ta' evidenza dokumentarja li għandha tinzamm ma' konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ma' prodotti derivati biex dawn ikunu traċċabbli.
- (3) Ir-regoli dettaljati għall-użu u r-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali f'dan ir-Regolament għandhom ikunu stabbiliti għall-kisba tal-oġġetti tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-aktar dwar l-użu sostenibbli ta' materjali tal-annimali u livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha pubblika u tal-annimali fl-Unjoni Ewropea.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 ma japplikax għal iġsma shah jew għal partijiet ta' annimali salvaġġi, li ma jkunux suspettati li jkunx infettati jew milqutin minn xi marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, hliet għall-annimali akkwatiċi li jinhattu għal finijiet kummerċjali. Barra dan, huwa ma japplikax għal iġsma shah jew għal partijiet ta' annimali salvaġġi li ma jingabrux wara li jinqatlu, skont prattika tajba fil-kaċċa. Dwar daww il-prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-kaċċa, ir-rimi għandu jsir b'mod li ma jithallix ikun hemm it-tixrid ta' riskji, kif jixraq lil prattiki speċifiċi tal-kaċċa u skont il-prattika tajba kif deskritta mill-professjoni tal-kaċċa.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 japplika għal prodotti sekondarji tal-annimali għat-thejjija ta' trofej tal-kaċċa. It-thejjija ta' trofej bħal dawn, kif ukoll it-thejjijiet ta' annimali u partijiet ta' annimali li għalihom jintużaw metodi oħra, bħall-preservazzjoni ta' partijiet tal-ġisem bil-proċess ta' bdil ta' ilma u xaham b'diversi tipi ta' plastik li jservi (plastinazzjoni), għandhom isiru skont kondizzjonijiet li ma jhallux ikun hemm it-tixrid ta' riskji għas-saħha tal-bnedmin jew tal-annimali.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 japplika għal skart mill-kejtering jekk joriġina minn mezz ta' trasport li joperaw internazzjonalment, bħal materjali ġejjin minn oġġetti tal-ikel servuti f'ajruplani jew abbord bastimenti li jidhlu fl-Unjoni Ewropea minn destinazzjoni ta' pajjiżi terzi. Skart mill-kejtering jaqa' wkoll fl-ambitu ta' dak ir-Regolament jekk ikun mahsub għall-finijiet ta' għalf, għall-proċessar skont wiehed mill-metodi awtorizzati ta' proċessar skont dan ir-Regolament jew biex jinbidel f'bijogass jew f'kompost. Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jipprojbixxi li skart mill-kejtering jingħata bħala għalf lil annimali mrobbijin fi rżiezet, minbarra lil annimali tal-pil. Għalhekk b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, skart mill-kejtering jista' jiġi pproċessat u wara użat, bil-kondizzjoni li l-prodott derivat ma jingħatax bħala ikel lil annimali bħal dawn.
- (7) F'għieh il-konsistenza tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, f'dan ir-Regolament, bħala bażi għad-definizzjoni tal-materjali tal-għalf li joriġina mill-annimali għandha tintuża d-definizzjoni ta' materjali ta' għalf li tinsab fir-Regolament (KE)

▼B

Nru 767/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu ta' għalf, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 80/511/KEE, id-Direttivi tal-Kunsill 82/471/KEE, 83/228/KEE, 93/74/KEE, 93/113/KE u 96/25/KE u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/217/KE ⁽¹⁾.

- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jipprojbixxi li prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati minn speċijiet suxxettibbli jintbagħtu minn azjendi, stabbilimenti, impjanti jew żoni li jkunu sugġetti għal restrizzjonijiet minhabba li jkun hemm marda serja li tittiehed. Biex ikun ipprovdut livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-annimali fl-Unjoni, il-lista ta' mard li tinsab fil-Kodiċijiet tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri u Akkwatiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa tal-Annimali (minn hawn 'il quddiem imsejha "OIE") għandha tkun speċifikata bħala l-lista ta' mard serju li jittiehed biex ikun determinat l-ambitu ta' din il-projbizzjoni.
- (9) Minhabba li l-inċinerazzjoni u l-koinċinerazzjoni ta' ċerti prodotti sekondarji tal-annimali ma jaqghux fl-ambitu tad-Direttiva 2000/76/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Diċembru 2000 dwar l-inċinerazzjoni ta' skart ⁽²⁾, regoli adegwati għall-prevenzjoni ta' riskji għas-saħħa li operazzjonijiet bħal dawn iġibu magħhom għandhom ikunu stabbiliti f'dan ir-Regolament, billi jitqiesu l-effetti li jista' jkun hemm fuq l-ambjent. Residwi mill-operazzjoni tal-inċinerazzjoni jew tal-koinċinerazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati għandhom ikunu rriciklati jew jintremew, skont il-legiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni, minhabba li dik il-legiżlazzjoni, b'mod partikulari, tippermetti li l-komponent fosforiku tal-irmied jintuża f'fertilizzanti u li l-irmied tal-kremazzjoni ta' annimali domestiċi jgħaddi lis-sidien tagħhom.
- (10) Prodotti li joriginaw mill-annimali jew oġġetti tal-ikel li jkollhom prodotti bħal dawn għandhom jintremew biss f'miżbla, skont id-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE tas-26 ta' April 1999 dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma ⁽³⁾, jekk dawn ikunu ġew ipproċessati b'mod kif definit mir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-oġġetti tal-ikel ⁽⁴⁾, biex jittaffew ir-riskji li jista' jkun hemm għas-saħħa.
- (11) Ir-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati minn ilma mormi jnixxi għandu jkun ipprojbit, minhabba li tnixxija bħal dik mhix sugġetta għar-rekwiziti li jiżguraw kontroll xieraq ta' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali. Għandhom jittiehdu miżuri xierqa għall-prevenzjoni ta' riskji mhux aċċettabbli minn rimi aċċidentali ta' prodotti sekondarji likwidi tal-annimali, bħal minn tindif tal-art u minn tagħmir użat għall-ipproċessar.

⁽¹⁾ ĠU L 229, 1.9.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 332, 28.12.2000, p. 91.

⁽³⁾ ĠU L 182, 16.7.1999, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1.

▼B

- (12) Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li thassar ċerti Direttivi⁽¹⁾ tistabbilixxi ċerti miżuri għall-harsien tal-ambjent u tas-saħħa tal-bniedem. L-Artikolu 2(2)(b) ta' dik id-Direttiva jipprovdi li ċerti materji huma esklużi mill-ambitu ta' dik id-Direttiva minhabba li huma koperti minn leġislazzjoni oħra tal-Unjoni, inklużi prodotti sekondarji tal-annimali koperti minn bir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2002 li jippreskrivi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali mhux maħsuba għall-konsum uman⁽²⁾, hlief dawk li jkunu maħsubin għall-inċinerazzjoni, rimi f'miżbla jew biex jintużaw f'impjant tal-bijogass jew tal-kompost. Dak ir-Regolament issa kien irrevokat u ssostitwit bir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 mill-4 ta' Marzu 2011. Fl-interess tal-koerenza tal-leġislazzjoni tal-Unjoni, il-proċessi li bihom prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati jkunu ttrasformati f'bijogass u f'kompost għandhom ikunu konformi mar-regoli tas-saħħa stabbiliti f'dan ir-Regolament, kif ukoll il-miżuri għall-harsien tal-ambjent stabbiliti fid-Direttiva 2008/98/KE.
- (13) L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tkun tista' tawtorizza parametri alternattivi għat-trasformazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali f'bijogass jew biex isiru kompost abbażi ta' validazzjoni skont mudell armonizzat. F'dak il-każ, għandu jkun possibbli li residwi tad-diġestjoni u kompost jitqieghdu fis-suq fl-Unjoni Ewropea kollha. Barra dan, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tkun tista' tawtorizza ċerti parametri għal prodotti sekondarji speċifiċi tal-annimali, bħal skart mill-kejtering u tahlitiet ta' skart mill-kejtering ma' ċerti materjali oħra, li jkunu ttrasformati f'bijogass jew li jsiru kompost. Minhabba li awtorizzazzjonijiet bħal dawn ma jinhargux skont mudell armonizzat, residwi ta' diġestjoni u kompost għandhom jitqieghdu biss fis-suq fl-Istat Membru fejn il-parametri jkun ġew awtorizzati.
- (14) Għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni ta' oġġetti tal-ikel minn agenti patoġeniċi, stabbilimenti jew impjanti li jipproċessaw prodotti sekondarji tal-annimali għandhom joperaw f'sit separat minn biċċeriji jew minn stabbilimenti oħra li fihom ikunu pproċessati oġġetti tal-ikel, partikularment skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li jorigina mill-annimali⁽³⁾, sakemm l-ipproċessar tal-prodotti sekondarji tal-annimali ma jsirx f'kondizzjonijiet li jkunu ġew approvati mill-awtorità kompetenti, bl-ghan li ma jithalliex ikun hemm it-tixrid ta' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali għal go l-istabbilimenti ta' pproċessar ta' ikel.
- (15) Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001, li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija⁽⁴⁾ sponġiformi li tinxtered, jipprovdi li l-Istati Membri

⁽¹⁾ ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.

⁽⁴⁾ ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.

▼B

għandhom iwettqu programmi annwali ta' monitoraġġ għal enċefalopatiji sponġiformi li jittiehdu (TSE). Iġsma ta' annimali li jintużaw bħala għalf għal ċerti speċijiet għal finijiet ta' promozzjoni tal-bijodiversità, għandhom ikunu inklużi f'dawk il-programmi ta' monitoraġġ sakemm ikun mehtieġ biex ikun zgurat li dawk il-programmi jagħtu informazzjoni bizzejjed dwar il-prevalenza ta' TSE fi Stat Membru partikulari.

- (16) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jippermetti li ċertu materjal tal-Kategorija 1 jingħata bħala għalf lil speċijiet mhedda jew protetti ta' għasafar nekrofaġi u lil speċijiet oħra li jgħixu fl-abitat naturali tagħhom, għall-promozzjoni tal-bijodiversità. Għalf bħal dan għandu jkun awtorizzat għal ċerti speċijiet ta' karnivori msemmin fid-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-abitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa ⁽¹⁾ u għal ċerti speċijiet ta' għasafar tal-hatfa msemmin fid-Direttiva 2009/147/KE tat-30 ta' Novembru 2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi ⁽²⁾, biex jitqiesu x-xejriet naturali ta' dawk l-ispeċijiet fil-mod kif jingħalfu.
- (17) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 dahhal proċedura għall-awtorizzazzjoni ta' metodi alternattivi ta' użu jew rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati. Metodi bħal dawn jistgħu jkunu awtorizzati mill-Kummissjoni wara li tkun irċeviet opinjoni mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem imsejha "EFSA"). Biex tithaffef l-evalwazzjoni ta' applikazzjonijiet mill-EFSA għandu jkun stabbilit format standard li juri lil applikanti n-natura tal-evidenza li għandha tintbagħat. B'konformità mat-Trattati, għandu jkun possibbli li jintbagħtu applikazzjonijiet għal metodi alternattivi fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni, kif stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill Nru 1 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea ⁽³⁾.
- (18) Skont ir-Regolament (KE) Nru 183/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Jannar 2005, li jistabbilixxi l-htigijiet għall-iġjene tal-għalf ⁽⁴⁾, l-operaturi fin-negozju tal-għalf, minbarra produttori primarji, jehtigilhom jaħznu u jittrasportaw għalf taħt ċerti kondizzjonijiet iġjenici. Minhabba li dawk il-kondizzjonijiet jipprovdu biex ir-riskji li jista' jkun hemm jittaffew b'mod ekwivalenti, oġġetti ta' għalf kompost idderivati minn prodotti sekondarji tal-annimali ma għandhomx ikunu suġġetti għar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament dwar hażna u trasport.
- (19) Għall-promozzjoni tax-xjenza u r-riċerka u biex ikun zgurat l-aħjar użu possibbli ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati fid-dijanjozi ta' mard tal-bniedem u tal-annimali, l-awtorità kompetenti għandha tkun awtorizzata tistabbilixxi kondizzjonijiet għal kampjuni ta' materjali bħal dawn għal finijiet ta' riċerka, edukazzjoni u dijanjozi. Madankollu, dawk il-kondizzjonijiet ma għandhomx ikunu stabbiliti għal kampjuni ta' aġenti patoġeniċi, li għalihom hemm stabbiliti

⁽¹⁾ ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7.

⁽²⁾ ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7.

⁽³⁾ ĠU 17, 6.10.1958, p. 385/58.

⁽⁴⁾ ĠU L 35, 8.2.2005, p. 1.

▼B

regoli speċjali fid-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE tas-17 ta' Diċembru 1992 li ttipprovdi għal rekwiżiti fir-rigward tas-saħha tal-annimali u tas-saħha pubblika li jirregolaw il-kummerċ u l-importazzjoni fil-Komunità ta' prodotti mhux soġġetti għar-rekwiżiti stabbiliti f'regoli Komunitarji speċifiċi msemmija fl-Anness A (I) tad-Direttiva 89/662/KEE u, fejn jidhlu l-patoġeni, għad-Direttiva 90/425/KEE ⁽¹⁾.

- (20) Id-Direttiva 97/78/KE teżenta prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu mahsubin għall-wiri, bil-kondizzjoni li ma jkunux mahsubin li jitqieghdu fis-suq, u prodotti sekondarji tal-annimali mahsubin għal studji u analiżi partikulari minn eżamijiet veterinarji fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul fl-Unjoni. Dik id-Direttiva tippermetti li jkunu adottati miżuri implimentattivi għal dawk l-eżenzjonijiet. F'dan ir-Regolament għandhom ikunu stabbiliti kondizzjonijiet xierqa għall-importazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati mahsubin għal wirjiet u għal studji jew analiżi partikulari, biex ikun żgurat li ma jinxtedux riskji mhux aċċettabbli għas-saħha tal-bnedmin u tal-annimali fejn prodotti bħal dawn jidhlu fl-Unjoni. Fl-interess tal-koerenza tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, u biex ikun hemm ċertezza legali għall-operaturi, dawk il-kondizzjonijiet u l-miżuri implimentattivi tad-Direttiva 97/78/KE għandhom ikunu stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (21) Wara li jingabru, prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu mmaniġġati f'kondizzjonijiet xierqa li jiżguraw li ma jinxtedux riskji mhux aċċettabbli għas-saħha tal-bnedmin u tal-annimali. Stabbilimenti jew impjanti li fihom isiru ċerti operazzjonijiet qabel ma prodotti sekondarji tal-annimali jintbagħtu għal aktar proċessar għandhom ikunu mibnija u għandhom joperaw b'mod li ma jithalliex ikun hemm tixrid bħal dan. Dan għandu jinkludi stabbilimenti jew impjanti fejn isiru operazzjonijiet li jinvolvu l-immaniġġar ta' prodotti sekondarji tal-annimali skont leġiżlazzjoni veterinarja tal-Unjoni, minbarra l-immaniġġar ta' prodotti sekondarji tal-annimali matul attivitajiet ta' kura minn veterinarji privati.
- (22) Konformi mar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-operaturi għandhom jiżguraw li prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati jkunu traċċabbli fl-istadji kollha tal-katina tal-manifattura, użu u rimi, biex b'hekk ikunu evitati interruzzjonijiet bla bżonn tas-suq intern fil-każ ta' avvenimenti li jkollhom rabta ma' riskji attwali jew potenzjali għas-saħha pubblika jew tal-annimali. It-traċċabbiltà għandha, għalhekk, mhux biss tkun żgurata mill-operaturi li jiġġeneraw, jiġbru jew jittrasportaw prodotti sekondarji tal-annimali, iżda wkoll minn operaturi li jiddisponu minn prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, b'inċinerazzjoni, b'koinċinerazzjoni jew b'rimi f'miżbla.
- (23) Kontenituri u mezzi ta' trasport li jintużaw għal prodotti sekondarji tal-annimali jew għal prodotti derivati għandhom jinżammu fi stat nadif, għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni. Meta jintużaw għat-trasport ta' materjal partikulari, bħal prodott sekondarju likwidu ta' annimali li ma jgibx riskju mhux aċċettabbli għas-saħha, l-operaturi jistghu jaġġustaw il-miżuri tagħhom biex jiżguraw li jkun hemm il-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni skont ir-riskju attwali li jkollu dak il-materjal.

⁽¹⁾ ĠU L 62, 15.3.1993, p. 49.

▼B

- (24) L-Istati Membri għandhom ikunu awtorizzati jesiġu li l-operaturi jużaw is-sistema veterinarja komputerizzata u integrata (Traces) introdotta bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/292/KE tat-30 ta' Marzu 2004 dwar l-introduzzjoni tas-sistema Traces u li temenda d-Deċiżjoni 92/486/KEE ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejha "is-Sistema TRACES"), biex ikun hemm prova tal-wasla ta' konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati fil-post tad-destinazzjoni. Alternattivament prova tal-wasla ta' konsenji għandha tingieb permezz tar-raba' kopja tad-dokument kummerċjali, li tintradd lura lill-produttur. L-esperjenza miż-żewġ alternattivi għandha tkun evalwata wara l-ewwel sena ta' implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (25) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jispeċifika ċerti parametri għat-trattament ta' xahmijiet imdewba, żejt tal-huta u prodotti tal-bajd li jipprovdu kontroll adegwat ta' riskji li jista' jkun hemm għas-saħħa, meta prodotti bħal dawn jintużaw għal finijiet minbarra għal konsum mill-bniedem. Dawk il-parametri għandhom, għalhekk, ikunu awtorizzati bhala alternattivi għat-trattamenti ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jissemmew f'dan ir-Regolament.
- (26) Kolostru u prodotti tal-kolostru għandhom joriginaw minn imriehel bovini li ma jkollhomx ċertu mard imsemmi fid-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE tas-26 ta' Ġunju 1964 dwar il-problemi tas-saħħa tal-annimali li jaffettwaw il-kummerċ ta' annimali bovini u suwini ġewwa l-Komunità ⁽²⁾.
- (27) Ir-referenzi għad-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-prodotti kosmetiċi ⁽³⁾, għad-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE tad-29 ta' April 1996 li tikkonċerna l-projbizzjoni tal-użu fl-istockfarming ta' ċerti sustanzi li jkollhom azzjoni ormonika u tyrostatika u ta' beta-agonists ⁽⁴⁾, għad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 ta' April 1996 dwar miżuri għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali hajjin u prodotti tal-annimali ⁽⁵⁾ għandhom jiġu aġġornati u r-referenza għad-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjoni ta' tajr u bajd għat-tfaqqis minn pajjiżi terzi ⁽⁶⁾ fir-regoli tas-saħħa għall-kummerċ ta' demel mhux ipproċessat għandha tkun aġġornata.
- (28) Ċerti materjali importati għall-produzzjoni ta' ikel għall-annimali domestiċi għandhom ikunu mmanigġati u użati skont kondizzjonijiet li jkunu adatti għar-riskju li dawn il-materjali jistgħu jġibu magħhom. Partikularment, għandu jkun hemm dispozizzjoni biex dawn il-materjali jgħaddu fiż-żgur għal stabilimenti jew impjanti ta' destinazzjoni fejn materjali bħal dawn, kif ukoll materjal tal-Kategorija 3, jkunu inkorporati f'ikel għall-annimali domestiċi. Dwar l-istabilimenti jew l-impjanti ta' destinazzjoni, l-awtorità kompetenti għandha tkun awtorizzata tippermetti l-hżin ta' materjali importati flimkien ma' materjal tal-Kategorija 3, bil-kondizzjoni li l-materjali importati jkunu jistgħu jiġu intraċċati.

⁽¹⁾ ĠU L 94, 31.3.2004, p. 63.

⁽²⁾ ĠU L 121, 29.7.1964, p. 1977/64.

⁽³⁾ ĠU L 262, 27.9.1976, p. 169.

⁽⁴⁾ ĠU L 125, 23.5.1996, p. 3.

⁽⁵⁾ ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10.

⁽⁶⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 74.

▼B

- (29) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jirreferi għal ċerti prodotti derivati li jistgħu jitqieghdu fis-suq skont kondizzjonijiet stabbiliti f'ċerta leġislazzjoni oħra tal-Unjoni. Dik il-leġislazzjoni tistabbilixxi wkoll kondizzjonijiet għall-importazzjoni, il-gbir u l-moviment ta' prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati għall-manifattura ta' prodotti derivati bħal dawn. Izda r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 japplika fejn dik il-leġislazzjoni l-oħra tal-Unjoni ma tistabbilixxi kondizzjonijiet dwar riskji potenzjali għas-saħħa tal-bnedmin u tal-annimali li jistgħu jiġu minn materja prima bħal din. Minhabba li ma kinux stabbiliti kondizzjonijiet bħal dawn fir-rigward ta' materjali li jkunu għaddew minn ċerti stadji ta' proċessar qabel ma jkunu tharsu l-kondizzjonijiet biex huma jitqieghdu fis-suq skont dik il-leġislazzjoni l-oħra tal-Unjoni, dawn il-kondizzjonijiet għandhom jitnizzlu f'dan ir-Regolament. B'mod partikulari l-kondizzjonijiet għall-importazzjoni u l-manigġar ta' materjali bħal dawn fl-Unjoni skont rekwiżi stretti ta' kontroll u dokumentazzjoni għandhom jiġu stabbiliti għall-prevenzjoni tat-tixrid ta' riskji potenzjali għas-saħħa minn materjali bħal dawn.
- (30) B'mod partikulari għandhom ikunu stabbiliti kondizzjonijiet adegwati tas-saħħa f'dan ir-Regolament għal materjali li jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, f'konformità mad-Direttiva 2001/83/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem⁽¹⁾, tal-prodotti mediċinali veterinarji f'konformità mad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/82/KE tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji⁽²⁾, tal-mezzi mediċi f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE tal-14 ta' Ġunju 1993 dwar mezzi mediċi⁽³⁾, tal-mezzi mediċi dijanjostiku *in vitro* f'konformità mad-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar il-mezzi mediċi dijanjostiċi *in vitro*⁽⁴⁾, tagħmir mediku attiv impjantabbli, f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 90/385/KEE tal-20 ta' Ġunju 1990 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward il-mezzi mediċi attivi li jiddaħhlu f'xi parti tal-ġisem⁽⁵⁾, jew reaġenti tal-laboratorju ("il-prodotti lesti"). Jekk ir-riskji li jiġu minn materjali bħal dawn jittaġġew minhabba l-purifikazzjoni, il-konċentrazzjoni tal-prodott jew minhabba l-kondizzjonijiet li bihom ikunu mmanigġati jew mormija, għandhom japplikaw biss ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u ta' dan ir-Regolament b'rabta mat-traċċabbiltà. F'każ bħal dan, ir-rekwiżiti relatati mas-separazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali ta' kategoriji differenti fl-istabbiliment jew fl-impjant li jipproduċi l-prodotti lesti ma għandhomx japplikaw, minhabba li l-użu sussegwenti ta' materjali għal għanijiet oħra, partikularment meta dawn jinbidlu f'ikel jew f'għalf, jista' jkun eskluż bl-applikazzjoni kif imiss tar-regoli mill-operatur, taht ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti. Konsenji ta' materjali bħal dawn li jkollhom ikunu importati għall-Unjoni għandhom ikunu suġġetti għal verifiki veterinarji ta' dħul fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera skont id-Direttiva 97/78/KE, biex ikun żgurat li daww il-prodotti jkunu konformi mar-rekwiżiti għat-tqeghid tagħhom fis-suq fl-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 169, 12.7.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 331, 7.12.1998, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 189, 20.7.1990, p. 17.

▼B

- (31) Konformi mad-Direttiva tal-Kunsill 2009/156/KE tat-30 ta' Novembru 2009, dwar kondizzjonijiet tas-saħha tal-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' ekwidi ⁽¹⁾, ċerti mardiet li l-ekwidi huma suxxettibbli għalihom għandhom ikun nnotifikati b'mod obbligatorju. Prodotti tad-demmm ta' ekwidi li jkunu maħsuba għall-finijiet oħra minbarra dawk ta' għalf, bħal prodotti tad-demmm maħsuba għal prodotti mediċinali veterinarji, għandhom joriġinaw minn ekwidi li ma kinux urew sinjali kliniċi ta' dawk il-mardiet, biex jittaffa r-riskju ta' tixrid ta' dawk il-mardiet.
- (32) Għandu jkun permissibbli li jitqieghdu fis-suq glud li jkunu għadhom kif inhadmu għal finijiet minbarra dawk ta' konsum mill-bniedem, bil-kondizzjoni li jitharsu l-kondizzjonijiet tas-saħha tal-annimali għal laħam frisk stabbiliti skont id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002, li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽²⁾, minhabba li dawk il-kondizzjonijiet jipprovdu biex jittaffew kif jixraq riskji li jista' jkun hemm għas-saħha.
- (33) Ir-regoli tas-saħha stabbiliti f'dan id-dokument għall-manifattura u tqeghid fis-suq ta' trofej tal-kaċċa u thejjijiet oħra ta' annimali li jeliminaw riskji potenzjali għandhom ikunu b'zieda mar-regoli għall-protezzjoni ta' ċerti speċijiet ta' annimali selvaġġi stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom ⁽³⁾, minhabba l-oġettiv differenti ta' dak ir-Regolament. Thejjijiet anatomiċi ta' annimali jew ta' prodotti sekondarji ta' annimali li jkunu ntbagħtu għal proċess bħal tal-plastinazzjoni li jelimina ugwalment riskji potenzjali, ma għandhomx ikunu suġġetti għal restrizzjonijiet dwar is-saħha tal-annimali, biex jithaffef l-użu ta' thejjijiet bħal dawn, partikularment fl-edukazzjoni.
- (34) Prodotti sekondarji tal-apikultura li jitqieghdu fis-suq għandhom ikunu ħielsa minn ċertu mard li jkunu suxxettibbli għalih li jidher fil-lista tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-htigijiet dwar saħha tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux suġġetti għal htigijiet ta' saħha tal-annimali meħtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A (I) tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽⁴⁾.
- (35) Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għamlu sejha lill-Kummissjoni biex tiddetermina punt ta' tmiem fil-katina tal-manifattura ta' prodotti oleokimiċi, biex kif jinqabeż, dawn ma jibqgħux suġġetti għar-reqwiziti tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009. Id-deċizzjoni dwar dak il-punt ta' tmiem għandha tittiehed malli tkun tista' tinkiseb valutazzjoni li tevalwa l-kapaċità tal-proċessi oleokimiċi li jtaffu r-riskji potenzjali għas-saħha li jista' jkun hemm f'xahmijiet tal-annimali ta' kull kategorija ta' materjal li jkun ipproċessat.

⁽¹⁾ ĠU L 192, 23.7.2010, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽³⁾ ĠU L 61, 3.3.1997, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.

▼B

- (36) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 tat-12 ta' Marzu 2010 li jistabbilixxi listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' annimali partikulari u laham frisk u r-rekwiziti relatati maċ-ċertifikazzjoni veterinarja għandu jissemma f'dan ir-Regolament ⁽¹⁾, sa fejn dawk il-pajjiżi terzi u territorji oħra għandhom ikunu awtorizzati jagħmlu importazzjoni ta' ċerti prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, minhabba li r-riskji li jinqalghu minn dawk il-prodotti huma identiċi għal dawk li jistgħu jinqalghu mill-importazzjoni ta' annimali haġjin jew ta' laham frisk.
- (37) Aktar listi ta' pajjiżi terzi li mingħandhom jistgħu jkunu importati ċerti materjali li joriginaw mill-annimali għandu jkun hemm referenza għalihom biex ikunu indikati l-pajjiżi terzi li mingħandhom jistgħu jkunu importati prodotti sekondarji tal-annimali tal-ispeċijiet rispettivi, abbażi ta' konsiderazzjonijiet simili dwar riskji għas-saħħa u biex tkun żgurata l-koerenza tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni. Listi bħal dawn kienu stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE tas-6 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' equidae haġjin u ta' semen, ova u embriji tal-ispeċi ekwina u li temenda d-Deċiżjonijiet 93/195/KEE u 94/63/KE ⁽²⁾, fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 tat-2 ta' Lulju 2010 li jistipula l-kundizzjonijiet ta' saħħa tal-annimali u ta' saħħa pubblika kif ukoll iċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' ħalib mhux ipproċessat u prodotti tal-ħalib maħsuba għall-konsum uman ⁽³⁾, fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/766/KE tas-6 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi l-listi ta' pajjiżi terzi u territorji li minnhom l-importazzjonijiet ta' molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gastropodi tal-ibhra u prodotti tas-sajd huma permessi ⁽⁴⁾, fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 tat-8 ta' Awwissu 2008 li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, zoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiziti ta' ċertifikazzjoni veterinarja ⁽⁵⁾ u fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 119/2009 tad-9 ta' Frar 2009 li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi jew ta' partijiet minnhom, għall-importazzjoni fil-Komunità, jew għat-tranżitu minnha, ta' laham ta' leporidae selvaġġi, ta' ċerti mammali tal-art selvaġġi u ta' fniek imrobbija fl-irziezet u r-rekwiziti taċ-ċertifikazzjoni veterinarja ⁽⁶⁾.
- (38) Minhabba li l-iskart mill-industrija tal-fotografija li tuża ċerti prodotti sekondarji tal-annimali, bħal kolonna vertebrali bovina mhux biss iġib riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali, iżda wkoll riskji għall-ambjent, dan għandu jew jintrema jew ikun esportat lejn il-pajjiż terz ta' oriġini tal-prodotti sekondarji tal-annimali skont ir-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar vjaġġi ta' skart ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 73, 11.3.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 320, 18.11.2006, p. 53.

⁽⁵⁾ ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 39, 10.2.2009, p. 12.

⁽⁷⁾ ĠU L 190, 12.7.2006, p. 1.

▼B

- (39) Il-lista tal-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera stabbilita bid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE tat-28 ta' Settembru 2009 li tfassal lista approvata ta' postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera, li tistabbilixxi ċerti regoli dwar l-ispezzjonijiet mwettqa mill-esperti veterinarji tal-Kummissjoni u tistabbilixxi l-unitajiet veterinarji fi TRACES ⁽¹⁾ għandha tissemma fir-regoli għal tranżitu ta' ċerti prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati mill-Unjoni Ewropea bejn territorji tal-Federazzjoni Russa. Id-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dhul stabbilit bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 tat-22 ta' Jannar 2004, li jistabbilixxi proċeduri għal kontrolli veterinarji f'postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntieri tal-Komunità fuq prodotti importati minn pajjiżi terzi ⁽²⁾, għandu jintuża għall-finijiet ta' dak it-tranżitu.
- (40) Dan ir-Regolament għandu jipprovdi li ċ-ċertifikati tas-saħħa li jkollhom jinżammu ma' konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati fil-punt ta' dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji għandhom jinħargu skont il-prinċipji ta' ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE tas-17 ta' Dicembru 1996 dwar iċ-ċertifikazzjoni tal-annimali u tal-prodotti tal-annimali ⁽³⁾.
- (41) Fl-interess tal-konsistenza tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni, kontrolli uffiċjali fuq il-katina shiha ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati għandhom isiru skont l-obbligi ġenerali għall-kontrolli uffiċjali li huma stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-ligi tal-ghalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali ⁽⁴⁾.
- (42) Huwa, għalhekk, mehtieg li jkunu stabbiliti miżuri implimentattivi f'dan ir-Regolament għar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
- (43) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 iħassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 b'effett mill-4 ta' Marzu 2011.
- (44) Wara l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, kienu adottati ċerti atti implimentattivi, jiġifieri r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 811/2003 ⁽⁵⁾ rigward il-projbizzjoni ta' riċiklaġġ tal-intraspeċje għall-hut, id-dfin u l-hruq ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ċerti miżuri tranżizzjonali, id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2003/322/KE ⁽⁶⁾ dwar l-ghalf għal ċerti ghasafar nekrofaġi b'ċerti materjali tal-Kategorija 1, id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2003/324/KE ⁽⁷⁾ dwar deroga mill-projbizzjoni ta' riċiklaġġ tal-intraspeċje għall-annimali tal-pil, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 79/2005 ⁽⁸⁾ dwar l-użu tal-halib,

⁽¹⁾ ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 21, 28.1.2004, p. 11.

⁽³⁾ ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.

⁽⁴⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 117, 13.5.2003, p. 14.

⁽⁶⁾ ĠU L 117, 13.5.2003, p. 32.

⁽⁷⁾ ĠU L 117, 13.5.2003, p. 37.

⁽⁸⁾ ĠU L 16, 20.1.2005, p. 46.

▼B

ta' prodotti li huma bbażati fuq il-halib u prodotti derivati mill-halib, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 92/2005 ⁽¹⁾ dwar mezzi ta' rimi jew użi, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 181/2006 ⁽²⁾ fir-rigward tal-fertilizzanti organiċi u l-improvers tal-hamrija li mhumix demel, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1192/2006 ⁽³⁾ li għandu x'jaqsam mal-listi ta' pjanti approvati u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2007/2006 ⁽⁴⁾ fir-rigward tal-importazzjoni u t-tranżitu ta' ċerti prodotti intermedjarji tal-Kategorija 3.

- (45) Barra dan, kienu adottati ċerti miżuri tranżizzjonali, partikularment ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 878/2004 ⁽⁵⁾ dwar l-importazzjoni u l-użu ta' ċerti materjali ta' Kategorija 1 u 2, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/407/KE ⁽⁶⁾ dwar l-importazzjoni ta' ċerti materjali għall-produzzjoni tal-fotogelatina u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 197/2006 ⁽⁷⁾ dwar il-ġbir, it-trasport, it-trattament, l-użu u r-rimi ta' dawk li kienu oġġetti tal-ikel, biex ikunu stabbiliti miżuri proporzjonati għar-riskju għal ċerti użijiet speċifiċi ta' prodotti sekondarji tal-annimali.
- (46) Għal aktar simplifikazzjoni ta' regoli tal-Unjoni għall-prodotti sekondarji tal-annimali, kif mitlub mill-Presidenza tal-Kunsill fiż-żmien tal-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, dawk il-miżuri implimentattivi u tranżizzjonali kienu eżaminati mill-ġdid. Għandhom issa jkunu rrevokati u sostitwiti, skont il-htieġa, b'dan ir-Regolament, biex jikkostitwixxu qafas legali koerenti għall-prodotti sekondarji tal-annimali u għal prodotti derivati.
- (47) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 japplika mill-4 ta' Marzu 2011 u bl-istess mod dan ir-Regolament għandu japplika wkoll minn dik id-data. Barra dan, huwa mehtieġ li jkun ipprovdut perjodu tranżizzjonali biex il-partijiet interessati jinghataw żmien biex jaġġustaw mar-regoli l-godda stabbiliti f'dan ir-Regolament u biex jitqieghdu fis-suq ċerti prodotti li kienu saru skont ir-regoli tas-saħha tal-Unjoni li kienu japplikaw qabel dik id-data, u biex jithallew jissoktaw l-importazzjonijiet meta r-rewwiziti ta' dan ir-Regolament jibdwu japplikaw.
- (48) It-tqeghid fis-suq u l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti msemminjin fir-Regolament (KE) Nru 878/2004 għandhom ikomplu jitwettqu skont miżuri nazzjonali, minhabba li r-riskji assoċjati li hemm għall-ammont limitat ta' materjali involuti attwalment jippermettu li r-rikji jkunu rregolati f'livell nazzjonali, sakemm issir, jekk jista' jkun, armonizzazzjoni għall-gejjieni. Sakemm issir l-adozzjoni ta' miżuri għall-ġbir u r-rimi ta' ċerti ammonti limitati ta' prodotti li joriginaw mill-annimali mis-settur tal-bejgħ bl-imnut abbazi ta' aktar provi, l-awtorità kompetenti għandha tkun tista' tkompli tawtorizza l-ġbir u r-rimi ta' prodotti bħal dawn b'mezzi oħra, bil-kondizzjoni li tkun żgurata protezzjoni ekwivalenti għas-saħha pubblika u tal-annimali.

⁽¹⁾ ĠU L 19, 21.1.2005, p. 27.

⁽²⁾ ĠU L 29, 2.2.2006, p. 31.

⁽³⁾ ĠU L 215, 5.8.2006, p. 10.

⁽⁴⁾ ĠU L 379, 28.12.2006, p. 98.

⁽⁵⁾ ĠU L 162, 30.4.2004, p. 62.

⁽⁶⁾ ĠU L 151, 30.4.2004, p. 11.

⁽⁷⁾ ĠU L 32, 4.2.2006, p. 13.

▼B

- (49) Skont it-talba li l-Parlament Ewropew esprima fiż-żmien meta huwa qabel ma' dan ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 fl-ewwel qari, u wara li tqiesu s-suggerimenti aktar speċifiċi tal-Parlament biex ikunu indirizzati ċerti kwistjonijiet tekniċi, kien ipprezentat abbozz ta' dan ir-Regolament fis-27 ta' Settembru 2010 lill-Kumitat tiegħu għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà fl-Ikel għal bdil ta' fehmiet
- (50) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanentidwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett u ambitu

Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri implimentattivi:

- (a) għas-saħħa pubblika u tal-annimali għal prodotti sekondarji tal-annimali u għal prodotti derivati stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (b) dwar ċerti kampjuni u oġġetti eżentati minn eżamijiet veterinarji f'postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera kif imsemmi fl-Artikolu 16(1)(e) u (f) tad-Direttiva 97/78/KE.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I.

Artikolu 3

Punt ta' tmiem fil-katina tal-manifattura ta' ċerti prodotti derivati

Il-prodotti derivati li ġejjin jistgħu jitqieghdu fis-suq, minbarra li jkunu esportati, mingħajr restrizzjonijiet, kif ipprovdut fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:

- (a) il-bijodizil li jkun konformi mar-rekwiziti għar-rimi u l-użu ta' prodotti derivati stabbiliti fil-punt 2(b) tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV;
- (b) ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi li jkun konformi mar-rekwiziti speċifiċi għal ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi stabbiliti fil-punt 7(a) tal-Kapitolu II tal-Anness XIII;
- (c) affarijiet ta' tgerrim għall-klieb li jkunu konformi mar-rekwiziti speċifiċi għal affarijiet ta' tgerrim stabbiliti fil-punt 7(b) tal-Kapitolu II tal-Anness XIII;
- (d) ġlud ta' unġulati li jkunu konformi mar-rekwiziti speċifiċi għall-punt ta' tmiem għal dawg il-prodotti stabbiliti fil-punt C tal-Kapitolu V tal-Anness XIII;

▼B

- (e) suf u xagħar, li jkunu konformi mar-rekwiżiti speċifiċi għall-punt ta' tmiem għal dawk il-prodotti stabbiliti fil-punt B tal-Kapitolu VII tal-Anness XIII;
- (f) rix u rix fin artab (down), li jkunu konformi mar-rekwiżiti speċifiċi għall-punt ta' tmiem għal dawk il-prodotti stabbiliti fil-punt C tal-Kapitolu VII tal-Anness XIII;

▼M1

- (g) pil li jissodisfa r-rekwiżiti speċjali għall-punt tat-tmiem għal dak il-prodott stabbiliti fil-Kapitolu VIII tal-Anness XIII;
- (h) żejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali li jissodisfa r-rekwiżiti speċjali għall-punt tat-tmiem għal dak il-prodott stabbiliti fil-Kapitolu XIII tal-Anness XIII;

▼M4

- (i) il-gażolina u l-fjuwils li jissodisfaw ir-rekwiżiti speċifiċi għall-prodotti mill-process katalitiku b'bosta stadji għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġġeddu stabbiliti fil-punt 2(c) tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV;
- (j) il-prodotti oleokimiċi dderivati minn xahmijiet imdewba u li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu XI tal-Anness XIII.

▼B*Artikolu 4***Mard serju li jittiehed**

Il-mard elenkat mill-OIE fl-Artikolu 1.2.3 tal-Kodiċi tas-Saħha tal-Annimali Terrestri, edizzjoni tal-2010, u fil-Kapitolu 1.3 tal-Kodiċi tas-Saħha tal-Annimali Akkwatiċi, edizzjoni tal-2010, għandu jitqies bħala mard serju li jittiehed għall-finijiet ta' restrizzjonijiet ġenerali dwar is-saħha tal-annimali, kif ipprovdut fl-Artikolu 6(1)(b)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

KAPITOLU II

IRMI U UŻU TA' PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANNIMALI U TA' PRODOTTI DERIVATI*Artikolu 5***Restrizzjonijiet għall-użu ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati**

1. L-operaturi fl-Istati Membri msemminjati fil-Kapitolu I tal-Anness II għandhom iħarsu l-kondizzjonijiet meta jagħlfu annimali tal-pil b'ċerti materjali gejjin minn iġsma jew minn partijiet ta' annimali tal-istess speċi msemminjati fl-istess Kapitolu.
2. L-operaturi għandhom ikunu konformi mar-restrizzjonijiet dwar it-tagħlif ta' annimali mrobbijin fi rżieżet bi hxejjex minn raba' li fiha jkunu ġew applikati ċerti fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija kif stabbilit fil-Kapitolu II tal-Anness II.

▼M8*Artikolu 6***Rimi permezz ta' inċinerazzjoni, rimi jew irkuprar permezz ta' koinċinerazzjoni u użu bħala karburant għall-kombustjoni****▼B**

1. L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li l-inċinerazzjoni u l-koinċinerazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati jsiru biss:
 - (a) f'impjanti ta' inċinerazzjoni u f'impjanti ta' koinċinerazzjoni li jkunu ngħataw permess skont id-Direttiva 2000/76/KE; jew

▼B

(b) għal impjanti li ma jkunx jehtigilhom permess skont id-Direttiva 2000/76/KE, f'impjanti ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni li jkunu ġew approvati mill-awtorità kompetenti biex jiddisponu bl-inċinerazzjoni, jew biex jiddisponu minn prodotti sekondarji tal-annimali jew minn prodotti derivati, jew biex jirkuprawhom, jekk ikunu skart, bil-koinċinerazzjoni, skont l-Artikolu 24(1)(b) jew (c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

2. L-awtorità kompetenti għandha tapprova biss impjanti ta' inċinerazzjoni u impjanti ta' koinċinerazzjoni msemmijin fil-punt 1(b), skont l-Artikolu 24(1)(b) jew (c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jekk ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

3. L-operaturi ta' impjanti ta' inċinerazzjoni u ta' impjanti ta' koinċinerazzjoni għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti generali ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness III.

4. L-operaturi ta' impjanti ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni ta' kapaċità għolja għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti tal-Kapitolu II tal-Anness III.

5. L-operaturi ta' impjanti ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni ta' kapaċità baxxa għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti tal-Kapitolu III tal-Anness III.

▼M8

6. L-operaturi għandhom jiżguraw li l-impjanti tal-kombustjoni li jinsabu taht il-kontroll tagħhom, għajr dawk imsemmija fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV, u li fihom jintużaw bħala karburant prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati, ikunu konformi mal-kundizzjonijiet generali u mar-rekwiżiti speċifiċi stabbiliti fil-Kapitoli IV u V tal-Anness III rispettivament, u li dawn ikunu approvati mill-awtorità kompetenti b'konformità mal-Artikolu 24(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

7. L-awtorità kompetenti għandha tapprova biss impjanti tal-kombustjoni msemmija fil-paragrafu 6 għall-użu ta' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati bħala karburant għall-kombustjoni, sakemm:

(a) l-impjanti tal-kombustjoni jaqgħu fl-ambitu tal-Kapitolu V tal-Anness III ta' dan ir-Regolament;

(b) l-impjanti tal-kombustjoni jharsu l-kundizzjonijiet generali u r-rekwiżiti speċifiċi rilevanti kollha stabbiliti fil-Kapitoli IV u V tal-Anness III ta' dan ir-Regolament;

(c) ikun hemm fis-seħh proċeduri amministrattivi sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti għall-approvazzjoni ta' impjanti tal-kombustjoni jiġu vverifikati mill-ġdid kull sena.

8. Rigward l-użu tad-demel tat-tjur bħala karburant għall-kombustjoni skont kif stabbilit fil-Kapitolu V tal-Anness III, b'zieda mar-regoli li ġejjin għandhom japplikaw ukoll ir-regoli msemmija fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu:

(a) l-applikazzjoni għall-approvazzjoni li tiġi ppreżentata lill-awtorità kompetenti mill-operatur skont l-Artikolu 24(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jkun fiha evidenza ċċertifikata mill-awtorità kompetenti jew minn organizzazzjoni professjonali awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru, li l-impjant tal-kombustjoni li fih id-demel tat-tjur jintuża bħala karburant tissodisfa bis-shih il-valuri ta' limitu tal-emissjonijiet u r-rekwiżiti ta' monitoraġġ stabbiliti fil-punt 4 tat-Taqsima B tal-Kapitolu V tal-Anness III ta' dan id-dokument;

▼M8

- (b) il-proċedura ta' approvazzjoni msemija fl-Artikolu 44 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 m'għandhiex tiġi konkluża qabel isiru mill-inqas żewġ verifiki konsekuttivi, waħda minnhom mhux imhabbra, mill-awtorità kompetenti jew minn organizzazzjoni professjonali awtorizzata minn dik l-awtorità, matul l-ewwel sitt xhur ta' thaddim tal-impjant tal-kombustjoni, inkluż il-kejl meħtieġ tat-temperatura u tal-emissjonijiet. Wara li r-riżultati ta' dawk il-verifiki juru li hemm konformità mal-parametri stipulati fil-punt 4 tat-Taqsima B tal-Kapitolu V tal-Anness III ta' dan ir-Regolament, tista' tinghata approvazzjoni shiha.

▼B*Artikolu 7***Rimi f'miżbla ta' ċerti materjali tal-Kategoriji 1 u 3**

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 12 u mill-Artikolu 14(c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza r-rimi tal-materjali li ġejjin tal-Kategoriji 1 u 3 f'miżbla awtorizzata:

- (a) ikel importat għall-annimali domestiċi jew ikel għall-annimali domestiċi magħmul minn materjali importati, minn materjal tal-Kategorija 1 imsemmi fl-Artikolu 8(c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (b) materjal tal-Kategorija 3 imsemmi fl-Artikolu 10(f) u (g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, bil-kondizzjoni li:
- (i) materjali bħal dawn ma jkunux ġew f'kontatt ma' xi prodott sekondarju tal-annimali msemmi fl-Artikoli 8 u 9 u fl-Artikolu 10 minn (a) sa (e) u minn (h) sa (p) ta' dak ir-Regolament;
 - (ii) fiż-żmien meta jkollhom jintremew, il-materjali:
 - imsemmijin fl-Artikolu 10(f) ta' dak ir-Regolament ikun sarilhom proċessar kif definit fl-Artikolu 2(1)(m) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004; u
 - imsemmijin fl-Artikolu 10(g) ta' dak ir-Regolament ikunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu II tal-Anness X tiegħu jew skont ir-rekwiżiti speċifiċi għall-ikel tal-annimali domestiċi stabbiliti fil-Kapitolu II tal-Anness XIII ta' dan ir-Regolament; u
 - (iii) ir-rimi ta' materjali bħal dawn ma jgħibx riskju għas-saħħa pubblika jew tal-annimali.

*Artikolu 8***Rekwiżiti għal impjanti ta' proċessar u stabbilimenti oħra**

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li impjanti ta' proċessar u stabbilimenti oħra fil-kontroll tagħhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness IV:

- (a) il-kondizzjonijiet ġenerali għall-proċessar stabbiliti fit-Taqsima 1;

▼B

- (b) ir-rekwiżiti għat-trattament ta' ilma mormi stabbiliti fit-Taqsima 2;
- (c) ir-rekwiżiti speċifiċi għall-proċessar ta' materjali tal-Kategoriji 1 u 2 stabbiliti fit-Taqsima 3;
- (d) ir-rekwiżiti speċifiċi għall-proċessar ta' materjali tal-Kategorija 3 stabbiliti fit-Taqsima 4.

2. L-awtorità kompetenti għandha tapprova biss impjanti u stabbilimenti ohra ta' proċessar, jekk huma jkunu konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness IV.

*Artikolu 9***Rekwiżiti ta' iġjene u proċessar għal impjanti ta' proċessar u stabbilimenti ohra**

L-operaturi għandhom jiżguraw li stabbilimenti u impjanti fil-kontroll tagħhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin stabbiliti fl-Anness IV:

- (a) ir-rekwiżiti ta' iġjene u proċessar stabbiliti fil-Kapitolu II;
- (b) il-metodi standard ta' proċessar stabbiliti fil-Kapitolu III, bil-kondizzjoni li metodi bħal dawn jintużaw fl-istabbiliment jew impjant;
- (c) il-metodi alternattivi ta' proċessar stabbiliti fil-Kapitolu IV, bil-kondizzjoni li metodi bħal dawn jintużaw fl-istabbiliment jew impjant.

*Artikolu 10***Rekwiżiti dwar it-trasformazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati f'bijogass u f'kompost**

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li stabbilimenti u impjanti taħt il-kontroll tagħhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin għat-trasformazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati f'bijogass jew biex isiru kompost stabbiliti fl-Anness V:

- (a) ir-rekwiżiti li japplikaw għal impjanti tal-bijogass u għal impjanti tal-kompost stabbiliti fil-Kapitolu I;
- (b) ir-rekwiżiti ta' iġjene li japplikaw għal impjanti tal-bijogass u tal-kompost stabbiliti fil-Kapitolu II;
- (c) il-parametri ta' trasformazzjoni standard stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu III;
- (d) l-istandards għal residwi ta' digestjoni u ta' kompost stabbiliti fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu III.

2. L-awtorità kompetenti għandha tapprova biss impjanti tal-bijogass u tal-kompost jekk ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness V.

▼B

3. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' parametri alternattivi ta' trasformazzjoni għal impjanti tal-bijogass u tal-kompost sugġetti għar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu III tal-Anness V.

KAPITOLU III

DEROGI MINN ĊERTI DISPOŻIZZJONIJIET TAR- REGOLAMENT (KE) NRU 1069/2009*Artikolu 11***Regoli speċjali dwar kampjuni ta' riċerka u dijanjostiċi**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza t-trasport, l-użu u r-rimi ta' kampjuni ta' riċerka u dijanjostiċi taħt kondizzjonijiet li jiżguraw il-kontroll tar-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

L-awtorità kompetenti għandha b'mod partikulari tiżgura li l-operaturi jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-Kapitolu I tal-Anness VI.

2. L-operaturi għandhom iħarsu r-regoli speċjali dwar kampjuni ta' riċerka u dijanjostiċi stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness VI.

3. L-operaturi jistgħu jibagħtu kampjuni ta' riċerka u dijanjostiċi li jkunu magħmulin mill-prodotti sekondarji tal-annimali u mill-prodotti derivati li ġejjin lil Stat Membru ieħor mingħajr ma jgħarrfu lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru ta' oriġini skont l-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u mingħajr ma l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni tkun mgħarrfa permezz tas-sistema TRACES u tkun qabliet li taċetta l-konsenja skont l-Artikolu 48(1) u (3) ta' dak ir-Regolament:

(a) materjali tal-Kategoriji 1 u 2 u tahlita ta' laham u għadam mithuna jew tax-xaham tal-annimali ġejjin minn materjali tal-Kategoriji 1 u 2;

(b) proteina pproċessata tal-annimali.

*Artikolu 12***Regoli speċjali dwar kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għal wiri**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza t-trasport, l-użu u r-rimi ta' kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għall-wiri taħt kondizzjonijiet li jiżguraw il-kontroll tar-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

L-awtorità kompetenti għandha b'mod partikulari tiżgura li l-operaturi jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-punti 2, 3 u 4 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu I tal-Anness VI.

2. L-operaturi għandhom iħarsu r-regoli speċjali dwar kampjuni tal-kummerċ u oġġetti ta' wiri stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tal-Anness VI.

▼B

3. L-operaturi jistghu jibaghtu kampjuni tal-kummerċ li jkunu magħmulin mill-prodotti sekondarji tal-annimali u mill-prodotti derivati li ġejjin lil Stat Membru iehor minghajr ma jgħarrfu lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru ta' orijini skont l-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u minghajr ma l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni tkun mgħarrfa permezz tas-sistema TRACES u tkun qablet li taċċetta l-konsenja skont l-Artikolu 48(1) u (3) ta' dak ir-Regolament:

- (a) materjali tal-Kategoriji 1 u 2 u tahlita ta' laham u għadam mithuna jew tax-xaham tal-annimali ġejjin minn materjali tal-Kategoriji 1 u 2;
- (b) proteina pproċessata tal-annimali.

*Artikolu 13***Regoli speċjali dwar it-tagħlif**

1. L-operaturi jistghu jagħlfu b'materjal tal-Kategorija 2 lill-annimali li ġejjin, bil-kondizzjoni li materjal bhal dan ikun ġej minn annimali li ma jkunux inqatlu jew li ma jkunux mietu minhabba li kien hemm jew kien suspett li kien hemm marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, bla ħsara għall-konformità mar-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness VI u ma' kull kondizzjoni ohra li tista' tkun stabbilita mill-awtorità kompetenti:

- (a) annimali taż-żu;
- (b) annimali tal-pil;
- (c) klieb minn kennels rikonoxxuti jew ċorma klieb (tal-kaċċa);
- (d) klieb u qtates f'postijiet ta' kenn;

▼M4

- (e) dud u hniex għal lixka tas-sajd.
- (f) annimali taċ-ċirku.

▼B

2. L-operaturi jistghu jagħlfu b'materjal tal-Kategorija 3 lill-annimali li ġejjin bla ħsara għall-konformità mar-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness VI u ma' kull kondizzjoni ohra li tista' tkun stabbilita mill-awtorità kompetenti:

- (a) annimali taż-żu;
- (b) annimali tal-pil;
- (c) klieb minn kennels rikonoxxuti jew ċorma klieb (tal-kaċċa);
- (d) klieb u qtates f'postijiet ta' kenn;

▼M4

- (e) dud u hniex għal lixka tas-sajd.
- (f) annimali taċ-ċirku.

▼B*Artikolu 14***Tagħlif għal ċerti speċijiet f'postijiet ta' tagħlif u f'żuġijiet kif ukoll barra minnhom**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 magħmul minn iġsma shah jew minn partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjal ta' riskju speċifiku għat-tagħlif:

- (a) fi stazzjonijiet ta' tagħlif lil speċijiet mhedda jew protetti ta' ghasafar nekrofaċi u ta' speċijiet ohra li jgħixu fl-abitat naturali tagħhom, għall-promozzjoni tal-bijodiversità, bla ħsara għall-konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness VI;

▼B

- (b) barra minn postijiet ta' taghlif, jekk ikun il-każ mingħajr il-ġbir minn qabel tal-annimali mejta, lil annimali salvagġi msemmin fil-punt 1(a) tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness VI, bla hsara għall-konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima 3 ta' dak il-Kapitolu.

2. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 li jkun magħmul minn iġsma shah jew partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjali ta' riskju speċifiku u l-użu ta' materjal derivat minn annimali taż-żu għat-taghlif ta' annimali taż-żu, bla hsara għall-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness VI.

*Artikolu 15***Regoli speċjali dwar ġbir u rimi****▼M4**

Jekk l-awtorità kompetenti tawtorizza r-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali skont id-deroga msemmija fl-Artikolu 19(1)(a), (b), (c) (e) u (f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, ir-rimi għandu jkun konformi mar-regoli speċjali li ġejjin stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness VI:

▼B

- (a) ir-regoli speċjali dwar rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali stabbiliti fit-Taqsima 1;
- (b) ir-regoli dwar il-hruq u d-dfin ta' prodotti sekondarji tal-annimali f'żona mbieghda stabbiliti fit-Taqsima 2;
- (c) ir-regoli dwar il-hruq u d-dfin ta' naħal u prodotti sekondarji tal-apikultura stabbiliti fit-Taqsima 3.

▼M9

B'deroga mill-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw il-ġbir, it-trasport u r-rimi ta' kwantitajiet żgħira ta' materjali tal-Kategorija 3 msemmin fil-Artikolu 10(f) ta' dak ir-Regolament b'mezzi msemmin fil-Artikolu 19(1)(d) ta' dak ir-Regolament, bla hsara għall-konformità mar-rekwiżiti dwar rimi b'mezzi oħra stabbiliti fil-Kapitolu IV tal-Anness VI ta' dan ir-Regolament.

▼B

KAPITOLU IV

AWTORIZZAZZJONIJIET GĦAL METODI ALTERNATTIVI*Artikolu 16***Format standard għal applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għal metodi alternattivi**

1. L-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għal metodi alternattivi għal użu jew rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, kif imsemmi fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, għandhom jintbagħtu mill-Istati Membri jew minn partijiet interessati skont ir-rekwiżiti tal-format standard għal applikazzjonijiet għal metodi alternattivi stabbiliti fl-Anness VII.

2. L-Istati Membri għandhom jindikaw punti ta' kuntatt nazzjonali biex jagħtu informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti responsabbli mill-evalwazzjoni ta' applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni ta' metodi alternattivi ta' użu jew rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali.

▼B

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika lista ta' punti ta' kuntatt nazzjonali fil-websajt tagħha.

KAPITOLU V

ĠBIR, TRASPORT, IDENTIFIKAZZJONI U TRAĊĊABBILTÀ

*Artikolu 17***Rekwiżiti dwar dokumenti kummerċjali u ċertifikati tas-sahha, ta' identifikazzjoni, tal-ġbir u t-trasport ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' traċċabbiltà**

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati:

(a) ikunu konformi mar-rekwiżiti għall-ġbir, it-trasport u l-identifikazzjoni stabbiliti fil-Kapitoli I u II tal-Anness VIII;

(b) (b)

2. ikollhom magħhom matul it-trasport dokumenti kummerċjali jew ċertifikati tas-sahha skont ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness VIII.

3. L-operaturi li jikkonsenjaw, jittrasportaw jew jirċievu prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati għandhom iżommu rekords ta' konsenji u dokumenti kummerċjali jew ċertifikati tas-sahha relatati skont ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu IV tal-Anness VIII. L-operaturi għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti dwar l-immarkar ta' ċerti prodotti derivati stabbiliti fil-Kapitolu V tal-Anness VIII.

KAPITOLU VI

REĠISTRAZZJONI U APPROVAZZJONI TA' STABBILIMENTI U IMPJANTI*Artikolu 18***Rekwiżiti dwar l-approvazzjoni ta' stabbiliment u impjant wiehed jew aktar li jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali fl-istess sit**

L-awtorità kompetenti tista' tagħti approvazzjoni lil stabbiliment jew impjant wiehed jew aktar li jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali fl-istess sit, bil-kondizzjoni li t-t-tixrid ta' riskji għas-sahha pubblika u tal-annimali bejn l-istabbilimenti jew l-impjanti jkun eskluż bil-mod kif ikunu mqassmin u bil-mod kif ikunu maniġġati fl-istabbilimenti jew fl-impjanti l-prodotti sekondarji tal-annimali u l-prodotti derivati.

*Artikolu 19***Rekwiżiti dwar ċerti stabbilimenti u impjanti approvati li jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati**

L-operaturi għandhom jiżguraw li stabbilimenti u impjanti fil-kontroll tagħhom li kienu approvati mill-awtorità kompetenti, ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitoli li ġejjin tal-Anness IX ta' dan ir-Regolament, fejn iwettqu attività waħda jew aktar minn dawn li ġejjin imsemmijin fl-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:

(a) il-Kapitolu I, fejn jimmanifatturaw ikeġ għall-annimali domestiċi kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(e) ta' dak ir-Regolment;

▼B

- (b) il-Kapitolu II, fejn jahżnu prodotti sekondarji tal-annimali kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(i) ta' dak ir-Regolament, u fejn jimmanigġaw prodotti sekondarji tal-annimali wara li jingabru, permezz tal-operazzjonijiet li ġejjin imsemmijin fl-Artikolu 24(1)(h) ta' dak ir-Regolament:
- (i) għażla;
 - (ii) qtugħ;
 - (iii) tkessih;
 - (iv) iffriżar;
 - (v) tmellih;
 - (vi) preservazzjoni bi proċessi oħra;
 - (vii) tnehhija ta' ġlud jew tnehhija ta' materjal ta' riskju speċifiku;
 - (viii) operazzjonijiet li jinvolvu l-manigġar ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jsiru skont l-obbligi tal-legiżlazzjoni veterinarja tal-Unjoni;
 - (ix) iġjenizzazzjoni/pasturizzazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jkollhom jinbidlu f'bijogass/f'kompost, qabel trasformazzjoni bħal din jew qabel ma jsiru kompost f' stabiliment jew f'impjant iehor skont l-Anness V ta' dan ir-Regolament;
 - (x) tgħarbil;

▼M9

- (c) il-Kapitolu III, fejn jahżnu prodotti derivati għal ċerti għanijiet intizi kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(j) ta' dak ir-Regolament;
- (d) il-Kapitolu V, fir-razzett fejn jahżnu prodotti sekondarji tal-annimali intizi għar-rimi sussegwenti kif imsemmi fl-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament.

▼B*Artikolu 20***Rekwiżiti dwar ċerti stabbilimenti u impjanti reġistrati li jimmanigġaw prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati**

1. L-operaturi ta' impjanti jew stabbilimenti reġistrati jew operatori reġistrati oħra għandhom jimmanigġaw prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu IV tal-Anness IX.
2. L-operaturi reġistrati li jittrasportaw prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, minbarra minn bini għal iehor tal-istess operatur, għandhom b'mod partikulari jkunu konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IX.
3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għal:
 - (a) operatori approvati li jkunu qed jittrasportaw prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati bħala attività aċċillari;
 - (b) operatori li kienu rreġistrati għal attivitajiet ta' trasport skont ir-Regolament (KE) Nru 183/2005.

▼M2

4. L-awtorità kompetenti tista' teżenta lill-operaturi li ġejjin mill-obbligu li jagħmlu notifika, imsemmi fl-Artikolu 23(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:
 - (a) l-operaturi li jiġu f'kuntatt ma' jew jiġġeneraw trofej tal-logħob jew preparazzjonijiet oħra msemmija fil-Kapitolu VI tal-Anness XII ma' dan għal skopijiet privati jew mhux kummerċjali;

▼ **M2**

- (b) l-operaturi li jittrattaw jew jirrangaw il-kampjuni tar-riċerka jew dijanjostiċi għal skopijiet edukattivi;

▼ **M3**

- (c) l-operaturi li jittrasportaw suf u xagħar nexfin mhux trattati, sakemm dawn ikunu magħluqin b'mod sikur f'pakketti, u jintbagħtu direttament f'impjant li jipproduċi prodotti derivati biex jintużaw barra mill-katina tal-ġhalf jew f'impjant li jwettaq operazzjonijiet intermedji, b'kundizzjonijiet li jipprevjenu t-tixrid ta' aġenti patoġeniċi;

▼ **M9**

- (d) operaturi li jużaw kwantitajiet żgħir ta' materjali tal-Kategoriji 2 u 3 msemmija fl-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew ta' prodotti derivati minnhom, bil-ghan ta' forniment dirett tal-prodotti fi hdan ir-regjun lill-utent aħħari, fis-suq lokali jew lil stabbilimenti lokali tal-bejgħ bl-imnut, jekk l-awtorità kompetenti ma tqisx li din l-attività tippreżenta riskju ta' tixrid ta' xi marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali; dan il-punt ma għandux japplika fejn daww il-materjali jintużaw bħala ġhalf għall-annimali tat-trobbija għajr l-annimali tal-pil;
- (e) l-utenti ta' fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-ħamrija f'postijiet fejn l-annimali tat-trobbija mhumex miżmuma;
- (f) l-operaturi li jimmanigġaw u jiddistribwixxu fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-ħamrija esklussivament f'imballaġġ lest li jinbigh bl-imnut ta' mhux aktar minn 50 kg fil-piż għal użijiet barra mill-katina tal-ġhalf u tal-ikel.

▼ **M2**

KAPITLU VII

TQEGHID FIS-SUQ

Artikolu 21

Ipproċessar u tqeghid fis-suq ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati għat-tagħlif ta' annimali mrobbijin fi rżieżet, esklużi annimali tal-pil

1. L-operaturi għandhom iħarsu r-rekwiżiti li ġejjin għat-tqeghid fis-suq, minbarra l-importazzjoni, tal-prodotti sekondarji tal-annimali u tal-prodotti derivati għat-tagħlif għall-annimali mrobbijin fi rżieżet, esklużi annimali tal-pil, kif ipprovdut fl-Artikolu 31(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbilit fl-Anness X ta dan ir-Regolament:

- (a) ir-rekwiżiti ġenerali għall-proċessar u t-tqeghid fis-suq stabbiliti fil-Kapitolu I;
- (b) ir-rekwiżiti speċifiċi għall-proteini pproċessati tal-annimali u għal prodotti oħra derivati stabbiliti fil-Kapitolu II;
- (c) ir-rekwiżiti għal ċertu ġhalf tal-ħut u lixkiet tas-sajd stabbiliti fil-Kapitolu III.

2. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza t-tqeghid fis-suq, minbarra l-importazzjoni, ta' ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib u prodotti derivati mill-ħalib kategorizzati bħala materjal tal-Kategorija 3 skont l-Artikolu 10 (e), (f) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u li ma jkunux ġew ipproċessati skont ir-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fil-Parti I tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X ta' dan ir-Regolament, bil-kondizzjoni li daww il-materjali jkunu konformi mar-rekwiżiti għad-deroga għat-tqeghid fis-suq ta' ħalib ipproċessat skont standards nazzjonali stabbiliti fil-Parti II ta' dik it-Taqsima.

▼B*Artikolu 22***Tqeghid fis-suq u użu ta' fertilizzanti organiċi u ta' materjali li jtejbju l-hamrija**

1. L-operaturi għandhom iħarsu r-rekwiżiti għat-tqeghid fis-suq, minbarra l-importazzjoni, ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija, u għall-użu ta' prodotti bħal dawn, partikularment għall-applikazzjoni tagħhom fuq l-art, kif ipprovdut fl-Artikoli 15(1)(i) u 32(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbiliti fl-Anness XI ta' dan ir-Regolament.

▼M9

2. It-tqeghid fis-suq ta' dawn li ġejjin mhumiex soġġetti għal kondizzjonijiet ta' saħħa tal-annimal.

(a) gwanu minn għasafar salvaġġi tal-baħar, miġbura fl-Unjoni jew importati minn pajjiżi terzi;

(b) lest li jbigħu materjali tat-tkabbir, minbarra dak importat, b'kontenut ta' inqas minn:

(i) 5 % fil-volum ta' prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 3 jew minn materjal tal-Kategorija 2 għajr għad-demel ipproċessat;

(ii) 50 % fil-volum ta' demel ipproċessat.

▼B

3. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn fertilizzant organiku jew materjal li jtejbju l-hamrija, li jkunu ġew prodotti minn tahlita ta' laham u għadam miftuna ġejjin minn materjal tal-Kategorija 2 jew minn proteina pproċessata tal-annimali, ikollhom ikunu applikati fuq l-art, għandha tawtorizza komponent wiehed jew aktar li għandhom jithalltu ma' dawk il-materjali, skont l-Artikolu 32(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, abbażi tal-kriterji stabbiliti fil-punt 3 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness XI ta' dan ir-Regolament.

4. B'deroga mill-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ta' oriġini u ta' Stat Membru ta' destinazzjoni, li jaqsmu fruntiera komuni jistgħu jawtorizzaw li demel jintbagħat bejn l-irziezet li jkunu jinsabu f'reġjuni tal-fruntieri ta' dawk iż-żewġ Stati Membri, bla ħsara għal kondizzjonijiet xierqa għall-kontroll ta' kull riskju li jista' jkun hemm lis-saħħa tal-bnedmin u tal-annimali, bħal obbligi għall-operaturi kkonċernati li jzommu rekords tajbin, li jkunu stabbiliti fi ftehim bilaterali.

5. Kif ipprovdut fl-Artikolu 30(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jinkuraġġixxu, fejn ikun meħtieġ, l-iżvilupp, it-tixrid u l-użu ta' gwidi nazzjonali għal Prattika Agrikola Tajba għall-applikazzjoni fuq l-art ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija.

*Artikolu 23***Prodotti intermedji**

1. Prodotti intermedji importati għall-Unjoni Ewropea jew fi tranzitu minnha għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet li jikkontrollaw riskji potenzjali għas-saħħa tal-bnedmin u tal-annimali msemmijin fl-Anness XII ta' dan ir-Regolament.

2. Prodotti intermedji li jkunu ngarru għal stabbiliment jew impjant imsemmijin fil-punt 3 tal-Anness XII ta' dan ir-Regolament jistgħu jkunu mmanigġati mingħajr aktar restrizzjonijiet skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u skont dan ir-Regolament, bil-kondizzjoni li:

(a) l-istabbiliment jew l-impjant ikollhom faċilitajiet adegwati biex jirċievu prodotti intermedji, li ma jhallux ikun hemm it-tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;

▼B

- (b) (b) il-prodotti intermedji ma jgħibux xi riskju ta' tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, minhabba li jkunu ssaffew jew minhabba trattamenti oħra li l-prodotti sekondarji tal-annimali fil-prodott intermedju jkunu għaddew minnhom, minhabba l-konċentrazzjoni tal-prodotti sekondarji tal-annimali fil-prodott intermedju jew minhabba mizuri adegwati ta' bijosigurtà għall-immaniġġar tal-prodotti intermedji;
- (c) l-istabbiliment jew l-impjant iżommu rekords dwar kemm ikunu waslulhom materjali, il-kategoriji tagħhom, jekk ikun japplika, u l-istabbiliment, l-impjant jew l-operatur li lilhom ikunu ssupplixxew il-prodotti tagħhom; u
- (d) prodotti intermedji mhux użati jew materjali oħra li jkunu baqgħu żejda mill-istabbiliment jew l-impjant, bħal prodotti skaduti, għandhom jintremew skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

▼M9

- 3. L-operatur jew is-sid tal-istabbiliment jew tal-impjant ta' destinazzjoni tal-prodotti intermedji jew ir-rappreżentant tagħhom għandhom jużaw u/jew jibagħtu l-prodotti intermedji esklussivament għall-użu fil-manifattura skont id-definizzjoni tal-prodotti intermedji taht il-Punt 35 tal-Anness I.

▼B*Artikolu 24***Ikel għall-annimali domestiċi u prodotti derivati**

- 1. L-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 imsemmi fl-Artikolu 8(a),(b), (d) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għall-manifattura ta' prodotti derivati li jkunu maħsuba biex jittiekl mill-bnedmin jew mill-annimali jew biex ikunu applikati għalihom, minbarra prodotti derivati msemmijin fl-Artikoli 33 u 36 ta' dak ir-Regolament, għandu jkun ipprobit.
- 2. Fejn prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat ikunu jistgħu jintużaw bħala għalf għall-annimali mrobbijin fi rżiezet jew għal għanijiet oħra msemmijin fl-Artikolu 36(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, huma għandhom jitqieghdu fis-suq, minbarra li jkunu importati, skont ir-rekwiżiti speċifiċi għal proteina pproċessata tal-annimali u għal prodotti oħra derivati stabbiliti fil-Kapitolu II tal-Anness X ta' dan ir-Regolament, bil-kondizzjoni li l-Anness XIII ta' dan ir-Regolament ma jistabbilixxi ebda rekwiżit speċifiku għal prodotti bħal dawn.
- 3. L-operaturi għandhom iħarsu r-rekwiżiti għat-tqegħid fis-suq, minbarra l-importazzjoni, ta' ikel għall-annimali domestiċi, kif imsemmi fl-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbilit fil-Kapitolu I u II tal-Anness XIII ta' dan ir-Regolament.
- 4. L-operaturi għandhom iħarsu r-rekwiżiti għat-tqegħid fis-suq, minbarra għall-importazzjoni, ta' prodotti derivati, kif imsemmi fl-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbilit fil-Kapitolu I u l-Kapitolu minn III sa XII tal-Anness XIII ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU VIII

IMPORTAZZJONI, TRNŻITU U ESPORTAZZJONI*Artikolu 25***Importazzjoni, it-tranzitu u l-esportazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati**

- 1. L-importazzjoni għall-Unjoni u t-tranzitu minnha tal-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin għandhom ikunu pprobiti:
 - (a) demel mhux ipproċessat;

▼B

(b) rix u partijiet ta' rix u rix fin artab (down) mhux ittrattati;

(c) xama' tan-naħal f'għamla ta' xehda tal-għasel.

▼M2

2. L-importazzjoni fl-Unjoni u t-tranzitu minnha ta' dan li ġej, ma għandhomx jiġu suġġetti għal kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali:

(a) is-suf u x-xagħar li jkun inħasel f'fabbrica jew li jkun ġie trattat b'metodu ieħor li jiżgura li jinqered kull riskju inaċċettabbli;

(b) ferijiet li jkunu tnixxfu f'temperatura ambjentali ta' 18 C għal perjodu ta' tal-inqas jumejn f'umdità ta' 55 %;

(c) suf u xagħar prodotti mill-annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, li jkunu ġew trattati permezz ta' hasil f'fabbrica li jikkonsisti mill-immersjoni tas-suf u x-xagħar f'serje ta' banjijiet bl-ilma, is-sapun u l-idrossidu tas-sodju jew l-idrossidu tal-potassju;

(d) suf u xagħar prodotti minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, li jintbagħtu direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mis-suf u x-xagħar għall-industrija tat-tessuti u li jkunu ġew trattati b'tal-inqas wieħed mill-metodi li ġejjin:

— depilazzjoni kimika permezz ta' ġir mitfi jew sulfid tas-sodju,

— fumigazzjoni fil-formaldeid f'kumpartiment issigillat ermetikament għal tal-inqas 24 siegħa,

— għorik industrijali li jikkonsisti mill-immersjoni tas-suf u x-xagħar f'deterġent li jinhall fl-ilma f'temperatura li tinżamm bejn is-60 C u s-70 C,

— hażna, li tista' tinkludi l-hin tal-vjaġġ, f'temperatura ta' 37 C għal tmint ijiem, f'temperatura ta' 18 C għal 28 jum u f'temperatura ta' 4 C għal 120 jum;

(e) suf u xagħar nexfin u magħluqa b'mod sikur f'pakketti, prodotti minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, u li jkunu mahsuba biex jintbagħtu lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mis-suf u x-xagħar għall-industrija tat-tessuti u li jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin kollha:

(i) kienu prodott tal-inqas 21 jum qabel id-data tad-dhul fl-Unjoni mizmuma f'pajjiż terz jew reġjun minnu, li jkun

— elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u awtorizzat għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' laħam frisk ta' annimali li jixtarru mhux suġġetti għall-garanziji supplimentari A u F imsemmija fih,

▼M2

— hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u, fil-każ tas-suf u x-xaghar min-nagħaġ u l-mogħoż, mill-gidri tan-nagħaġ u mill-gidri tal-mogħoż konformi mal-kriterji generali bażiċi elenkati fl-Anness II mad-Direttiva 2004/68/KE;

- (ii) akkumpanjati minn dikjarazzjoni tal-importatur kif mitlub fil-Kapitolu 21 tal-Anness XV;
- (iii) ġew ipprezentati mill-operatur f'wieħed mill-postijiet ta' spezzjoni mal-fruntiera approvati mill-Unjoni u li huma elenkati fl-Anness I mad-Deċiżjoni 2009/821/KE fejn ikunu għaddew b'mod sodisfaċenti mill-verifika tad-dokumenti li tkun saritilhom skont l-Artikolu 4(3) mad-Direttiva 97/78/KE.

▼B

3. L-operaturi għandhom iħarsu r-rekwiziti speċifiċi li ġejjin għall-importazzjoni għall-Unjoni u t-tranzitu minnha ta' ċerti prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati msemmijin fl-Artikoli 41(3) u 42 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbiliti fl-Anness XIV ta' dan ir-Regolament:

- (a) ir-rekwiziti speċifiċi għall-importazzjoni u t-tranzitu ta' materjal tal-Kategorija 3 u ta' prodotti derivati għal użijiet fil-katina tal-ġhalf, minbarra ikel għall-annimali domestiċi jew għall-annimali tal-pil, stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dak l-Anness;
- (b) (b) ir-rekwiziti speċifiċi għall-importazzjoni u t-tranzitu ta' prodotti sekondarji u prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-ġhalf għall-annimali mrobbijin fi rżiezet, stabbiliti fil-Kapitolu II ta' dak l-Anness.

*Artikolu 26***Tqeghid fis-suq, inklużi l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' ċerti materjali tal-Kategorija 1**

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza t-tqeghid fis-suq, inklużi l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' ġlud ġejjin minn annimali li jkunu tqieghdu għal trattament illegali kif definit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE, u ta' msaren ta' annimali li jixtaru b'kontenut jew mingħajru u ta' għadam u ta' prodotti tal-għadam li jkollhom il-kolonna vertebrali u l-kranju, bil-kondizzjoni li jkunu konformi mar-rekwiziti li ġejjin:

- (a) daww il-materjali ma għandhomx ikunu materjali tal-Kategorija 1 derivati mill-annimali li ġejjin:
 - (i) annimali ssuspettati li jkunu infettati minn TSE skont ir-Regolament (KE) Nru 999/2001;
 - (ii) annimali li jkunu ġew ikkonfermati uffiċjalment li jkollhom it-TSE;
 - (iii) annimali maqtulin fil-kuntest ta' mizuri għall-qerda tat-TSE;
- (b) daww il-materjali ma għandhomx ikunu maħsubin għal xi użu minn dawn li ġejjin:
 - (i) tagħlif;
 - (ii) applikazzjoni fuq l-art li minnha jintgħalfu l-annimali mrobbijin fi rżiezet;
 - (iii) il-manifattura ta':

— prodotti kozmetiċi kif definiti fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 76/768/KEE;

▼B

- mezzi mediċi attivi impjantabbli kif definiti fl-Artikolu 1(2)(c) tad-Direttiva 90/385/KEE;
 - mezzi mediċi kif definiti fl-Artikolu 1(2)(a) tad-Direttiva 93/42/KEE;
 - mezzi mediċi dijanjostiċi *in vitro* kif definiti fl-Artikolu 1(2)(b) tad-Direttiva 98/79/KE;
 - prodotti mediċinali veterinarji kif definiti fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2001/82/KE;
 - prodotti mediċinali kif definiti fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2001/83/KE;
- (c) il-materjali għandhom ikunu importati b'tikketta u għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti speċifiċi għal ċerti movimenti ta' prodotti sekondarji tal-annimali stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu IV tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament;
- (d) il-materjali għandhom ikunu importati skont ir-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni sanitarja stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali.

*Artikolu 27***Importazzjoni u tranżitu ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni u t-tranżitu ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi, li jkunu jikkonsistu minn prodotti derivati jew prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikolu 25(1), skont kondizzjonijiet li jiżguraw il-kontroll ta' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

Kondizzjonijiet bħal dawn għandhom jinkludu mill-anqas dan li ġej:

- (a) id-dhul tal-konsenja jrid ikun ġie awtorizzat minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni; u
- (b) il-konsenja għandha tintbagħat direttament mill-punt ta' dhul fl-Unjoni lil min ikun awtorizzat jużaha.

2. L-operaturi għandhom jipprezentaw kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi li jkunu mahsubin għall-importazzjoni minn Stat membru iehor, li ma jkunx l-Istat Membru ta' destinazzjoni, f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni approvat elenkat fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE. Fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera, daww il-kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi ma għandhomx ikunu suġġetti għal verifiki veterinarji skont il-Kapitolu I tad-Direttiva 97/78/KE. L-awtorità kompetenti tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera għandha tgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni dwar id-dhul tal-kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi permezz tas-sistema TRACES.

3. L-operaturi li jimmaniġġaw kampjuni ta' riċerka jew kampjuni dijanjostiċi għandhom ikun konformi mar-rekwiżiti speċjali għal rimi ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu III tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.

▼B

*Artikolu 28***Importazzjoni u tranżitu ta' kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għall-wiri**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni u t-tranżitu ta' kampjuni tal-kummerċ skont ir-regoli speċjali stabbiliti fil-punt 1 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu III tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.
2. L-operaturi li jimmanigġaw kampjuni tal-kummerċ għandhom ikunu konformi mar-regoli speċjali għal manigġar u rimi ta' kampjuni tal-kummerċ stabbiliti fil-punti 2 u 3 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu III tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.
3. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni u t-tranżitu ta' oġġetti għall-wiri skont ir-regoli speċjali għal oġġetti għall-wiri stabbiliti fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu III tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.
4. L-operaturi li jimmanigġaw oġġetti għall-wiri għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet ta' ppakkjar, manigġar u rimi ta' oġġetti għall-wiri stabbiliti fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu IIITaqsima tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 29***Rekwiziti speċifiċi għal ċerti movimenti ta' prodotti sekondarji tal-annimali bejn territorji tal-Federazzjoni Russa**

1. L-awtorità kompetenti għandha tawtorizza movimenti speċifiċi ta' konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali ġejjin mill-Federazzjoni Russa jew maħsuba għaliha direttament jew permezz ta' pajjiż terz ieħor, b'vetturi tat-triq jew bil-ferrovija minn naha għal oħra tal-Unjoni, bejn postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera approvati tal-Unjoni elenkati fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE, jekk jitharsu l-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-konsenja għandha tkun issigillata b'sigill b'numru ta' serje fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera għal dhul fl-Unjoni mis-servizzi veterinarji tal-awtorità kompetenti;
 - (b) id-dokumenti li jkunu qed jinżammu mal-konsenja u msemmijin fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE għandhom ikunu ttimbrati "GHAL TRANŻITU BISS GHAR-RUSSJA MILL-UE" fuq kull paġna mill-awtorità veterinarja uffiċjali kompetenti responsabbli mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera;
 - (c) għandhom jitharsu r-rekwiziti proċedurali msemmijin fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
 - (d) il-konsenja tkun iċċertifikata bħala aċċettabbli għat-tranżitu fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dhul ipprovdut fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 136/2004 mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul.
2. Il-hatt jew il-ħzin, kif definiti fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE ta' konsenji bhal dawn ma għandhomx jithallew isiru fit-territorju ta' Stat Membru.

▼B

3. Għandhom isiru verifiki regolari mill-awtorità kompetenti biex ikun żgurat li l-ghadd ta' konsenji u l-kwantitajiet ta' prodotti li jhorgu mit-territorju tal-Unjoni jkunu jaqblu mal-ghadd u l-kwantitajiet li jidhlu.

▼M5*Artikolu 29a*

Rekwiziti speċifiċi għat-tranżitu, fil-Kroazja, ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu ġejjin mill-Bożnja u Herzegovina u destinati lejn pajjiżi terzi

1. It-tranżitu, fl-Unjoni, ta' konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom li jkunu ġejjin mill-Bożnja u Herzegovina u destinati lejn pajjiżi terzi, bit-triq, direttament bejn il-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Nova Sela u l-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Ploče, għandu jiġi awtorizzat jekk ikunu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet:

- (a) il-konsenja tkun issigillata b'sigill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul;
 - (b) id-dokumenti li jakkompanjaw il-konsenja u li jissemew fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE jkunu ttimbrati "GHAL TRANŻITU FL-UE LEJN PAJJIŻI TERZI, BISS" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul;
 - (c) ikunu hemm konformità mar-rekwiziti proċedurali previsti fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
 - (d) il-konsenja tkun iċċertifikata b'hala aċċettabbli għat-tranżitu fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dhul imsemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 136/2004 mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul.
2. Il-hatt jew hżin, kif definiti fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, ta' dawn il-konsenji fl-Unjoni m'għandux jiġi permess.
3. L-awtorità kompetenti trid twettaq verifiki b'mod regolari biex tiżgura li l-ghadd ta' konsenji u l-kwantitajiet ta' prodotti li jhallu l-Unjoni jaqbel mal-ghadd u l-kwantitajiet li jkunu qed jidhlu fl-Unjoni.

▼B*Artikolu 30*

Listi ta' stabbilimenti u impjanti f'pajjiżi terzi

Listi ta' stabbilimenti u impjanti f'pajjiżi terzi għandhom jidhlu fis-sistema TRACES skont l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li jkunu ppublikati mill-Kummissjoni fil-websajt tagħha.

Kull lista għandha tkun aġġornata regolarment.

Artikolu 31

Mudelli ta' ċertifikati u dikjarazzjonijiet tas-sahha għal importazzjoni u tranżitu

Konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati għal importazzjoni għall-Unjoni jew għal tranżitu minnha għandu jkollhom magħhom ċertifikati u dikjarazzjonijiet tas-sahha, skont il-mudelli stabbiliti fl-Anness XV ta' dan ir-Regolament, fil-punt ta' dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji, kif ipprovdut fid-Direttiva 97/78/KE.



KAPITOLU IX

KONTROLLI UFFIĊJALI

*Artikolu 32***Kontrolli uffiċjali**

1. L-awtorità kompetenti għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tikkontrolla l-katina kollha ta' ġbir, trasport, użu u rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati, kif imsemmi fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Dawk il-miżuri għandhom jitwettqu skont il-prinċipji għal kontrolli uffiċjali stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

2. Il-kontrolli uffiċjali msemmin fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu verifiki dwar iż-żamma ta' rekords u dokumenti oħra rikjesti mir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament.

3. L-awtorità kompetenti għandha tesegwixxi l-kontrolli uffiċjali li ġejjin, kif imsemmi fl-Artikolu 45(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, skont ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness XVI ta' dan ir-Regolament:

- (a) kontrolli uffiċjali f'impjanti ta' proċessar kif stabbilit fil-Kapitolu I;
- (b) kontrolli uffiċjali ta' attivitajiet oħra li jinvolvu l-immanigġar ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati, kif stabbilit fit-Taqsimiet minn 1 sa 9 tal-Kapitolu III.

4. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel verifiki ta' sigilli li jkunu applikati għal konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati.

Meta l-awtorità kompetenti tapplika sigill għal konsenja bħal dik li tingarr għal post ta' destinazzjoni, hija għandha tgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-post ta' destinazzjoni.

5. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel il-listi ta' stabbilimenti, impjanti u operatori msemmin fil-Artikolu 47(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 skont il-format stabbilit fil-Kapitolu II tal-Anness XVI ta' dan ir-Regolament.

6. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni għandu jiddeċiedi dwar l-applikazzjoni ta' operatur fir-rigward tal-aċċettazzjoni jew ir-rifjut ta' ċertu materjal tal-Kategorija 1, tal-Kategorija 2 u ta' taħlita ta' laħam u għadam mithuna jew ta' xaham tal-annimali derivat minn materjali tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2, fi żmien 20 jum kalendarju mid-data tal-wasla ta' applikazzjoni bħal din, bil-kondizzjoni li tkun intbagħtet f'wahda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru.

7. L-operaturi għandhom jibagħtu l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni msemmin fil-paragrafu 6 skont il-format standard stabbilit fit-Taqsima 10 tal-Kapitolu III tal-Anness XVI ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 33***Approvazzjoni mill-ġdid ta' impjanti u stabbilimenti wara l-ghoti ta' approvazzjoni temporanja**

1. Fejn impjant jew stabbiliment approvat għall-proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3 wara jingħata approvazzjoni temporanja għall-proċessar ta' materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, skont l-Artikolu 24(2)(b)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, huwa għandu jkun ipprojbit milli jerga' jibda l-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 3, qabel ma l-ewwel jikseb l-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti biex jerga' jibda jipproċessa materjal tal-Kategorija 3 skont l-Artikolu 44 ta' dak ir-Regolament.

▼B

2. Fejn impjant jew stabbiliment approvat għall-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 2 wara jinghata approvazzjoni temporanja għall-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 1, skont l-Artikolu 24(2)(b)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, huwa għandu jkun ipprojbit milli jerga' jibda l-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 2, qabel ma l-ewwel jikseb l-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti biex jerga' jibda jipproċessa materjal tal-Kategorija 2 skont l-Artikolu 44 ta' dak ir-Regolament.

KAPITOLU X

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 34***Restrizzjonijiet dwar it-tqeghid fis-suq ta' ċerti prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati minhabba s-saħħa pubblika u tal-annimali**

L-awtorità kompetenti ma għandhiex tipprojbixxi jew tirrestringi t-tqeghid fis-suq tal-prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati li ġejjin minhabba raġunijiet tas-saħħa pubblika jew tal-annimali hliet għar-regoli stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, u b'mod partikulari dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u f'dan ir-Regolament:

- (a) proteina pproċessata tal-annimali u prodotti oħra derivati msemmijin fil-Kapitolu II tal-Anness X ta' dan ir-Regolament;
- (b) ikel għall-annimali domestiċi u ċerti prodotti oħra derivati msemmijin fl-Anness XIII ta' dan id-dokument;
- (c) prodotti sekondarji tal-annimali u l-prodotti derivati importati għall-Unjoni jew fi tranzitu minnha msemmijin fl-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 35***Thassir**

1. L-atti li ġejjin huma mhassra:

- (a) Ir-Regolament (KE) Nru 811/2003;
- (b) Id-Deciżjoni 2003/322/KE;
- (c) Id-Deciżjoni 2003/324/KE;
- (d) Ir-Regolament (KE) Nru 878/2004;
- (e) Id-Deciżjoni 2004/407/KE;
- (f) Ir-Regolament (KE) Nru 79/2005;
- (g) Ir-Regolament (KE) Nru 92/2005;
- (h) Ir-Regolament (KE) Nru 181/2006;
- (i) Ir-Regolament (KE) Nru 197/2006;
- (j) Ir-Regolament (KE) Nru 1192/2006;
- (k) Ir-Regolament (KE) Nru 2007/2006.

2. Referenzi għall-atti mhassra għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

▼B*Artikolu 36***Mizuri tranżizzjonali**

1. Għal perjodu tranżizzjonali sal-31 ta' Diċembru 2011, l-operaturi jistgħu jqiegħdu fis-suq fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbū l-hamrija li nhadmu qabel l-4 ta' Marzu 2011 skont ir-Regolamenti (KE) Nru 1774/2002 u (KE) Nru 181/2006:

(a) bil-kondizzjoni li jkunu nhadmu minn wiehed minn dawn li ġejjin:

(i) tahlita ta' laham u għadam mithuna ġejja minn materjal tal-Kategorija 2;

(ii) proteina pproċessata tal-annimali;

(b) ukoll jekk huma ma jkunux thalltu ma' komponent biex ikun eskluż l-użu sussegwenti tat-tahlita għall-finijiet ta' tagħlif.

2. Għal perjodu tranżizzjonali sal-31 ta' Jannar 2012, konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati li jkollhom magħhom ċertifikat tas-saħħa, dikjarazzjoni jew dokument kummerċjali li jkunu tlestew u ġew ffirmati skont il-mudell adatt stabbilit fl-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, għandhom ikomplu jkunu aċċettati għall-importazzjoni fl-Unjoni, bil-kondizzjoni li ċertifikati, dikjarazzjonijiet jew dokumenti bħal dawn ikunu tlestew u ġew ffirmati qabel it-30 ta' Novembru 2011.

▼M9**▼B***Artikolu 37*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak li fih ikun ippubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-4 ta' Marzu 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

DEFINIZZJONIJIET KIF JIDHRU FL-ARTIKOLU 2

Għall-iskop ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. **“animali tal-pil”** tfisser animali miżmumin jew imrobbijin għall-produzzjoni tal-pil u ma jintużawx għall-konsum mill-bniedem;
2. **“demm”** tfisser demm shih frisk;
3. **“materjal ta' għalf”** tfisser dawk il-materjali ta' għalf, kif definiti fl-Artikolu 3(2)(g) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, li joriginaw mill-annimali, inkluzi proteini ta' animali pproċessati, prodotti tad-demm, xahmijiet imdewba, prodotti tal-bajd, żejt tal-huta, derivattivi mix-xaham, kollaġini, ġelatina u proteini idrolizzati, fosfat tad-dikalċju, fosfat tat-trikalċju, ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib, prodotti derivati mill-ħalib, kolostru, prodotti tal-kolostru u l-hama miċ-ċentrifuga jew mis-separatur;
4. **“prodotti tad-demm”** tfisser prodotti derivati mid-demm jew minn frazzjonijiet ta' demm, eskluż id-demm niexef mithun; jinkludu plasma mnixxa/iffriżata/likwida, demm shih imnixxef, ċelloli ħomor imnixxa/-iffriżati/likwidi jew frazzjonijiet minnhom u tahlitiet;
5. **“proteina ta' animali pproċessata”** tfisser proteina tal-annimali ġejja għal-kollox minn materjal tal-Kategorija 3, li jkun ġie ttrattat skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X (inkluz demm niexef mithun u hut mithun) biex isiru tajbin għal użu dirett bħala materjal ta' għalf jew għal kull użu ieħor f'għalf, inkluzi ikel għall-annimali domestiċi, jew għal użu f'fertilizzanti organiċi jew f'materjali li jtejbju l-ħamrija; iżda ma tinkludix prodotti tad-demm, ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib, prodotti derivati mill-ħalib, kolostru, prodotti tal-kolostru, hama miċ-ċentrifuga jew mis-separatur, ġelatina, proteini idrolizzati u fosfat tad-dikalċju, bajd u prodotti tal-bajd, inkluzi qoxra tal-bajd, fosfat tat-trikalċju u kollaġini;
6. **“demm niexef mithun”** tfisser proteina pproċessata tal-annimali ġejja mit-trattament bis-shana ta'demm jew frazzjonijiet ta' demm skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X;
7. **“hut mithun”** tfisser proteina ta' animali pproċessata ġejja minn animal akkwatiċi, hlief minn mammali tal-baħar;
8. **“xahmijiet imdewba”** tfisser jew xahmijiet ġejjin mill-ipproċessar ta'
 - (a) prodotti sekondarji tal-annimali; jew
 - (b) prodotti għall-konsum mill-bniedem, maħsuba mill-operaturi għal għanijiet oħra minbarra għall-konsum mill-bniedem;
9. **“żejt tal-huta”** tfisser żejt ġej mill-ipproċessar ta' animal akkwatiċi jew minn żejt mill-ipproċessar ta' hut għall-konsum mill-bniedem, maħsuba mill-operaturi għal għanijiet oħra minbarra għall-konsum mill-bniedem;
10. **“prodotti sekondarji tal-apikultura”** tfisser għasel, xama' tan-naħal, jelly tan-naħal haddiem (royal jelly), żaftura (propolis) jew polline mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;
11. **“kollaġini”** tfisser prodotti b'bażi ta' proteina ġejjin minn ġlud, għadam u gheruq tal-ġisem ta' animali;
12. **“ġelatina”** tfisser proteina naturali, solubbli, li tgħaqqad bħal ġel jew li ma tgħaqqadx bħal ġel, miksuba minn idrolizi parzjali ta' kollaġini magħmul mill-għadam, ġlud u gheruq ta' animali;

▼B

13. “**qrieqec**” tfisser ir-residwu mid-tidwib li jkollha l-proteina, wara separazzjoni parzjali ta' xaham u ilma;
14. “**proteini idrolizzati**” tfisser polipeptidi, peptidi u aminoacidi u tahlitiet tagħhom, miksubin mill-idrolizi ta' prodotti sekondarji tal-annimali;
15. “**ilma ragħwi**” tfisser tahlita ta' halib, prodotti b'bażi tal-halib jew prodotti derivati minnhom b'ilma li jingabar waqt it-tlahliħ ta' tagħmir ta' mahleb, inklużi kontenituri użati għal prodotti tal-halib, qabel ma jinħaslu u jkunu ddizinfettati;
16. “**ikel għall-annimali domestiċi fil-landa**” tfisser ikel għall-annimali domestiċi pproċessat bis-shana u miżmum f'kontenitur issiġillat ermetikament;
17. “**affarijiet ta' tgerrim għall-klieb**” tfisser prodotti għall-annimali domestiċi biex jomogħduhom, magħmulin minn ġlud mhux ikkonzati ta' ungulati jew minn materjal ieħor li joriġina mill-annimali;
18. “**interjuri għat-taħwir**” tfisser prodott likwidu jew deidrat derivat li joriġina mill-annimali, użat biex itejjeb il-kwalità tal-palat ta' ikel għall-annimali domestiċi;

▼M4

19. “**ikel għall-annimali domestiċi**” tfisser għalf, minbarra materjal imsemmi fl-Artikolu 24(2), għall-użu bħala għalf għall-annimali domestiċi u affarijiet tat-tgerrim mill-klieb magħmulin minn prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati li
 - (a) fihom materjal tal-Kategorija 3, minbarra materjal imsemmi fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u
 - (b) jista' jkollhom materjal importat tal-Kategorija 1 magħmul minn prodotti sekondarji tal-annimali gejjin minn annimali li jkunu ġew trattati b'mod illegali, kif definit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;

▼B

20. “**ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi**” tfisser ikel għall-annimali domestiċi, minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi, li jkun ġie pproċessat skont il-punt 3 tal-Kapitolu II tal-Anness XIII;
21. “**ikel nej għall-annimali domestiċi**” tfisser ikel għall-annimali domestiċi li jkollu ċertu materjal tal-Kategorija 3 li ma jkunx għadda minn proċess ta' preservazzjoni minbarra dak ta' tkessiħ jew iffriżar;
22. “**skart mill-kejtering**” tfisser l-iskart kollu tal-ikel, inklużi żejt tat-tisjir użat li joriġina minn ristoranti, faċilitajiet tal-kejtering u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen domestiċi;

▼M4

23. “**residwi ta' diġestjoni**” tfisser residwi li jirriżultaw mit-trasformazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali f'impjant tal-bijogass;

▼B

24. “**kontenut tal-kanal tad-diġestjoni**” tfisser il-kontenut tal-kanal tad-diġestjoni ta' mammali u għasafar li ma jtirux;
25. “**derivattivi mix-xaham**” tfisser prodotti gejjin minn xahmijiet imdewba, li, fir-rigward ta' xahmijiet imdewba tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, ikunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu XI tal-Anness XIII;
26. “**gwanu**” tfisser prodott naturali li jkun ingabar mill-hmieġ tal-friefet il-lejl jew ta' għasafar salvaġġi tal-baħar u li ma jkunx immineralizzat;
27. “**tahlita ta'laham u għadam mithuna**” tfisser proteina tal-annimali gejjja mill-ipproċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2 skont wieħed mill-metodi stabbiliti fit-Taqsima III tal-Anness IV;

▼B

28. “**glud ittrattati**” tfisser prodotti derivati minn glud mhux ittrattati, minbarra affarijiet tat-tgerrim għall-klieb, li kienu:
- (a) tnixxfu;
 - (b) tmellhu fin-niexef jew f’ilma mielaħ għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċè;
 - (c) tmellhu għal perjodu ta’ mill-anqas sebat ijiem f’melħ tal-ilma bahar miżjud bi 2 % ta’ karbonat tas-sodju;
 - (d) tnixxfu għal perjodu ta’ mill-anqas 42 jum f’temperatura ta’ mill-anqas 20 °C; jew
 - (e) ssuġġettati għal proċess ta’ preservazzjoni minbarra dak tal-ikkunzar;
29. “**glud mhux ittrattati**” tfisser it-tessuti kollha tal-ġilda jew ta’ taħt il-ġilda li ma jkunux hađu xi trattament minbarra qtugħ, tkessiħ jew iffriżar;
30. “**rix u partijiet ta’ rix mhux ittrattati**” tfisser rix u partijiet ta’ rix, minbarra rix jew partijiet ta’ rix, li jkunu gew ittrattati:
- (a) b’kurrent ta’ fwar; jew
 - (b) b’metodu ieħor li jiżgura li ma jkunx baqa’ riskji mhux aċċettabbli;

▼M2

31. “**suf mhux trattat**” tfisser suf, minbarra suf li jkun:
- (a) inhasel f’fabbrica;
 - (b) inkiseb mill-ikkunzar;
 - (c) ġie ttrattat b’metodu ieħor li jiżgura li ma jkunx baqa’ riskji mhux aċċettabbli;
 - (d) ġie prodott minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, u li jkun inhasel f’fabbrica permezz ta’ immersjoni tas-suf f’serje ta’ banjijiet bl-ilma, bis-sapun u bl-idrossidu tas-sodju jew l-idrossidu tal-potassju; jew
 - (e) ġie prodott minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, ikun mahsub biex jintbagħat direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mis-suf għall-industrija tat-tessuti u li jkun sarlu tal-inqas wieħed minn dawn it-trattamenti li ġejjin:
 - (i) depilazzjoni kimika permezz ta’ ġir mitfi jew sulfid tas-sodju;
 - (ii) fumigazzjoni fil-formaldeid f’kumpartiment issigillat ermetikament għal tal-inqas 24 siegħa;
 - (iii) għorik industrijali li jikkonsisti mill-immersjoni tas-suf f’deterġent li jinhall fl-ilma f’temperatura li tinzamm bejn is-60 °C u s-70 °C;
 - (iv) hażna, li tista’ tinkludi l-hin tal-vjaġġ, f’temperatura ta’ 37 °C għal tmint ijiem, f’temperatura ta’ 18 °C għal 28 jum jew f’temperatura ta’ 4 °C għal 120 jum;
32. “**xagħar mhux trattat**” tfisser xagħar, minbarra xagħar li jkun:
- (a) inhasel f’fabbrica;
 - (b) inkiseb mill-ikkunzar;
 - (c) ġie ttrattat b’metodu ieħor li jiżgura li ma jkunx baqa’ riskji mhux aċċettabbli;
 - (d) ġie prodott minn annimali għajr dawk mill-ispeċijiet tal-porċini, u li jkun inhasel f’fabbrica permezz ta’ immersjoni tax-xagħar f’serje ta’ banjijiet bl-ilma, bis-sapun u bil-idrossidu tas-sodju jew l-idrossidu tal-potassju; jew

▼ **M2**

- (e) gie prodott minn annimali għajr dawk mill-ispeċijiet tal-porċini, ikun mahsub biex jintbagħat direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mix-xagħar għall-industrija tat-tessuti u li jkun sarlu tal-inqas wiehied minn dawn it-trattamenti:
 - (i) depilazzjoni kimika permezz ta' ġir mitfi jew sulfid tas-sodju;
 - (ii) fumigazzjoni fil-formaldeid f'kumpartiment issigillat ermetikament għal tal-inqas 24 siegħa;
 - (iii) għorik industrijali li jikkonsisti mill-immersjoni tax-xagħar f'di-terġent li jinħall fl-ilma f'temperatura li tinżamm bejn is-60 °C u s-70 °C,
 - (iv) hażna, li tista' tinkludi l-hin tal-vjaġġ, f'temperatura ta' 37 °C għal tmint ijiem, f'temperatura ta' 18 °C għal 28 jum jew f'temperatura ta' 4 °C għal 120 jum;

▼ **B**

- 33. “**lanżit tal-hnieżer mhux ittrattat**” tfisser lanżit tal-hnieżer, minbarra lanżit tal-hnieżer li jkun:
 - (a) inħasel fil-fabbrika;
 - (b) inkiseb minn ikkunzar; jew
 - (c) gie ttrattat b'metodu ieħor li jiżgura li ma jkunx baqa' riskji mhux aċċettabbli;
- 34. “**ogġett għall-wiri**” tfisser prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati mahsuba għal wirjiet jew għal attivitajiet artistiki;

▼ **M9**

- 35. “**prodott intermedju**” tfisser prodott derivat:
 - (a) li huwa mahsub għal uzi fi hdan il-manifattura ta' prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi kif ġej:
 - (i) bħala materjal fil-proċess tal-manifattura jew fil-produzzjoni finali ta' prodott lest;
 - (ii) fil-validazzjoni jew il-verifika matul il-proċess tal-manifattura; jew
 - (iii) fil-kontroll tal-kwalità ta' prodott lest;
 - (b) li l-istadji ta' disinn, trasformazzjoni u manifattura tiegħu jkunu tlestew biżżejjed biex jitqies bħala prodott derivat u biex il-materjal jikkwalifika direttament bħala prodott jew bħala komponent ta' prodott għal dak l-għan;
 - (c) li madankollu jkun jehtieġlu aktar trattament jew trasformazzjoni bħal tahlit, kisi, tgħaqqid, jew ippakkjar biex ikun tajjeb li jitqiegħed fis-suq jew għal servizz, skont il-każ, prodott mediċinali, prodott mediċinali veterinarju, apparat mediku għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparat mediku attiv impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi;

▼ **B**

- 36. “**reaġent tal-laboratorju**” tfisser prodott ippakkjat, lest biex jintuża, li jkollu prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati u jkun mahsub għal hekk jew flimkien ma' sustanzi li ma joriginawx mill-annimali, għal użu speċifiku fil-laboratorju bħala reaġent jew prodott reaġent, kalibratur jew materjal ta' kontroll biex isib, ikejjel, jeżamina jew jipproduċi sustanzi oħra;

▼B

37. “**prodott użat għal dijanjożi *in vitro***” tfisser prodott ippakkjat, lest biex jintuża, li jkollu prodott tad-demmi jew prodott sekondarju iehor ta' annimali, u użat bħala reagent, prodott reagent, kalibratur, kitt jew kull sistema oħra, kemm jekk jintuża waħdu jew f'tahlita, maħsub biex jintuża *in vitro* għal eżami ta' kampjuni li joriġinaw mill-bniedem jew minn annimali, bl-ghan biss jew prinċipalment li ssir dijanjożi ta' stat fiżjoloġiku, stat ta' saħħa, mard jew anormalità ġenetika jew biex tkun determinata s-sigurtà minn reagenti jew il-kompatibbiltà magħhom; ma jinkludix organi jew demmi mogħtija b'donazzjoni;
38. “**kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi**” tfisser prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati maħsuba għall-finijiet li ġejjin: eżami fil-kuntest ta' attivitajiet dijanjożiċi jew analiżi għall-promozzjoni tal-progress fix-xjenza u t-teknoloġija, fil-kuntest ta' attivitajiet edukattivi jew ta' riċerka;

▼M9

39. “**kampjuni tal-kummerċ**” tfisser prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati maħsuba għal studji jew analiżijiet partikulari awtorizzati mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 bl-ħsieb li jsir proċess ta' produzzjoni, inkluż l-ipproċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, l-iżvilupp ta' oġġetti tal-ġhalf, ikel tal-annimali domestiċi jew prodotti derivati, jew l-ittestjar ta' makkinarju jew tagħmir;

▼B

40. “**koinċinerazzjoni**” tfisser l-irkupru jew ir-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, jekk ikunu skart, f'impjant ta' koinċinerazzjoni;
41. “**kombustjoni**” tfisser proċess li jinvolvi l-ossidazzjoni tal-fjuwil biex tintuża l-kwalità tal-enerġija tal-prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, jekk ma jkunux skart;
42. “**inċinerazzjoni**” tfisser ir-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, bħala skart, f'impjant ta' inċinerazzjoni, kif definit fil-punt 4 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/76/KE;
43. “**residwi ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni**” tfisser kull residwu kif definit fil-punt 13 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/76/KE, li jkun iġġenerat minn impjanti ta' inċinerazzjoni jew ta' koinċinerazzjoni li jitttrattaw prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati;
44. “**kodiċi ta' kuluri**” tfisser l-użu sistematiku ta' kuluri kif stabbilit fil-punt 1(c) tal-Kapitolu II tal-Anness VIII għall-wiri ta' informazzjoni kif ipprovdut f'dan ir-Regolament fuq il-wiċċ jew fuq parti mill-wiċċ ta' ppakkjar, kontenitur jew vettura, jew fuq tikketta jew simbolu applikat għalihom;
45. “**operazzjonijiet intermedji**” tfisser l-operazzjonijiet, minbarra ħzin, msemmijin fl-Artikolu 19(b);
46. “**ikkunzar**” tfisser it-twebbis ta' ġlud bl-użu ta' aġenti tal-ikkunzar minn hxejjex, melh tal-kromju jew minn sustanzi oħra bħal melh tal-aluminju, melh tal-hadid, melh siliku, aldeidi u kinoni, jew aġenti oħra sintetiċi li jwebbsu;
47. “**ibbalzmar**” tfisser is-sengħa tal-ibbalzmar li thejji, timla u timmonta ġlud ta' annimali b'effetti bħallikieku jkunu għadhom haġġin, biex ma jkunx hemm riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali li jkunu jistgħu jittieħdu mill-immuntar tal-ġild;
48. “**kummerċ**” tfisser kummerċ fi prodotti bejn l-Istati Membri kif imsemmi fl-Artikolu 28 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;
49. “**metodi ta' pproċessar**” tfisser il-metodi elenkati fil-Kapitolu III u IV tal-Anness IV;

▼B

50. “**lott**” tfisser unità ta' produzzjoni maħduma f'impjant wiehed bl-użu ta' parametri uniformi ta' produzzjoni, bhall-origini tal-materjali, jew għadd ta' unitajiet bhal dawn, meta jinhadmu f'ordni kontinwu f'impjant wiehed u jinħażnu flimkien bħala unità għal trasport bil-baħar;
51. “**kontenitur issiġillat ermetikament**” tfisser kontenitur li jkun imfassal u mahsub biex jingħalaq tajjeb b'mod li ma jidhlux fih mikroorganizmi;
52. “**impjant tal-bijogass**” tfisser impjant li fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati jkunu għall-anqas parti mill-materjal li jitqiegħed għal degradazzjoni bijoloġika f'kondizzjonijiet anerobiċi;
53. “**ċentri ta' ġbir**” tfisser bini minbarra impjanti ta' proċessar li fihom jingabru l-prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 bl-ghan li jintużaw bħala għalf għall-annimali msemmijin fl-istess Artikolu;
54. “**impjant tal-kompost**” tfisser impjant li fih prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati jkunu għall-anqas parti mill-materjal li jgħaddi minn degradazzjoni bijoloġika f'kondizzjonijiet aerobiċi;
55. “**impjant ta' koinċinerazzjoni**” tfisser kull impjant stazzjonarju jew mobbli li l-ghan ewlieni tiegħu jkun il-generazzjoni tal-enerġija jew il-produzzjoni ta' prodotti materjali kif definiti fil-punt 5 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/76/KE;
56. “**impjant ta' inċinerazzjoni**” tfisser kull unità u tagħmir tekniku stazzjonarju jew mobbli magħmul apposta għat-trattament bis-shana ta' skart, kif definit fil-punt 4 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/76/KE;
57. “**impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi**” tfisser bini jew faċilitajiet għall-produzzjoni ta' ikel għall-annimali domestiċi jew għall-interjuri għat-taħwir, kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

▼M9

58. “**impjant tal-ipproċessar**” tfisser bini jew faċilitajiet għall-proċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li fih ikunu pproċessati prodotti sekondarji tal-annimali skont l-Anness IV u/jew l-Anness X.
59. “**materjal għat-tkabbir**” tfisser materjali, inkluż hamrija tax-xtieli, għajr hamrija in situ, li fihom jitkabbru l-pjanti u li hija uzata indipendentement minn hamrija in situ.

▼B*ANNESS II***RESTRIZZJONIJIET GHALL-UŻU TA' PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANIMALI****KAPITOLU I****Riċiklaġġ fost l-ispeċijiet ta' animali tal-pil**

1. Fl-Estonja, fil-Latvja u fil-Finlandja, l-animali tal-pil li ġejjin jistgħu jintgħalfu minn tahlita ta' laham u għadam mithuna jew prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu III tal-Anness IV u li jkunu ġejjin minn iġsma jew minn partijiet ta' iġsma ta' animali tal-istess speċi:

▼M1

- (a) volpijiet (*Vulpes vulpes* u *Alopex lagopus*);

▼B

- (b) klieb rakkun (*Nyctereutes procyonides*).

2. Fl-Estonja u fil-Latvja, animali tal-pil tal-ispeċi tal-mink Amerikan (*Mustela vison*) jistgħu jintgħalfu b'tahlita ta' laham u għadam mithuna jew bi prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-metodi ta' proċessar stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness IV u li jkunu ġejjin minn iġsma jew partijiet ta' iġsma ta' animali tal-istess speċi.

3. L-għalf imsemmi fil-punti 1 u 2 għandu jsir bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) It-tagħlif għandu jsir biss fi rżieżet:

- (i) li jkunu ġew irregistrati mill-awtorità kompetenti abbazi ta' applikazzjoni li jkollha magħha dokumentazzjoni li turi bil-provi li ma jkunx hemm raġuni għal suspett ta' preżenza tal-aġent ta' TSE fil-popolazzjoni tal-ispeċi koperta mill-applikazzjoni;

- (ii) fejn sistema ta' sorveljanza adatta għal enċefalopatiji sponġiformi li jittiehdu (TSEs) f'animali tal-pil tkun qed tithaddem fir-razzett u din tkun tinkludi testijiet regolari fil-laboratorju ta' kampjuni għat-TSE;

- (iii) li jkunu taw garanziji xierqa li ebda prodott sekondarju tal-animali jew ta' tahlita ta' laham u għadam mithuna jew prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu III tal-Anness IV u li jkunu ġejjin minn daww l-animali jew mill-frieħ tagħhom ma jkunu jistgħu jidhlu fil-katina alimentari jew tal-għalf għall-animali oħra minbarra animali tal-pil;

- (iv) li ma kellhomx kuntatt magħruf ma xi razzett iehor fejn ikun hemm suspett jew konferma li faqqgħu t-TSE;

- (v) fejn l-operatur tar-razzett registrat jiżgura li:

— il-karkassi ta' animali tal-pil li jkunu maħsubin jingħataw bħala għalf lil animali tal-istess speċi jkunu ttrattati u pproċessati separatament minn karkassi mhux awtorizzati għal dak il-fini,

— animali tal-pil li jintgħalfu b'tahlita ta' laham u għadam mithuna jew prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu III tal-Anness IV u li jkunu ġejjin minn animali tal-istess speċi jinżammu mifrudin minn animali li ma jintgħalfux prodotti derivati minn animali tal-istess speċi,

— ir-razzett ikun konformi mar-rekwiziti stabbiliti fil-punt 2 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness VI u fil-punt (2)(b)(ii) tal-Kapitolu II tal-Anness VIII.

▼B

- (b) L-operatur tar-razzett għandu jiżgura li għalf tal-laħam u l-ghadam jew prodotti oħra ġejjin minn speċi waħda u maħsuba għal għalf tal-istess speċi għandhom:
 - (i) ikunu ġew ipproċessati f'impjant ta' proċessar approvat skont l-Artikolu 24(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u bl-użu biss ta' metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament;
 - (ii) ikunu nħadmu minn annimali b'saħħithom maqtulin għall-produzzjoni tal-pil.
- (c) F'każ ta' xi kuntatt suspettat jew magħruf ma' xi razzett fejn ikun issuspettat jew ikkonfermat li faqqgħut-TSE, l-operatur tar-razzett għandu minnufih:
 - (i) jgħarraf lill-awtorità kompetenti dwar kuntatt bħal dan;
 - (ii) jieqaf jibgħat annimali tal-pil lil kull destinazzjoni mingħajr awtorizzazzjoni bil-miktub mill-awtorità kompetenti.

KAPITOLU II**Tagħlif bi hxejjex għall-annimali mrobbijin fi rziezet**

Il-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għal tagħlif bi hxejjex tal-art lil annimali mrobbijin fi rziezet, b'aċċess dirett mill-annimali għal dik l-art jew billi jintużaw hxejjex imqattgħin bħala għalf, bil-kondizzjoni li jkunu ġew applikati f'dik l-art fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija:

- (a) Il-perjodu ta' stennija ta' mill-anqas 21 jum msemmi fl-Artikolu 11(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jkun thares,
- (b) Ikun sar użu biss minn fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija b'konformità mal-Artikolu 32(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u tal-Kapitolu II tal-Anness XI ta' dan ir-Regolament.

Madankollu, dawk il-kondizzjonijiet ma għandhomx japplikaw, sakemm ma jkunux ġew applikati fuq l-art fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija biss, kif ġej:

- (a) demel u gwanu;
- (b) il-kontenut tal-kanal tad-diġestjoni, halib, prodotti b'bażi tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostru prodotti tal-kolostru, li l-awtorità kompetenti ma tqisx li jġibu magħhom riskju għat-tixrid ta' xi marda serja għall-annimali.

▼M8

ANNEX III

RIMI, IRKUPRAR U UŻU BHALA KARBURANT

▼B

KAPITOLU I

REKWIŻITI ĠENERALI GHALL-INĊINERAZZJONI U L-KOINĊINERAZZJONI

Taqsim 1

Kondizzjonijiet ġenerali

1. L-operaturi ta' impjanti ta' incinerazzjoni u ta' koincinerazzjoni msemmin fl-Artikolu 6(1)(b) ta' dan ir-Regolament għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet ta' iġjene li ġejjin jitharsu fl-impjanti taħt il-kontroll tagħhom:
 - (a) Prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati għandhom jintremew malajr kemm jista' jkun wara li jaslu, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-awtorità kompetenti. Għandhom jinħażnu kif imiss sakemm jintremew, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-awtorità kompetenti.
 - (b) L-impjanti għandu jkollhom arrangamenti xierqa lesti għall-ħasil u d-dizinfettar ta' kontenituri u vetturi fil-post, partikularment f'żona indikata fejn l-ilma mahmuġ jintrema skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, biex ikunu evitati riskji ta' kontaminazzjoni.
 - (c) L-impjanti għandhom ikunu fuq art li minnha l-ilma josluk sewwa.
 - (d) L-impjanti għandu jkollhom arrangamenti xierqa għal protezzjoni kontra annimali li jimpestaw bħal insetti, annimali gerriema u għasafar. Għal dak il-fini għandu jintuza programm dokumentat dwar il-kontroll ta' dawn l-annimali.
 - (e) L-istaff għandu jkollu aċċess għal faċilitajiet adegwati ta' iġjene personali bħal tojlets, kmamar fejn ibiddu u sinkijiet, jekk ikun meħtieġ, għall-prevenzjoni ta' riskji ta' kontaminazzjoni.
 - (f) Għandhom ikunu stabbiliti u jkunu dokumentati proċeduri ta' ħasil għal partijiet kollha tal-bini. Għandhom ikunu pprovduti tagħmir adatt u aġenti ta' ħasil għat-tindif.
 - (g) Il-kontroll tal-iġjene għandu jinkludi spezzjonijiet regolari tal-ambjent u tat-tagħmir. Skedi u riżultati ta' spezzjonijiet għandhom ikunu dokumentati u miżmuma għal mill-anqas sentejn.
2. L-operatur ta' impjant ta' incinerazzjoni jew ta' koincinerazzjoni għandu jiehu l-prekawżjonijiet kollha meħtieġa dwar il-wasla ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati biex ma jhallix ikun hemm, jew jillimita kemm jista' jkun fil-prattika, riskji diretti għas-saħħa tal-bniedem jew tal-annimali.
3. L-annimali ma għandux ikollhom aċċess għall-impjanti, għal prodotti sekondarji tal-annimali u għal prodotti derivati li jkunu qed jistennaw l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni, jew aċċess għall-irmied li jkun hemm wara l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali.
4. Jekk l-impjant ta' incinerazzjoni jew ta' koincinerazzjoni jkun jinsab f'azjenda tal-bhejjem:
 - (a) għandu jkun hemm separazzjoni fizika shiha bejn it-tagħmir tal-incinerazzjoni jew tal-koincinerazzjoni u l-bhejjem u l-ghalf u l-marqad, bi lqugh jekk ikun meħtieġ;

▼B

- (b) it-tagħmir għandu jintuża kollu kemm hu għat-thaddim tal-inċineratur u ma għandux jintuża bnadi oħra fl-azjenda jew, alternattivament, għandu jitnaddaf u jkun iddiżinfettat qabel użu bħal dan;
 - (c) il-personal li jaħdmu fl-impjant għandhom jibdlu hwejjighom ta' barra u ż-żraben tagħhom qabel ma jittrattaw bhejjem jew imissu għalf għal bhejjem.
5. Il-ħażna ta' prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati li jkunu qed jistennaw l-inċinerazzjoni jew il-koinċinerazzjoni u tal-irmied għandhom ikunu mgħottija, identifikati b'mod korrett u, jekk ikun jixraq, f'kontenituri li ma jnixxux.
 6. Prodotti sekondarji tal-annimali li ma jkunux inharqu għalkollox għandhom jergħu jinharqu jew jintremew b'mezzi oħra, minbarra f'rimi f'miżbla awtorizzata, skont l-Artikoli 12, 13 u 14, skont kif japplika, tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsim 2***Kondizzjonijiet ta' thaddim**

Impjanti ta' inċinerazzjoni jew ta' koinċinerazzjoni għandhom ikunu ddisinjati, mghammra, mibnija u mħaddma b'mod li l-gass li johroġ mill-proċess jinhareġ b'mod kontrollat u omogenju, ukoll jekk f'kondizzjonijiet l-aktar sfavorevoli, f'temperatura ta' 850 °C għal mill-anqas 2 sekondi, jew f'temperatura ta' 1 100 °C għal 0,2 sekondi, imkejla qrib il-hajt ta' ġewwa jew f'punt rappreżentattiv ieħor tal-kamra fejn issir l-inċinerazzjoni jew il-koinċinerazzjoni, kif awtorizzat mill-awtorità kompetenti.

*Taqsim 3***Residwi ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni**

1. Residwi ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni għandhom jitnaqqsu fl-għadd tagħhom u f'kemm jagħmlu ħsara. Residwi bħal dawn għandhom ikunu rkuprati, fejn jixraq, direttament fl-impjant jew barra minnu skont il-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni, jew jintremew f'miżbla awtorizzata.
2. It-trasport u l-ħżin temporanju ta' residwi niexfa, inkluz trab, għandhom isiru b'mod li ma jithallix ikun hemm tixrid fl-ambjent, bħal f'kontenituri magħluqin.

*Taqsim 4***Kejl tat-temperatura u ta' parametri oħra**

1. Għandhom jintużaw tekniki biex isir monitoraġġ tal-parametri u l-kondizzjonijiet rilevanti għall-proċess ta' inċinerazzjoni jew ta' koinċinerazzjoni.
2. L-approvazzjoni mahruġa mill-awtorità kompetenti, jew il-kondizzjonijiet mehmuzin magħha, għandhom jiffissaw ir-rekwiżiti tal-kejl tat-temperatura.
3. Il-mod kif jithaddem kull tagħmir awtomatizzat ta' monitoraġġ għandu jkun suġġett għal kontroll u għal test annwali ta' sorveljanza.
4. Riżultati ta' kejl tat-temperatura għandhom ikunu rreġistrati u pprezentati b'mod xieraq biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-konformità mal-kondizzjonijiet tat-thaddim permessi stabbiliti f'dan ir-Regolament skont il-proċeduri li għandhom ikunu deċiżi minn dik l-awtorità.

▼B*Taqsim 5***Thaddim mhux normali**

Fil-każ ta' qtugħ, jew ta' kondizzjonijiet ta' thaddim anormali ta' impjant ta' incinerazzjoni jew ta' impjant ta' koincinerazzjoni, l-operatur għandu jnaqqas jew jagħlaq l-operazzjonijiet malajr daqs kemm ikun prattikabbli sakemm ikunu jistgħu jergħu jinbdeu operazzjonijiet normali.

KAPITOLU II**IMPJANTI TA' INCINERAZZJONI U TA' KOINCINERAZZJONI TA' KAPAĊITÀ BAXXA***Taqsim 1***Kondizzjonijiet speċifiċi ta' thaddim**

Impjant ta' incinerazzjoni jew ta' koincinerazzjoni li jitratta biss prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati b'kapaċità ta' aktar minn 50 kg fis-siegħa (impjanti ta' kapaċità għolja) u li ma jehtigilhomx permess biex jithaddmu skont id-Direttiva 2000/76/KE għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) L-impjanti għandhom ikunu mghammra għal kull linja b'mill-anqas berner awżiljarju wiehed. Dan il-berner għandu jinxteghel awtomatikament meta t-temperatura tal-gassijiet tal-kombustjoni wara l-aħħar injezzjoni ta' arja ta' kombustjoni tinżel taht it-850 °C jew il-1 100 °C, skont il-każ. Huwa għandu jintuża wkoll matul it-thaddim tal-impjant meta jitqabbd u meta jintefa biex ikun żgurat li t-temperatura ta' 850 °C jew ta' 1 100 °C, skont il-każ, tinżamm il-hin kollu matul dan it-thaddim kollu u sakemm ikun għad hemm materjal mhux mahruq fil-kamra fejn issir l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni.
- (b) Meta prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati jiddaħhlu fil-kamra fejn l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni ssir bi proċess kontinwu, l-impjant għandu jithaddem b'sistema awtomatika biex ma jithallewx jidhlu prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati fil-bidu tal-proċess, sakemm tintlaħaq it-temperatura ta' 850 °C jew ta' 1 100 °C, skont il-każ, u kull meta t-temperatura ma tinżammx.
- (c) L-operatur għandu jhaddem l-impjant ta' incinerazzjoni b'mod li jinkiseb livell ta' incinerazzjoni biex il-kontenut ta' karbonju organiku totali tal-gagazza u l-irmied tal-qiegh ikun anqas minn 3 % jew li t-telf tagħhom malli jitqabbd ikun anqas minn 5 % tal-piż tal-materjal niexef. Jekk ikun meħtieġ, għandhom jintużaw tekniki adatti ta' trattament minn qabel.

*Taqsim 2***Skarigi tal-ilma**

- 1. Siti ta' impjanti ta' kapaċità għolja, inklużi zoni assoċjati ta' hżin ta' prodotti sekondarji tal-annimali, għandhom ikunu ddisinjati b'mod li ma jithallewx joħorġu mingħajr awtorizzazzjoni jew aċċidentalment sustanzi ta' tniġġis għal għol-hamrija, ilma tal-wiċċ u ilma ta' taht l-art.
- 2. Għandha tkun ipprovduta kapaċità ta' hżin għal ilma tax-xita mniġġes li joskula mis-sit tal-impjant jew għal ilma mniġġes li jkun hemm minn tixrid jew minn operazzjonijiet ta' tifi ta' nar.

L-operatur għandu jiżgura, jekk ikun meħtieġ, li ilma tax-xita bħal dan kif ukoll ilma bħal dan ikunu jistgħu jiġu eżaminati u ttrattati qabel ma jkunu skarigati, meta jkun meħtieġ.

▼B

KAPITOLU III

IMPJANTI TA' INĊINERAZZJONI U TA' KOINĊINERAZZJONI TA' KAPAĊITÀ BAXXA

Impjanti ta' inċinerazzjoni u ta' koinċinerazzjoni li jitrattaw biss prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati b'kapaċità massima ta' anqas minn 50 kg ta' prodotti sekondarji tal-annimali fis-siegħa jew għal kull lott (impjanti ta' kapaċità baxxa) u li ma jehtigux ikollhom permess biex jithaddmu skont id-Direttiva 2000/76/KE, għandhom:

▼M9

(a) jintużaw biss għar-rimi ta'

- (i) annimali domestiċi mejtin imsemmija fl-Artikolu 8(a)(iii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (ii) il-materjali tal-Kategorija 1 imsemmijin fl-Artikolu 8 (b), (e) u (f), il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fl-Artikolu 9 jew il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament; jew
- (iii) annimali ekwini mejta identifikati individwalment minn impriżi agrikola li mhumiex soġġetti għal restrizzjonijiet tas-saħħa skont l-Artikolu 4(5) jew 5 tad-Direttiva 2009/156/KE, jekk awtorizzati mill-Istat Membru;

▼B

- (b) ikunu mgħammra b'berner awżiljarju meta materjali tal-Kategorija 1 imsemmijin fl-Artikolu 8(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jiddaħhlu fl-impjant ta' kapaċità baxxa;
- (c) joperaw b'mod li l-prodotti sekondarji tal-annimali jitnaqqsu għalkollox fi rmied.

▼M8

KAPITOLU IV

REKWIŻITI ĠENERALI GHALL-UŻU TA' PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANNIMALI U TA' PRODOTTI DERIVATI BHALA KARBURANT*Taqsim 1***Rekwiżiti ġenerali dwar il-kombustjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati bħala karburant**

1. L-operaturi ta' impjanti tal-kombustjoni msemmeja fl-Artikolu 6(6) għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu ssodisfati fl-impjanti tal-kombustjoni li jinsabu taħt il-kontroll tagħhom:

- (a) Prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati maħsuba biex jintużaw bħala karburant għandhom jintużaw l-aktar malajr kemm jista' jkun, jew għandhom jiġu maħzuna sakemm jintużaw.
- (b) L-impjanti ta' kombustjoni għandu jkollhom fis-seħħ mizuri xierqa biex jiġi żgurat li t-tindif u d-diżinfestazzjoni ta' kontenituri u vetturi jitwettqu f'żona magħżula tal-istabbiliment tagħhom li minnha l-ilma mormi jkun jista' jingabar u jintrema skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni, sabiex jiġu evitati riskji ta' kontaminazzjoni tal-ambjent.

Permezz ta' deroga mir-rekwiżiti stipulati fl-ewwel subparagrafu, il-kontenituri u l-vetturi li jintużaw għat-trasport ta' xaħmijiet ipproċessati jistgħu jitnaddfu u jiġu diżinfettati fl-impjant tat-tagħbija, jew fi kwalunkwe impjant approvat jew irreġistrat skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

- (c) L-impjanti tal-kombustjoni għandhom ikunu pożizzjonati fuq art xotta u iebsa.

▼M8

- (d) L-impjanti tal-kombustjoni għandu jkollhom fis-sehħ miżuri xierqa għall-protezzjoni kontra l-pesti. Għal dak il-ghan għandu jintuża programm dokumentat għall-kontroll ta' annimali bħal dawn.
 - (e) L-istaff għandu jkollu aċċess għal faċilitajiet adegwati ta' iġjene personali, bħal tojlets, kmamar għat-tibdil u sinkijiet, jekk ikun mehtieg, sabiex jiġu evitati riskji ta' kontaminazzjoni tal-apparat għall-immaniġġjar tal-annimali mrobbija fl-irziezet jew għall-immaniġġjar tal-ghalf tagħhom.
 - (f) Il-proċeduri tat-tindif u d-diżinfekzjoni għandhom jiġu stabbiliti u dokumentati għall-partijiet kollha tal-impjant tal-kombustjoni. Għat-tindif għandu jiġi pprovdut tagħmir adattat, kif ukoll prodotti għall-hasil.
 - (g) Il-kontroll tal-iġjene għandu jinkludi spezzjonijiet regolari tal-ambjent u tat-tagħmir. Skedi u riżultati ta' spezzjonijiet għandhom jiġu dokumentati u miżmuma għal mill-inqas sentejn.
 - (h) Meta xahmijiet ipproċessati jintużaw bħala karburant għall-kombustjoni f'magni b'kombustjoni interna li jkunu jinsabu f'impjanti għall-iproċessar tal-ikel jew tal-ghalf approvati jew irregistrati, il-proċessar ta' ikel u ta' għalf fl-istess post għandu jsir taht kondizzjonijiet stretti ta' separazzjoni.
2. L-operaturi tal-impjanti tal-kombustjoni għandhom jiehdu l-prekawzjonijiet kollha mehtieġa fir-rigward tal-wasla ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti derivati, sabiex jiġi evitat li jkun hemm riskji diretti għas-saħħa tal-bniedem jew tal-annimali u għall-ambjent, jew biex dawn ir-riskji jiġu limitati kemm jista' jkun fil-prattika.
 3. L-annimali ma għandux ikollhom aċċess għall-impjant tal-kombustjoni, għall-prodotti sekondarji mill-annimali u l-prodotti derivati maħsuba biex jiġu inċinerati, u għall-irmied li jirriżulta mill-kombustjoni.
 4. Meta l-impjant tal-kombustjoni jkun jinsab fi stabbiliment li fih jinżammu annimali minn speċijiet li jipproduċu l-ikel:
 - (a) għandu jkun hemm separazzjoni fiżika shiħa bejn it-tagħmir tal-kombustjoni u l-annimali, inkluż l-ghalf u l-materjal għall-friex tagħhom;
 - (b) it-tagħmir għandu jintuża biss għal operazzjonijiet relatati mat-tħaddim tal-impjant tal-kombustjoni, u ma għandux jintuża fi bnadi oħra tal-istabbiliment qabel ma jiġi mnaddaf u diżinfettat b'mod effettiv qabel uzi bħal dawn;
 - (c) il-membri tal-persunal li jahdmu fl-impjant tal-kombustjoni għandhom ibiddu l-hwejjeg ta' barra u z-zraben tagħhom, u għandhom jiehdu miżuri ta' iġjene personali qabel jimmaniġġaw annimali f'dak l-stabbiliment jew fi kwalunkwe stabbiliment ieħor, kif ukoll qabel ma jimmaniġġaw l-ghalf jew il-materjal għall-friex tal-annimali.
 5. Il-prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati li jkunu maħsuba biex jiġu inċinerati bħala karburant, kif ukoll ir-residwi tal-kombustjoni, għandhom jinħażnu f'zona magħluqa u msaqqfa li tintuża speċifikament għal dak l-iskop, jew f'kontenituri b'ghatu li għandhom ikunu ta' tip li ma jnixxi.
 6. Il-kombustjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti derivati għandhom jitwettqu f'kontazzjonijiet li jipprevjenu l-kontaminazzjoni kroċjata tal-ghalf għall-annimali.

▼M8

*Taqsim 2***Kondizzjonijiet ta' thaddim ta' impjanti tal-kombustjoni**

1. L-impjanti tal-kombustjoni għandhom ikunu ddisinjati, mibnija, mgħammra u mhaddma b'tali mod li, anki fl-aktar kondizzjonijiet sfavorevoli, il-prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati jiġu ttrattati għal mill-inqas 2 sekondi f'temperatura ta' 850 °C jew għal mill-inqas 0,2 sekondi f'temperatura ta' 1 100 °C.
2. Il-gass li jirriżulta mill-proċess għandu jiġi msahhan, b'mod kontrollat u omoġenju, għal 2 sekondi għal temperatura ta' 850 °C jew għal 0,2 sekondi għal temperatura ta' 1 100 °C.

It-temperatura għandha titkejjel minn ma' qrib il-hajt ta' ġewwa jew minn xi punt rappreżentattiv iehor tal-kamra tal-kombustjoni, skont kif awtorizzat mill-awtorità kompetenti.

3. Għandhom jintużaw tekniki awtomatizzati biex isir monitoraġġ tal-parametri u tal-kondizzjonijiet rilevanti għall-proċess ta' kombustjoni.
4. Riżultati ta' kejl tat-temperatura għandhom ikunu rreġistrati b'mod awtomatiku u ppreżentati b'mod xieraq biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-konformità mal-kondizzjonijiet tat-thaddim permessi imsemmija fil-punti 1 u 2 skont il-proċeduri li għandhom ikunu deċiżi minn dik l-awtorità rilevanti.
5. L-operaturi ta' impjanti tal-kombustjoni għandhom jiżguraw li l-karburant jinharq b'tali mod li l-kontenut totali ta' karbonju organiku fil-gagazzi u fl-irmied tal-qiegh ikun ta' inqas minn 3 %, jew li t-telf tagħhom mal-hruq ikun ta' inqas minn 5 % tal-piż tal-materjal niexef.

*Taqsim 3***Ir-residwi tal-kombustjoni**

1. Ir-residwi għandhom jiġu minimizzati kemm fl-ammont tagħhom kif ukoll fir-rigward tal-hsara li jikkawżaw. Residwi ta' dan it-tip għandhom jiġu rkuprati, u meta dan ma jkunx xieraq, għandhom jintremew jew jintużaw skont il-leġislazzjoni rilevanti tal-Unjoni.
2. It-trasport u l-ħzin temporanju ta' residwi niexfa, inkluż trab, għandhom isiru billi jintużaw kontenituri magħluqin, jew bl-użu ta' kwalunkwe metodu iehor li jipprevjeni li jsehh tixrid fl-ambjent.

*Taqsim 4***Hsara jew kondizzjonijiet ta' thaddim anormali**

1. L-impjant tal-kombustjoni għandu jkun mgħammar b'faċilitajiet li jwaqqfu l-operazzjonijiet b'mod awtomatiku f'każ ta' hsara, jew f'każ ta' kondizzjonijiet ta' thaddim anormali, sa meta jkunu jistgħu jerġgħu jkomplu l-operazzjonijiet normali.
2. Prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati li ma jinharqux għal-kollox għandhom jinharqu mill-ġdid, jew jintremew bħala skart permezz ta' mezzi ohra msemmija fl-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u ma għandhomx jintremew f'miżbla awtorizzata.

▼M8

KAPITOLU V

**TIPI TA' IMPJANTI U KARBURANTI LI JISTGHU JINTUŻAW
GHALL-KOMBUSTJONI U REKWIŻITI SPECIFIČI GHAL TIPI
PARTIKOLARI TA' IMPJANTI**

A. Magni b'kombustjoni interna stazzjonarji

1. Materjal tal-bidu:

Ghal dan il-proċess, tista' tintuża frazzjoni ta' xaham derivata minn prodotti sekondarji mill-annimali ta' kwalunkwe kategorija, sakemm din tissodisfa l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) sakemm jintużaw iż-żejt tal-ħut jew ix-xahmijiet ipproċessati li jkunu ġew prodotti skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 rispettivament, il-frazzjoni ta' xaham derivata minn prodotti sekondarji tal-annimali għandha l-ewwel tiġi pproċessata kif ġej:

- (i) fil-każ ta' frazzjoni ta' xaham ta' materjali tal-Kategoriji 1 u 2, kwalunkwe wiehed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV.

Meta dan ix-xaham jiġi ttrasferit permezz ta' sistema ta' ċineg tal-ġarr magħluqa li ma tkunx tista' tinqabeż, u bil-kondizzjoni li din is-sistema tkun għet awtorizzata mill-awtorità kompetenti, minn impjant ta' proċessar għal kombustjoni diretta immedjata, l-immarkar b'mod permanenti bi gliceroltriheptanoat (GTH) imsemmi fil-punt 1 tal-Kapitolu V tal-Anness VIII mhuwiex meħtieġ;

- (ii) fil-każ ta' frazzjoni ta' xaham ta' materjali tal-Kategorija 3, kwalunkwe wiehed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5, jew il-metodu ta' pproċessar numru 7 kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;

- (iii) fil-każ ta' materjali derivati mill-ħut, kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;

- (b) il-frazzjoni ta' xaham għandha tiġi separata mill-proteina, u fil-każ ta' xaham li joriġina minn annimali li jixtarru li jkun maħsub biex jinharq f'impjant iehor, għandhom jitneħħew l-impurajiet li ma jinhallux li jkunu aktar minn 0,15 % fil-piż;

2. Metodoloġija:

Il-kombustjoni tax-xaham tal-annimali bhala karburant f'magni b'kombustjoni interna stazzjonarji għandha ssir kif ġej:

- (a) il-frazzjonijiet ta' xaham imsemmija fil-punti 1(a) u (b) għandhom jinharqu:

- (i) skont il-kondizzjonijiet stipulati fit-Taqsima 2(1) tal-Kapitolu IV; jew

- (ii) bl-użu ta' parametri ta' pproċessar li jiksibu eżitu ekwivalenti għall-kondizzjonijiet stipulati fil-punt (i), u li huma awtorizzati mill-awtorità kompetenti;

- (b) il-kombustjoni ta' materjali li joriġinaw minn annimali, minbarra xaham tal-annimali, ma għandhiex tkun permessa;

▼M8

- (c) xahmijiet tal-annimali dderivati mill-Kategorija 1 jew mill-Kategorija 2 li jiġu incinerati fi stabbilimenti approvati jew reġistrati skont ir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, 853/2004, 183/2005, jew f'pos-tijiet pubbliċi għandhom jiġu proċessati permezz tal-metodu ta' proċessar 1, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
- (d) il-kombustjoni ta' xahmijiet tal-annimali għandha ssir skont leġislazzjoni tal-Unjoni għall-protezzjoni tal-ambjent, partikolarment b'referenza għall-istandards u r-rekwiżiti ta' dik il-leġislazzjoni u r-rekwiżiti dwar l-aħjar tekniki disponibbli għall-kontroll u l-monitoraġġ ta' emissjonijiet.

3. Kundizzjonijiet operattivi:

Permezz ta' deroga mir-rekwiżiti stipulati fl-ewwel paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV, rekwiżiti bbażati fuq parametri oħra ta' pproċessar li jiżguraw riżultat ambjentali ekwivalenti jistgħu jiġu awtorizzati mill-awtorità kompetenti responsabbli għal kwistjonijiet ambjentali.

B. Impjanti ta' kombustjoni installati fl-irziezet li jużaw id-demel tat-tjur bħala karburant

1. Tip ta' impjant

Impjant ta' kombustjoni installat fir-razzett b'kapacità termali nominali totali ta' mhux aktar minn 5 MW.

2. Materjal tal-bidu u ambitu:

Esklussivament demel tat-tjur mhux ipproċessat, kif imsemmi fl-Artikolu 9(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, maħsub biex jintuża bħala karburant għall-kombustjoni b'konformità mal-htigijiet stabbiliti fil-punti 3 sa 5.

Il-kombustjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti derivati oħra u ta' demel ta' speċijiet oħra jew li jkunu ġew iġġenerati barra mill-istabbiliment ma għandhiex tithalla ssir f'impjanti ta' kombustjoni installati fl-irziezet imsemmija fil-punt 1.

3. Rekwiżiti speċifiċi għad-demel tat-tjur li jintuża bħala karburant għall-kombustjoni:

- (a) Id-demel għandu jinhazen b'mod sikur f'faċilità tal-hżin magħluqa sabiex tiġi minimizzata l-htieġa għal aktar immaniġġar u sabiex tiġi evitata l-kontaminazzjoni kroċjata ma' zoni oħra ta' stabbilimenti fejn jinzammu annimali minn speċijiet li jipproduċu l-ikel.
- (b) L-impjanti tal-kombustjoni installati fl-irziezet għandhom ikunu mġhammra bi:
 - (i) sistema awtomatika ta' ġestjoni tal-karburant sabiex il-karburant jiddaħhal direttament fil-kamra tal-kombustjoni minghajr immaniġġar ulterjuri;
 - (ii) berner awżiljarju li għandu jintuża waqt l-operazzjonijiet tal-bidu u tat-tmiem sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti tat-temperatura stabbiliti fit-Taqsima 2(2) tal-Kapitolu IV jiġu ssodisfati f'kull hin waqt dawk l-operazzjonijiet, u sakemm ikun għad hemm materjal mhux mahruq fil-kamra tal-kombustjoni.

▼M8

4. Valuri ta' limitu tal-emissjonijiet u rekwiżiti ta' monitoraġġ:

- (a) L-emissjonijiet tad-diossidu tal-kubrit, tal-ossidi tan-nitroġenu (jiġifieri l-ammont totali ta' monossidu tan-nitroġenu u ta' diossidu tan-nitroġenu, imfisser bhala diossidu tan-nitroġenu), u ta' materja partikolata m'għandhomx jaqbzu l-valuri ta' limitu tal-emissjonijiet li ġejjin, espressi f'mg/Nm³ f'temperatura ta' 273,15 K, pressjoni ta' 101,3 kPa u kontenut ta' ossiġenu ta' 11 fil-mija, wara korrezzjoni għall-kontenut tal-fwar tal-ilma fil-gassijiet ta' skart:

Is-sustanza li tniġġes	Il-valur ta' limitu tal-emissjonijiet f'mg/Nm ³
Diossidu tal-kubrit	50
Ossidi tan-nitroġenu (bhala NO ₂)	200
Materja partikolata	10

- (b) L-operaturi ta' impjanti tal-kombustjoni installati fl-irziezet għandhom iwettqu kejl tad-diossidu tal-kubrit, ta' ossidi tan-nitroġenu u ta' materja partikolata mill-inqas fuq bazi annwali.

Bhala alternattiva għall-kejl imsemmi fl-ewwel subparagrafu, biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet ta' diossidu tal-kubrit jistghu jintużaw proċeduri oħra verifikati u approvati mill-awtorità kompetenti.

Il-monitoraġġ għandu jitwettaq minn jew fisem l-operatur, skont l-istandards CEN. F'każ li l-istandards CEN ma jkunux disponibbli, għandhom japplikaw l-istandards ISO, standards nazzjonali jew standards internazzjonali oħra li jiżguraw l-ghoti ta' dejta ta' kwalità xjentifika ekwivalenti.

- (c) Ir-riżultati kollha għandhom jiġu rreġistrati, ipproċessati u pprezentati b'mod li l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet.
- (d) Għal impjanti tal-kombustjoni installati fl-irziezet li japplikaw tagħmir għat-tnaqqis sekondarju sabiex jintlaħqu l-valuri limitu tal-emissjonijiet, l-operazzjoni effettiva ta' dak it-tagħmir għandha tiġi mmonitorjata b'mod kontinwu, filwaqt li r-riżultati tagħha għandhom jiġu rreġistrati.
- (e) F'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet imsemmija fil-punt (a) jew f'każ li impjant tal-kombustjoni installat f'razzett ma jissodisfax il-htigijiet tal-punt 1 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV, l-operaturi għandhom jgħarrfu lill-awtorità kompetenti minnufih u jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw li l-konformità tiġi regolarizzata fl-inqas żmien possibbli. F'każ li l-konformità ma tkunx tista' tiġi regolarizzata, l-awtorità kompetenti għandha tissospendi l-operazzjonijiet tal-impjant u tirtira l-approvazzjoni tagħha.

5. Bidliet fl-operat u hsara:

- (a) L-operatur għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti b'kull bidla ppjanata fl-impjant tal-kombustjoni installat fir-razzett li tista' taffettwa l-emissjonijiet tal-impjant mill-inqas xahar qabel id-data li fiha ssehh il-bidla.
- (b) L-operatur għandu jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-perjodi tal-bidu u tat-tmiem tat-thaddim tal-impjant tal-kombustjoni installat fir-razzett, kif ukoll kwalunkwe hinijiet ta' hsara, ikunu qosra kemm jista' jkun. Fil-każ ta' funzjonament hażin jew hsara ta' tagħmir għat-tnaqqis sekondarju, l-operatur għandu jinforma minnufih lill-awtorità kompetenti.



ANNEX IV

PROĊESSAR

KAPITOLU I

REKWIŻITI GHAL IMPJANTI TA' PROĊESSAR U GHAL ĊERTI IMPJANTI U STABILIMENTI OHRA

Taqsim 1

Kondizzjonijiet ġenerali

1. Impjanti ta' proċessar għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin, għal proċessar bi sterilizzazzjoni bi pressjoni jew skont il-metodi ta' proċessar fl-Artikolu 15(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:

(a) Impjanti ta' proċessar ma għandhomx ikunu fl-istess sit bħal ta' biċċeriji jew stabbilimenti ohra li jkunu approvati jew reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 jew ir-Regolament (KE) Nru 853/2004, sakemm ir-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali li jiġu mill-proċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali, li joriginaw minn biċċeriji jew stabbilimenti ohra bħal dawn, ma jittaffewx billi jitharsu mill-anqas il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(i) l-impjant tal-proċessar għandu jkun fiżikament separat mill-biċċerija jew minn stabbiliment ieħor, skont il-każ, billi l-impjant tal-proċessar ikun f'binja li tkun separata għalkollox mill-biċċerija jew minn stabbiliment ieħor;

(ii) dan li ġej għandu jkun installat u jopera fl-impjant ta' proċessar:

— sistema ta' ċineġ tal-garr li tgħaqqad lill-impjant tal-proċessar mal-biċċerija jew ma' stabbiliment ieħor u li ma tkunx tista' tinqabeż,

— dahliet separati, postijiet ta' wasla, tagħmir u postijiet ta' hrug kemm għall-impjant tal-proċessar kif ukoll għall-biċċerija jew stabbiliment;

(iii) għandhom jittiehdu miżuri għall-prevenzjoni tat-tixrid ta' riskji permezz tal-ħidma tal-istaff li jkun impjegat fl-impjant tal-proċessar u fil-biċċerija jew stabbiliment ieħor;

(iv) persuni mhux awtorizzati u annimali ma għandux ikollhom aċċess għall-impjant ta' proċessar.

B'deroga mill-punti minn (i) sa (iv), fil-każ ta' impjanti ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li jkun hemm kondizzjonijiet ohra minflok dawk stabbiliti f'dawk il-punti, bl-għan li jittaffew ir-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali, inklużi r-riskji li jiġu mill-proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3, li joriginaw minn stabbilimenti barra minn siti approvati jew reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 jew ir-Regolament (KE) Nru 853/2004.

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra fil-qafas tal-Komitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali msemmi fl-Artikolu 52(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, dwar l-użu magħmul minn din id-deroga mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom;

▼B

- (b) L-impjant ta' proċessar għandu jkollu settur nadif u settur mhux nadif, separati b'mod adegwat. Is-settur mhux nadif għandu jkollu post kopert biex jirċievi prodotti sekondarji tal-annimali u għandu jinbena b'tali mod li jkun faċli biex jitnaddaf u jkun iddiżinfettat. Il-paviment għandu jitqiegħed b'tali mod li likwidi jiskolaw faċilment minnu;
 - (c) L-impjant ta' proċessar għandu jkollu faċilitajiet adegwati, inklużi tojlits, kmamar fejn wiehed ibiddel u sinkijiet għall-istaff;
 - (d) L-impjant ta' proċessar għandu jkollu kapaċità suffiċjenti ta' produzzjoni ta' ilma sħun u fwar għall-proċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali;
 - (e) Is-settur mhux nadif għandu jkollu, jekk ikun il-każ, tagħmir li jnaqqas id-daqs ta' prodotti sekondarji tal-annimali u tagħmir li jgħabbi l-prodotti sekondarji mgħaffġin ta' annimali fl-unità tal-proċessar;
 - (f) Fejn ikun meħtieġ trattament bis-shana, l-istallazzjonijiet kollha għandhom ikunu mgħammra:
 - (i) b'tagħmir ta' kejl biex titqies it-temperatura mal-hin u, jekk ikun japplika għall-metodu ta' proċessar użat, bi pressjoni f'punti kritiċi;
 - (ii) b'mezzi ta' registrazzjoni biex ikunu rreġistrati kontinwament ir-riżultati ta' dan il-kejl b'mod li jibqgħu aċċessibbli għal fini ta' verifiki u kontrolli uffiċjali;
 - (iii) b'sistema ta' sigurtà adegwata biex ma jithalliex li ma jkunx hemm shana biżżejjed;
 - (g) Biex ma jithalliex ikun hemm kontaminazzjoni mill-ġdid tal-prodott derivat meta jiddaħhlu prodotti sekondarji tal-annimali, għandu jkun hemm separazzjoni ċara bejn in-naha tal-impjant fejn materjal li jkun diehel għall-proċessar jinhatt u l-inhawi mhollija għall-proċessar ta' dak il-prodott u għall-ħażna tal-prodott derivat.
2. L-impjant ta' proċessar għandu jkollu faċilitajiet adegwati għat-tindif u d-diżinfettar tal-kontenituri jew reċipjenti li fihom jitqiegħdu prodotti sekondarji tal-annimali, u l-mezzi tat-trasport, minbarra bastimenti, li fihom ikunu ttrasportati.
 3. Għandhom ikunu pprovduti faċilitajiet adegwati għad-diżinfettar ta' roti ta' vetturi u tal-partijiet l-oħra tal-vettura, kif ikun jixraq, mal-hruġ mis-settur mhux nadif tal-impjant ta' proċessar.
 4. L-impjanti kollha ta' proċessar għandu jkollhom sistema ta' rimi ta' drenaġġ li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti mill-awtorità kompetenti skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni.
 5. L-impjant ta' proċessar għandu jkollu l-laboratorju tiegħu stess jew għandu juża s-servizzi ta' laboratorju barrani. Il-laboratorju għandu jkun mgħammar biex jagħmel analizi meħtieġa u jkun approvat mill-awtorità kompetenti abbażi ta' valutazzjoni tal-kapaċità tal-laboratorju li jagħmel dawk l-analizi; għandu jkun akkreditat skont standards rikonoxxuti internazzjonalment jew ikun suġġett għal kontrolli regolari mill-awtorità kompetenti, biex tkun ivvalutata l-kapaċità tal-laboratorju li jagħmel dawk l-analizijiet.

▼B

6. Jekk abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju, il-volum ta' prodotti ttrattati jkun jehtieglu l-preżenza regolari jew permanenti tal-awtorità kompetenti, l-impjanti ta' proċessar għandu jkollhom kamra li tissakkar mghammra b'mod adegwat għall-użu esklussiv tas-servizz ta' spezzjoni.

*Taqsim 2***Trattament ta' ilma mormi**

1. Impjanti ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 1 u bini ieħor fejn jitqiegħed materjal ta' riskju speċifiku, biċċerji u impjanti ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 2 għandu jkollhom proċess ta' trattament minn qabel għaż-żamma u l-għbir ta' materjal ta' annimali bħala l-ewwel pass fit-trattament ta' ilma mormi.

It-tagħmir użat fil-proċess ta' trattament minn qabel għandu jikkonsisti minn serpentini jew gradilji bi ftuh b'por ta' filtru jew malja ta' mhux aktar minn 6 mm fid-daqs fin-naħa TA'isfel tal-proċess fejn ikun hemm l-izbokk, jew minn sistemi ekwivalenti li jiżguraw li l-frak solidu fl-ilma mormi li jgħaddi minnhom ma jkunx aktar minn 6 mm.

2. Ilma mormi mill-bini msemmi fil-punt 1 għandu jgħaddi minn proċess ta' trattament minn qabel li għandu jiżgura li l-ilma mormi kollu jkun iffiltrat permezz tal-proċess qabel ma jiskula mill-bini. Ma għandu jsir l-ebda tifrik, trattib jew xi proċessar ieħor jew applikazzjoni ta' pressjoni li jistghu jhaffu l-passaġġ ta' materjal solidu ta' annimali permezz ta' proċess ta' trattament minn qabel.
3. Il-materjal kollu ta' annimali miżmum fil-proċess ta' trattament minn qabel f'bini msemmi fil-punt 1 għandu jingabar u jingarr bħala materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, skont il-każ, u għandu jintrema skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
4. Ilma mormi li jkun għadda mill-proċess ta' trattament minn qabel f'bini msemmi fil-punt 1 u ilma mormi minn bini ieħor li fih ikunu mmanigġati jew ipproċessati prodotti sekondarji tal-annimali għandu jkun ittrattat skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minghajr restrizzjonijiet, skont dan ir-Regolament.
5. Barra mir-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 4, l-awtorità kompetenti tista' tobligga lill-operaturi li jittrattaw ilma mormi li joriġina fis-settur mhux nadif ta' impjanti ta' proċessar u f'impjanti jew stabbilimenti li jagħmlu operazzjonijiet intermedji b'materjal tal-Kategorija 1 jew b'materjal tal-Kategorija 2, jew jaħżnu materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, skont kondizzjonijiet li jiżguraw li riskji minn patoġeni jittaffew.
6. Bla ħsara għall-punti minn 1 sa 5, ir-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali, inklużi demm u ħalib, jew prodotti derivati minn ilma mormi jnixxi għandu jkun ipprojbit.

Madankollu, materjal tal-Kategorija 3 li jkun magħmul minn hama miċ-centrifuga jew mis-separatur li jibqa' zejjed jista' jintrema fin-nixxiegha ta' ilma mormi, bil-kondizzjoni li jkun sarlu wiehed mit-trattamenti għall-hama miċ-centrifuga jew mis-separatur stabbiliti fil-Parti III tat-Taqsim 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X ta' dan ir-Regolament.

*Taqsim 3***Rekwiżiti speċifiċi għall-proċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 u l-Kategorija 2**

It-taqsim ta' impjanti ta' proċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 għandu jiżgura li materjal tal-Kategorija 1 ikun mifrud għalkollox minn materjal tal-Kategorija 2 mill-wasla tal-materja prima sakemm il-prodott derivat li jirriżulta johroġ, sakemm ma tkunx ipproċessata tahlita ta' materjal tal-Kategorija 1 u ta' materjal tal-Kategorija 2 bħala materjal tal-Kategorija 1.

▼B*Taqsim 4***Rekwiżiti speċifiċi għall-proċessar ta' materjali tal-Kategorija 3**

Ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw flimkien mal-kundizzjonijiet generali stipulati fit-Taqsim 1:

1. Impjanti ta' proċessar ta' materjali tal-Kategorija 3 ma għandhomx ikunu fl-istess sit bħal impjanti ta' proċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, sakemm ma jkunx f'bini kompletament separat.
2. Madankollu, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 3 f'sit fejn isir maniġġar jew proċessar ta' materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, jekk ikun hemm il-prevenzjoni ta' kontaminazzjoni minn sustanzi oħra minhabba:
 - (a) it-taqsim tal-bini, partikularment l-arrangamenti għall-wasla, u bil-mod kif materja prima tkun maniġġata aktar tard;
 - (b) it-taqsim tat-tagħmir użat u l-mod kif jithaddem għall-proċessar, inklużi t-taqsim u t-thaddim ta' linji separati ta' proċessar jew ta' proċeduri ta' tindif li jeskludu t-tixrid ta' riskji li jista' jkun hemm għas-saħħa pubblika u tal-annimali; u
 - (c) it-taqsim u l-maniġġar taż-żoni għall-ħżin temporanju tal-prodotti finali.
3. Impjanti ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3 għandu jkollhom lesta installazzjoni biex ikun ivverifikat jekk ikunx hemm korpi barranin, bħal materjal ta' ppakkjar jew bċejjeċ ta' metall, fil-prodotti sekondarji tal-annimali jew fi prodotti derivati, jekk ikunu materjali ta' proċessar maħsuba biex jintużaw bħala għalf. Korpi barranin bħal dawn għandhom jitnehhew qabel jew wara l-proċessar.

KAPITOLU II**REKWIŻITI TA' IĠJENE U PROĊESSAR***Taqsim 1***Rekwiżiti ta' iġjene generali**

Barra minn dawn ir-rekwiżiti ta' iġjene generali pprovduti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, impjanti ta' proċessar għandu jkollhom stabbilitprogramm dokumentat ta' kontroll ta' annimali li jimpestaw għall-implimentazzjoni tal-arrangamenti għal protezzjoni kontra annimali li jimpestaw, bħall-insetti, l-annimali gerriema u l-ghasafar, imsemmijin fl-Artikolu 25(1)(c) ta' dak ir-Regolament.

*Taqsim 2***Rekwiżiti ta' proċessar generali**

1. Għandhom jintużaw geġġijiet/rekorders kalibrati b'mod eżatt għall-monitoraġġ kontinwu tal-kundizzjonijiet tal-proċessar. Għandhom jinżammu rekords li juru d-data tal-kalibrazzjoni ta' geġġijiet/rekorders.
2. Materjal li jista' ma jkunx ingħata t-trattament speċifikat bis-shana, bħal materjal li johroġ fil-bidu jew li johroġ minn kukers li jqattru, għandu jkun riċirkulat permezz tat-trattament bis-shana jew jingabar u jkun ipproċessat mill-gdid jew mormi skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsim 3***Metodi ta' proċessar għal materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2**

Sakemm l-awtorità kompetenti ma tesigix li tkun applikata l-isterilizzazzjoni bi pressjoni (metodu 1), il-materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 għandu jkun ipproċessat skont metodi ta' proċessar 2, 3, 4 jew 5 kif imsemmi fil-Kapitolu III.



Taqsim 4

Proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3

1. Il-punti kritiċi ta' kontroll li jiddeterminaw kemm għandhom ikunu t-trattamenti bis-shana applikati fil-proċessar għandhom jinkludu għal kull metodu ta' proċessar kif speċifikat fil-Kapitolu III:
 - (a) id-daqs tal-partikuli tal-materja prima;
 - (b) it-temperatura milhuqa fil-proċess tat-trattament bis-shana;
 - (c) il-pressjoni, jekk tkun applikata għall-materja prima;
 - (d) it-tul taż-żmien tal-proċess tat-trattament bis-shana jew ir-rata tal-għalf għal sistema kontinwa. Standards minimi ta' proċessar għandhom ikunu speċifikati għal kull punt ta' kontroll kritiku applikabbli.
2. Fil-każ ta' trattamenti kimiċi li jkunu awtorizzati mill-awtorità kompetenti bħala metodu ta' proċessar 7 skont il-punt G tal-Kapitolu III, il-punti kritiċi ta' kontroll li jiddeterminaw kemm għandhom ikunu t-trattamenti kimiċi applikati għandhom jinkludu l-aġġustament ta' pH miksub.
3. Għandhom jinżammu rekords għal mill-anqas sentejn biex jintwera li l-valuri minimi tal-proċess għal kull punt kritiku ta' kontroll ikunu qed jiġu applikati.
4. Materjal tal-Kategorija 3 għandu jkun ipproċessat skont kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, jew, fil-każ ta' materjal li joriġina minn annimali akkwatiċi, skont kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7, kif imsemmi fil-Kapitolu III.

KAPITOLU III

METODI STANDARD TA' PROĊESSAR

A. Metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni)

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 50 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 50 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 50 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Il-prodotti sekondarji tal-annimali b'partikula ta' daqs ta' mhux aktar minn 50 millimetru għandu jissahhan f'tempertura fil-qalba tiegħu ta' aktar minn 133 °C għal mill-anqas 20 minuta bla waqfien bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 3 bars. Il-pressjoni għandha tkun prodotta bit-tnehhija tal-arja kollha fil-kamra tal-isterilizzazzjoni u bil-bdil tal-arja bi fwar ("fwar saturat"); it-trattament bis-shana għandu jkun applikat bħala l-uniku proċess jew bħala proċess ta' qabel jew ta' wara l-fażi ta' sterilizzazzjoni.

▼B

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

B. Metodu ta' proċessar 2

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 150 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 150 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 150 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqis il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jissahhnu b'mod li jiżgura li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 100 °C għal mill-anqas 125 minuta, li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 110 °C għal mill-anqas 120 minuta u li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 120 °C għal mill-anqas 50-il minuta.

It-temperaturi fil-qalba jistgħu jintlaħqu wahda wara l-oħra jew b'tahlita koinċidentali tal-perjodi ta' żmien indikati.

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistema ta' lottijiet.

C. Metodu ta' proċessar 3

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 30 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 30 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 30 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqis il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jissahhnu b'mod li jiżgura li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 100 °C għal mill-anqas 95 minuta, li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 110 °C għal mill-anqas 55 minuta u li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 120 °C għal mill-anqas 13-il minuta.

It-temperaturi fil-qalba jistgħu jintlaħqu wahda wara l-oħra jew b'tahlita koinċidentali tal-perjodi ta' żmien indikati.

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

D. Metodu ta' proċessar 4

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 30 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 30 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 30 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

▼B

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqis il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitqiegħdu f'kontenitur b'xaham miżjud u jissahħnu b'mod li jiżgura li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 100 °C għal mill-anqas 16-il minuta, li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 110 °C għal mill-anqas 13-il minuta, li tintlaħaq temperatura oghla minn 120 °C għal mill-anqas tmien minuti u li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 130 °C għal mill-anqas tliet minuti.

It-temperaturi fil-qalba jistgħu jintlaħqu wahda wara l-oħra jew b'tahlita koinċidentali tal-perjodi ta' żmien indikati.

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

E. Metodu ta' proċessar 5

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 20 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 20 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 20 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqis il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jissahħnu sakemm jikkoagulaw u mbagħad jiġu ppressati biex jitneħħa x-xaham u l-ilma mill-materjal bil-proteina. Il-materjal bil-proteina għandu mbagħad jissahħan b'mod li jiżgura li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 80 °C għal mill-anqas 120 minuta u li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 100 °C għal mill-anqas 60 minuta.

It-temperaturi fil-qalba jistgħu jintlaħqu wahda wara l-oħra jew b'tahlita koinċidentali tal-perjodi ta' żmien indikati.

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

F. Metodu ta' proċessar 6 (għal prodotti sekondarji tal-annimali tal-Kategorija 3 li joriġinaw minn annimali akkwatiċi jew minn invertebrati akkwatiċi biss)

Tnaqqis

1. Il-prodotti sekondarji tal-annimali għal daqs tal-partikola li ma tkunx ikbar minn:

(a) 50 mm, f'każ ta' trattament bis-shana skont il-punt 2(a); jew

(b) 30 mm, f'każ trattament bis-shana skont il-punt 2(b).

Huma għandhom imbagħad jithalltu b'aċidu formiku biex jitnaqqas u jinżamm pH għal 4.0 jew anqas. It-tahlita għandha tinhażen għal mill-anqas 24 siegħa sakemm isir aktar trattament.

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqis it-tahlita għandha tissahħan għal:

(a) temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 90 °C għal mill-anqas 60 minuta; jew

▼B

(b) temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 70 °C għal mill-anqas 60 minuta.

Meta tintuża sistema ta' fluss kontinwu, l-iżvilupp tal-prodott fl-apparat li jibdel is-sħana għandu jkun ikkontrollat permezz ta' kmandi mekkaniċi li jlimitaw l-ispostament tiegħu b'tali mod li fi tmiem l-operazzjoni tat-trattament bis-sħana l-prodott ikun għadda minn ċiklu li jkun suffiċjenti kemm għal dak li huwa hin kif ukoll temperatura.

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

G. Metodu ta' proċessar 7

1. Kull metodu ta' proċessar ikun awtorizzat mill-awtorità kompetenti fejn ikun intwera dan li ġej mill-operatur lil dik l-awtorità:

(a) l-identifikazzjoni ta' perikli rilevanti fil-materjal tal-bidu, minhabba l-origini tal-materjal, u tar-riskji potenzjali minhabba l-istat tas-saħħa tal-annimali tal-Istat Membru jew l-erja jew zona fejn il-metodu jkollu jintuża;

(b) il-kapaċità tal-metodu ta' proċessar li jnaqqas dawk il-perikli għal livell li ma jgħibx riskji sinifikanti għas-saħħa pubblika u tal-annimali;

(c) it-tehid ta' kampjuni tal-prodott aħħari kuljum tul perjodu ta' 30 jum ta' produzzjoni b'konformità mal-istandards mikrobijoloġiċi li ġejjin:

(i) Kampjuni ta' materjal meħudin direttament wara t-trattament:

Clostridium perfringens nieqes f'1 g tal-prodotti

(ii) Kampjuni ta' materjal meħudin matul jew waqt il-hruġ tal-materjal mill-ħażna:

Salmonella: nieqsa f'25 g: $n = 5$, $c = 0$, $m = 0$, $M = 0$

Enterobacteriaceae: $n = 5$, $c = 2$; $m = 10$; $M = 300$ f'1 g

fejn:

n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix m ;

M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M , bil-kampjuni jkunu għadhom jitqiesu aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.

2. Dettalji tal-punti kritiċi ta' kontroll li skonthom kull impjant ta' proċessar ikun konformi b'mod sodisfaċenti mal-istandards mikrobijoloġiċi, għandhom ikunu rreġistrati u miżmuma biex l-operatur u l-awtorità kompetenti jkunu jistgħu jimmonitorjaw it-thaddim tal-impjant ta' proċessar. L-informazzjoni li għandha tkun irreġistrata u mmonitorjata għandha tinkludi d-daqs tal-partikuli, u, skont il-każ, it-temperatura kritika, il-hin assolut, il-profil tal-pressjoni, ir-rata ta' għalf tal-materja prima u r-rata tar-riċiklaġġ tax-xaham.

▼B

3. B'deroga mill-punt 1, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' metodi ta' proċessar li jkunu ġew approvati qabel id-data tad-dhul tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, skont il-Kapitolu III tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.
4. L-awtorità kompetenti għandha tissospendi temporanjament jew permanentement l-applikazzjoni ta' metodi ta' proċessar msemmin fil-punti 1 u 3, jekk ikollha prova li xi waħda miċ-ċirkustanzi speċifikati fil-punt 1(a) jew (b) tkun inbidlet sostanzjalment.
5. L-awtorità kompetenti għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor meta jitlobha dwar l-informazzjoni li jkollha skont il-punti 1 u 2 b'rabta ma' metodu ta' proċessar awtorizzat.

KAPITOLU IV

METODI ALTERNATTIVI TA' PROĊESSAR*Taqsim 1***Dispożizzjonijiet ġenerali****▼M1**

1. Il-materjali li jirrizultaw mill-ipproċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 u 2 għandhom jiġu mmarkati b'mod permanenti skont ir-rekwiżiti għall-immarkar ta' ċerti prodotti derivati stabbiliti fil-Kapitolu V tal-Anness VII.

Madankollu, tali mmarkar ma għandux jiġi mehtieg għall-materjali li ġejjin imsemmijin fit-Taqsim 2:

- (a) il-bijodizil prodott skont il-punt D;
- (b) il-materjali idrolizzati msemmin fil-punt H;
- (c) it-tahlitiet ta' demel tal-hnieżer u tat-tjur mal-ġir verġni prodott skont il-punt I;
- (d) il-fjuwils li jistghu jiġgeddu prodotti minn xahmijiet mahlula, li huma derivati minn materjali tal-Kategorija 2, skont il-punt J.

▼B

2. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tara li r-riżultati ta' kontrolli uffiċjali jkunu jistghu jinkisbu mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor meta jitlobhom, fejn metodu alternattiv jintuża għall-ewwel darba f'dak l-Istat Membru, biex tithaffef l-introduzzjoni tal-metodu alternattiv il-ġdid.

*Taqsim 2***Standards ta' proċessar**

- A. Proċess ta' idrolizi ta' alkalini

1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistghu jintużaw prodotti sekondarji tal-annimali tal-kategoriji kollha.

▼B**2. Metodu ta' proċessar**

L-idrolizi ta' alkalini għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Jew għandha tintuża tahlita ta' idrossidu tas-sodju (NaOH) jew ta' idrossidu tal-potassju (KOH) (jew tahlita tagħhom) f'ammont li jiżgura ekwivalenza ta' massa tas-sustanza approssimattiva għall-piż, it-tip u l-kompożizzjoni tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkollhom ikunu ddiġeriti.

Fil-każ ta' hafna xaham fi prodotti sekondarji tal-annimali li jinnewtralizzaw l-bażi, il-bażi miżjuda għandha tkun aġġustata biex tinkiseb l-ekwivalenza tal-massa tas-sustanza msemmija.

- (b) Prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitqiegħdu f'kontenitur b'liega tal-azzar. Għandu jiżdied l-ammont imkejjel ta' alkali jew f'għamla solida jew bħala tahlita kif imsemmi fil-punt (a).

- (c) Il-kontenitur għandu jingħalaq u l-prodotti sekondarji tal-annimali u t-tahlita għandhom jissahhnu f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 150 °C u bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 4 bars għal mill-anqas:

(i) tliet sigħat mingħajr waqfien;

- (ii) sitt sigħat mingħajr waqfien f'każ ta' trattament ta' prodotti sekondarji tal-annimali msemmi fl-Artikolu 8(a)(i) u (ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Madankollu, jistgħu jkunu pproċessati skont il-punt 2(c)(i) ta' din it-Taqsima materjali ġejjin minn materjali tal-Kategorija 1 li jkunu magħmulin minn annimali maqtulin fil-kuntest tal-miżuri ta' qerda ta' TSE li jkunu aktarx annimali li jixtaru li ma jkunx jehtigilhom ittestjar għat-TSE, jew annimali li jixtaru li jkunu ġew ittestjati b'riżultat negattiv skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001; jew

- (iii) siegħa mingħajr waqfien fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali magħmulin minn materjal tal-ħut jew tat-tjur.

- (d) Il-proċess għandu jsir b'sistema ta' lottijiet u l-materjal fil-kontenitur għandu jiġi ttrattat b'mod kostanti biex jiġi ttrattat il-proċess ta' diġestjoni sakemm it-tessuti jinhallu u l-għadam u s-sniien jirtabu; u

- (e) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu ttrattati b'mod li r-reqwiżiti dwar hin, temperatura u pressjoni jiġi ttrattati fl-istess waqt.

B. Proċess ta' idrolizi ta' temperatura għolja bi pressjoni għolja**1. Materjal tal-bidu**

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw materjali tal-Kategorija 2 u tal-Kategorija 3.

2. Metodu ta' proċessar

Idrolizi ta' pressjoni għolja u ta' temperatura għolja għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jissahhnu f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 180 °C għal mill-anqas 40 minuta mingħajr waqfien bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 12-il bar, imsaħħnin b'applikazzjoni ta' fwar indirett fir-reattur bijolitiku;

▼B

- (b) Il-proċess għandu jsir f'lott u l-materjal fil-kontenitur għandu jithallat b'mod kostanti; u
- (c) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu ttrattati b'mod li r-rekwiziti ta' hin, temperatura u pressjoni jinkisbu fl-istess waqt.

C. Proċess ta' bijogass ta' idrolizi bi pressjoni għolja**1. Materjal tal-bidu**

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw prodotti sekondarji tal-annimali tal-kategoriji kollha.

2. Metodu ta' proċessar

Il-proċess ta' bijogass ta' idrolizi bi pressjoni għolja għandu jsir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu l-ewwel ipproċessati billi jintuża l-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) kif stabbilit fil-Kapitolu III f'impjant ta' proċessar approvat;
- (b) Wara li jsir il-proċess imsemmi fil-punt (a), il-materjali li jkun tnehhilhom ix-xaham għandhom ikunu ttrattati f'temperatura ta' mill-anqas 220 °C għal mill-anqas 20 minuta bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 25 bar, jissahhnu f'zewġ proċeduri wahda wara l-oħra, l-ewwel b'injezzjoni diretta ta' fwar, u t-tieni b'mod indirett f'apparat li jibdel is-shana koassjali;
- (c) Il-proċess għandu jsir b'sistema ta' lottijiet jew kontinwa u l-materjal jithawwad b'mod kostanti;
- (d) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu ttrattati b'mod li r-rekwiziti ta' hin, temperatura u pressjoni jinkisbu fl-istess waqt;
- (e) Il-materjal li jiirrizulta għandu mbagħad jithawwad bl-ilma u jkun iffermentat b'mod anerobiku (trasformazzjoni ta' bijogass) f'reattur tal-bijogass;
- (f) Fil-każ ta' materjal tal-bidu tal-Kategorija 1, il-proċess kollu għandu jsir fl-istess sit u b'sistema magħluqa u l-bijogass prodott matul il-proċess għandu jinħarġ malajr fl-istess impjant f'minimu ta' 900 °C u wara jtkessah minnufih ("temprar").

D. Proċess ta' produzzjoni tal-bijodizil**1. Materjal tal-bidu**

Għal dan il-proċess tisTA' tintuża frazzjoni ta' xaham ġej minn prodotti sekondarji tal-annimali tal-materjali kollha tal-Kategoriji kollha.

2. Metodu ta' proċessar

Il-produzzjoni tal-bijodizil għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Jekk ma jintużawx żejt tal-huta jew xaham midjub li jkunu nħadmu skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, rispettivament, għandha tkun ipproċessata l-ewwel il-frazzjoni ta' xaham tal-prodotti sekondarji tal-annimali billi jintuża:
 - (i) fil-każ ta' materjali tal-Kategorija 1 jew 2, il-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) kif stabbilit fil-Kapitolu III; u

▼B

- (ii) fil-każ ta' materjali tal-Kategorija 3, kull wieħed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7 jew, fil-każ ta' materjal ġej minn hut, il-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7 kif stabbilit fil-Kapitolu III;
- (b) Ix-xaham ipproċessat għandu jkun imbagħad ipproċessat aktar permezz ta' wieħed mill-metodi li ġejjin:
 - (i) proċess li bih ix-xaham ipproċessat għandu jkun isseparat mill-proteina u, fil-każ ta' xaham li jorigina minn annimali li jixtaru, impuritajiet li ma jinhallux ta'aktar minn 0,15 % fil-piż għandhom jitnehhew, u x-xaham ipproċessat għandu sussegwentement jintbagħat għall-esterifikazzjoni u t-transesterifikazzjoni.

Madankollu, l-esterifikazzjoni mhix meħtieġa għal xaham ipproċessat ġej minn materjal tal-Kategorija 3. F'esterifikazzjoni l-pH għandu jitnaqqas għal anqas minn 1 billi jiżdied l-aċidu sulforiku (H_2SO_4) jew aċidu ekwivalenti u t-tahlita għandha tissahħan sa 72 °C għal mill-anqas sagħtejn li matulhom għandha titlawwad b'mod intensiv.

It-transesterifikazzjoni għandha ssir billi jiżdied il-pH għal madwar 14 b'idrossidu tal-potassju jew b'bażi ekwivalenti għal 35 °C sa 50 °C għal mill-anqas 15-il minuta. It-transesterifikazzjoni għandha ssir darbtejn skont il-kondizzjonijiet imfissra f'dan il-punt, bl-użu ta' soluzzjoni b'bażi friska. Dan il-proċess għandu jkun segwit minn raffinar tal-prodotti li jinkludi distillazzjoni f'vakwu ta' 150 °C, li jwassal għall-bijodizil;

- (ii) proċess li juża parametri ta' proċess ekwivalenti awtorizzati mill-awtorità kompetenti.

E. Il-proċess ta' Brookes ta' bdil f'gass

1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess jista' jintuża materjal tal-Kategorija 2 u tal-Kategorija 3.

2. Metodu ta' proċessar

Il-proċess ta' Brookes ta' bdil f'gass għandu jsir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Il-kamra ta' wara l-kombustjoni tissahħan ftit billi jintuża gass naturali;
- (b) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitgħabbew għal gol-kamra primarja tal-kombustjoni bil-gass u għandu jingħalaq il-bieb. L-ewwel kamra ma għandux ikollha berners u minflok għandha tissahħan bit-trasferiment tas-shana minn waħda oghla għal oħra iżjed baxxa (conduction) mill-kamra ta' wara l-kombustjoni, li għandha tkun taħt il-kamra primarja. L-unika arja li tithalla tidhol fil-kamra primarja għandha tgħaddi minn tliet valvi ta' dħul immuntati mal-bieb prinċipali biex isahħu l-effiċjenza tal-proċess;
- (c) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom isiru bil-fwar f'idrokarbonji kumplessi, u l-gassijiet li jirriżultaw għandhom jgħaddu mill-kamra primarja permezz ta' ftuh dejjaq fuq nett tal-hajt ta' wara għal goż-żoni tat-tahlit u t-tifrik, fejn għandhom jitkissru sa ma jisfaw elementi kostitwenti tagħhom stess. Fl-ahħar nett il-gassijiet għandhom jgħaddu għal gol-kamra ta' wara l-kombustjoni fejn għandhom jinharqu fil-fjamma ta' berner b'nar minn gass naturali fejn ikun hemm arja eċċessiva;

▼B

- (d) Kull unità tal-proċess għandu jkollha żewġ berners u żewġ fannijiet sekondarji tal-arja biex jiehdu post il-berner jew il-fann jekk dawn jieqfu. Il-kamra sekondarja għandha tkun ippjantata biex ikun hemm hin minimu ta' permanenza ta' żewġ sekondi f'temperatura ta' mill-anqas 950 °C bil-kondizzjonijiet kollha ta' kombustjoni;
- (e) Malli joħorġu mill-kamra sekondarja l-gassijiet tal-egżost għandhom jgħaddu minn regolatur barometriku tal-arja fil-bażi taċ-ċumnija, li jkessahhom u jraqqaqhom bl-arja tal-ambjent, waqt li tinzamm pressjoni kostanti fil-kamra primarja u fil-kamra sekondarja;
- (f) Il-proċess għandu jsir tul ciklu ta' 24 siegħa, li jinkludi t-tagħbija, l-ipproċessar, it-tkessih u t-tnehhija tal-irmied. Fi tmiem iċ-ċiklu l-irmied li jkun għad fadal għandu jitneħħa mill-kamra primarja b'sistema ta' estrazzjoni bil-vakum u jitqiegħed fi xkejjer li jingħalqu u jiġu ssiġillati qabel ma jkunu ttrasportati;
- (g) Il-bdil f'gass ta' materjal, minbarra prodotti sekondarji tal-annimali, ma għandux jithalla jsir.

F. Il-kombustjoni tax-xaħam tal-annimali fil-proċess ta' bojler termali

1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess tista' tintuża frazzjoni ta' xaħam ġej minn prodotti sekondarji tal-annimali tal-materjali kollha tal-Kategoriji kollha.

2. Metodu ta' proċessar

Il-kombustjoni ta' xaħam tal-annimali f'bojler termali għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Jekk ma jintużawx żejt tal-huta jew xaħam midjub li jkunu nħadmu skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 rispettivament, il-frazzjoni ta' xaħam minn prodotti sekondarji tal-annimali għandha l-ewel tkun ipproċessata billi jintużaw:
 - (i) fil-każ ta' frazzjoni ta' xaħam ta' materjali tal-Kategoriji 1 u 2 li tkun maħsuba li tinharq f'impjant ieħor,
 - għall-frazzjoni ta' xaħam mill-proċessar ta' annimali li jixtarru li jkunu ġew eżaminati b'rizultat negattiv skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, u mill-proċessar ta' annimali, minbarra annimali li jixtarru li jkun jehtigilhom eżami għat-TSE, kwalunkwe wieħed mill-metodi minn 1 sa 5 ta' proċessar, kif stabbilit fil-Kapitolu III ta' dan l-Anness.
 - għall-frazzjoni ta' xaħam mill-proċessar ta' annimali oħra li jixtarru, il-metodu ta' proċessar 1, kif imsemmi fil-Kapitolu III; u
 - (ii) fil-każ ta' materjali tal-Kategoriji 1 u 2 maħsuba għall-kombustjoni fl-istess impjant, u fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 3, kwalunkwe wieħed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7; fil-każ li l-materjali jkunu ġejjin minn hut, il-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7 ta' proċessar, kif stabbilit fil-Kapitolu III;
- (b) Il-frazzjoni ta' xaħam għandha tiġi separata mill-proteina, u fil-każ ta' xaħam li joriġina minn annimali li jixtarru li jkun maħsub li jinharq f'impjant ieħor, għandhom jitneħħew l-impuritajiet li ma jinhallux li jkunu aktar minn 0,15 % fil-piż;

▼B

(c) Wara l-proċess imsemmi fil-punti (a) u (b), ix-xaħam għandu jkun:

(i) ivvaporizzat f'bojler li jagħmel il-fwar u mahruq f'temperatura ta' mill-anqas 1 100 °C għal mill-anqas 0,2 ta' sekonda; jew

(ii) ipproċessat bl-użu ta' parametri ta' proċess ekwivalenti awtorizzati mill-awtorità kompetenti;

(d) Il-kombustjoni ta' materjali li joriġinaw minn annimali, minbarra xaħam tal-annimali, ma għandhiex tkun permessa;

(e) Il-kombustjoni tax-xaħam ġej minn materjali tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 għandha ssir fl-istess impjant fejn ix-xaħam jiddewweb, bl-ghan li tintuża l-enerġija ġġenerata għall-proċessi ta' tidwib. Madanakollu, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li dak ix-xaħam jittiehed f'impjanti oħrajn għall-kombustjoni bil-kondizzjoni li:

(i) l-impjant tad-destinazzjoni jkun awtorizzat għall-kombustjoni;

(ii) il-proċessar ta' ikel u għalf f'impjant approvat fl-istess bini jsir taht kondizzjonijiet stretti ta' separazzjoni;

(f) Il-kombustjoni għandha ssir skont leġislazzjoni tal-Unjoni għall-harsien tal-ambjent, partikularment b'referenza għall-istandards ta' dik il-leġislazzjoni dwar l-aħjar tekniki disponibbli għall-kontroll u l-monitoraġġ ta' emissjonijiet.

G. Proċess ta' produzzjoni tal-bijofjuwil termomekkaniku

1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw demel u l-kontenut tal-kanal tad-diġestjoni u materjal tal-Kategorija 3.

2. Metodu ta' proċessar

Il-produzzjoni tal-bijofjuwil termomekkaniku għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

(a) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitqiegħdu f'konverter u wara jkunu ttrattati f'temperatura ta' 80 °C għal perjodu ta' tmien sigħat. Tul dan il-perjodu, il-materjal għandu jitnaqqas kontinwament fid-daqs bl-użu ta' tagħmir mekkaniku xieraq li jobrox.

(b) Il-materjal għandu mbagħad ikun ittrattat f'temperatura ta' 100 °C għal mill-anqas sagħtejn.

(c) Id-daqs tal-partikula tal-materjal li jirrizulta ma għandux ikun akbar minn 20 millimetru;

(d) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu ttrattati b'mod li r-reqwiziti ta' hin, temperatura u pressjoni stabbiliti fil-punti (a) u (b) jinkisbu fl-istess waqt;

(e) Matul it-trattament bis-shana tal-materjal, ilma evaporat għandu jingibed kontinwament mill-ispazju tal-arja fuq il-bijofjuwil u għandu jgħaddi minn kondenser tal-azzar li ma jissaddadx. L-ilma kkondensat għandu jinżamm f'temperatura ta' mill-anqas 70 °C għal mill-anqas siegħa qabel ma jitneħħa bhala ilma mormi;

▼B

(f) Wara t-trattament bis-shana tal-materjal, il-bijofjuwil li jirriżulta mill-konverter għandu mbagħad jinhareġ u jittiehed awtomatikament minn trasportatur kompletament mghotti u marbut ma' ohrajn għall-inċinerazzjoni jew il-koinċinerazzjoni fl-istess sit;

(g) Il-proċess għandu jsir permezz ta' lottijiet.

▼M9**▼M1**

I. It-trattament bil-ġir għad-demel tal-hnieżer u tat-tjur

1. Il-materjali tal-bidu

Għal dan il-proċess jista' jintuza d-demel li ġej mill-hnieżer jew mit-tjur kif imsemmi fl-Artikolu 9(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

2. Il-metodu tal-ipproċessar

(a) Il-kontenut tal-materja niexfa tad-demel għandu jiġi determinat bl-użu tal-metodu CEN EN 12880:2000 ⁽¹⁾ "Il-Karatterizzazzjoni tal-hama. Id-determinazzjoni tar-residwu niexef u l-kontenut tal-ilma".

Għal dan il-proċess, il-kontenut tal-materja niexfa għandu jkun bejn 15 % u 70 %.

(b) L-ammont ta' ġir li għandu jiżdied għandu jiġi determinat b'tali mod li tinkiseb waħda mill-kombinazzjonijiet ta' hin u temperatura stabbiliti fil-punt (f).

(c) Id-daqs tal-partikuli tal-prodotti sekondarji tal-annimali li għandhom jiġu pproċessati ma għandux ikun akbar minn 12-il mm.

Jekk mehtieg, id-daqs tal-partikuli tad-demel għandu jitnaqqas b'tali mod li jinkiseb id-daqs massimu tal-partikuli.

(d) Id-demel għandu jithallat mal-ġir verġni (CaO) li għandu reattività medja sa għolja ta' inqas minn sitt minuti biex jikseb zieda ta' 40 °C fit-temperatura skont il-kriterji tat-test tar-reattività 5.10 fil-metodu CEN EN 459-2:2002 ⁽²⁾.

It-tahlit għandu jsir b'żewġ magni għat-tahlit li jahdmu wara xulxin, b'żewġ skrejjen għal kull magna għat-tahlit.

Iż-żewġ magni għat-tahlit għandhom:

(i) ikollhom skrun b'dijametru ta' 0,55 m u tul ta' 3,5 m;

(ii) jahdmu b'qawwa ta' 30 kW u veloċità ta' rotazzjoni tal-iskrun ta' 156 rpm;

(iii) ikollhom kapaċità ta' trattament ta' 10 tunnelli kull siegħa.

It-tul ta' żmien medju għat-tahlit inizjali għandu jkun madwar żewġ minuti.

(e) It-tahlita għandha tithallat għal perjodu ta' mill-inqas sitt sigħat f'munzell għall-hażna b'daqs minimu ta' żewġ tunnelli.

⁽¹⁾ BS EN 12880:2000, Il-Karatterizzazzjoni tal-hama. Id-determinazzjoni tar-residwu niexef u l-kontenut tal-ilma. Il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni,

⁽²⁾ Il-metodu CEN EN 459-2:2002 CEN/TC 51 - Il-ġir għas-siment u għall-bini. Il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni,

▼ **M1**

(f) F'punti ta' monitoraġġ li għandhom jiddahhlu fil-munzell għall-hażna, għandu jitwettagħ kejl kontinwu sabiex jintwera li t-tahlita fil-munzell għall-hażna tilhaq pH ta' mill-inqas 12 matul wiehed mill-perjodi ta' hin li ġejjin, li matulu għandha tinkiseb wahda mit-temperaturi korrispondenti li ġejjin:

(i) 60 °C għal 60 minuta; jew

(ii) 70 °C għal 30 minuta.

(g) Il-proċess għandu jitwettagħ permezz ta' lottijiet.

(h) Għandha tiġi stabbilita proċedura permanenti bil-miktub imsejsa fuq il-prinċipji tal-HACCP.

(i) L-operaturi jistgħu juru lill-awtorità kompetenti, permezz ta' validazzjoni skont ir-rekwiżiti li ġejjin, li proċess bl-użu ta' magna għat-tahlit li hija differenti mill-magna għat-tahlit imsemmija fil-punt (d) jew bl-użu tal-ġir dolomitiku (CaOMgO) minflok ġir vergni huwa effiċjenti mill-inqas bl-istess mod bħall-proċess stabbilit fil-punti (a) sa (h):

Il-validazzjoni għandha:

— turi li bl-użu tal-magna għat-tahlit differenti minn dik imsemmija fil-punt (d) jew il-ġir dolomitiku, skont kif mehtiegħ, tista' tiġi prodotta tahlita tad-demel li tikseb il-parametri għall-pH, il-hin u t-temperatura msemmija fil-punt (f);

— tkun imsejsa fuq il-monitoraġġ tal-ġir u t-temperatura fil-qiegh, fin-nofs u fil-wiċċ tal-munzell għall-hażna, b'numru rappreżentattiv ta' punti ta' monitoraġġ (mill-inqas erba' punti ta' monitoraġġ fiż-żona tal-qiegh, li jinsabu f'massimu ta' 10 cm 'il fuq mill-qiegh u massimu ta' 10 cm taht in-naha ta' fuq taż-żona tal-qiegh, punt ta' monitoraġġ wiehed fin-nofs bejn il-qiegh u l-wiċċ tal-munzell għall-hażna, u erba' punti ta' monitoraġġ fiż-żona marginali fil-wiċċ tal-munzell, li jinsabu f'massimu ta' 10 cm taht il-punt l-aktar baxx tal-wiċċ u massimu ta' 10 cm taht il-punt l-aktar għoli tal-wiċċ tal-munzell għall-hażna);

— titwettagħ matul żewġ perjodi ta' mill-inqas 30 jum, li minnhom wiehed għandu jkun fl-istaġun kiesah tas-sena fil-post ġeografiku fejn il-magna għat-tahlit tkun se tintuża.

J. Proċess katalitiku b'bosta stadji għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġġeddu

1. Il-materjali tal-bidu

(a) Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw il-materjali li ġejjin:

(i) xahmijiet mahlula derivati minn materjal tal-Kategorija 2, li ġew ipproċessati permezz tal-metodu tal-ipproċessar 1 (sterilizzazzjoni billi pressjoni);

(ii) żejt tal-hut jew xahmijiet mahlula derivati minn materjal tal-Kategorija 3, li ġew ipproċessati bl-użu ta':

— kwalunkwe wiehed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu tal-ipproċessar 7; jew

— fil-każ ta' materjal derivat miż-żejt tal-hut, kwalunkwe wiehed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 7;

(iii) iż-żejt tal-hut jew xaham mahlul li ġie prodott skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, rispettivament.

▼ M1

- (b) L-użu ta' xahmijiet mahlula derivati minn materjal tal-Kategorija 1 għal dan il-proċess għandu jiġi projbit.
2. Il-metodu tal-ipproċessar
- (a) Ix-xaħam mahlul għandu jiġi trattat minn qabel u dan it-trattament jikkonsisti fi:
 - (i) l-ibbliċjar tal-materjali li ġew ċentrifugati billi jingħaddu minn filtru tat-tafal;
 - (ii) it-tneħħija tal-impuritajiet li fadal li ma jinhallux permezz tal-filtrazzjoni.
 - (b) Il-materjali trattati minn qabel għandhom jiġu sottomessi għal proċess katalitiku b'bosta stadji li jikkonsisti fi stadju ta' idrodeossigenizzazzjoni u stadju ta' isomerizzazzjoni warajh.

Il-materjali għandhom jiġu sottomessi għal pressjoni ta' mill-inqas 20 bars f'temperatura ta' mill-inqas 250 °C għal mill-inqas 20 minuta.

▼ M9

K. L-insilaġġ tal-materjal tal-hut

1. Il-materjali tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw il-prodotti sekondarji miksubin mill-annimali akkwatiċi li ġejjin biss:

 - (a) Il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fl-Artikolu 9(f)(i) u (iii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
 - (b) Il-materjali tal-Kategorija 3:
2. Metodu ta' proċessar
 - 2.1. Il-materjali li jridu jiġu ttrattati għandhom jingħabru f'farms tal-akkwakultura u tal-istabbilimenti li jipproċessaw l-ikel fuq bażi ta' kuljum u mingħajr dewmien żejjed, mithun jew imqatta', u wara li jinħażen f'sajlos f'pH ta' 4 jew inqas, b'aċidu formiku jew aċidi organiċi awtorizzati skont leġislazzjoni dwar l-ġhalf. L-insilaġġ tal-hut li jirriżulta għandu jkun sospensjoni tal-partijiet tal-annimali akkwatiċi likwifikati permezz tal-azzjoni ta' enzimi endoġeni fil-preżenza ta' aċidu miżjud. Il-proteini tal-annimali akkwatiċi għandhom jiċċekknu f'unitajiet iżgħar li jinhallu, permezz tal-enzimi u l-aċidu, sabiex jiġi evitat it-taħsir mikrobjali. Il-materjal maħzun fis-sajlo jiġi trasportat lejn l-impjant tal-ipproċessar.
 - 2.2. Fl-impjant tal-ipproċessar il-materjal tal-annimali akkwatiċi maħzun fis-sajlos għandu jitwassal f'tankijiet tal-hzin magħluqa. Il-hin tal-inkubazzjoni għandu jkun mill-inqas 24 siegħa f'pH ta' 4 jew inqas qabel ma t-trattament bis-shana jista' jitwettagħ. Qabel it-trattament bis-shana, l-insilaġġ tal-annimali akkwatiċi għandu jkollu pH ta' 4 jew inqas u li jkollu daqs ta' partiċella ta' inqas minn 10 mm wara l-filtrazzjoni jew l-maċerazzjoni fl-impjant. Matul l-ipproċessar, dan għandu jkun soġġett għal tishin minn qabel għal temperatura oghla minn 85 °C, segwita minn inkubazzjoni f'kontejner insulat biex tinkiseb it-temperatur 85 °C, fil-materjal tal-hut kollu għal 25 minuta. Il-proċess għandu jsehh flinja ta' produzzjoni magħluqa bit-tankijiet u l-pajpijiet.
 - 2.3. Qabel ma tingħata awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti għandha tiġi eżaminata l-proċedura permanenti bil-miktub tal-operatur imsemmija fl-Artikolu 29(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

▼B*Taqsim 3***Rimi u użu ta' prodotti derivati**

1. Prodotti derivati mill-proċessar ta':

(a) materjal tal-Kategorija 1 għandhom:

(i) jintremew skont l-Artikolu 12(a) jew (b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

(ii) jintremew bi rdim f'miżbla awtorizzata;

▼M4

(iii) jinbidel f'bijogass, f'dan il-każ ir-residwi ta' diġestjoni għandhom jintremew skont il-punt (i) jew (ii), hlief fejn il-materjal jirriżulta minn proċessar skont il-punt 2(a) jew (b) fejn ir-residwi jistgħu jintużaw skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 2(a) jew il-punt 2(b) (iii) kif jixraq; jew;

▼B

(iv) ikunu pproċessati aktar f'derivattivi mix-xaħam għal użijiet minbarra dawk ta' tagħlif.

(b) Materjal tal-Kategorija 2 jew tal-Kategorija 3 għandu:

▼M4

(i) jintrema skont il-punt 1(a)(i) jew (ii), bi proċessar minn qabel jew mingħajr proċessar skont l-Artikolu 13(a) u (b) u l-Artikolu 14(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

▼B

(ii) ikun ipproċessat aktar f'derivattivi mix-xaħam għal użijiet minbarra dawk ta' għalf;

(iii) jintuża bħala fertilizzant organiku jew bħala materjal li jtejjeb il-ħamrija; jew

(iv) isir kompost jew jinbidel f'bijogass.

2. Materjali li jirriżultaw minn proċessar skont:

(a) il-proċess ta' idrolizi ta' alkalini definit fil-punt A tat-Taqsim 2 jistgħu jinbidlu f'impjant tal-bijogass u wara jinharqu minnufih f'temperatura minima ta' 900 °C, u wara jitkesshu b'mod rapidu ("temprar"); fejn materjal imsemmi fl-Artikolu 8(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jkun intuża bħala materjal tal-bidu, il-bdil f'bijogass għandu jsir fl-istess sit bħal tal-ipproċessar u f'sistema magħluqa;

(b) il-proċess ta' produzzjoni tal-bijodizil, jista':

(i) fil-każ tal-bijodizil u ta' residwi mid-distillazzjoni tal-bijodizil, jintuża bħala f'juwil mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament (punt ta' tmiem);

▼M4

(ii) fil-każ tas-sulfat tal-potassju, li jintuża għall-applikazzjoni diretta lill-art jew għall-produzzjoni ta' prodotti dderivati għall-applikazzjoni fl-art;

(iii) fil-każ tal-gliċerina ġeġja minn materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 li jkun ġe pproċessat skont il-metodu ta' pproċessar 1 kif stabbilit fil-Kapitolu III:

— użata għal skopijiet tekniċi,

— tinbidel f'bijogass, f'liema każ ir-residwi tad-diġestjoni jistgħu jiġu applikati għall-art fi hdan it-territorju nazzjonali tal-Istat Membru produttur, soġġett għad-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti, jew

▼ M4

- tintuża għal denitrifikazzjoni f'impjant tat-trattament tad-drenaġġ, f'liema każ ir-residwi tad-denitrifikazzjoni jistghu jiġu applikati fuq l-art skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE ⁽¹⁾;

(iv) fil-każ tal-glicerina dderivata minn materjal tal-Kategorija 3:

- użata għal skopijiet tekniċi,
- mibdula f'bijogass, f'liema każ ir-residwi tad-diġestjoni jistghu jiġu applikati fuq l-art, jew
- tintuża għat-taghlif, sakemm il-glicerina ma tkunx ġejja minn materjal tal-Kategorija 3 msemmi fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

▼ M1

(c) il-proċess katalitiku b'bosta stadji għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistghu jiġġeddu jista':

- (i) fil-każ tal-gažolina u l-fjuwils l-oħra li jirriżultaw mill-proċess, jintuża bħala fjuwil mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament (punt tat-tmiem);
- (ii) fil-każ ta' tafal użat mill-ibbliċjar u l-hama mill-proċess ta' trattament minn qabel imsemmi fil-punt J(2)(a) tat-Taqsima 2:
 - jintrema permezz tal-inċinerazzjoni jew il-koinċinerazzjoni,
 - jinbidel f'bijogass,
 - jiġi kkompostjat jew użat għall-manifattura ta' prodotti derivati msemmin fl-Artikolu 36(a)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

▼ M9

(d) it-tahlita ta' demel tal-ħnieżer u tat-tjur trattata bil-gir tista' tintuża għall-art bħala demel ipproċessat;

(e) Il-prodott finali derivat mill-insilaġġ tal-materjal tal-hut jista':

- (i) għall-materjali tal-Kategorija 2, jintuża għal skopijiet imsemmija fl-Artikolu 13(a) sa (d) u (g) sa (i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 mingħajr aktar ipproċessar jew bħala għalf għall-annimali msemmin fl-Artikolu 18 jew fl-Artikolu 36(a)(ii) ta' dak ir-Regolament; jew
- (ii) għall-materjali tal-Kategorija 3, jintuża għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

▼ M4

3. Kwalunkwe skart iehor għajr prodott sekondarji tal-annimali u prodott derivati li hemm stipulati fil-punt 2, li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' prodott sekondarji tal-annimali skont din it-Taqsima, bħal hama, kontenuti ta' filtri, rmied u residwi ta' diġestjoni għandhom jintremew skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u skont dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40.

▼B*ANNESS V***TRASFORMAZZJONI TA' PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANNIMALI
U TA' PRODOTTI DERIVATI F'BIJOGASS, F'KOMPOST****KAPITOLU I****REKWIŻITI APPLIKABBLI GHAL IMPJANTI***Taqsim 1***Impjanti tal-bijogass**

1. Impjant tal-bijogass għandu jkun mghammar b'unità ta' pasturizzazzjoni/iġjene, li ma tkunx tista' tinqabeż fir-rigward tal-prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati li jaslu b'partikuli ta' daqs massimu ta' 12-il mm qabel ma jidhlu fl-unità, bi:
 - (a) installazzjonijiet li jaraw li t-temperatura ta' 70 °C tintlaħaq matul ħin ta' siegħa;
 - (b) mezzi ta' registrazzjoni biex ikunu rreġistrati kontinwament ir-risultati tal-kejl tal-monitoraġġ imsemmijin fil-punt (a); u
 - (c) sistema adegwata għall-prevenzjoni ta' tishin li ma jkunx suffiċjenti.
2. B'deroga mill-punt 1, unità ta' pasturizzazzjoni/iġjene ma għandhiex tkun obbligatorja għal impjanti tal-bijogass li jittrasformaw biss:
 - (a) materjal tal-Kategorija 2 li jkun gie pproċessat skont il-metodu ta' proċessar 1 kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
 - (b) Materjal tal-Kategorija 3 li jkun gie pproċessat skont kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, jew fil-każ ta' materjal li joriġina minn annimali akkwatiċi, kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
 - (c) Materjal tal-Kategorija 3 li jkun għadda minn proċess ta' pasturizzazzjoni/iġjene f'impjant iehor approvat;

▼M4

- (d) prodotti sekondarji tal-annimali li jistgħu jiġu applikati għall-art mingħajr ipproċessar skont l-Artikolu 13(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u skont dan ir-Regolament, jekk l-awtorità kompetenti ma tqishomx li jkunu ta' riskju li jxerrdu xi marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;

▼B

- (e) prodotti sekondarji tal-annimali li kienu suġġetti għall-proċess tal-idrolizi bl-alkalina stabbilit fil-punt A tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV;
- (f) il-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin, jekk ikunu awtorizzati mill-awtorità kompetenti:
 - (i) il-prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li jkunu għaddew minn proċessar kif definit fl-Artikolu 2(1)(m) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 fiż-żmien meta kienu maħsuba għal finijiet minbarra ta' konsum mill-bniedem;
 - (ii) il-prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikolu 10(g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew
 - (iii) prodotti sekondarji tal-annimali li jinbidlu f'bijogass, fejn ir-residwi ta' diġestjoni wara jsiru kompost jew ikunu pproċessati jew jintremew skont dan ir-Regolament.

▼B

3. Jekk l-impjant tal-bijogass ikun jinsab f'binu jew maġenb bini fejn jinżammu annimali għat-trobbija u l-impjant tal-bijogass ma jkunx juża biss demel, halib jew kolostri ġejjin minn daww l-annimali, l-impjant għandu jkun f'distanza lil hinn mill-post fejn ikunu qed jinżammu annimali bħal daww.

Dik id-distanza għandha tkun stabbilita b'mod li jkun żgurat li ma jkunx hemm riskju mhux aċċettabbli li xi marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali tinxtred mill-impjant tal-gass.

Fil-każijiet kollha, għandu jkun hemm separazzjoni fizika shiha bejn dak l-impjant tal-bijogass u l-annimali u l-ġhalf u l-marqad tagħhom, bi lqugh fejn ikun mehtieg.

4. Kull impjant tal-bijogass għandu jkollu l-laboratorju tiegħu stess jew għandu jagħmel użu minn laboratorju barrani. Il-laboratorju għandu jkun mghammar b'mod li jkun jistgħu jsiru fih analizi mehtieġa u għandu jkun approvat mill-awtorità kompetenti, u jkun akkreditat skont standards rikonoxxuti internazzjonalment jew ikun suġġett għal kontrolli regolari mill-awtorità kompetenti.

*Taqsim 2***Impjanti tal-kompost**

1. Impjant tal-kompost għandu jkun mghammar b'reattur tal-kompost magħluq jew b'żona magħluqa, li ma jkunx jistgħu jinqabzu mill-prodotti sekondarji tal-annimali jew minn prodotti derivati li jiddaħhlu fl-impjant, u għandu jkun mghammar b'dan li ġej:

- (a) installazzjonijiet għall-monitoraġġ tat-temperatura mal-hin;
- (b) tagħmir ta' reġistrazzjoni biex ikunu rreġistrati, skont il-każ, kontinwament, ir-riżultati tal-kejl tal-monitoraġġ imsemmijin fil-punt (a);
- (c) sistema adegwata ta' sigurtà għall-prevenzjoni ta' tishin mhux sufficjenti.

2. B'deroga mill-punt 1, jista' jithalla jkun hemm tipi ohra ta' sistemi ta' kif isir il-kompost bil-kondizzjoni li dawn:

- (a) jitmexxew b'mod li l-materjal kollu fis-sistema jilhaq il-parametri mehtieġa tal-hin u tat-temperatura, inkluż, fejn jixraq, monitoraġġ kontinwu tal-parametri; jew
- (b) jittrasformaw biss materjali msemmijin fil-punt 2 tat-Taqsim 1; u
- (c) iharsu r-rekwiziti l-ohra rilevanti kollha ta' dan ir-Regolament.

3. Jekk l-impjant fejn isir il-kompost ikun jinsab f'binu jew maġenb bini fejn jinżammu annimali għat-trobbija u l-impjant tal-kompost ma jkunx juża biss demel, halib jew kolostri li jigu minn daww l-annimali, l-impjant għandu jkun f'distanza lil hinn mill-post fejn ikunu qed jinżammu annimali bħal daww.

Dik id-distanza għandha tkun stabbilita b'mod li jkun żgurat li ma jkunx hemm riskju mhux aċċettabbli li xi marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali tinxtred mill-impjant fejn isir il-kompost.

Fil-każijiet kollha, għandu jkun hemm separazzjoni fizika shiha bejn dak l-impjant fejn isir il-kompost u l-annimali u l-ġhalf u l-marqad tagħhom, bi lqugh fejn ikun mehtieg.

▼B

4. Kull impjant fejn isir il-kompost għandu jkollu l-laboratorju tiegħu stess jew għandu jagħmel użu minn laboratorju barrani. Il-laboratorju għandu jkun mghammar b'mod li jkunu jistgħu jsiru fih analiżi meħtieġa u għandu jkun approvat mill-awtorità kompetenti, u jkun akkreditat skont standards rikonoxxuti internazzjonalment jew ikun suġġett għal kontrolli regolari mill-awtorità kompetenti.

KAPITOLU II

REKWIŻITI TA' IĠJENE APPLIKABBLI GĦAL IMPJANTI TAL-BIJOGASS U TAL-KOMPOST

1. Prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jinbidlu malajr kemm jista' jkun wara li jaslu fl-impjant tal-bijogass u tal-kompost. Għandhom jinhażnu sewwa sakemm ikunu ttrattati.

2. Kontejners, reċipjenti u vetturi użati għat-trasport ta' materjal mhux ittrattat għandhom jitnaddfu u jkunu ddizinfettati f'post indikat.

Dak il-post għandu jkun qiegħed jew jkun indikat b'mod li ma jhallix li jkun hemm riskju ta' kontaminazzjoni ta' prodotti ttrattati.

3. Għandhom jittiehdu b'mod sistematiku miżuri preventivi kontra l-ghasafar, l-annimali gerriema, l-insetti jew annimali qerrieda oħra.

Għal dak l-ghan għandu jintuża programm dokumentat ta' kontroll ta' annimali li jimpestaw.

4. Proċeduri ta' tindif għandhom ikunu ddokumentati u stabbiliti għall-partijiet kollha tal-bini. Għandhom ikunu pprovduti tagħmir adatt u aġenti ta' hasil għat-tindif.

5. Il-kontroll tal-iġjene għandu jinkludi spezzjonijiet regolari tal-ambjent u tat-tagħmir. Skedi ta' spezzjonijiet u riżultati għandhom ikunu ddokumentati.

6. L-installazzjonijiet u t-tagħmir għandhom jinżammu f'kondizzjoni tajba, u tagħmir ta' kejl għandu jkun ikkalibrat f'intervalli regolari.

7. Residwi ta' diġestjoni u kompost għandhom ikunu mmanigġati u għandhom jinhażnu fl-impjant tal-bijogass jew tal-kompost b'mod li ma jippermettix il-kontaminazzjoni mill-ġdid.

KAPITOLU III

PARAMETRI TA' TRASFORMAZZJONI*Taqsim 1***Parametri standard ta' trasformazzjoni**

1. Materjal tal-Kategorija 3 li jintuża bħala materja prima f'impjant tal-bijogass mghammar b'unità ta' pasturizzazzjoni/iġjene għandu jintbagħat skont ir-rekwiżiti minimi li ġejjin:

(a) id-daqs massimu tal-partikuli qabel ma jidhol fl-unità: 12 mm;

(b) it-temperatura minima tal-materjal kollu fl-unità: 70 °C; u

(c) iż-żmien minimu fl-unità mingħajr waqfien: 60 minuta

Madankollu, halib tal-Kategorija 3, prodotti b'bażi tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostri u prodotti tal-kolostri jistgħu jintużaw mingħajr pasturizzazzjoni/iġjenizzazzjoni bħala materja prima f'impjant tal-bijogass, jekk l-awtorità kompetenti ma tqishomx li jkunu ta' riskju li tinxtered xi marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali.

▼B

Ir-rekwiżiti minimi stabbilit fil-punti (b) u (c) ta' dan il-punt għandhom japplikaw ukoll għal materjal tal-Kategorija 2 li jiddaħhal f'impjant tal-bijogass mingħajr proċessar minn qabel skont l-Artikolu 13(e)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

2. Materjal tal-Kategorija 3 li jintuża bħala materja prima f'impjant tal-kompost għandu jintbagħat skont ir-rekwiżiti minimi li ġejjin:

(a) id-daqs massimu tal-partikuli qabel ma dan jidhol fir-reattur fejn isir il-kompost: 12 mm;

(b) it-temperatura minima tal-materjal kollu fir-reattur: 70 °C; u

(c) ħin minimu mingħajr waqfien: 60 minuta

Ir-rekwiżiti minimi stabbiliti fil-punti (b) u (c) ta' dan il-punt għandhom japplikaw ukoll għal materjal tal-Kategorija 2 li jsir kompost mingħajr proċessar minn qabel skont l-Artikolu 13(e)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Taqsim 2

Parametri alternattivi ta' trasformazzjoni għal impjanti tal-bijogass u tal-kompost

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' parametri minbarra l-parametri stabbiliti fil-punt 1 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu I u minbarra l-parametri standard ta' trasformazzjoni, bil-kondizzjoni li l-applikant għal użu bħal dan juri li parametri bħal dawn jiżguraw tnaqqis adegwat ta' riskji bijoloġiċi. Din il-prova għandha tinkludi validazzjoni, li għandha ssir skont ir-rekwiżiti li ġejjin:

(a) Identifikazzjoni u analizi ta' perikli li jista' jkun hemm, inkluż l-impatt tal-materjal li jidhol, abbażi ta' deskrezzjoni shiha tal-kondizzjonijiet u tal-parametri tat-trasformazzjoni;

(b) Valutazzjoni tar-riskju, li tevalwa kif il-kondizzjonijiet speċifiċi tat-trasformazzjoni msemmijin fil-punt (a) jinkisbu fil-prattika f'sit-wazzjonijiet normali u atipiċi;

(c) Validazzjoni tal-proċess maħsub billi jitkejjel it-tnaqqis fil-livell ta' vijabbiltà/tingis:

(i) f'organizmi indikaturi endoġeni waqt il-proċess, fejn l-indikatur ikun:

— konsistentement preżenti fil-materja prima f'għadd kbir,

— mhux anqas rezistenti għas-shana fir-rigward ta' aspetti ta' dannu kbir tal-proċess ta' trasformazzjoni, iżda wkoll mhux aktar rezistenti b'mod sinifikanti mill-patoġeni li għalihom ikun qed jintuża biex jissorveljahom,

— relattivament faċli biex tikkwantifikah u biex tidentifikah u tikkonfermah; jew

(ii) f'organizmu jew f'virus għall-esperimenti li jkunu kkaratterizzati sewwa, waqt espożizzjoni, mdahhla f'korp adatt għall-esperimenti fil-materjal tal-bidu.

▼B

- (d) Il-validazzjoni tal-proċess maħsub imsemmi fil-punt (c) għandha turi li l-proċess jikkseb it-tnaqqis ġenerali li ġej tar-riskju:

- (i) għal proċessi kimiċi u termali bi:

— tnaqqis ta' 5 log10 ta' *Enterococcus faecalis* jew *Salmonella Senftenberg* (775W, H2S negattiv),

— tnaqqis ta' titre ta' tiġis ta' virus rezistenti għas-shana bħall-parovirus b'mill-anqas 3 log10, kull meta jkun identifikat bħala periklu rilevanti; u

- (ii) fir-rigward ta' proċessi kimiċi wkoll bi:

— tnaqqis ta' parassiti rezistenti bħall-bajd ta' *Ascaris* sp. b'mill-anqas 99,9 % (3 log10) ta' stadji vijabbli;

- (e) Tfassil ta' programm shih ta' kontroll, inklużi proċeduri għall-monitoraġġ tat-thaddim tal-proċess imsemmi fil-punt (c);

- (f) Miżuri li jiżguraw il-monitoraġġ u s-superviżjoni kontinwi tal-parametri rilevanti tal-proċess stabbiliti fil-programm ta' kontroll meta l-impjant ikun qed jithaddem.

Dettalji dwar il-parametri rilevanti tal-proċess użati f'impjant tal-bijogass jew tal-kompost, kif ukoll dwar punti kritiċi oħra ta' kontroll li għandhom ikunu rreġistrati u miżmuma biex is-sid, l-operatur jew ir-rappreżentant tagħhom u l-awtorità kompetenti jkunu jistgħu jimmonitorjaw it-thaddim tal-impjant.

Ir-rekords għandhom ikunu disponibbli mill-operatur għall-awtorità kompetenti jekk titlobhom. Informazzjoni b'raba ma' proċess awtorizzat skont dan il-punt għandha tkun tista tinkiseb mill-Kummissjoni jekk titlobha.

2. B'deroga mill-punt 1, sakemm ikunu adottati regoli kif imsemmi fl-Artikolu 15(2)(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' rekwiżiti speċifiċi, minbarra dawk stabbiliti f'dan il-Kapitolu, bil-kondizzjoni li dawn jiggarrantixxu effett ekwivalenti fir-rigward tat-tnaqqis ta' patoġeni għal:

- (a) skart mill-kejtering użat bħala l-uniku prodott sekondarju tal-annimali f'impjant tal-bijogass jew tal-kompost; u

- (b) tahlitiet ta' skart mill-kejtering bil-materjali li ġejjin:

- (i) demel;

- (ii) kontenut tal-kanal tad-diġestjoni separat mill-kanal tad-diġestjoni;

- (iii) ħalib

- (iv) prodotti b'bażi tal-ħalib;

- (v) prodotti derivati mill-ħalib;

- (vi) kolostru

- (vii) prodotti tal-kolostru;

▼B

- (viii) bajd;
- (ix) prodotti tal-bajd;

▼M9

- (x) il-prodotti sekondarji tal-annimali msemmin fil-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li jkunu ġew ipproċessati kif definit fil-Artikolu 2(1)(m) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004;
- (xi) tahlita ta' prodotti sekondarji tal-annimali msemmin fil-punt 2 (b) ma' materjali ta' prodotti sekondarji mhux tal-annimali.

▼B

3. Fejn il-materjali msemmin fil-punt 2(b) jew prodotti derivati msemmin fil-Artikolu 10(g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, ikunu l-uniku materjal tal-bidu li joriġina mill-annimali li jkun qed jiġi ttrattat f'impjant tal-bijogass jew f'impjant tal-kompost, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' rekwiżiti speċifiċi minbarra dawk speċifikati f'dan il-Kapitolu bil-kondizzjoni li hija:

- (a) ma tqisx li dawk il-materjali jipprezentaw riskju ta' tixrid ta' xi marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;

▼M9

- (b) tqis li r-residwi tad-diġestjoni jew il-kompost ikunu materjal mhux ipproċessat, u tobblija lill-operaturi li jimmanigġawhom skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009, skont dan ir-Regolament jew, fil-każ ta' kompost jew residwi tad-diġestjoni huwa derivat mill-iskart tal-forniment tal-ikel, li jirkupraw jew jarmu f'konformità mal-leġiżlazzjoni ambjentali.

▼B

4. L-operaturi jistgħu jqiegħdu fis-suq residwi ta' diġestjoni u kompost, li jkunu nħadmu skont parametri li jkunu ġew awtorizzati mill-awtorità kompetenti
 - (a) skont il-punt 1;
 - (b) skont il-punti 2 u 3, fl-Istat Membru biss fejn dawk il-parametri jkunu ġew awtorizzati.

*Taqsim 3***Standards għal residwi ta' diġestjoni u kompost**

1. (a) Kampjuni rappreżentattivi tar-residwi ta' diġestjoni jew tal-kompost meħudin matul jew minnufih wara t-trasformazzjoni fl-impjant tal-bijogass jew tal-kompost fl-impjant fejn isir il-kompost biex isir monitoraġġ tal-proċess, għandhom ikunu konformi mal-istandards li ġejjin:

Escherichia coli: $n = 5$, $c = 1$, $m = 1\,000$, $M = 5\,000$ f'1 g;

jew

Enterococaceae: $n = 5$, $c = 1$, $m = 1\,000$, $M = 5\,000$ f'1 g;

u

- (b) Kampjuni rappreżentattivi tar-residwi ta' diġestjoni jew tal-kompost meħudin matul jew waqt il-hruġ tagħhom mill-hażna għandhom ikunu konformi mal-istandards li ġejjin:

Salmonella: nieqsa f'25 g: $n = 5$; $c = 0$; $m = 0$; $M = 0$

Fejn fil-każ tal-punt (a) jew (b):

n = l-ghadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

m = il-valur limitu tal-ghadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbizx m ;

▼B

- M = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u
- c = l-ghadd ta' kampjuni li l-ammont ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.
2. Residwi ta' digestjoni jew ta' kompost li ma jkunux konformi mar-rekwiziti stabbiliti f'din it-Taqsima għandhom jintbagħtu mill-ġdid għal trasformazzjoni jew biex isiru kompost, u fil-każ ta' Salmonella jekk tkun immaniġġata jew mormija skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

▼M1

3. Meta l-prodotti sekondarji tal-annimali jiġu pproċessati f'bijogass jew ikkompostjati flimkien ma' materjali li mhux ġejjin mill-annimali, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza lill-operaturi jiehdu kampjuni rappreżentattivi wara l-pasturizzazzjoni msemmija fil-punt 1(a) tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu I jew wara l-ikkompostjar imsemmi fil-punt 1 tat-Taqsima 2, kif xieraq, u qabel ma jsir it-tahlit ma' materjali li mhux ġejjin mill-annimali, sabiex jimmonitorjaw l-effiċjenza tal-ipproċessar jew l-ikkompostjar tal-prodotti sekondarji tal-annimali, kif xieraq.



ANNESS VI

REGOLI SPEĊJALI DWAR RIĊERKA, GHALF U ĠBIR U RIMI

KAPITOLU I

REGOLI SPEĊJALI DWAR KAMPJUNI GHAL RIĊERKA U GHANIJET OHRA

Taqsim 1

Kampjuni ta' riċerka u dijanjożi

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li konsenji ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi jkollhom magħhom dokument kummerċjali li għandu jispeċifika:
 - (a) id-deskrizzjoni tal-materjal u l-ispeċijiet tal-annimali tal-orijini;
 - (b) il-kategorija tal-materjal;
 - (c) il-kwantità tal-materjal;
 - (d) il-post ta' orijini u l-post minn fejn jintbagħat il-materjal;
 - (e) l-isem u l-indirizz tal-konsenjatur;
 - (f) l-isem u l-indirizz tad-destinatarju u/jew ta' min ikun se jużahom.
2. Min juża u jimmaniġġa kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex jevita t-tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali waqt l-immaniġġar tal-materjal taħt il-kontroll tagħhom, partikularment permezz tal-applikazzjoni ta' prattika tajba fil-laboratorju.
3. Kwalunkwe użu sussegwenti ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi għal finijiet minbarra dawk imsemmijin fil-punt 38 tal-Anness I għandu jkun ipprojbit.
4. Sakemm ma jinżammux għal skopijiet ta' referenza, kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi u kwalunkwe prodott ġej mill-użu ta' dawk il-kampjuni għandhom jintremew:
 - (a) bħala skart bl-inċinerazzjoni jew bil-koinċinerazzjoni;
 - (b) f'każ tal-prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati msemmijin fl-Artikolu 8 (a) (iv), l-Artikolu 8(c) u (d) u l-Artikolu 9 u l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 li huma parti minn kulturi ta' ċelloli, kittijiet tal-laboratorju jew kampjuni tal-laboratorju, permezz ta' trattament f'kondizzjonijiet li għall-anqas ikunu ekwivalenti għall-metodu validat għal awtoklavi tal-istim⁽¹⁾ u wara jintremew bħala skart jew ilma mormi skont leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni;
 - (c) bi sterilizzazzjoni bi pressjoni u wara rimi jew użu skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
5. Dawk li jużaw u jimmaniġġaw kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi għandhom iżommu reġistru ta' konsenji ta' kampjuni bħal dawn.

⁽¹⁾ CEN TC/102 – Sterilizzaturi għall-finijiet mediċi - EN 285:2006 + A2:2009 - Sterilizzazzjoni – Sterilizzaturi bl-Istim – Sterilizzaturi Kbar, referenza ppubblikata fil-ĠU C 293, 2.12.2009, p. 39.

▼B

Ir-reġistru għandu jinkludi l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 u d-data u l-metodu ta' rimi tal-kampjuni u ta' kull prodott derivat.

6. B'deroga mill-punti 1, 4 u 5, l-awtorità kompetenti tista' taċċetta l-manigġar u r-rimi ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjozi għal finijiet edukattivi b'kon-dizzjonijiet oħra li jiżguraw li ma jkunx hemm riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika jew tal-annimali.

*Taqsim 2***Kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għall-wiri**

1. Kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għall-wiri jistgħu jingarru, jintużaw u jintremew skont il-punti minn 1 sa 4 u 6 tat-Taqsim 1.
2. Sakemm il-kampjuni tal-kummerċ ma jinżammux għal finijiet ta' referenza, huma għandhom, wara li jitlestew l-istudji u l-analizi partikulari:
 - (a) jintbagħtu lura lill-Istat Membru ta' oriġini;
 - (b) jintbagħtu lil Stat Membru ieħor jew lil pajjiż terz, jekk dak id-dispaċċ ikun gie awtorizzat minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni; jew
 - (c) jintremew jew jintużaw skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
3. Wara li jintemm il-wiri jew l-attività artistika, oġġetti għall-wiri għandhom jerġgħu jintbagħtu lura lill-Istat Membru ta' oriġini, jintbagħtu jew jintremew skont il-punt 2.

KAPITOLU II**REGOLI SPEĊJALI DWAR IT-TAGHLIF***Taqsim 1***Rekwiżiti ġenerali****▼M4**

Il-materjali tal-Kategoriji 2 u 3 kif imsemmi fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jistgħu jingħalfu lill-annimali msemmijin fil-paragrafu (1)(a), (d), (f), (g) u (h) ta' dak l-Artikolu bla hsara għall-konformità ma' mill-anqas il-kundizzjonijiet li ġejjin, flimkien ma' kwalunkwe kundizzjoni oħra stabbilita mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 18(1) ta' dak ir-Regolament:

▼B

1. Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jingarru għal dawk li jużawhom jew għal ċentri ta' ġbir skont it-Taqsimiet 1 u 3 tal-Kapitolu I tal-Anness VIII.
2. Ċentri ta' ġbir għandhom ikunu rreġistrati mill-awtorità kompetenti, bil-kundizzjoni li:
 - (a) ikunu konformi mar-rekwiżiti għal impjanti li jagħmlu l-operazzjonijiet intermedji stabbiliti fil-Kapitolu II tal-Anness IX; u
 - (b) ikollhom faċilitajiet adegwati għall-qerda ta' materjal mhux użat, jew jibagħtuh f'impjant ta' proċessar approvat jew f'impjant approvat ta' incinerazzjoni jew koincinerazzjoni skont dan ir-Regolament.
3. Stati Membri jistgħu jawtorizzaw l-użu ta' impjant ta' proċessar għal materjal tal-Kategorija 2 bħala ċentru ta' ġbir.

▼B

4. L-operaturi ta' ċentri ta' ġbir li jissupplixxu materjal, minbarra prodotti sekondarji tal-annimali li joriġinaw minn annimali akkwatiċi u minn invertebrati akkwatiċi, lil min jużahom finalment għandhom jiżguraw li l-materjal isirlu wiehed mit-trattamenti li ġejjin:

- (a) titbiddillu n-natura tiegħu b'tahlita ta' aġent kolorant; it-tahlita għandha tkun ta' dik il-qawwa li l-kulur fuq il-materjal imtabba' jkun jidher b'mod ċar u ma jmurx meta l-materjali kkuluriti jkunu suġġetti għall-iffriżar jew għat-tkessiġ, u l-wiċċ kollu tal-bċejjeċ kollha tal-materjal għandhom ikunu tghattew b'tahlita bħal dik jew billi l-materjal jitghaddas fit-tahlita jew jingħata sprej biha jew li t-tahlita tkun applikata xort'ohra;
- (b) ikun sterilizzat bit-tgħolija jew bil-fwar taht pressjoni sakemm kull parti tal-materjal tissajjar kompletament; jew
- (c) isirlu kull manigġar jew trattament iehor awtorizzat mill-awtorità kompetenti responsabbli għall-operatur.

*Taqsim 2***Għalf għal ċerti speċijiet fi stazzjonijiet ta' tagħlif**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 imsemmi fl-Artikolu 18(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għat-tagħlif tal-ispeċijiet fil-periklu u protetti li ġejjin fi stazzjonijiet ta' tagħlif bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) Il-materjal għandu jingħalef lil:

▼M9

- (i) wahda mill-ispeċijiet li ġejjin ta' għasafar nekrofaċi fl-Istati Membri li ġejjin:

Kodiċi tal-pajjiż	Stat Membru	Speċijiet tal-Annimali	
		L-isem lokali	L-isem bil-Latin
BG	Il-Bulgarija	avultun tal-ħrief	<i>Gypaetus barbatus</i>
		avultun qassis	<i>Aegypius monachus</i>
		avultun Eġizzjan	<i>Neophron percnopterus</i>
		avultun grifun	<i>Gyps fulvus</i>
		ajkla rjali	<i>Aquila chrysaetos</i>
		ajkla imperjali	<i>Aquila heliaca</i>
		ajkla tad-denb abjad	<i>Haliaeetus albicilla</i>
		astun iswed	<i>Milvus migrans</i>
		astun aħmar	<i>Milvus milvus</i>
EL	Il-Ġreċja	avultun tal-ħrief	<i>Gypaetus barbatus</i>
		avultun qassis	<i>Aegypius monachus</i>
		avultun Eġizzjan	<i>Neophron percnopterus</i>
		avultun grifun	<i>Gyps fulvus</i>
		ajkla rjali	<i>Aquila chrysaetos</i>
		ajkla imperjali	<i>Aquila heliaca</i>
		ajkla tad-denb abjad	<i>Haliaeetus albicilla</i>
		astun iswed	<i>Milvus migrans</i>

▼ M9

Kodiċi tal-pajjiż	Stat Membru	Speċijiet tal-Annimali	
		L-isem lokali	L-isem bil-Latin
ES	Spanja	avultun tal-ħrief	<i>Gypaetus barbatus</i>
		avultun qassis	<i>Aegypius monachus</i>
		avultun Eġizzjan	<i>Neophron percnopterus</i>
		avultun grifun	<i>Gyps fulvus</i>
		ajkla rjali	<i>Aquila chrysaetos</i>
		ajkla imperjali	<i>Aquila adalberti</i>
		Spanjola	<i>Milvus migrans</i>
		astun iswed	<i>Milvus milvus</i>
FR	Franza	avultun tal-ħrief	<i>Gypaetus barbatus</i>
		avultun qassis	<i>Aegypius monachus</i>
		avultun Eġizzjan	<i>Neophron percnopterus</i>
		avultun grifun	<i>Gyps fulvus</i>
		ajkla rjali	<i>Aquila chrysaetos</i>
		ajkla tad-denb	<i>Haliaeetus albicilla</i>
		abjad	<i>Milvus migrans</i>
		astun iswed	<i>Milvus milvus</i>
HR	Il-Kroazja	avultun tal-ħrief	<i>Gypaetus barbatus</i>
		avultun qassis	<i>Aegypius monachus</i>
		avultun Eġizzjan	<i>Neophron percnopterus</i>
		avultun grifun	<i>Gyps fulvus</i>
IT	L-Italja	avultun tal-ħrief	<i>Gypaetus barbatus</i>
		avultun qassis	<i>Aegypius monachus</i>
		avultun Eġizzjan	<i>Neophron percnopterus</i>
		avultun grifun	<i>Gyps fulvus</i>
		ajkla rjali	<i>Aquila chrysaetos</i>
		astun iswed	<i>Milvus migrans</i>
		astun ahmar	<i>Milvus milvus</i>
CY	Ċipru	avultun qassis	<i>Aegypius monachus</i>
		avultun grifun	<i>Gyps fulvus</i>
PT	Il-Portugall	avultun qassis	<i>Aegypius monachus</i>
		avultun Eġizzjan	<i>Neophron percnopterus</i>
		avultun grifun	<i>Gyps fulvus</i>
		ajkla rjali	<i>Aquila chrysaetos</i>
SK	Is-Slovakkja	ajkla rjali	<i>Aquila chrysaetos</i>
		ajkla imperjali	<i>Aquila heliaca</i>
		ajkla tad-denb	<i>Haliaeetus albicilla</i>
		abjad	<i>Milvus migrans</i>
		astun iswed	<i>Milvus milvus</i>
		astun ahmar	

▼ B

- (ii) lil waħda mill-ispeċijiet tal-ordni Karnivoru li huma elenkati fl-Anness II tad-Direttiva 92/43/KEE, f'żoni speċjali ta' konser-vazzjoni li kienu stabbiliti b'dik id-Direttiva; jew

▼B

- (iii) lil waħda mill-ispeċijiet tal-ordnijiet ta' għasafar tal-hatfa (Falconiformes jew Strigiformes), li huma elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2009/147/KE, f'żoni speċjali ta' protezzjoni li kienu stabbiliti b'dik id-Direttiva;
 - (b) L-awtorità kompetenti tkun tat awtorizzazzjoni lill-operatur responsabbli għall-istazzjon tat-tagħlif.

L-awtorità kompetenti għandha tagħti awtorizzazzjonijiet bħal dawn bil-kondizzjoni li

 - (i) l-għalf ma jintużax bħala mod alternattiv ta' rimi ta' materjali b'riskju speċifikat jew ir-rimi ta' stokk li jkun qed jonqos ta' annimali li jixtaru li jkollu materjali bħal dawk li jgħibu riskju ta' TSE;
 - (ii) ikun hemm sistema adatta ta' sorveljanza għat-TSE kif stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 999/2001, li tkun tinvolvi ttestjar regolari fil-laboratorju ta' kampjuni għat-TSE;
 - (c) L-awtorità kompetenti għandha tiżgura l-koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħra responsabbli għas-superviżjoni tar-rekwiżiti stabbiliti fl-awtorizzazzjoni;
 - (d) L-awtorità kompetenti għandha tkun sodisfatta, abbażi ta' valutazzjoni tas-sitwazzjoni speċifika tal-ispeċijiet konċernati u tal-abitat tagħhom, li l-istat ta' konservazzjoni tal-ispeċijiet ikun se jitjieb;
 - (e) L-awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtorità kompetenti għandha:
 - (i) tirreferi għall-ispeċi attwalment konċernata u ssemmieha;
 - (ii) tiddekrivi fid-dettall fejn ikun jinsab l-istazzjon tat-tagħlif fiż-zona ġeografika fejn għandu jsir it-tagħlif; u
 - (iii) tkun sospiża minnufih f'każ:
 - ta' rabta suspettata jew konfermata mat-tixrid ta' TSE sakemm ir-riskju jkun jista' jiġi eskluż;
 - ta' nuqqas ta' konformità ma' kull regola msemmija f'dan ir-Regolament.
 - (f) L-operatur responsabbli għat-tagħlif għandu:
 - (i) iżomm zona apposta għat-tagħlif li tkun magħluqa u li l-aċċess għaliha jkun limitat għall-annimali tal-ispeċi li għandha tkun ikkonservata, jekk ikun jixraq permezz ta' rixtelli jew b'mezzi oħra li jkunu jaqblu max-xejriet naturali tat-tagħlif għal dawk l-ispeċijiet;
 - (ii) jiżgura li l-korpi eligibbli ta' annimali bovini u mill-anqas 4 % ta' korpi eligibbli ta' annimali bovini jew kaprini li jkunu maħsuba biex jintużaw għat-tagħlif ikunu eżaminati qabel ma jsir dak l-użu b'riżultat negattiv, fil-programm ta' monitoraġġ ta' TSE esegwit skont l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 u, jekk ikun japplika, skont Deċiżjoni adottata abbażi tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1b) ta' dak ir-Regolament; u
 - (iii) iżomm rekords mill-anqas tal-ghadd, in-natura, il-piż stmat u l-origini tal-karkassi tal-annimali użati bħala għalf, id-data tat-tagħlif, il-post fejn ikun sar it-tagħlif u, jekk ikun japplika, ir-riżultati tat-testijiet tat-TSE.
2. Meta Stat Membru japplika lill-Kummissjoni biex ikun inkluz fil-lista li tinsab fil-punt 1(a), huwa għandu jissottometti:
- (a) ġustifikazzjoni dettaljata għall-estensjoni tal-lista biex ikunu inkluzi ċerti speċijiet ta' għasafar nekrofaċi f'dak l-Istat Membru, inkluża spjegazzjoni tar-raġunijiet għaliex ikun meħtieġ li għasafar bħal dawn jingħalfu b'materjal tal-Kategorija 1 minflok b'materjal tal-Kategorija 2 jew tal-Kategorija 3;
 - (b) spjegazzjoni tal-miżuri li jkollhom jittiehdu biex tkun żgurata l-konformità mal-punt 1.



Taqsim 3

Taghlif ta' annimali salvaġġi barra minn stazzjonijiet ta' taghlif

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 li jkun magħmul mill-iġsma shah jew partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjali speċifikati ta' riskju barra minn stazzjonijiet ta' taghlif, jekk ikun meħtieġ mingħajr għir minn qabel ta' annimali mejta, għat-taghlif ta' annimali salvaġġi msemmijin fil-punt 1(a) tat-Taqsim 2 bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

1. L-awtorità kompetenti għandha tkun sodisfatta, abbażi ta' valutazzjoni tas-sitwazzjoni speċifika tal-ispeċijiet konċernati u tal-abitat tagħhom, li l-istat ta' konservazzjoni tal-ispeċijiet ikun se jgħid;
2. L-awtorità kompetenti għandha tidentifika fl-awtorizzazzjoni, azjendi u mriehel f'żona ta' taghlif definita ġeografikament bil-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) Iz-żona tat-taghlif ma għandhiex testendi għal żoni fejn ikun hemm trobbija intensiva ta' annimali mrobbijin fi rżiezet;
 - (b) Annimali mrobbija f'azjendi jew mriehel fiż-żona tat-taghlif għandhom ikunu taħt sorveljanza regolari ta' uffiċjal veterinarju fir-rigward tal-prevalenza ta' TSE u ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;
 - (c) It-taghlif għandu jkun sospiz minnufih fil-każ:
 - (i) ta' rabta suspettata jew konfermata mat-tixrid ta' TSE f'azjenda jew f'merħla, sakemm ir-riskju jkun jista' jiġi eskluż;
 - (ii) li jkun issuspettat jew ikkonfermat li tkun faqqgħet marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali f'azjenda jew f'merħla, sakemm ir-riskju jkun jista' jiġi eskluż; jew
 - (iii) nuqqas ta' konformità ma kull regola msemmija f'dan ir-Regolament;
 - (d) L-awtorità kompetenti għandha tispeċifika, fl-awtorizzazzjoni:
 - (i) miżuri xierqa għall-prevenzjoni tat-trażmissjoni ta' TS u ta' mard li jgħaddi mill-annimali mejta lill-bnedmin jew lil annimali oħra, bħal miżuri mmirati fuq ix-xejriet ta' taghlif tal-ispeċijiet li għandhom ikunu kkonservati, fuq restrizzjonijiet stagjonali ta' taghlif, restrizzjonijiet ta' moviment ta' annimali mrobbijin fi rżiezet u miżuri oħra maħsuba biex ikun hemm kontroll ta' riskji li jista' jkun hemm ta' tixrid ta' xi marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, bħal miżuri relatati ma' speċijiet li jkun hemm fiż-żona tat-taghlif li fl-għalf tagħhom ma jintużawx prodotti sekondarji tal-annimali;
 - (ii) ir-responsabbiltajiet ta' persuni jew entitajiet fiż-żona tat-taghlif li jkunu qed jgħinu fit-taghlif jew ikunu responsabbli għall-annimali mrobbijin fi rżiezet, b'rabta mal-miżuri msemmijin fil-punt (i);
 - (iii) il-kondizzjonijiet għall-impożizzjoni tal-penalitajiet imsemmijin fl-Artikolu 53 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 li japplikaw għal ksur ta' miżuri msemmijin fil-punt (i) mill-persuni jew entitajiet imsemmijin fil-punt (ii) ta' dan il-punt (d);
 - (e) Fejn it-taghlif isir mingħajr il-għir minn qabel tal-annimali mejta, għandha ssir stima ta' x'aktarx tkun ir-rata ta' mwiet ta' annimali mrobbijin fi rżiezet fiż-żona tat-taghlif u ta' x'aktarx ikunu l-htigijiet tat-taghlif tal-annimali salvaġġi, bħala bażi għall-valutazzjoni tar-riskji potenzjali ta' tixrid ta' mard.



Taqsim 4

Taghlif ta' annimali taż-żu b'materjal tal-Kategorija 1

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 li jkun magħmul mill-iġsma shah jew partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjali speċifikati ta' riskju u l-użu ta' materjal ġej minn annimali taż-żu, għat-taghlif ta' annimali taż-żu bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tkun tat awtorizzazzjoni lill-operatur responsabbli għat-taghlif. L-awtorità kompetenti għandha tagħti awtorizzazzjonijiet bħal dawn bil-kondizzjoni li
 - (i) l-ghalf ma jintużax bħala mod alternattiv ta' rimi ta' materjali b'riskju speċifikat jew rimi ta' stokk li jkun qed jonqos ta' annimali li jixtaru li jkollu xi materjali bħal dak li jgħib riskju ta' TSE;
 - (ii) meta jintuża materjal tal-Kategorija 1 li jkun magħmul minn iġsma shah jew partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjal ta' riskju speċifikat, li joriġinaw minn annimali bovini, ikun hemm sistema ta' sorveljanza adatta għat-TSE kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 999/2001 li tkun tinvolvi ttestjar regolari fil-laboratorju ta' kampjuni għal TSEs;
- (b) L-awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtorità kompetenti għandha tkun sospiża minnufih fil-kaz:
 - (i) ta' rabta suspettata jew konfermata to tixrid ta' TSEs sakemm ir-riskju jkun jista' jiġi eskluż; jew
 - (ii) nuqqas ta' konformità ma kull regola msemmija f'dan ir-Regolament;
- (c) L-operatur responsabbli għat-taghlif għandu:
 - (i) jaħzen il-materjal li jkun se jintuża bħala għalf u jagħti l-ghalf f'żona magħluqa u b'sisien biex jiżgura li ebda animal karnivoru minbarra l-annimali taż-żu li għalihom tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni ma jkollu aċċess għall-materjal tal-ghalf;
 - (ii) jiżgura li annimali li jixtaru maħsuba biex jintużaw bħala għalf ikunu inkluzi fil-programm ta' monitoraġġ għal TSE esegwit skont l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 u, fejn japplika, skont Deċiżjoni adottata abbażi tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1b) ta' dak ir-Regolament;
 - (iii) iżomm rekords mill-anqas tal-ghadd, in-natura, l-istima tal-piż u l-oriġini tal-iġsma tal-annimali użati għat-taghlif, ir-riżultati tat-testijiet ta' TSE u d-data tat-taghlif.

KAPITOLU III

REGOLI SPEĊJALI DWAR ĠBIR U RIMI

Taqsim 1

Regoli speċjali dwar rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali

1. Jekk l-awtorità kompetenti tawtorizza r-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali fuq il-post skont l-Artikolu 19(1)(a), (b), (c) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, rimi bħal dan jista' jsir:
 - (a) bil-hruq jew dfin fil-bini minn fejn il-prodotti sekondarji tal-annimali joriġinaw;
 - (b) f'miżbla awtorizzata; jew

▼B

- (c) bil-hruq jew dfin f'sit b'riskju mill-anqas għall-annimali u għas-saħha pubblika u għall-ambjent, bil-kondizzjoni li s-sit ikun jinsab f'medda ta' distanza suffiċjenti biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tikkontrolla l-prevenzjoni tar-riskju għall-annimali u għas-saħha pubblika u għall-ambjent.
2. Il-hruq ta' prodotti sekondarji tal-annimali fis-siti msemmijin fl-Artikolu 19(1)(b), (c) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jsir b'mod li jiżgura li jkunu nharqu:
- (a) fuq pira mibnija sewwa u l-prodotti sekondarji tal-annimali jsiru rmied;
 - (b) mingħajr periklu għas-saħha tal-bniedem;
 - (c) mingħajr ma jintużaw proċessi jew metodi li jistgħu jagħmlu ħsara lill-ambjent, partikularment meta jistgħu jirriżultaw f'riskji għall-ilma, l-arja, il-ħamrija u għal impjanti u annimali jew minħabba ħsejjes jew irwejjah;
 - (d) taht kondizzjonijiet li jiżguraw li l-irmied kollu li jirriżulta jintrema permezz ta' dfin f'miżbla awtorizzata.
3. Id-dfin ta' prodotti sekondarji tal-annimali fis-siti memmija fl-Artikolu 19(1)(a), (b), (c) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jsir biex ikun żgurat li jindifnu:
- (a) b'mod li annimali karnivori u omnivori ma jkunx jista' jkollhom aċċess għalihom;
 - (b) f'miżbla awtorizzata jew f'sit ieħor mingħajr periklu għas-saħha tal-bniedem u billi jintużaw proċessi jew metodi li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent, partikularment meta jistgħu jirriżultaw f'riskji għall-ilma, l-arja, il-ħamrija u għal impjanti u annimali, jew minħabba ħsejjes jew irwejjah.
4. Fil-każ ta' rimi skont l-Artikolu 19(1)(a), (b), (c) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-moviment tal-prodotti sekondarji tal-annimali mill-post ta' oriġini għall-post tar-rimi għandu jsir fil-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) il-prodotti sekondarji tal-annimali jkunu ttrasportati b'mod fiż-żgur f'kontenituri jew f'vetturi li ma jnixxux;
 - (b) it-tagħbija u l-ħatt tal-prodotti sekondarji tal-annimali jkollhom is-supervizjoni tal-awtorità kompetenti, jekk ikun jixraq;
 - (c) ir-roti tal-vetturi jkunu ddizinfettati mat-tluq mis-sit ta' oriġini;
 - (d) kontenituri u vetturi użati għat-trasport ta' prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitnaddfu sewwa ħafna u jkunu ddizinfettati wara l-ħatt tal-prodotti sekondarji tal-annimali; u
 - (e) tkun ipprovduta skorta adegwata għall-vetturi, ittestjar għal tnixxija u kopertura doppja, skont il-każ.

*Taqsim 2***Hruq u dfin ta' prodotti sekondarji tal-annimali fi nħawi mbieghda**

Il-perċentwal massimu kif imsemmi fl-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 ma għandux jeċċedi dan li ġej:

- (a) 10 % tal-ghadd tal-annimali bovini tal-Istat Membru konċernat;
- (b) 25 % tal-ghadd tal-annimali ovini jew kaprini tal-Istat Membru konċernat;

▼B

- (c) 10 % tal-ghadd tal-annimali hnieżer tal-Istat Membru konċernat; u
- (d) perċentwali tal-popolazzjoni ta' speċijiet ohra li jkun stabbilit mill-awtorità kompetenti, abbażi ta' valutazzjoni tar-riskji possibbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali li jinqalgħu mir-rimi ta' annimali ta' daww l-ispeċijiet bi hruq u dfin fuq il-post.

*Taqsim 3***Il-hruq u d-dfin ta' naħal u prodotti sekondarji tal-apikultura**

Fil-każ tan-naħal u l-prodotti sekondarji tal-apikultura, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza r-rimi bil-hruq jew bid-dfin fuq il-post, kif imsemmi fl-Artikolu 19(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, bil-kondizzjoni li jittieghdu l-miżuri kollha meħtieġa biex ikun żgurat li l-hruq jew id-dfin ma jkunx ta' periklu għas-saħħa tal-annimali jew tal-bnedmin jew tal-ambjent.

KAPITOLU IV**RIMI B'MEZZI OHRA**

B'deroga mill-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw il-ġbir, it-trasport u r-rimi ta' materjali tal-Kategorija 3 msemmijin fl-Artikolu 10(f) ta' dak ir-Regolament b'mezzi ohra minbarra hruq jew dfin fuq il-post bil-kondizzjoni li:

- (a) il-materjali ma jaqbzux volum ta' 20 kg kull ġimgha mill-istabbiliment jew mill-impjant fejn il-materjali jingabru, irrispettivament mill-ispeċijiet ta' oriġini tal-materjali;
- (b) il-materjali jingabru, jingarru u jintremew b'mezzi li ma jhallux it-tixrid ta' riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali;
- (c) l-awtorità kompetenti tagħmel il-verfiki regolari, inklużi verifiki tar-rekords miżmumin minn operatori, fl-istabbilimenti jew fl-impjanti fejn il-materjali jingabru, biex tiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsim.

▼M9

▼B*ANNEX VII***FORMAT STANDARD GHALL-APPLIKAZZJONIJIET GHAL METODI ALTERNATTIVI****KAPITOLU I****Reġim tal-lingwi**

1. L-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni ta' metodu alternattiv għall-użu jew ir-rimi ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti dderivati kif imsemmi fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 (applikazzjonijiet) għandhom jintbagħtu b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea msemmijin fl-Artikolu 1 tar-Regolament Nru 1 tal-1958.
2. Il-partijiet interessati li jibagħtu dawn l-applikazzjonijiet b'lingwa li ma tkunx l-Ingliż għandhom jivvalidaw it-traduzzjoni uffiċjali tal-applikazzjoni tagħhom, li għandha tippovdi l-EFSA, qabel il-valutazzjoni.

Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jibda biss malli l-Parti interessata tkun ivvalidat it-traduzzjoni uffiċjali tal-applikazzjoni.

KAPITOLU II**Kontenut tal-applikazzjonijiet****▼M1**

1. L-applikazzjonijiet għandu jkollhom l-informazzjoni kollha meħtieġa biex l-EFSA tkun tista' tivvaluta s-sikurezza tal-metodu alternattiv propost, u b'mod partikolari jiddeskrivu:
 - il-kategoriji tal-prodotti sekondarji tal-annimali li huma mahsuba li jiġu sottomessi għall-metodu,
 - il-proċess sħiħ,
 - il-perikli bijoloġiċi għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali involuti, u
 - il-livell tat-tnaqqis tar-riskju li għandu jinkiseb permezz tal-proċess.
2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha wkoll:
 - (a) tindika l-punti applikabbli fl-Artikoli 8, 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 inkluż l-istatus fiżiku ta' daww il-materjali u, jekk applikabbli, kwalunkwe trattament minn qabel li għalih daww il-materjali ġew sottomessi filwaqt li tindika kwalunkwe materjal għajr il-prodotti sekondarji tal-annimali li għandhom jintużaw fil-proċess.
 - (b) tinkludi protokoll tal-HACCP u dijagramma tal-fluss li jindika b'mod ċar l-istadji individwali tal-proċess, jidentifika l-parametri li huma kritiċi għall-inattivazzjoni ta' patoġeni rilevanti bħat-temperatura, il-pessjoni, il-hin tal-espożizzjoni, l-aġġustament għall-valur tal-pH u d-daqs tal-partikuli u huwa kkumplementat b'folji ta' dejta teknika tat-tagħmir użat matul il-proċess;
 - (c) tidentifika u tikkaratterizza l-perikli bijoloġiċi għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali rrappreżentati mill-kategoriji ta' prodotti sekondarji tal-annimali li huma mahsuba li jiġu sottomessi għall-metodu;
 - (d) turi li l-perikli bijoloġiċi l-aktar rezistenti assoċjati mal-kategorija ta' materjali li għandhom jiġu pproċessati huma mnaqqsa fi kwalunkwe prodott ġġenerat matul il-proċess, inkluż l-ilma ta' skart, mill-inqas sal-livell miksub mill-istandards tal-ipproċessar stabbiliti f'dan ir-Regolament għall-istess kategorija ta' prodotti sekondarji tal-annimali. Il-livell tat-tnaqqis tar-riskju għandu jiġi determinat permezz ta' kejl dirett ivvalidat, sakemm ma jkunx jista' jiġi aċċettat l-immudellar jew it-tqabbil ma' proċessi oħra.

▼ **M1**

3. Il-kejl dirett invalidat kif imsemmi fil-paragrafu 2(d) hawn fuq ghandu jfisser:

(a) il-kejl tat-tnaqqis tal-vijabbiltà/infettività ta': organizmi indikaturi endogeni waqt il-proċess, fejn l-indikatur huwa:

- prezenti b'mod konsistenti fil-materja prima f'għadd kbir;
- mhux inqas rezistenti għall-aspetti letali tal-proċess ta' trattament, iżda wkoll mhux aktar rezistenti b'mod sinifikanti mill-patoġeni li għalihom ikun qed jintuza għall-monitoraġġ;
- relattivament faċli biex tikkwantifikah, tidentifikah u tikkonfermah; jew

(b) bl-użu ta' organizzmu jew virus għat-testijiet li jkun kkaratterizzat sewwa mdahhal f'suġġett adatt għat-testijiet fil-materjal tal-bidu.

Jekk ikunu involuti bosta stadji ta' trattament, għandha titwettag valuttazzjoni dwar il-livell sa fejn l-istadji ta' tnaqqis differenti huma kumulattivi, jew jekk l-istadji bikrija fil-proċess jistgħux jikkompromettu l-effikaċja tal-istadji sussegwenti;

(c) ir-rappurtaġġ ta' riżultati kompluti billi

- (i) tiġi deskritta fid-dettall il-metodoloġija użata;
- (ii) tiġi deskritta n-natura tal-kampjuni li ġew analizzati;
- (iii) jintwera li l-għadd ta' kampjuni analizzati huwa rappreżentattiv;
- (iv) jiġi ġustifikat l-għadd ta' testijiet imwettqa u l-għażla tal-punti ta' kejl;
- (v) jiġu indikati s-sensibbiltà u l-ispeċifità tal-metodi ta' sejba użati;
- (vi) tiġi pprovduta dejta dwar ir-ripetittività u l-varjabbiltà statistika tal-kejl miksub waqt l-esperimenti;
- (vii) jiġu ġġustifikati, jekk jintużaw; it-tifsir tas-surrogati tal-prijoni;
- (viii) jintwera, fejn hemm nuqqas ta' kejl dirett, li jintużaw mudelli jew tqabbil ma' proċessi ohra, li l-fatturi li jwasslu għat-tnaqqis tar-riskju huma magħrufa sew u l-mudell tat-tnaqqis tar-riskju huwa stabbilit sew;
- (ix) tiġi pprovduta dejta għall-proċess shih dwar il-kejl dirett tal-fatturi kollha li jwasslu għat-tnaqqis tar-riskju li juri li dawn il-fatturi huma applikati b'mod omogenu fil-lott kollu li ġie ttrattat.

4. Il-pjan tal-HACCP imsemmi fil-paragrafu 2(b) għandu jkun msejjes fuq il-parametri kritiċi li jintużaw għall-kisba tat-tnaqqis tar-riskju, b'mod partikolari:

- it-temperatura,
- il-pressjoni,
- il-hin, u
- il-kriterji mikrobijoloġiċi.

▼ **M1**

Il-limiti kritiċi miżmuma fil-pjan tal-HACCP għandhom jiġu definiti, imsejja fuq ir-riżultati tal-validazzjoni sperimentali u/jew tal-mudell ipprovdut.

Jekk it-tliet b'suċċess tal-proċess jista' biss jintwera b'referenza għal parametri tekniċi li huma speċifikament relatati mat-tagħmir użat fil-proċess, il-pjan tal-HACCP għandu wkoll jinkludi l-limiti tekniċi li għandhom jiġu ssodisfati, b'mod partikolari t-tehid ta' enerġija, l-għadd ta' tefgħat tal-pompa jew id-doża tas-sustanzi kimiċi.

Għandha tingħata informazzjoni dwar il-parametri kritiċi u tekniċi li għandhom jiġu mmonitorjati u rrekordjati b'mod kontinwu jew wara intervalli definiti u dwar il-metodi użati għall-kejl u għall-monitoraġġ.

Għandha titqies il-varjabbiltà tal-parametri taht kundizzjonijiet ta' produzzjoni tipiċi.

Il-pjan tal-HACCP għandu jirrifletti l-kundizzjonijiet ta' tliet normali u mhux normal/ta' emerġenza inkluż falliment tal-proċess u għandu jispeċifika azzjonijiet korrettivi possibbli li għandhom jiġu applikati fil-każ ta' kundizzjonijiet ta' tliet mhux normal/ta' emerġenza.

5. L-applikazzjonijiet għandhom ukoll jinkludu biżżejjed informazzjoni dwar:
 - (a) ir-riskji assoċjati ma' proċessi interdipendenti, u b'mod partikolari dwar ir-riżultat ta' evalwazzjoni ta' impatti indiretti possibbli, li jistgħu:
 - (i) jinfluwenzaw il-livell tat-tnaqqis tar-riskju ta' proċess partikolari;
 - (ii) jirriżultaw mit-trasport jew il-ħażna ta' kwalunkwe prodott iġġenerat matul il-proċess u mir-rimi sigur ta' tali prodotti, inkluż l-ilma ta' skart.
 - (b) ir-riskji assoċjati mal-użu tat-tmiem maħsub tal-prodotti, b'mod partikolari:
 - (i) l-użu tat-tmiem maħsub ta' kwalunkwe prodott iġġenerat waqt il-proċess għandu jiġi speċifikat;
 - (ii) ir-riskji probabbli għas-saħħa tal-bniedem u s-saħħa tal-annimali u l-impatti possibbli fuq l-ambjent għandhom jiġu vvalutati fuq il-bażi tat-tnaqqis tar-riskju stmat skont il-punt 2(d).
6. L-applikazzjonijiet għandhom jittressqu flimkien ma' evidenza dokumentarja, b'mod partikolari:
 - (a) dijagramma tal-fluss li turi l-funzjonament tal-proċess;
 - (b) l-evidenza msemmija fil-punt 2(d), kif ukoll evidenza oħra li għandha l-ghan li tissostanzja l-informazzjoni pprovduta fil-qafas tal-applikazzjoni kif stabbilit fil-punt 2.
7. L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu indirizz ta' kuntatt għall-parti interessata, li għandu jinkludi l-isem u l-indirizz shiħ, in-numri tat-telefown u/jew tal-faks u/jew l-indirizz tal-posta elettronika ta' persuna partikolari li tkun responsabbli bħala l-parti interessata jew f'isimha.



ANNESS VIII

ĠBIR, TRASPORT U TRAĊĊABBILTÀ

KAPITOLU I

ĠBIR U TRASPORT

Taqsim 1

Vetturi u kontenituri

1. Mill-punt tal-bidu fil-katina tal-manifattura msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-prodotti sekondarji mill-annimali u l-prodotti dderivati għandhom jingabru u jkunu trasportati f'imballaġġ ġdid issiġillat, jew f'kontenituri mghottijin li ma jnixxux, jew f'vetturi.

2. Il-vetturi u l-kontenituri li jergħu jintużaw, u l-oġġetti kollha ta' tagħmir u apparat li jergħu jintużaw li jiġu f'kontatt ma' prodotti sekondarji mill-annimali jew ma' prodotti dderivati, minbarra l-prodotti dderivati li jitqiegħdu fis-suq skont ir-Regolament (KE) Nru 767/2009 u li jinħażnu u jingarru skont l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 183/2005, għandhom jinżammu f'kondizzjoni nadifa.

B'mod partikulari, jekk ma jintużawx għall-garr ta' prodotti sekondarji partikulari mill-annimali jew ta' prodotti dderivati b'mod li tkun evitata l-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor bejn prodott u iehor, huma għandhom:

- (a) ikunu ndaf u nexfin qabel l-użu; u
 - (b) jitnaddfu, jinħaslu u/jew jiġu ddizinfettati wara kull użu kemm ikun meħtieġ biex tkun evitata l-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor bejn prodott u iehor.
3. Il-kontenituri li jistgħu jergħu jintużaw, kemm ikun hemm bżonn biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor, għandhom jintużaw għall-garr ta' prodott sekondarju partikulari jew ta' prodott idderivat, tal-annimali.

Izda l-kontenituri li jergħu jintużaw jistgħu jintużaw, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tkun awtorizzat użu bħal dan:

- (a) għall-garr ta' prodotti sekondarji differenti mill-annimali jew ta' prodotti dderivati bil-kondizzjoni li jitnaddfu u jkunu ddizinfettati bejn l-użijiet differenti b'mod li ma jippermettix il-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor;
 - (b) għall-garr ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti dderivati msemmin fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, wara li jkunu ntużaw għall-garr ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem f'kondizzjonijiet li ma jippermettux il-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor.
4. Il-materjal tal-ippakkjar għandu jintrema jew jinqered permezz tal-inċinerazzjoni jew b'mezzi oħra konformi mal-legislazzjoni tal-Unjoni.

Taqsim 2

Kondizzjonijiet ta' temperatura

1. It-trasport ta' prodotti sekondarji mill-annimali maħsubin għall-produzzjoni ta' materjal ta' għalf jew ta' ikel nej għall-annimali domestiċi għandu jsir f'temperatura adatta, fir-rigward ta' prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu gejjin mil-laham u mill-prodotti tal-laham li jkunu maħsubin għal użu iehor, u mhux għall-konsum mill-bniedem, f'massimu ta' 7 °C, sakemm ma jintużawx għat-tagħlif skont il-Kapitolu I tal-Anness II, biex ikun evitat kull riskju għas-saħħa tal-annimali u għas-saħħa pubblika.

▼B

2. Materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat li hu maħsub għall-produzzjoni ta' għalf jew ta' ikel għall-annimali domestiċi għandu jinħażen u jingarr imkessah, iffriżat jew f'sajlo, jekk:
 - (a) ikun ipproċessat fi żmien 24 siegħa wara l-ġbir jew wara li jintemm il-ħżin f'għamla mkessha jew iffriżata, jekk it-trasport sussegwenti jsir b'mezzi ta' trasport li fihom tinzamm it-temperatura tal-ħażna;
 - (b) fil-każ tal-ħalib, il-prodotti b'bażi ta' ħalib jew prodotti dderivati mill-ħalib li ma jkunux ġew suġġetti għal xi wiehed mit-trattamenti msemmijin fil-Parti I tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X, dawn jingarru mkesshin u f'kontenituri iżolati, jekk ir-riskji ma jkunux jistgħu jittaffew b'miżuri oħra, minhabba l-karatteristiċi tal-materjal.
3. Id-disinn ta' vetturi użati għat-trasportazzjoni refrigjerata għandu jiżgura ż-żamma ta' temperatura xierqa tul it-trasportazzjoni kollha, u jippermetti li jsir monitoraġġ tat-temperatura.

*Taqsim 3***Deroga għall-ġbir u t-trasportazzjoni ta' materjal tal-Kategorija 3 li jinkludi l-ħalib, prodotti bbażati fuq il-ħalib u prodotti dderivati mill-ħalib**

It-Taqsima I ma għandhiex tapplika għall-ġbir u l-garr ta' materjal tal-Kategorija 3, li jinkludi l-ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib u prodotti dderivati mill-ħalib, minn operaturi ta' stabbilimenti tal-ipproċessar tal-ħalib li jkunu ġew approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, li jirċievu lura prodotti li jkunu kkonsenjati u li jintbagħtuhom lura, partikularment mingħand il-konsumaturi tagħhom.

*Taqsim 4***Deroga għall-ġbir u l-garr ta' demel**

B'deroga mit-Taqsima I, l-awtorità kompetenti tista' taċċetta l-ġbir u l-garr ta' demel li jingarr bejn żewġ punti li jkunu jinsabu fl-istess razzett jew bejn bdiewa u dawk li jużawh fl-istess Stat Membru taht kondizzjonijiet oħra li jipprevedu l-prevenzjoni ta' riskji inaċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

KAPITOLU II**IDENTIFIKAZZJONI**

1. Għandhom jittiehdu l-miżuri kollha biex ikun żgurat li:
 - (a) il-konsenji ta' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati jkunu identifikabbli u dawn jinżammu separati u identifikabbli matul il-ġbir minn fejn joriġinaw prodotti sekondarji mill-annimalikif ukoll matul il-garr;
 - (b) sustanza ta' mmarrar għall-identifikazzjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti dderivati ta' kategorija speċifika tintuża biss għall-kategorija li għaliha l-użu tas-sustanza jkun meħtieġ skont dan ir-Regolament, jew kif ikun stabbilit jew stipulat skont il-punt 4;
 - (c) il-konsenji ta' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati jintbagħtu minn Stat Membru wiehed għal Stat Membru ieħor fl-imballaġġ, fil-kontenituri jew f'vetturi li jkunu kkodifikati b'kulur b'mod prominenti u, għall-anqas matul il-perjodu tat-trasport, b'mod li ma jithassarx, biex tintwera l-informazzjoni kif stipulat f'dan ir-Regolament, fuq il-wiċċ jew fuq il-Parti tal-wiċċ tal-imballaġġ, tal-kontenitur jew tal-vettura, jew fuq tikketta jew simbolu, assenjati għalihom kif ġej:
 - (i) fil-każ tal-materjali tal-Kategorija 1, bl-użu tal-kulur iswed;

▼B

- (ii) fil-każ tal-materjali tal-Kategorija 2 (minbarra demel u kontenut tas-sistema diġestiva), bl-użu tal-kulur isfar;
 - (iii) fil-każ ta' materjali tal-Kategorija 3, bil-kulur aħdar b'kontenut għoli ta' blu biex ikun żgurat li jkun distint mill-kuluri l-oħra;
 - (iv) fil-każ ta' konsenji importati, il-kulur imsemmi għall-materjal rispettiv skont il-punti (i), (ii) u (iii), sa minn meta l-konsenja tkun għaddiet mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dhul fl-Unjoni.
2. Matul il-garr u l-ħżin, tikketta mwahħla mal-imballaġġ, mal-kontenitur jew mal-vettura għandha:
- (a) tindika b'mod ċar il-kategorija tal-prodotti sekondarji mill-annimali jew tal-prodotti dderivati; u
 - (b) iġġib il-kliem li ġej b'mod vizibbli u legġibbli fuq l-imballaġġ, il-kontenitur jew il-vettura, skont il-każ:
 - (i) fil-każ tal-materjal tal-Kategorija 3, "mhux għall-konsum mill-bniedem",
 - (ii) fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 2 (minbarra demel u kontenut tas-sistema diġestiva) u ta' prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 2, "mhux għall-konsum mill-annimali"; madankollu, meta l-materjal tal-Kategorija 2 ikun maħsub għat-tmigh tal-annimali msemija fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 skont il-kondizzjonijiet stipulati jew stabbiliti skont dak l-Artikolu, it-tikketta minflok għandha tindika "għat-tmigh lil ..." mimlija bl-isem tal-ispeċi speċifika ta' daww l-annimali li għat-tmigh tagħhom huwa intiz il-materjal;
 - (iii) fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 1 u prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 1 fejn ikunu maħsubin għal
 - rimi, "għar-rimi biss";
 - il-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, "għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi biss";
 - il-manifattura ta' prodott idderivat imsemmi fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, "għall-manifattura ta' prodotti dderivati biss. Mhux għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimal jew għal applikazzjoni fuq l-art";
 - (iv) fil-każ tal-halib, il-prodotti b'bażi tal-halib, prodotti dderivati mill-halib, il-kolostru, u l-prodotti tal-kolostru, "mhux għall-konsum mill-bniedem";
 - (v) fil-każ ta' ġelatina maħduma minn materjal tal-Kategorija 3, "ġelatina tajba għall-konsum mill-annimali";

▼B

- (vi) fil-każ ta' kollagġini maħduma minn materjal tal-Kategorija 3, "kollagġini tajba għall-konsum mill-annimali";
- (vii) fil-każ ta' ikel nej għall-annimali domestiċi, "bħala ikel għall-annimali domestiċi biss";
- (viii) fil-każ ta' ħut u prodotti dderivati mill-ħut maħsuba bħala għalf għall-ħut, u ttrattati u ppakkjati qabel id-distribuzzjoni, l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment ta' oriġini li jimmanifattura l-għalf, immarkat b'mod ċar u legġibbli, u
 - fil-każ ta' ħut mithun minn ħut salvaġġ għat-tagħlif tal-ħut imrobbi, iġġib il-kliem "fih ħut mithun magħmul minn ħut salvaġġ biss – jista' jintuza bħala għalf għal ħut imrobbi ta' kull speċi";
 - fil-każ ta' ħut mithun minn ħut imrobbi, iġġib il-kliem "fih il-ħut mithun minn ħut imrobbi tal-ispeċi [...] biss – jista' jintuza biss għat-tagħlif ta' speċijiet oħra ta' ħut";
 - fil-każ ta' ħut mithun minn ħut salvaġġ u minn ħut imrobbi, iġġib il-kliem "fih il-ħut mithun minn ħut salvaġġ u ħut imrobbi tal-ispeċi [...] – jista' jintuza biss bħala għat-tagħlif ta' ħut imrobbi ta' speċijiet oħra";
- (ix) fil-każ ta' prodotti tad-demmi ta' ekwidi għall-finijiet minbarra l-użu fl-għalf, "demmi u prodotti tad-demmi ta' ekwidi. Mhux għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali";
- (x) fil-każ ta' qrun, qwieqeb u materjali oħra għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija msemmin fit-Taqsima 12 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV, "mhux għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali";
- (xi) fil-każ ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija "fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija/m'ghandhom isiru ebda mergha ta' annimali tal-irziezet jew użu ta' għelejjel bħala hxejjex matul mill-anqas 21 jum wara l-applikazzjoni";
- (xii) fil-każ ta' materjal użat bħala għalf skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness VI, l-isem u l-indirizz taċ-ċentru tal-ġbir, u l-indikazzjoni "mhux għall-konsum mill-bniedem";
- (xiii) fil-każ ta' demel u kontenut tas-sistema diġestiva, "demel";
- (xiv) fil-każ ta' prodotti intermedji, fuq barra tal-imballaġġ, il-kliem "għall-prodotti mediċinali/prodotti mediċinali veterinarji/apparat mediku/apparati mediċi attivi impjantabbli/apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro*/reagenti tal-laboratorju biss";
- (xv) fil-każ ta' kampjuni ta' riċerka u dijanjozi, il-kliem "għal finijiet ta' riċerka u dijanjozi", minflok il-kliem tat-tikketta stabbilit fil-punt (a);
- (xvi) fil-każ ta' kampjuni tal-kummerċ, the words "kampjun tal-kummerċ mhux għall-konsum mill-bniedem", minflok il-kliem tat-tikketta stabbilit fil-punt (a);

▼M1

- (xvii) fil-każ ta' oġġetti għall-wiri, il-kliem "oġġett għall-wiri mhux għall-konsum mill-bniedem", minflok it-test tat-tikketta stabbilit fil-punt (a);

▼M1

- (xviii) fil-każ taż-żejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali msemmija fil-Kapitolu XIII tal-Anness XIII, il-kliem "żejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali", minflok it-test tat-tikketta stabbilit fil-punt (a);

▼M4

- (xix) fil-każ ta' demel li kien soġġett għat-trattament bil-ġir stabbilit fil-punt I tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV, il-kliem "tahlita ta' demel u ġir";
- (xx) fil-każ ta' demel ipproċessat li gie soġġett għat-trattament stipulat fil-punt (b) u (c) tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tal-Anness XI, il-kelmiet "demel ipproċessat".

▼B

- (c) Izda t-tikketta msemmija fil-punt (b)(xi) ma tkunx mehtieġa għall-fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija:
- (i) f'pakketti lesti għall-bejgħ ta' mhux aktar minn 50 kg fil-piż għall-użu mill-konsumatur finali; jew
- (ii) f'boroż kbar ta' mhux aktar minn 1 000 kg fil-piż, bil-kondizzjoni li:
- jkunu awtorizzati mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn se jintużaw il-fertilizzant organiku jew il-materjal li jtejjeb l-hamrija,
 - ikun indikat fuq il-boroż li huma ma jkunux mahsubin għall-użu fuq art li l-annimali tal-irziezet ikollhom aċċess għaliha.
3. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu s-sistemi jew jistipulaw ir-regoli dwar kodiċi għall-gharfien bil-kuluri, tal-imballaġġ, tal-kontenituri jew tal-vetturi użati għat-trasport ta' prodotti sekondarji mill-annimali u ta' prodotti dderivati li joriġinaw fit-territorju tagħhom u jibqgħu hemm, bil-kondizzjoni li dawn is-sistemi jew regoli ma joħolqux konfużjoni mal-kodiċi ta' kuluri msemmija fil-punt 1(c).
4. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu s-sistemi jew jistipulaw ir-regoli għall-immarkar ta' prodotti sekondarji mill-annimali li joriġinaw fit-territorju tagħhom u jibqgħu hemm bil-kondizzjoni li dawk is-sistemi jew regoli ma jkunux f'kunflitt mar-rekwiziti ta' mmarrar stabbiliti għal prodotti dderivati fil-Kapitolu V ta' dan l-Anness.
5. B'deroga mill-punti 3 u 4, l-Istati Membri jistgħu jużaw is-sistemi jew ir-regoli msemmijin f'dawk il-punti għal prodotti sekondarji mill-annimali li joriġinaw fit-territorju tagħhom izda li ma jkunux mahsuba li jibqgħu hemm jekk l-Istat Membru jew il-pajjiż terz tad-destinazzjoni jkun ikkomunika l-qbil tiegħu.
6. Izda:
- (a) il-punti 1 u 2 ta' dan il-Kapitolu ma għandhomx japplikaw għall-identifikazzjoni ta' materjal tal-Kategorija 3 li jikkomprendi halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti dderivati mill-halib, minn operaturi ta' stabbilimenti li jipproċessaw il-halib li jkunu ġew approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, fejn ikunu qed jirċievu lura prodotti li huma stess ikunu kkonsenjati qabel u li jintbagħtuhom lura, partikularment minghand il-konsumaturi tagħhom;
- (b) l-awtorità kompetenti tista' taċċetta l-identifikazzjoni ta' demel li jingarr bejn żewġ punti li jkunu jinsabu fl-istess razzett jew bejn irziezet u bejn dawk li jużawh li jkunu jinsabu fl-istess Stat Membru permezz ta' mezzi oħra, b'deroga mill-punti 1 u 2;
- (c) għalf kompost kif iddefinit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 li jkun inhadem minn prodotti sekondarji mill-annimali jew minn prodotti dderivati u li jkun ippakkjat u mqiegħed fis-suq bħala għalf skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 ma jkollux għalfen ikun identifikat skont il-punt 1 u ma jkollux għalfen titwagħhallu tikketta skont il-punt 2.



KAPITOLU III

DOKUMENTI KUMMERĊJALI U ĊERTIFIKATI TAS-SAHHA

1. Matul il-ġarr, ma' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati għandu jinżamm dokument kummerċjali skont il-mudell stabbilit f'dan il-Kapitolu, jew, meta jkun mehtieg b'dan ir-Regolament, ċertifikat tas-sahha.

Izda dan id-dokument jew ċertifikat ma jkunx mehtieg, bil-kondizzjoni li:

- (a) il-prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 3 u fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija jkunu pprovduti fl-istess Stat Membru minn bejjiegħa bl-imnut lill-utenti ahħarin, minbarra l-operaturi ta' negozji;
 - (b) il-halib, il-prodotti b'baži tal-halib u l-prodotti dderivati mill-halib li jkunu materjali tal-Kategorija 3 jingabru u jintbagħtu lura lil operaturi ta' stabbilimenti li jipprocessaw il-halib, li jkunu ġew approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jekk dawn l-operaturi jkunu qed jirċievu prodotti, partikularment mingħand il-konsumaturi tagħhom, li jkunu kkonsenjati huma stess qabel; u
 - (c) l-ghalf kompost kif iddefinit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 li jkun inhadem minn prodotti sekondarji mill-annimali jew minn prodotti dderivati, jitqiegħed fis-suq ippakkjat u b'tikketta mwahħla fuqu skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009.
2. Iridu jsiru mill-inqas tliet kopji tad-dokument kummerċjali (wahda oriġinali u żewġ kopji). L-oriġinal għandu jinżamm mal-konsenja sad-destinazzjoni finali tagħha. Din għandha tinżamm mir-riċevitur. Il-produttur għandu jżomm wahda mill-kopji u t-trasportatur iżomm l-oħra.

L-Istati Membri jistgħu jeżiġu li prova tal-wasla tal-konsenji tigi pprovduta mis-Sistema TRACES jew mir-raba' kopja tad-dokument kummerċjali li jintbagħat lura mir-riċevitur lill-produttur.

3. Iċ-ċertifikati tas-sahha għandhom jinħarġu u jkunu ffirmati mill-awtorità kompetenti.
4. Dokument kummerċjali skont il-mudell stabbilit fil-punt 6 għandu jinżamm mal-prodotti sekondarji mill-annimali u ma' prodotti dderivati mill-punt bidu nett fil-katina tal-manifattura msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, matul il-ġarr fl-Unjoni.

Izda b'zieda għall-awtorizzazzjoni, li tintbagħat informazzjoni permezz ta' sistema alternattiva, kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati li jingarru fit-territorju tagħha jkollhom miżmumin magħhom:

- (a) dokument kummerċjali differenti, fuq il-karta jew f'għamla elettronika, bil-kondizzjoni li dan id-dokument kummerċjali jkollu l-informazzjoni msemmija fil-punt (f) tan-Noti fil-punt 6 ta' dan il-Kapitolu;
 - (b) dokument kummerċjali li juri l-kwantità tal-materjal bil-piż jew fil-volum tal-materjal jew fl-ghadd ta' pakketti.
5. Rekords u dokumenti kummerċjali jew ċertifikati tas-sahha relatati għandhom jinżammu għal perjodu ta' mill-anqas sentejn biex ikunu pprezentati lill-awtorità kompetenti.

▼B

6. Il-mudell tad-dokument kummerċjali

Noti

- (a) Id-dokumenti kummerċjali għandhom isiru skont it-taqsim tal-mudell li jidher f'dan il-Kapitolu.

Għandu jkollhom, fl-ordni numerat li jidher fil-mudell, l-attestazzjonijiet li jkunu mehtieġa għall-garr ta' prodotti sekondarji mill-annimali u ta' prodotti dderivati.

- (b) Għandu jinkiteb b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' orġini u tal-Istat Membru ta' destinazzjoni, skont il-każ.

Iżda jista' jinkiteb ukoll b'lingwi oħra uffiċjali tal-Unjoni, jekk ikollu miegħu traduzzjoni uffiċjali jew jekk ikun hemm ftehim minn qabel mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni.

- (c) L-original ta' kull dokument kummerċjali għandu jikkonsisti minn folja karta waħda stampata miż-żewġ naħat, jew, fejn ikun mehtieġ aktar test, għandu jkun magħmul b'sura li l-folji kollha mehtieġa juru biċ-ċar li jagħmlu Parti minn dokument shiħ integrat u indiviżibbli.

- (d) Jekk għal raġunijiet ta' identifikazzjoni tal-oġġetti tal-konsenja, mad-dokument kummerċjali jkunu meħmużin folji ta' karta addizzjonali, dawn il-folji ta' karta għandhom jitqiesu wkoll bħala li jagħmlu Parti mid-dokument originali bl-applikazzjoni tal-firma tal-persuna responsabbli għall-konsenja, fuq kull waħda mill-paġni.

- (e) Meta d-dokument kummerċjali, inklużi l-folji ta' karta addizzjonali msemmijin fil-punt (d), ikun magħmul minn aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tkun innumerata – (numru tal-paġna) ta' (għadd totali ta' paġni) – fil-qiegħ tal-paġna u fuq nett tal-paġna għandha ġġib in-numru tal-kodiċi tad-dokument li jkun ġie ddenominat mill-persuna responsabbli.

- (f) L-original tad-dokument kummerċjali għandu jimtela u jkun iffirmat mill-persuna responsabbli.

Id-dokument kummerċjali għandu jispeċifika:

(i) id-data li fiha l-materjal ittiehed mill-post;

(ii) id-deskrizzjoni tal-materjal, inklużi:

— l-identifikazzjoni tal-materjal skont waħda mill-kategoriji msemmijin fl-Artikoli 8, 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009,

— l-ispeċijiet tal-annimali u r-referenza speċifika għall-punt applikabbli fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għal materjal tal-Kategorija 3 u prodotti dderivati minnu li jkunu mahsubin għal tagħlif u,

— fejn japplika, in-numru tal-lametta tal-widna tal-annimal;

(iii) il-kwantità ta' materjal, fil-volum, fil-piż jew fl-ghadd ta' pakketti;

(iv) il-post ta' orġini tal-materjal, minn fejn intbagħat il-materjal;

(v) l-isem u l-indirizz tat-trasportatur tal-materjal;

(vi) l-isem u l-indirizz tar-riċevitur u, fejn japplika, in-numru ta' approvazzjoni jew registrazzjoni tiegħu, li jkun inhareġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew ir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 jew (KE) Nru 183/2005, skont kif ikun japplika;

▼B

- (vii) jekk ikun xieraq, in-numru ta' approvazzjoni jew registrazzjoni tal-istabbiliment jew l-impjant ta' origini, li jkun inhareġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew ir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 jew (KE) Nru 183/2005, skont kif ikun japplika, u n-natura u l-metodi tat-trattament.
- (g) Il-kulur tal-firma tal-persuna responsabbli għandu jkun differenti minn dak tal-ittimbrar.
- (h) In-numru ta' referenza tad-dokument u n-numru ta' referenza lokali għandhom jinharġu darba biss għall-istess konsenja.

▼ M3

Dokument kummerċjali

Għat-trasportazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti dderivati mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 fl-Unjoni Ewropea

L-UNJONI EWROPEA

Dokument kummerċjali

Parti I: Detallji tal-kunsinna miġhuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Kodiċi Postali		I.2. Nru ta' referenza tad-dokument		I.2.a. Nru ta' referenza lokali			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali					
			I.4. Awtorità kompetenti lokali					
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.9. Reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.10. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.11. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.12. Post tal-orġini Stabbiliment ☐ Isem Indirizz Kodiċi Postali		Numru tal-approvazzjoni		I.13. Post tad-destinazzjoni Stabbiliment ☐ Isem Indirizz Kodiċi Postali		Oħrajn ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.14. Post tat-tagħbija				I.15. Data tat-tluq			
	I.16. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni				I.17. Trasportatur Isem Indirizz Kodiċi Postali		Numru tal-approvazzjoni Stat Membru	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi NM)			
					I.20. Kwantità			
	I.21. Temperatura tal-prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Ffrizat ☐ Temperatura kkontrollata ☐				I.22. Għadd ta' pakketti			
	I.23. Is-Siġill/Nru tal-Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ			
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Għalf tal-annimali ☐ Użu tekniku ☐								
I.26.		I.27. Tranżitu minn go Stati Membri ☐ Stat Membru Kodiċi ISO Stat Membru Kodiċi ISO Stat Membru Kodiċi ISO						
I.28. Esportazzjoni ☐ Pajjiż terz Punt tal-hruġ		Kodiċi ISO Kodiċi		I.29.				
I.30.								
I.31. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-prodott Kategorija Tip ta' trattament Numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment Impjant tal-manifattura Numru tal-lott								

▼ M3

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji tal-annimali/prodotti dderivati mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem	
		II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahħa		
	II.1. Dikjarazzjoni tal-kunsinnatur		
	Jiena, hawn taht iffirmit, niddikjara li:		
	II.1.1. I-informazzjoni fil-Parti I hija fattwalment korretta;		
	II.1.2. Ittiehdu l-prekawzzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti sekundarji tal-annimali jew tal-prodotti dderivati minn aġenti patoġeniċi u minn kontaminazzjoni bejn kategorija u oħra ta' prodotti.		
	Noti		
	Parti I:		
	— Ir-referenza tal-kaxxi ta' I.9 u I.11: jekk ikun xieraq.		
	— Ir-referenza tal-kaxxi I.12, I.13 u I.17: in-numru tal-approvazzjoni jew in-numru tar-registrazzjoni. Fil-każ ta' demel ipproċessat indika fil-kaxxa I.13 in-numru tar-registrazzjoni jew tal-approvazzjoni tal-impjant jew l-azjenda tad-destinazzjoni.		
	— Ir-referenza tal-kaxxa I.14: imla jekk differenti minn "I.1. Kunsinnatur".		
— Ir-referenza tal-kaxxa I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra għall-konsum mill-annimali.			
— Ir-referenza tal-kaxxa I.31:			
Speċi tal-annimali:	Għal materjal tal-Kategorija 3 u għal prodotti ġejjin minnu maħsubin biex jintużaw għat-tagħlif. Aghzel minn dawn li ġejjin: Aves, ruminanti, annimali li ma jixtarrux, Mammalia, Pesca, Mollusca, krustaċji, invertebrati		
Natura tal-prodott:	Dahħal prodott magħżul minn fost li ġejjin fil-lista: "prodotti sekundarji tal-apikultura", "prodotti tad-demem", "demem", "dqiq tad-demem", "residwi ta' diġestjoni", "kontenut tal-kanal tad-diġestjoni", "dog-chews", "hut mithun", "interjuri għat-tahwir", "ġelatina", "qriegec", "glud", "proteini idrolizzati", "fertilizzanti organiċi", "ikel għall-annimali domestiċi", "proteina pproċessata tal-annimali", "ikel ipproċessat ta' annimali domestiċi", "ikel nej għall-annimali domestiċi", "xahmijiet imdewba", "kompost", "demel ipproċessat", "zejt tal-huta", "prodotti tal-halib", "hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-halib", "fosfat dikalċiku", "fosfat trikalċiku", "kollaġni", "prodotti mill-bajd", "serum tal-ekwid", "trofej tal-kacca", "suf", "xagħar", "lanżit tal-hniezer", "rix", "prodotti sekundarji tal-annimali għall-ipproċessar", "prodotti derivati".		
II-kategorija:	Speċifika l-materjali tal-Kategoriji 1, 2 jew 3. Fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 3, indika l-punt tal-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li jirreferi għall-prodott sekundarju tal-annimali kkonċernat (eż. l-Artikolu 10(a), l-Artikolu 10(b), eċċ.). Fil-każ ta' materjal ta' Kategorija 3 għal użu f'ikel nej għall-annimali domestiċi indika "3a", "3b(i)" jew "3b(ii)" skont jekk il-prodotti sekundarji tal-annimali jissemmwexx fil-Artikolu 10(a) jew fil-Artikolu 10(b)(i) jew (ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009. Fil-każ ta' glud u prodotti dderivati minnhom, indika "3b(iii)" jew "3(n)" skont jekk il-prodotti sekundarji tal-annimali jew prodotti dderivati jissemmwexx fil-Artikolu 10(b)(iii) jew fil-Artikolu 10(n) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009. Fejn kunsinna tkun magħmula minn aktar minn Kategorija waħda, indika l-kwantità u, jekk japplika, l-għadd ta' kontenituri għal kull Kategorija ta' materjali.		
Tip ta' trattament:	Għal glud ittrattati indika t-trattament: "a)" għal imnixxa; "b)" għal immellha fin-nieqex jew fil-ilma għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ; "c)" għal daww immellha għal sebat ijiem fil-melħ tal-ilma baħar miżjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju. Għal materjali tal-Kategorija 1 u 2 iddeskrivi l-metodu tal-ipproċessar jew tat-trasformazzjoni. Indika l-metodu rilevanti (agħzel metodu tal-ipproċessar minn 1 sa 5 msemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011). Għal materjali tal-Kategorija 3 u prodotti dderivati mill-materjal tal-Kategorija 3 mahsuba għall-użu fl-għalf: fejn xieraq iddeskrivi n-natura u l-metodi tat-trattament. Indika l-metodu rilevanti tal-ipproċessar (agħzel metodu minn 1 sa 7 msemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011).		
Numru tal-lott:	Dahħal in-numru tal-lott jew in-numru tal-ċomba tal-identifikazzjoni, fejn japplika.		
Parti II:			
— Il-firma għandha tkun ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.			
Firma			
Magħmul fi nhar (post) (data)			
(firma tal-persuna responsabbli/kunsinnatur) (isem, b'ittri kapitali)			



KAPITOLU IV

REKORDS

*Taqsim 1***Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. Ir-rekords kif imsemmijin fl-Artikolu 22 (1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 dwar il-prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati, minbarra għalf kompost kif iddefinit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, li jkunu ġew immanifatturati minn prodotti sekondarji mill-annimali jew minn prodotti dderivati u li jitqieghdu fis-suq skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, għandu jkollhom:

(a) deskrizzjoni ta':

- (i) l-ispeċijiet tal-annimali għal materjal tal-Kategorija 3 u prodotti dderivati minnu, maħsubin għat-tagħlif u, fejn, fil-każ ta' karkassi u rjus shaħ, in-numru tal-lametta tal-widna;

(ii) il-kwantità tal-materjal;

- (b) fil-każ ta' rekords miżmumin minn kull persuna li tikkonsenja prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti dderivati, l-informazzjoni li ġejja:

(i) id-data li fiha l-materjal ittiehed mill-post;

(ii) l-isem u l-indirizz tat-trasportatur u tar-riċevitur u, jekk ikun japplika, In-numru tal-approvazzjoni jew tar-registrazzjoni tagħhom;

- (c) fil-każ ta' rekords miżmumin minn kull persuna li tittrasporta l-prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti dderivati, l-informazzjoni li ġejja:

(i) id-data li fiha l-materjal ittiehed mill-post;

(ii) il-post ta' oriġini tal-materjal, minn fejn intbagħat il-materjal;

(iii) l-isem u l-indirizz tar-riċevitur u, jekk ikun japplika, in-numru tal-approvazzjoni jew tar-registrazzjoni tiegħu;

- (d) fil-każ ta' rekords miżmumin minn kull persuna li tirċievi l-prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti dderivati, l-informazzjoni li ġejja:

(i) id-data tal-wasla tal-materjal;

(ii) il-post ta' oriġini tal-materjal, minn fejn intbagħat il-materjal;

(iii) l-isem u l-indirizz tat-trasportatur.

2. B'deroga mill-punt 1 ta' din it-Taqsim, l-operaturi jistgħu ma jzommux l-informazzjoni msemmija fil-punt 1(a) u fil-punti (b)(i), (c)(i) u (iii) u d(ii) u (iii) separatament, jekk iżommu kopja tad-dokument kummerċjali stabbilit fil-Kapitolu III għal kull konsenja u jaraw li din l-informazzjoni tkun tista' tinkiseb flimkien mal-informazzjoni l-oħra meħtieġa skont il-punt 1 ta' din it-Taqsim.

3. OL-operaturi ta' impjanti tal-inċinerazzjoni u impjanti ta' koinċinerazzjoni għandhom iżommu r-rekords tal-kwantitajiet u tal-Kategorija tal-prodotti sekondarji mill-annimali u ta' prodotti dderivati incinerati jew koinċinerati, skont il-każ, u d-data li fiha dawn l-operazzjonijiet ikunu saru



Taqsim 2

Rekwiżiti addizzjonali f'każ ta' użu għal finijiet speċjali ta' tagħlif

Flimkien mar-rekords meħtieġa skont it-Taqsim 1, l-operaturi għandhom iżommu r-rekords li ġejjin b'rabta ma' materjal rilevanti jekk il-prodotti sekondarji mill-annimali jintużaw għal finijiet speċjali ta' tagħlif skont il-Kapitolu II tal-Anness VI:

1. fil-każ tal-utenti aħharja, il-kwantità użata, l-annimali li lilhom ikun mahsub li jingħata bħala għalf u d-data tal-użu;
2. fil-każ ta' ċentri ta' għbir:
 - (i) il-kwantità mmanigġata jew ittrattata skont il-punt 4 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu I tal-Anness VI;
 - (ii) l-isem u l-indirizz ta' kull min finalment juża l-materjal;
 - (iii) il-post fejn jittiehed il-materjal għall-użu;
 - (iv) il-kwantità mibgħuta; u
 - (v) id-data li fiha l-materjal ikun intbagħat.

Taqsim 3

Rekwiżiti f'każ ta' ċerti annimali tal-pil

L-operatur tar-razzett imsemmi fil-Kapitolu I tal-Anness IIV għandu jzomm rekords mill-anqas ta':

- (a) l-għadd ta' pil u karkassi ta' annimali mitmugħa b'materjali li joriġinaw mill-ispeċi tagħhom stess; u
- (b) kull konsenja biex tkun żgurata t-traċċabbiltà tal-materjal.

Taqsim 4

Rekwiżiti għall-applikazzjoni fuq l-art ta' ċerti fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija

Il-persuna responsabbli għall-art li fiha jkunu applikati fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija, minbarra l-materjali msemmijin fit-tieni paragrafu tal-Kapitolu II tal-Anness IV, u li għaliha jkollhom aċċess annimali mrobbijin fi rziezet jew li minnha jinqatgħu hxejjex għat-tagħlif ta' annimali mrobbijin fl-irziezet, għandha zzomm rekords ta' dan li ġej għal mill-anqas sentejn:

1. il-kwantitajiet tal-fertilizzanti organiċi u tal-materjali li jtejbju l-hamrija li ġew applikati;
2. id-data ta' meta ġew applikati l-fertilizzanti organiċi u tal-materjali li jtejbju l-hamrija, u l-postijiet fejn saret din l-applikazzjoni;
3. id-dati, wara l-applikazzjoni tal-fertilizzant organiku jew tal-materjal li jtejjeb il-hamrija, li fihom thallew bhejjem jirgħu fuq l-art jew li fihom l-art inhasdet għal hxejjex għat-tagħlif.

Taqsim 5

Rekwiżiti għall-prodotti sekondarji mill-annimali dderivati minn annimali akkwatiċi u għat-tagħlif tal-hut

Impjanti ta' proċessar li jipproduċu l-hut mithun jew għalf iehor li joriġina minn annimali akkwatiċi għandhom iżommu r-rekords ta' li ġej:

- (a) il-kwantitajiet mahdumin kuljum;
- (b) l-ispeċi ta' oriġini, inkluża indikazzjoni ta' jekk l-annimali akkwatiċi nqabdux minn barra jew trabbewx fl-akkwakultura;

▼B

- (c) fil-każ tal-ħut mithun minn ħut imrobbi li hu intiż għat-tmiġ lil ħut imrobbi ta' speċi oħra, l-isem xjentifiku tal-ispeċi tal-origini.

*Taqsim 6***Rekwiżiti għall-hruq u d-dfin ta' prodotti sekondarji mill-annimali**

Fil-każ ta' hruq jew dfin ta' prodotti sekondarji mill-annimali kif stipulat fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-persuna responsabbli mill-hruq jew mid-dfin għandha żżomm rekords ta' li ġej:

- (a) il-kwantitajiet, il-kategoriji u l-ispeċi tal-prodotti sekondarji mill-annimali mahruqin jew midfunin;
- (b) id-data u l-post tal-hruq jew tad-dfin.

*Taqsim 7***Rekwiżiti għall-fotoġelatina**

L-operaturi ta' fabbriki tal-fotografija approvati msemmin fil-Taqsim 11 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV għandhom iżommu rekords bid-dettalji ta' xiri u użijiet ta' fotoġelatina, kif ukoll tar-rimi ta' residwi u materjal żejjed.

KAPITOLU V**IMMARKAR TA' ĊERTI PRODOTTI DDERIVATI**

1. Fl-impjanti tal-ipproċessar għall-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, il-prodotti dderivati għandhom ikunu mmarkati b'mod permanenti bi gliceroltriheptanoat (GTH) b'mod li:

- (a) jżidded il-GTH mal-prodotti dderivati li qabel ikun sarilhom trattament bis-shana li jtejjeb l-iġjene f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 80 °C u wara jitharsu minn kontaminazzjoni mill-ġdid;
- (b) il-prodotti dderivati kollha jkollhom b'mod omogenju fis-sustanza kollha tagħhom konċentrazzjoni minima ta' 250 mg GTH għal kull kg xaham.

2. L-operaturi ta' impjanti ta' proċessar imsemmin fil-punt 1 għandu jkollhom taħdem sistema ta' monitoraġġ u ta' reġistrazzjoni ta' parametri adatti biex juru lill-awtorità kompetenti li tkun inkisbet il-konċentrazzjoni minima omogenja ta' GTH.

Din is-sistema ta' monitoraġġ u reġistrazzjoni għandha tinkludi li jkun stabbilit il-kontenut ta' GTH intatt bħala triglicerid f'estratt imnaddaf ta' 40-70 ta' etere ta' żejt mhux raffinat ta' GTH minn kampjuni meħuda f'intervalli regolari.

3. L-immarkar b'GTH ma jkunx meħtieġ għal:

- (a) prodotti derivati likwidi maħsubin li jsiru bijogass jew għal impjanti li jagħmlu l-kompost;
- (b) prodotti dderivati użati bħala għalf għall-annimali tal-pil skont il-Kapitolu II tal-Anness II;
- (c) il-bijodizil prodott skont il-punt D tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV;

▼B

(d) prodotti dderivati miksubin skont l-Artikolu 12(a)(ii) u (b)(ii) u l-Artikolu 13(a)(ii) u (b)(ii) u l-Artikolu 16(e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, fejn dawn il-prodotti:

(i) jitharrku mill-impjant tal-ipproċessar b'sistema ta' ċineġ tal-ġarr magħluqa li ma tkunx tista' tinqabeż, u bil-kondizzjoni li din is-sistema tkun awtorizzata mill-awtorità kompetenti, għal:

— inċinerazzjoni jew koinċinerazzjoni diretta immedjata,

— użu immedjat skont metodu approvat għall-prodotti sekondarji mill-annimali tal-Kategoriji 1 u 2 skont il-Kapitolu IV tal-Anness IV, jew jew

▼M1

(ii) maħsub għal finijiet ta' riċerka u għal finijiet speċifiċi oħra kif imsemmi fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 li ġew awtorizzati mill-awtorità kompetenti;

(e) fjuwils li jistgħu jiġġeddu prodotti minn xahmijiet mahlula, li huma derivati minn materjali tal-Kategorija 2, skont il-punt J tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV.

▼M4**KAPITOLU VI****TRASPORT TA' ANNIMALI DOMESTIĊI MEJTIN**

Il-kundizzjonijiet fil-punti minn 1 sa 3 tal-Artikolu 48 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 fir-rigward ta' awtorizzazzjoni bil-quddiem mill-awtorità kompetenti fl-Istati Membri tad-destinazzjoni u l-użu tas-sistema TRACES mhux se jkunu meħtieġa f'każ ta' trasport ta' annimal domestiku mejjet għall-inċinerazzjoni fi stabbiliment jew impjant li jinsab f'reġjun fil-fruntiera ma' Stat Membru ieħor li jaqsam fruntiera komuni meta l-Istati Membri jikkonkludu ftehim bilaterali dwar il-kundizzjoni ta' trasport.



ANNEX IX

REKWIŻITI APPLIKABBLI GHAL ĊERTI STABILIMENTI U IMPJANTI APPROVATI U REĠISTRATI

KAPITOLU I

MANIFATTURA TA' IKEL GHALL-ANIMALI DOMESTIĊI

Stabilimenti jew impjanti li jimmanifatturaw l-ikel għall-annimali domestiċi kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jkollhom faċilitajiet adegwati għal:

- (a) hżin u trattament f'sikurezza shiha ta' materjal li jidhol; u
- (b) ir-rimi tal-fdal ta' prodotti sekondarji mill-annimali li ma jkunux intużaw wara l-produzzjoni tal-prodotti skont dan ir-Regolament, jew li dan il-materjal ikollu jintbagħat f'impjant ta' incinerazzjoni, f'impjant ta' koincinerazzjoni, f'impjant tal-ipproċessar jew, fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 3, f'impjant tal-bijogass jew tal-kompost skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u skont dan ir-Regolament.

KAPITOLU II

MANIĠĠAR TA' PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANIMALI WARA LI JIŢĠABRU

Ir-rekwiżiti ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-ħażna ta' prodotti sekondarji mill-annimali, kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u għall-operazzjonijiet li ġejjin li jinvolve l-manigġar ta' prodotti sekondarji mill-annimali wara li jišġabru, kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(h) ta' dak ir-Regolament:

- (a) għażla;
- (b) qtugh;
- (c) tkessih;
- (d) iffriżar;
- (e) tmellih jew proċessi oħra ta' priżervazzjoni;
- (f) tnehhija tal-ġlud;
- (g) tnehhija ta' materjal ta' riskju speċifiku;
- (h) operazzjonijiet li jinvolve l-manigġar ta' prodotti sekondarji mill-annimali li jsiru b'konformità mal-obbligi skont il-leġiżlazzjoni veterinarja tal-Unjoni, bħal mhuma eżami *post-mortem* jew it-tehid ta' kampjuni;
- (i) trattament ta' iġjene/pasturizzazzjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali maħsubin biex jinbidlu f'bijogass jew f'kompost, qabel dan il-bdil jew qabel ma jsiru kompost fi stabiliment jew f'impjant ieħor skont l-Anness V ta' dan ir-Regolament;
- (j) tgħarbil.



Taqsim 1

Rekwiżiti ġenerali

1. Il-bini u l-faċilitajiet fejn isiru l-operazzjonijiet intermedji għandhom jissodisfaw għall-anqas ir-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) Għandhom ikunu separati b'mod adegwat mit-toroq li minnhom tista' tinfirex il-kontaminazzjoni u minn bini ieħor bħal biċċerji. It-taqsim ta' impjanti għandu jiżgura s-separazzjoni totali ta' materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 minn materjal tal-Kategorija 3 rispettivament, mill-wasla tiegħu sakemm jinhareġ, jekk ma jkunx f'bini separat għalkollox.
 - (b) L-impjant għandu jkollu spazju mgħotti biex jirċievi u jibgħat il-prodotti sekondarji mill-annimali, jekk dawn ma jkunux qed jinħarġu minn installazzjonijiet li ma jippermettux it-tixrid ta' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali, bħal minn tubi magħluqin għal prodotti sekondarji likwidi mill-annimali.
 - (c) L-impjant għandu jinbena b'mod li jkun faċli li jitnaddaf u li jkun iddizinfettat. L-art għandu jkollha pendil li jhaffef l-iskular tal-likwidi.
 - (d) L-impjant għandu jkollu faċilitajiet adegwati għall-istaff, inklużi tojlets, kmamar fejn wiehded ibiddel, sinkijiet u, jekk ikun hemm bżonn, spazju għal uffiċini għad-dispożizzjoni tal-istaff li jkun qed jeseġwixxi l-kontrolli uffiċjali.
 - (e) L-impjant għandu jkollu arrangamenti xierqa għall-protezzjoni kontra annimali li jimpestaw, bħal insetti, annimali gerriema u għasafar.
 - (f) Fejn ikun meħtieġ biex jinkisbu l-oġġetti ta' dan ir-Regolament, l-impjanti għandu jkollhom faċilitajiet xierqa ta' hażna f'temperatura kontrollata li jkunu jistgħu, b'mod suffiċjenti, iżommu l-prodotti sekondarji mill-annimali f'temperaturi adatti, u jkunu mfasslin b'mod li jgħallu jsir il-monitoraġġ u r-reġistrazzjoni ta' dawk it-temperaturi.
2. L-impjant għandu jkun mghammar b'faċilitajiet adegwati għat-tindif u d-dizinfettar tal-kontenituri jew ir-reċipjenti li fihom jitqiegħdu l-prodotti sekondarji mill-annimali, u tal-vetturi, minbarra bastimenti, li fihom jingarru. Għandhom ikunu disponibbli faċilitajiet adegwati għad-dizinfettar tar-roti tal-vetturi.

Taqsim 2

Rekwiżiti ta' iġjene

1. L-għażla ta' prodotti sekondarji mill-annimali għandha ssir b'mod li jkun evitat kull riskju ta' tixrid ta' mard tal-annimali.
2. F'kull hin matul il-ħżin, il-prodotti sekondarji mill-annimali għandhom ikunu mmanigġati u mahżuna separatament minn prodotti oħra u b'mod li ma jippermetti ebda tixrid ta' patoġeni.
3. Il-prodotti sekondarji mill-annimali għandhom jinħażnu sewwa, inkluż taħt kondizzjonijiet adatti ta' temperatura, sakemm jerġgħu jintbagħtu.

Taqsim 3

Standards ta' proċessar għall-iġjenizzazzjoni/pasturizzazzjoni

Il-proċess ta' iġjenizzazzjoni/pasturizzazzjoni kif imsemmi fil-punt (i) tal-paragrafu tal-bidu ta' dan il-Kapitolu għandu jsir skont l-istandards ta' proċessar imsemmijin fil-punt 1 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu I tal-Anness V jew skont parametri alternattivi ta' trasformazzjoni li jkunu ġew awtorizzati skont il-punt 1 tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu III tal-istess Anness.



KAPITOLU III

REKWIŻITI GHAL HŻIN TA' PRODOTTI DDERIVATI

*Taqsim 1***Rekwiżiti ġenerali**

Il-bini u l-faċilitajiet li fihom jinħażnu l-prodotti dderivati għandhom jissodisfaw mill-anqas ir-rekwiżiti li ġejjin:

1. Il-bini u l-faċilitajiet li fihom jinħażnu l-prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 3 ma għandhomx ikunu fl-istess sit tal-bini li fih jinħażnu l-prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, sakemm il-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor ma jiġix evitat bit-taqsim u l-ġestjoni tal-bini, bħalma huwa permezz ta' ħzin f'binjiet separati.
2. L-impjant għandu:
 - (a) ikollu spazju mgħotti biex jirċievi u jibgħat il-prodottid derivati, sakemm il-prodotti ma jkunux:
 - (i) qed jinħarġu minn installazzjonijiet li ma jippermettux it-tixrid ta' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali, bħal minn tubi magħluqin għal prodotti likwidi; jew
 - (ii) qed jaslu f'imballaġġ, bħal f'boroż kbar, jew f'kontenituri jew b'mezzi ta' trasport mgħottijin u li ma jnixxux;
 - (b) jinbena b'tali mod li jkun faċli biex jitnaddaf u biex ikun iddiżinfettat. L-art għandu jkollha pendil li jhaffef l-iskular tal-likwidi;
 - (c) ikollu faċilitajiet adegwati għall-istaff, inklużi tojlets, kmamar fejn wiehed ibiddel u sinkijiet;
 - (d) ikollu arrangamenti xierqa għall-protezzjoni kontra insetti jew annimali li jimpestaw, bħal ma huma insetti, annimali gerriema u għasafar.
3. L-impjant għandu jkollu faċilitajiet adegwati għat-tindif u d-diżinfettar tal-kontenituri jew ir-reċipjenti li fihom jitqieghdu l-prodotti dderivati, u tal-vetturi, minbarra bastimenti, li fihom jinġarru.
4. Il-prodotti dderivati għandhom jinħażnu sewwa sakemm jerggħu jinħarġu.

*Taqsim 2***Rekwiżiti speċifiċi għal ħzin ta' ċertu halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti dderivati mill-halib**

1. Il-ħzin tal-prodotti msemmijin fil-Parti II tat-Taqsim 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X għandu jsir f'temperatura adatta biex ikun evitat kull riskju għas-saħħa pubblika jew tal-annimali, fi stabbilimenti jew f'impjanti apposta ta' ħzin approvati jew reġistrati jew f'zona apposta u separata ta' ħzin fi stabbilimenti jew f'impjanti ta' ħzin approvati jew reġistrati.
2. Kampjuni tal-prodotti finali meħudin matul il-ħzin jew waqt li jkunu qed jinħarġu mill-ħażna, għandhom għall-anqas jissodisfaw l-istandards mikrobioloġiċi stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X.

▼B

KAPITOLU IV

OPERATORI REĠISTRATI

1. L-operaturi ta' impjanti jew stabbilimenti reġistrati, jew operaturi oħra reġistrati għandhom jimmaniġġaw il-prodotti sekondarji mill-annimali u l-prodotti dderivati skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-postijiet għandhom jinbnew b'mod li jkunu jistgħu jitnaddfu u jkunu diżinfettati b'mod effikaċi, skont il-każ;
 - (b) il-postijiet għandu jkollhom arranġamenti xierqa għall-protezzjoni kontra annimali li jimpestaw, bħal insetti, annimali gerriema jew ghasafar;
 - (c) l-installazzjonijiet u t-tagħmir għandhom jinżammu f'kondizzjoni iġjenika, fejn ikun mehtieg;
 - (d) il-prodotti sekondarji mill-annimali u l-prodotti dderivati għandhom jinħażnu f'kondizzjonijiet li ma jippermettux il-kontaminazzjoni.
2. L-operaturi għandhom iżommu rekords f'għamla li tkun aċċessibbli għall-awtorità kompetenti.
3. L-operaturi reġistrati li jgħorru l-prodotti sekondarji mill-annimali jew il-prodotti dderivati, minbarra bejn il-postijiet tal-istess operatur, għandu b'mod partikulari:
 - (a) ikollhom informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħhom dwar l-identifikazzjoni tal-vetturi tagħhom, li tippermetti l-verifika tal-użu tal-vetturi għall-ġarr ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti derivati;
 - (b) inadddfu u jiddiżinfettaw il-vetturi tagħhom, kif jixraq;
 - (c) jiehdu l-miżuri kollha mehtieġa biex ma jhallux li jkun hemm xi kontaminazzjoni u tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali.

▼M9

KAPITOLU V

METODI TA' TRAZŻIN*Taqsim 1***Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. Il-materjali li jirriżultaw minn metodu ta' trazzin jistgħu jintużaw jew jintremew fl-Istat Membru biss fejn dak il-metodu ta' konteniment huwa awtorizzat mill-awtorità kompetenti.
2. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tara li r-riżultati ta' kontrolli uffiċjali jkunu dispobibbli lil awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor meta jintalbu, fejn metodu ta' trazzin jintuża għall-ewwel darba f'dak l-Istat Membru, biex tithaffef l-introduzzjoni tal-metodu ta' trazzin il-ġdid.

*Taqsim 2***Metodoloġija**

- A. Il-maturazzjoni aerobika u l-ħażna tal-ħnieżer li jmutu fir-razzett bl-inċinerazzjoni jew koinċinerazzjoni sussegwenti.
 1. L-Istati Membri konċernati

Il-proċess tal-maturazzjoni aerobika u l-ħażna tal-ħnieżer li jmutu fir-razzett bl-inċinerazzjoni jew koinċinerazzjoni sussegwenti jista' jintuża fi Franza, l-Irlanda, il-Latvja, il-Portugall u r-Renju Unit.

▼ **M9**

Wara maturazzjoni aerobika u l-hażna tal-materjal, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandha tiżgura li l-materjali jingabru u jintremew fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

2. Il-materjali tal-bidu

Għal dan il-proċess, il-materjali li għejjin biss minn annimali tal-ispeċi porċina jistgħu jintużaw:

(a) il-materjali tal-Kategorija 2 msemmija fl-Artikolu 9(f)(i) sa (iii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

(b) il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10(h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

Dan il-metodu huwa applikabbli biss għar-rimi ta' annimali tal-ispeċi porċina li joriġinaw fl-istess impriza agrikola, sakemm din l-impriza agrikola ma tkunx sugġetta għal restrizzjonijiet minhabba tifqigha ssuspettata jew ikkonfermata ta' mard serju li jittiehed li jaffettwa annimali tal-ispeċi porċina. Dan il-metodu ma jistax jintuża għall-annimali li jkunu mietu minhabba dak il-mard jew inqatlu għall-finijiet ta' kontroll ta' mard, jew partijiet ta' dawg l-annimali.

3. Metodoloġija

3.1. Il-prinċipji ġenerali

Il-metodu hu proċess awtorizzat mill-awtorità kompetenti:

Is-sit għandu jkun mibni u organizzat skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni għall-harsien tal-ambjent, sabiex jiġu evitati l-irwejjah u r-riskji għall-ħamrija u għall-ilma ta' taht l-art.

L-operatur għandu:

(a) jieħu miżuri preventivi kontra aċċess tal-annimali u jdaħħal fis-seħh programm dokumentat għall-kontroll tal-annimali qerrieda;

(b) jistabbilixxi proċeduri biex ikun evitat it-tixrid ta' mard;

(c) jistabbilixxi proċeduri biex ikun evitat it-tixrid ta' serratura użata barra mis-sistema magħluqa.

Il-proċess għandu jsir b'sistema magħluqa li tikkonsisti f'diversi ċelel, b'art li ma jgħaddix ilma minnha u delimitata b'ħitan solidi. Kwalunkwe ilma skartat għandu jingabar; iċ-ċelel għandhom jiġu konnessi ma' pajp tad-drenaġġ b'għirja ta' 6 mm biex jinqabdu l-oġġetti solidi.

Id-daqs u n-numru ta' ċelel għandhom jiġu adattati għal-livell ta' mortalità definit fil-proċedura permanenti bil-miktub msemmija fl-Artikolu 29(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 b'kapaċità suffiċjenti għall-imwiet fir-rażzett li jseħh matul perjodu ta' tmien xhur tal-anqas.

3.2. Fazijiet

3.2.1. Il-fazi tal-mili u l-ħzin

Il-ħnieżer mejta u materjal ieħor tal-porċini għandhom ikunu individwalment koperti bis-serratura u stivati sakemm iċ-ċella timtela. L-ewwel, fl-art għandu jitqiegħad saff ta' serratura ta' mill-inqas ta' 30 cm. Il-karkassi u materjal tal-porċini ieħor għandu mbagħad jitpoġġa fuq dan l-ewwel saff ta' serratura u kull saff ta' karkassi u materjal tal-porċini ieħor għandu jitgħatta b'saff ta' serratura ta' mill-inqas 30 cm ohxon.

Il-persunal ma għandux jimxi fuq il-materjal maħzun.

▼ **M9**

3.2.2. Il-fażi ta' maturazzjoni

Meta timtela ċella u jkun hemm zieda fit-temperatura li tippermetti d-degradazzjoni tat-tessuti rotob kollha, il-perjodu ta' maturazzjoni jibda u għandu jidm mill-inqas tliet (3) xhur.

Fi tmiem il-fażi tal-mili u l-ħzin u matul il-fażi kollha tal-maturazzjoni, l-operatur għandu jimmonitorja t-temperatura f'kull ċella b'senser tat-temperatura, mqiegħed bejn 40 cm u 60 cm taht wiċċ tal-munzell tal-aħħar saff mibni.

Il-qari elettroniku u l-monitoraġġ tat-temperatura għandhom ikunu rreġistrati mill-operatur.

Fi tmiem il-fażi tal-mili u l-ħzin, il-monitoraġġ tat-temperatura huwa indikatur tat-tqassim sodisfaċenti tal-munzell. It-temperatura għandha titkejjel b'apparat li jirreġistra b'mod awtomatiku. L-għan huwa li tintlaħaq it-temperatura ta' 55 °C matul it-tliet (3) ijiem konsekuttivi biex b'hekk jinkixef li l-proċess tal-maturazzjoni huwa attiv u li t-tqassim bil-munzell huwa effettiv u li l-fażi ta' maturazzjoni bdiet.

L-operatur għandu jimmonitorja t-temperatura darba kuljum u l-miżuri li ġejjin għandhom jittiehdu skont l-eżitu ta' dawn il-qisien:

- (a) fejn it-temperatura ta' 55 °C jew aktar tinżamm matul it-tliet (3) ijiem konsekuttivi, il-munzell jista' jitneħħa wara fażi tal-maturazzjoni ta' tliet (3) xhur konsekuttivi, jew jista' jibqa' mahzun fil-bini għal tneħħija aktar tard;
- (b) fejn it-temperatur ta' 55 °C ma tintlaħaqx fit-tliet (3) ijiem konsekuttivi, l-operatur għandu jistabbilixxi l-miżuri definiti fil-proċedura permanenti miktuba msemmija fl-Artikolu 29(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jekk hemm bżonn, l-awtorità kompetenti tista' twaqqaf l-metodu tal-ipproċessar u l-materjal għandu jintrema skont l-Artikolu 13 tar-Regolament isemmi hawn fuq.

L-awtorità kompetenti tista' tiddetermina limitu ta' żmien għall-fażi ta' hażna.

3.2.3. Trasport u incinerazzjoni u koincinerazzjoni

It-trasport tal-materjal li jirrizulta wara l-fażi ta' maturazzjoni lejn impjant approvat ta' incinerazzjoni jew koincinerazzjoni huwa soġġett għall-kontrolli msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew id- Direttiva 2008/98/KE.

B. L-idrolisi u r-rimi sussegwenti

1. L-Istati Membri konċernati

Il-proċess ta' idrolisi u r-rimi sussegwenti jista' jintuża fi Spanja, fl-Irlanda, fil-Latvja, fil-Portugall u fir-Renju Unit.

Wara l-idrolisi, l-awtorità kompetenti li tawtorizza għandha tiżgura li l-materjali jingabru u jintremew fl-istess Stat Membru msemmi hawn fuq.

2. Il-materjali tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw il-materjali ta' oriġini porċina li ġejjin biss:

- (a) il-materjali tal-Kategorija 2 msemmija fl-Artikolu 9(f)(i) sa (iii) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (b) il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10(h) ta' dan ir-Regolament.

▼ **M9**

Dan il-metodu huwa applikabbli biss għar-rimi ta' annimali tal-ispeċi porċina li joriginaw fl-istess impriza agrikola, u sakemm din l-impriza agrikola mhijiex soġġetta għall-projbizzjoni minhabba suspett jew konferma ta' tifqigha ta' mard serju li jittiehed li jaffettwa annimali tal-ispeċi porċina, jew l-annimali nqatlu għal finijiet ta' kontroll ta' mard.

3. Metodoloġija

L-idrolisi u r-rimi sussegwenti hija hażna temporanja fil-post. Għandha titwettaq skont l-istandards li ġejjin:

- (a) Wara l-ġbir tagħhom minn azjenda li għaliha l-awtorità kompetenti awtorizzat l-użu tal-metodu tal-ipproċessar, fuq il-bażi ta' valutazzjoni tad-densità tal-annimali tal-impriza agrikola, ir-rata probabbli tal-mortalità u r-riskji potenzjali għas-saħha pubblika u tal-annimali li jistgħu jinqalgħu, il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitqiegħdu f'kontenitur li nbena skont il-punt (b) ("il-kontenitur") u li tqiegħed f'sit apposta skont il-punti (c) u (d) ("is-sit apposta").

- (b) Il-kontenitur għandu:

- (i) jkollu apparat biex jingħalaq;
- (ii) ma johroġx ilma minnu u jkun issigillat ermetikament;
- (iii) jkun miksi b'mod li jevita l-korrużjoni;
- (iv) jkun mġhammar b'apparat għall-kontroll tal-emissjonijiet skont il-punt (e).

- (c) Il-kontenitur għandu jitqiegħed f'sit apposta li huwa fizikament separat mill-impriza agrikola.

Dan is-sit għandu jkollu rotot għall-aċċess apposta għall-moviment ta' materjali u għall-vetturi tal-ġbir.

- (d) Il-kontenitur u s-sit għandhom jibnew u organizzati skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni għall-harsien tal-ambjent, sabiex jiġu evitati l-irwejjah u r-riskji għall-hamrija u għall-ilma ta' taħt l-art.

- (e) Il-kontenitur għandu jkun mqabba ma' pajp għall-emissjonijiet tal-gassijiet, li għandu jkun mġhammar b'filtri xierqa sabiex tiġi evitata t-trasmissjoni ta' mard li jista' jittiehed mill-bniedem u mill-annimali.

- (f) Il-kontenitur għandu jkun magħluq għall-proċess ta' idrolisi għal perjodu ta' mill-inqas tliet xhur, b'tali mod li jiġi evitat kwalunkwe ftuh mhux awtorizzat.

- (g) L-operatur għandu jistabbilixxi proċeduri li jevitaw it-trasmissjoni ta' mard li jista' jittiehed mill-bniedem u mill-annimali permezz tal-movimenti tal-persunal.

- (h) L-operatur għandu:

- (i) jieħu miżuri ta' prevenzjoni kontra l-għasafar, l-annimali gerriema, l-insetti u annimali oħra li jagħmlu l-hsara;
- (ii) jistabbilixxi programm dokumentat għall-kontroll tal-annimali qerrieda.

- (i) L-operatur għandu jżomm rekords ta':

- (i) kwalunkwe tpoġġija ta' materjal fil-kontenitur;
- (ii) kwalunkwe ġbir ta' materjal idrolizzat mill-kontenitur.

▼M9

- (j) L-operatur għandu jiżvoġta l-kontenitur f'intervalli regolari għal verifika:
 - (i) għall-assenza ta' korrużjoni;
 - (ii) għas-sejba u l-prevenzjoni ta' tnixxija possibbli ta' materjali likwidi fl-art.
- (k) Wara l-idrolisi, il-materjali għandhom jingabru, jintużaw u jintremew skont l-Artikolu 13(a), (b), (c) jew l-Artikolu 13(e)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew l-Artikolu 14 ta' dak ir-Regolament għall-materjali tal-Kategorija 3.
- (l) Il-proċess għandu jsir permezz ta' lottijiet.
- (m) Kwalunkwe mmanigġjar jew użu ieħor tal-materjali idrolizzati, inkluża l-applikazzjoni tagħhom għall-art, għandu jkun projbit.



ANNEX X

MATERJALI TA' GHALF

KAPITOLU I

REKWIŻITI ĠENERALI GHALL-IPPROĊESSAR U T-TQEGHID FIS-SUQ

L-istandards mikrobijoloġiċi għal prodotti dderivati

L-istandards mikrobijoloġiċi li ġejjin għandhom japplikaw għall-prodotti dderivati:

Il-kampjuni tal-prodotti finali meħudin matul jew waqt il-hruġ mill-ħażna fl-impjant tal-ipproċessar għandhom ikunu konformi mal-livelli stabbiliti li ġejjin:

Salmonella: nieqsa f'25 g: $n = 5$, $c = 0$, $m = 0$, $M = 0$

Enterobacteriaceae: $n = 5$, $c = 2$, $m = 10$, $M = 300$ f'1 g

fejn:

n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-rizultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbizx m ;

M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-rizultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = l-għadd ta' kampjuni li l-ammont ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M , u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.

Iżda l-istandards mikrobijoloġiċi stabbiliti f'dan il-Kapitolu ma għandhomx japplikaw għal xahmijiet imdewba u għal żejt tal-huta mill-ipproċessar ta' prodotti sekondarji mill-annimali, meta l-proteina pproċessata tal-annimali, li tinkiseb matul l-istess proċessar, tkun suġġetta għal teħid ta' kampjuni biex tkun żgurata l-konformiità ma' daww l-istandards.

KAPITOLU II

REKWIŻITI SPECIFIĊI GHALL-PROTEINA PPROĊESSATA TAL-ANNIMALI U PRODOTTI OHRA DDERIVATI

Taqsim 1

Rekwiżiti speċifiċi għall-proteina pproċessata tal-annimali

A. Materja prima

Il-prodotti sekondarji mill-annimali biss li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 jew prodotti li jkunu ġejjin minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali tal-Kategorija 3 msemmijin fl-Artikolu 10 (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-proteina pproċessata tal-annimali.

▼B**B. Standards ta' proċessar**

1. Il-proteina tal-annimali ta' oriġini mammifera pproċessata għandha tkun tqiegħdet għall-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV.

Iżda,

- (a) id-demm tal-hnieżer jew frazzjonijiet ta' demm tal-hnieżer għall-produzzjoni ta' demm niexef mithun setgħu tqiegħdu minflok għal kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7 kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, bil-kondizzjoni li fil-każ tal-metodu 7 ta' proċessar ikun gie applikat trattament bis-shana mas-sustanza tiegħu kollha f'temperatura ta' 80 °C;

- (b) il-proteina pproċessata tal-annimali ta' oriġini mammifera

- (i) setgħet tqiegħdet għal kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, bil-kondizzjoni li wara tintrema jew tintuża bhala fjuwil għall-kombustjoni;

- (ii) fejn tkun maħsuba esklussivament għal użu fl-ikel għall-annimali domestiċi, hija tkun setgħet tqiegħdet għal kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, bil-kondizzjoni li

— tingarr f'kontenituri apposta li ma jintużawx għat-trasport ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' għalf għall-annimali tal-irziezet, u

— tkun ikkonsenjata direttament minn impjant ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3 għall-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi jew għal impjant approvat ta' ħzin, minn fejn tkun ikkonsenjata direttament għal impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi.

2. Il-proteina tal-annimali mhux mammiferi, bl-eċċezzjoni tal-hut mithun, għandha tkun tqiegħdet għal kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV.

3. Il-hut mithun għandu jkun tqiegħed għal:

- (a) kull metodu ta' proċessar stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV; jew

- (b) metodu ieħor li jiżgura li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi għal prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dan l-Anness.

C. Ħzin

1. Il-proteina pproċessata tal-annimali għandha tkun ippakkjata u maħżuna f'boroż godda jew sterilizzati jew maħżuna kif imiss f'laned li jesghu hafna jew barrakki għall-ħażna.

Għandhom jittiehdu mizuri suffiċjenti biex il-kondensazzjoni fil-land, fit-trasportaturi jew fl-elevejters tkun mill-inqas.

2. Il-prodotti fit-trasportaturi, fl-elevejters u fil-land għandhom jitharsu minn kontaminazzjoni aċċidentali.

3. It-tagħmir għall-immaniggar tal-proteina pproċessata tal-annimali għandu jinżamm f'kondizzjoni nadifa u niexfa u għandu jkollu punti ta' spezzjoni xierqa biex it-tagħmir ikun jista' jiġi eżaminat għall-indafa.

Il-faċilitajiet kollha tal-ħzin għandhom jitbattlu u jitnaddfu regolarment, kemm ikun meħtieġ biex ma jkunx hemm kontaminazzjoni.

▼B

4. Il-proteina pproċessata tal-annimali għandha tinżamm niexfa.

Ma għandhomx jithallew tnixxija u kondensazzjoni fiż-żona tal-ħażna.

*Taqsim 2***Rekwiżiti speċifiċi għall-prodotti tad-demmm**

A. Materja prima

Id-demmm biss imsemmi fl-Artikolu 10(a) u fl-Artikolu 10(b)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jista' jintuża għall-produzzjoni ta' prodotti tad-demmm.

B. Standards ta' proċessar

Il-prodotti tad-demmm għandhom ikunu tqiegħdu għal:

- (a) kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV; jew
- (b) metodu ieħor li jiżgura li l-prodott tad-demmm ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi għall-prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dan l-Anness.

*Taqsim 3***Rekwiżiti speċifiċi għal xahmijiet imdewba, żejt tal-huta u derivati mix-xaham minn materjal tal-Kategorija 3**

A. Materja prima

▼M9

1. Grass immaċinat

Jista' jintuża biss il-materjal tal-Kategorija 3, minbarra dawk il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, għall-produzzjoni tal-grass immaċinat.

▼B

2. Żejt tal-huta

Materjal tal-Kategorija 3 biss imsemmi fl-Artikolu 10 (i) u (j) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u materjal tal-Kategorija 3 ta' oriġini ta' annimali akkwatiċi msemmi fl-Artikolu 10(e) u (f) ta' dak ir-Regolament jistgħu jintużaw għall-produzzjoni ta' żejt tal-huta.

B. Standards ta' proċessar

Sakemm iż-żejt tal-huta jew ix-xahmijiet imdewba ma jkunux inhadmu skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, rispettivament, ix-xahmijiet imdewba għandhom jinhadmu billi jintuża kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, u żjut tal-ħut jistgħu jinhadmu:

- (a) billi jintużaw il-metodi minn 1 sa 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV; jew
- (b) skont metodu ieħor li jiżgura li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi għal prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dan l-Anness.

Xahmijiet imdewba ġejjin minn annimali li jixtarru għandhom jissaffew b'mod li l-livell massimu tal-impuritajiet kollha li ma jinhallux li jifdal ma jaqbizx 0,15 % fil-piż.

Derivattivi mix-xaham minn xahmijiet imdewba tal-Kategorija 3 jew minn żejt tal-huta għandhom jinhadmu skont wiehed mill-metodi ta' proċessar imsemmijin fil-Kapitolu III tal-Anness IV.

▼B**C. Rekwiżiti ta' iġjene**

Fejn ix-xaham imdewwwweb jew iż-żejt tal-huta jkunu ppakkjati, dawn għandhom ikunu ppakkjati f'kontenituri godda jew f'kontenituri li jkunu tnaddfu u ġew ddizinfettati, jekk ikun mehtieg, għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni, u għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha biex ma jkunx hemm kontaminazzjoni mill-ġdid.

Fejn ikun maħsub li jsir trasport bil-kwantità ta' daww il-prodotti, il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-kwantità u kull kontenitur iehor li jgħorr bil-kwantità jew tanker tat-triq li jgħorr bil-kwantità użati għat-trasport tal-prodotti mill-impjant tal-manifattura direttament għal fuq il-bastiment jew għal tankijiet fuq il-moll jew direttament għal impjanti għandhom ikunu nodfa qabel ma jintużaw.

*Taqsim 4***Rekwiżiti speċifiċi għall-halib, kolostru u ċerti prodotti ohra ġejjin mill-halib jew mill-kolostru****Parti I****Rekwiżiti ġenerali****A. Materja prima**

Il-halib imsemmi fl-Artikolu 10 (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 biss, minbarra x-xaham miċ-ċentrifuga jew mis-separatur, u l-halib imsemmi fl-Artikolu 10(f) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jista' jintuża għall-produzzjoni tal-halib, għall-prodotti b'bażi tal-halib u għall-prodotti derivati mill-halib.

Il-kolostru jista' jintuża biss bil-kondizzjoni li joriġina minn annimali haġġin li ma kinux urew xi sinjali ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali permezz tal-kolostru.

B. Standards ta' proċessar

1. Il-halib għandu jkun suġġett għal wiehed mit-trattamenti li ġejjin:

1.1. sterilizzazzjoni f'valur ta' F_0 (*) ta' tlieta jew aktar;

1.2. UHT (**) flimkien ma' wiehed minn dawn li ġejjin:

(a) trattament fiziku sussegwenti, bi:

(i) proċess ta' tnixxif, flimkien ma' tishin addizzjonali sa 72 °C jew aktar fil-każ tal-halib maħsub għall-konsum; jew

(ii) it-tnaqqis ta' pH taht is-6 għal minimu ta' siegħa (1 h);

(b) il-kondizzjoni li l-halib, il-prodott b'bażi ta' halib jew il-prodott idderivat mill-halib ikunu nħadmu mill-anqas 21 jum qabel it-trasport bil-baħar u li matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-marda tal-ilsien u tad-dwiefer fl-Istat Membru ta' oriġini;

1.3. HTST (***) applikat darbtejn;

(*) F_0 huwa l-effett mortali kkalkulat fuq spori batterjoloġiċi. Valur F_0 ta' 3,00 jfisser li l-iksah punt fil-prodott ikun issaħħan biżżejjed biex jilħaq l-istess effett mortali bħal ta' 121 °C (250 °F) fi tliet minuti b'tishin u tkessih istantanji.

(**) UHT = [Ultra High Temperature] Trattament f'Temperatura Ultra Għolja ta' 132 °C għal mill-anqas sekonda wahda.

(***) HTST = [High Temperature Short Time pasteurisation] Pasturizzazzjoni f'Temperatura Għolja għal Hin Qasir ta' 72 °C għal mill-anqas 15-il sekonda jew effett ekwivalenti għall-pasturizzazzjoni li thalli reazzjoni negattiva għal test bil-fosfatiku.

▼B

- 1.4. HTST flimkien ma' wiehed minn dawn li ġejjin:
 - (a) trattament fiżiku sussegwenti, bi:
 - (i) proċess ta' tnixxif, flimkien ma' tiżhin addizzjonali sa 72 °C jew aktar fil-każ tal-halib maħsub għall-konsum; jew
 - (ii) it-tnaqqis ta' pH taht is-6,0 għal minimu ta' siegħa;
 - (b) il-kondizzjoni li l-halib, il-prodotti b'bażi ta' halib u l-prodotti dderivati mill-halib ikunu nħadmu mill-anqas 21 jum qabel it-trasport bil-baħar u li matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-marda tal-ilsien u tad-dwiefer fl-Istat Membru ta' oriġini.
2. Il-prodotti b'bażi ta' halib u l-prodotti dderivati mill-halib għandhom ikunu jew suġġetti għal mill-anqas wiehed mit-trattamenti msemmijin fil-punt 1 jew ikunu nħadmu minn halib ittrattat skont il-punt 1.
3. Ix-xorrox li hu maħsub biex jintema' lil annimali ta' speċijiet suxxet-tibbli għall-marda tal-ilsien u tad-dwiefer u mahdum minn halib ittrattat skont il-punt 1 għandu:
 - (a) jew jingabar mill-inqas 16-il siegħa wara li jkun għaqad il-halib, u l-pH tiegħu għandu jkun irreġistrat bħala anqas minn 6,0 qabel ma jkun ittrasportat għal azjendi ta' annimali; jew
 - (b) ikun inħadem mill-anqas 21 jum qabel it-trasport bil-baħar u li matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-marda tal-ilsien u tad-dwiefer fl-Istat Membru ta' oriġini.
4. Flimkien mar-rekwiżiti fil-punti 1, 2 u 3, halib, prodotti b'bażi ta' halib u l-prodotti dderivati mill-halib għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:
 - 4.1. wara li jitlesta l-ipproċessar, tkun ittiehdet kull prekawzjoni biex ma tithallix ikun hemm kontaminazzjoni tal-prodotti;
 - 4.2. il-prodott aħħari għandha titwāhħallu tikketta biex ikun indikat li fih materjal tal-Kategorija 3 u li mhuwiex maħsub għall-konsum mill-bniedem, u li ġie:
 - (a) ippakkjat f'kontenituri ġodda; jew
 - (b) ittrasportat bi kwantità f'kontenituri jew b'mezzi oħra ta' trasport li qabel ma ntużaw tnaddfu sewwa hafna u ġew dizinfettati.
5. Il-halib nej għandu jinhadem f'kondizzjonijiet li joffru garanziji xierqa fir-rigward tas-saħħa tal-annimali.
6. Il-kolostru u l-prodotti tal-kolostru għandhom:
 - 6.1. jinkisbu minn annimali bovini miżmumin f'azjenda li l-imriehel kollha bovini tagħha jkunu magħrufa bħala hielsa uffiċjalment mit-tuberkulozi, hielsa uffiċjalment mill-brucellozi u hielsa uffiċjalment mil-lewkozi enzootika bovina kif iddefiniti fl-Artikolu 2(2)(d), (f) u (j) tad-Direttiva 64/432/KEE;
 - 6.2. ikunu nħadmu mill-anqas 21 jum qabel it-trasport bil-baħar u matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-marda tal-ilsien u tad-dwiefer fl-Istat Membru ta' oriġini;

▼B

- 6.3. ikunu għaddew minn trattament wiehed ta' HTST (*);
- 6.4. ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 4 ta' din il-Parti.

Parti II

Deroġa għat-tqeghid fis-suq ta' halib ipproċessat konformi ma' standards nazzjonali**▼M4**

1. Ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti 2 u 3 ta' din il-Parti għandhom japplikaw għall-ipproċessar, l-użu u l-ħżin tal-halib, il-prodotti b'bażi ta' halib u l-prodotti dderivati mill-halib ta' materjal tal-Kategorija 3, kif imsemmi fl-Artikolu 10(e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, minbarra l-hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi, u l-halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti dderivati mill-halib imsemmijin fl-Artikolu 10(f) u (h) ta' dak ir-Regolament, li ma kinux ipproċessati skont il-Parti I ta' din it-Taqsim.

▼B

2. L-awtorità kompetenti għandha tawtorizza lil stabbilimenti li jipproċessaw il-halib, approvati jew reġistrati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, biex jipprovdu halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib għall-finijiet imsemmijin fil-punt 3 ta' din il-Parti, bil-kondizzjoni li l-istabbiliment ikkonċernat jiżgura t-traċċabbiltà tal-prodotti.
3. Il-halib, il-prodotti b'bażi ta' halib u l-prodotti dderivati mill-halib jistgħu jkunu pprovduti u jintużaw bħala materjal ta' għalf:

- (a) fl-Istat Membru kkonċernat u f'żoni transkonfinali fejn l-Istati Membri kkonċernati jkollhom ftehim reċiproku dwar dan, fil-każ ta' prodotti dderivati, inkluż ilma ragħwi, li jkunu ġew f'kontatt ma' halib nej u/jew halib pasturizzat skont ir-rekwiżiti ta' trattament bis-shana stabbiliti fil-punt II.1(a) jew (b) tal-Kapitolu II tat-Taqsim IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jekk dawn il-prodotti dderivati jkunu ġew suġġetti għal wiehed mit-trattamenti li ġejjin:

(i) UHT;

(ii) l-isterilizzazzjoni li biha jintlaħaq valur Fc daqs jew aktar minn 3 jew li tkun saret f'temperatura ta' mill-anqas 115 °C għal 15-il minuta jew tahlita ekwivalenti ta' temperatura u hin;

(iii) il-pasturizzazzjoni jew l-isterilizzazzjoni, minbarra dawk imsemmija fil-punt (ii), segwiti minn:

— fil-każ ta' trab tal-halib jew prodotti b'bażi ta' trab tal-halib jew prodotti dderivati mill-halib, proċess ta' tnixxif;

— fil-każ ta' prodott tal-halib aċidifikat, proċess li bih il-pH jtnaqqas u jinżamm mill-anqas għal siegħa f'livell taht is-6;

(b) fl-Istat Membru kkonċernat,

(i) fil-każ ta' prodotti dderivati, inkluż l-ilma ragħwi, li jkunu ġew f'kontatt ma' halib li jkun ġie ppasturizzat skont ir-rekwiżiti ta' trattament bis-shana stabbiliti fil-punt II.1(a) tal-Kapitolu II tat-Taqsim IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, u xorrox maħdum minn prodotti mhux ittrattati bis-shana b'bażi tal-halib, li jkun ingabar mill-anqas 16-il siegħa wara li l-halib ikun tbaqqat, u fejn il-pH ikollu jkun irreġistrat bħala < 6,0 qabel ma jintagħat ix-xorrox biex jintuża għat-tagħlif, bil-kondizzjoni li dawn jintbagħtu għand għadd limitat ta' azjendi awtorizzati tal-annimali, stabbiliti abbażi tal-valutazzjoni tar-riskju fil-każ tal-ahjar jew l-ghar sitwazzjoni, imwettqa mill-Istat Membru kkonċernat bi thejjija għall-pjanijiet ta' kontingenza għal mard epizootiku, partikularment għall-marda tal-ilsien u tad-dwiefer;

(*) HTST = [High Temperature Short Time pasteurisation] Pasturizzazzjoni f'temperatura Għolja għal Hin Qasir ta' 72 °C għal mill-anqas 15-il sekonda jew effett ekwivalenti għall-pasturizzazzjoni li thalli reazzjoni negattiva għal test bil-fosfatiku.

▼B

- (ii) fil-każ ta' prodotti nejjin, inkluż l-ilma ragħwi, li jkunu ġew f'kontatt ma' ħalib nej, u materjali oħra li għalihom ma jistax ikun żgurat it-trattament imsemmi fil-punt (a) u fil-punt (b)(i), bil-kondizzjoni li jintbagħtu għand għadd limitat ta' azjendi awtorizzati tal-annimali, stabbiliti abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju fil-każ tal-aħjar jew l-għar sitwazzjoni, imwettqa mill-Istat Membru kkonċernat bi thejjiha għall-pjanijiet ta' kontinġenza għal mard epizootiku, partikularment il-marda tal-ilsien u tad-dwiefer, u bil-kondizzjoni li l-annimali li jkun hemm fl-azjendi awtorizzati tal-annimali jkunu jistgħu jittiehdu

— jew direttament f'biċċerija li tkun tinsab fl-istess Stat Membru, jew

— f'azjenda oħra fl-istess Stat Membru, li għaliha l-awtorità kompetenti tiggarantixxi li l-annimali suxxettibbli għall-marda tal-ilsien u tad-dwiefer ikunu jistgħu jhallu l-azjenda biss direttament għal biċċerija li tkun tinsab fl-istess Stat Membru, jew, jekk l-annimali jkunu ntbagħtu f'azjenda li ma tagħlifix bil-prodotti msemmijin f'dan il-punt (ii), wara li jkun għadda perjodu ta' 21 jum minn meta l-annimali jkunu waqfu jidhlu fl-azjenda.

4. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-provvista ta' kolostru li ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt B.6 tal-Parti I minn bidwi għal iehor fl-istess Stat Membru għal finijiet ta' għalf, f'kondizzjonijiet li ma jhallux li jinxterdu r-riskji għas-saħħa.

Parti III

Rekwiżiti speċjali għal xaham taċ-ċentrifuga jew tas-separatur li jibqa' żejjed

Materjal tal-Kategorija 3 li hu xaham taċ-ċentrifuga jew tas-separatur għandu jkun sugġett għal trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C għal 60 minuta jew ta' mill-anqas 80 °C għal 30 minuta, qabel ma jkun jista' jitqiegħed fis-suq bħala għalf għall-annimali mrobbijin fl-irziezet.

▼M9

Permezz ta' deroga mill-ewwel paragrafu, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza parametri alternattivi għat-trattament bis-shana ta' hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi maħsuba għall-użi fl-Istati Membri li jkunu awtorizzaw dawk il-parametri alternattivi, sakemm l-operaturi jistgħu juru li t-trattament bis-shana skont parametri alternattivi ta' mill-inqas l-istess jiggarantixxi l-istess tnaqqis tar-riskju mwettaq skont il-parametri stabbiliti fl-ewwel paragrafu.

▼B

Taqsim 5

Rekwiżiti speċifiċi għall-ġelatina u proteina idrolizzata

A. Materja prima

Il-prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 biss jew prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (m), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-ġelatina u tal-proteina idrolizzata.

B. Standards ta' pproċessar tal-ġelatina

1. Jekk il-ġelatina ma tkunx inhadmet skont it-Taqsim XIV tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, hija għandha tinhadem bi proċess li jiżgura li materjal tal-Kategorija 3 jkun sugġett għal trattament bl-aċidu jew bl-alkali, segwit bi tlahliha waħda jew aktar.

Il-pH għandu jkun aġġustat wara. Il-ġelatina għandha tiġi estratta billi tkun applikata s-shana darba jew għadd ta' drabi wara xulxin, segwita b'tisfija bil-filtrazzjoni u l-isterilizzazzjoni.

▼B

2. Wara li tkun sugġetta għall-proċessi msemmijin fil-punt 1, il-ġelatina jista' jsirilha proċess ta' tnixxif u, skont il-każ, proċess ta' tifrik jew tirqiq.
3. L-użu ta' preservattivi, minbarra d-dijossidu tal-kubrit u l-perossidu tal-idroġenu, għandhom ikunu pprojbiti.

C. Rekwiżiti oħra għall-ġelatina

Il-ġelatina għandha titgeżwer, tkun ippakkjata, tinhażen u tingarr f'kon-dizzjonijiet sodisfaċenti ta' iġjene.

B'mod partikolari:

- (a) għandu jkun hemm kamra jew post apposta għall-ħzin ta' materjali ta' tgeżwir u ppakkjar;
- (b) it-tgeżwir u l-ippakkjar għandhom isiru f'kamra jew f'post maħsub għal dak l-ghan.

D. Standards ta' proċessar għall-proteina idrolizzata

Il-proteina idrolizzata għandha tinhażen billi jintuża poċess ta' produzzjoni li jinvolvi miżuri xierqa biex il-kontaminazzjoni tkun mill-anqas. Il-proteina idrolizzata meħuda minn annimali li jixtaru għandu jkollha piż molekulari ta' anqas minn 10 000 Dalton.

Flimkien mar-rekwiżiti tal-ewwel paragrafu, il-proteini idrolizzati ġejjin kollha jew parzjalment mill-ġlud ta' annimali li jixtaru għandhom isiru f'impjant ta' proċessar magħmul apposta għall-produzzjoni tal-proteina idrolizzata, billi jintuża proċess li jinvolvi t-thejija ta' materja prima tal-Kategorija 3 bl-ilma mielaħ, bil-ġir u b'hasil intensiv segwit minn espożizzjoni tal-materjal għal:

- (a) pH ta' aktar minn 11 għal aktar minn tliet sigħat f'temperatura ta' aktar minn 80 °C u wara għal trattament bis-shana f'temperatura ta' aktar minn 140 °C għal 30 minuta f'aktar minn 3,6 bar; jew
- (b) pH ta' minn 1 sa 2, segwita b'pH ta' aktar minn 11, segwit minn trattament bis-shana ta' 140 °C għal 30 minuta fi 3 bar.

*Taqsim 6***Rekwiżiti speċifiċi għall-fosfat tad-dikalċju****A. Materja prima**

Il-prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 biss jew prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (m), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-fosfat tad-dikalċju.

B. Standards ta' proċessar

1. Il-fosfat tad-dikalċju għandu jinħadem permezz ta' proċess li jikkomprendi t-tliet stadji li ġejjin:
 - (a) l-ewwel, irid ikun żgurat li l-għadam kollu li jkun tal-materjal tal-Kategorija 3 jitfarrak irqiq u jitneħhielu x-xaħam permezz ta' ilma jahraq u jkun ittrattat b'acidu idrokloriku mraqqaq (f'konċentrazzjoni minima ta' 4 % u pH ta' anqas minn 1,5 tul perjodu ta' mill-anqas jumejn;

▼B

- (b) it-tieni, wara li tkun saret il-parti tal-proċess imsemmija fil-punt (a), jiġi applikat trattament bil-gir tal-likur fosforiku li jkun inkiseb, li jirriżulta f'sediment ta' fosfat tad-dikalċju f'pH 4 sa 7;
 - (c) fl-aħħar nett, s-sediment ta' fosfat tad-dikalċju jitnixxef bl-arja f'temperatura li tibda minn ta' 65 °C sa 325 °C u f'temperatura fl-aħħar ta' bejn 30 °C u 65 °C.
2. Fejn il-fosfat tad-dikalċju jkun ġej minn għadam bla xaham, huwa għandu jinġiebi mill-għadam imsemmi fl-Artikolu 10(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsim 7***Rekwiziti speċifiċi għall-fosfat tat-trikalċju****A. Materja prima**

Il-prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 biss jew prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (m), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-fosfat tat-trikalċju.

B. Standards ta' proċessar

Il-fosfat tat-trikalċju għandu jsir permezz ta' proċess li jiżgura:

- (a) li l-għadam kollu li jkun tal-materjal tal-Kategorija 3 jitfarrak irqiq u jitneħħa x-xaham permezz ta' fluss ta' kontrokurrent ta' ilma jahraq (il-bçeġġec tal-għadam għandhom ikunu iżgħar minn 14 mm);
- (b) sajran kontinwu bil-fwar f'145 °C għal 30 minuta b'4 bars,
- (c) separazzjoni tal-likwidu tal-proteini mill-idrossijapatite (fosfat tat-trikalċju) permezz ta' ċentrifugazzjoni;
- (d) granulazzjoni tal-fosfat tat-trikalċju wara t-tnixxif f'bażi li minn solida ssir fluwida at 200 °C.]

*Taqsim 8***Rekwiziti speċifiċi għall-kollaġini****A. Materja prima**

Il-prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 biss jew il-prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (m), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-kollaġini.

B. Standards ta' proċessar

1. Jekk il-kollaġini tkun inhadmet skont ir-rekwiziti għall-kollaġini stabbiliti fit-Taqsim XV tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, għandha ssir bi proċess li jiżgura li l-materjal mhux ipproċessat tal-Kategorija 3 jkun sugġett għal trattament li jinvolvi l-hasil, l-aġġustament tal-pH bl-użu ta' aċidu jew alkali segwit b'tahliha wahda jew aktar, b'filtrazzjoni u b'estruzzjoni.

Wara t-trattament il-kollaġini tista' tgħaddi minn proċess ta' tnixxif.

▼B

2. L-użu ta' preservattivi, minbarra dawk permessi skont il-legizlazzjoni tal-Unjoni, għandu jkun ipprojbit.

C. Rekwiżiti oħra

Il-kollaġini għandha titgeżwer, tiġi ppakkjata, tinhażen u tingarr f'kundizzjonijiet sodisfaċenti ta' iġjene. B'mod partikolari:

- (a) għandu jkun hemm kamra jew post apposta għall-ħzin ta' materjali ta' tgeżwir u ppakkjar;
- (b) it-tgeżwir u l-ippakkjar għandhom isiru f'kamra jew f'post mahsub għal dak l-għan.

*Taqsim 9***Rekwiżiti speċifiċi għall-prodotti tal-bajd**

A. Materja prima

Il-prodotti sekondarji mill-annimali msemmijin fl-Artikolu 10(e) u (f) u l-Artikolu 10(k)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 biss, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni ta' prodotti tal-bajd.

B. Standards ta' proċessar

Il-prodotti tal-bajd iridu jkunu:

- (a) tqieghdu għal xi wiehed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7 stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
- (b) tqieghdu għal metodu u parametri oħra li jiżguraw li l-prodotti jkunu konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi għall-prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I; jew
- (c) trattati skont ir-rekwiżiti għall-bajd u prodotti tal-bajd stabbiliti fil-Kapitoli I, II u III tat-Taqsim X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

▼M4*Taqsim 10***Rekwiżiti speċifiċi għat-tagħlif ta' annimali fl-irziezet, minbarra annimali bil-pil, ta' ċertu materjal tal-Kategorija 3 imsemmi fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009**

Materjal tal-Kategorija 3 li jkun magħmul minn oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti ta' orġini mill-annimali li joriġinaw minn Stati Membri li ma jkunux mahsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħha pubblika jew tal-annimali, imsemmi fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jista' jitqieghed fis-suq bħala għalf lil annimali mrobbijin fi rziezet, minbarra annimali tal-pil, minghajr aktar trattament, sakemm il-materjal:

- (i) ikun għadda minn proċessar kif iddefinit fl-Artikolu 2(1)(m) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 jew skont dan ir-Regolament;
- (ii) huwa magħmul minn jew li fihom wiehed jew aktar mis-segwenti materjali tal-Kategorija 3 msemmijin fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:
 - halib,
 - prodotti b'bażi tal-halib;
 - prodotti dderivati mill-halib;
 - bajd,

▼M4

- prodotti tal-bajd,
 - ghasel,
 - grass ipproċessat,
 - il-kollagini,
 - ġelatina;
- (iii) ma ġiex f'kuntatt ma' kwalunkwe tip ieħor ta' materjali tal-Kategorija 3; kif ukoll
- (iv) ikunu ttiehdu l-prekawzjonijiet kollha għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni tal-materjal.

▼B

KAPITOLU III

REKWIŻITI GĦAL ĊERTU GĦALF TAL-HUT U LIXKIET GĦAS-SAJD

1. Il-prodotti sekondarji mill-hut jew mill-invertebrati akkwatiċi u l-prodotti dderivati minnhom li jkunu maħsuba bħala għalf għall-hut imrobbi jew għal speċijiet oħra tal-akkwakoltura għandhom:
 - (a) ikunu manigġati u pproċessati b'mod separat minn materjal li ma jkunx awtorizzat għal dak il-ghan;
 - (b) joriġinaw
 - (i) minn hut salvagg jew minn annimali akkwatiċi oħra, hlief minn mammali tal-baħar, maqbudin għal finijiet kummerċjali, jew minn prodotti sekondarji mill-hut salvagg li joriġinaw minn impjanti li jimmanifatturaw il-prodotti tal-hut għall-konsum mill-bniedem; jew
 - (ii) minn hut imrobbi, bil-kondizzjoni li jintema' lil hut imrobbi ta' speċijiet oħra; u
 - (c) ikunu pproċessati f'impjant tal-proċessar skont metodu li jiżgura prodott mikrobijologikament sikur, inkluż fir-rigward ta' patoġeni tal-hut.
2. L-awtorità kompetenti tista' tistabbilixxi l-kondizzjonijiet, bil-ghan li ma jithallewx li jkun hemm riskji mhux aċċettabbli ta' tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, għall-użu ta' annimali akkwatiċi u ta' invertebrati akkwatiċi u terrestri:
 - (a) bħala għalf għall-hut imrobbi jew għal invertebrati akkwatiċi, meta l-prodotti sekondarji mill-annimali ma jkunux ġew ipproċessat skont il-punt 1(c);
 - (b) bħala lixka għas-sajd, inkluża lixka għall-invertebrati akkwatiċi.



ANNEX XI

FERTILIZZANTI ORGANICI U PRODOTTI LI JTEJBU L-HAMRIJA

KAPITOLU I

REKWIŻITI GHAD-DEMEĦ MHUX IPPROĊESSAT, GHAD-DEMEĦ IPPROĊESSAT U GHALL-PRODOTTI DDERIVATI MID-DEMEĦ IPPROĊESSAT

Taqsimi 1

DemeĦ mhux ipproċessat

1. Il-kummerċ tad-demeĦ mhux ipproċessat ta' speċijiet minbarra t-tjur jew l-ekwidi bejn l-Istati Membri għandu jkun suġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin, flimkien mal-kunsens tal-Istat Membru destinatarju kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:
 - (a) Il-kummerċ tad-demeĦ mhux ipproċessat ta' speċijiet minbarra t-tjur jew l-ekwidi għandu jkun ipprojbit, hlief għad-demeĦ:
 - (i) minn zona li ma tkunx suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba xi mard serju li jittiehed; u
 - (ii) maħsub għall-applikazzjoni, bis-superviżjoni tal-awtoritajiet kompetenti, f'art li tkun tagħmel parti minn azjenda waħda li tkun tinsab fuq iż-żewġ naħat tal-fruntiera ta' żewġ Stati Membri.
 - (b) Izda l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru destinatarju tista', wara li tkun qieset l-orijini tad-demeĦ, id-destinazzjoni tiegħu u konsiderazzjonijiet ta' saħħa, tagħti awtorizzazzjoni speċifika għad-dhul fit-territorju tiegħu ta':
 - (i) demeĦ maħsub għal:
 - proċessar f'impjant għall-manifattura ta' prodotti dderivati li jkunu maħsubin biex jintużaw barra mill-katina tal-ghalf, jew
 - trasformazzjoni f'bijogass jew f'kompost skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-Anness V ta' dan ir-Regolament bil-ghan li jkunu mmanifatturati l-prodotti msemmijin fit-Taqsimi 2 ta' dan il-Kapitolu.
- F'dawn il-każijiet l-awtorità kompetenti għandha tqis l-orijini tad-demeĦ meta tawtorizza d-dhul ta' dawn l-impjanti; jew
- (ii) demeĦ maħsub biex ikun applikat fl-art f'azjenda, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini tkun ikkomunikat il-qbil tagħha għal dan il-kummerċ.
- (c) fil-każijiet msemmijin fil-punt (b), attestazzjoni dwar is-saħħa skont il-mudell stabbilit fil-punt 3 għandha tidded mad-dokument kummerċjali li jinżamm mal-konsenja tad-demeĦ.
2. Il-kummerċ tad-demeĦ tat-tjur mhux ipproċessat bejn l-Istati Membri għandu jkun suġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin, flimkien mal-kunsens tal-Istat Membru destinatarju, kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:
 - (a) id-demeĦ għandu joriġina minn zona li ma tkunx suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba l-marda ta' Newcastle jew l-influenza avjarja;
 - (b) flimkien ma' dan, id-demeĦ mhux ipproċessat minn qatgħat ta' tjur imlaqqmin kontra l-marda ta' Newcastle ma għandux jintbagħat f'reġjun li jkun ingħata l-istatus ta' nuqqas ta' tilqim għall-marda ta' Newcastle skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE; u
 - (c) attestazzjoni tas-saħħa skont il-mudell stabbilit fil-punt 3 għandha tidded mad-dokument kummerċjali li jinżamm mal-konsenja tad-demeĦ.



3. Attestazzjoni tas-saħħa mudell għandha tiddied mad-dokument kummerċjali

UNJONI EWROPEA

Dokument kummerċjali

Parti I : Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta				I.2. Nru ta' referenza tad-dokument		I.2.a. Nru ta' referenza lokali		
					I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
					I.4. Awtorità kompetenti lokali				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.				I.6.				
					I.7.				
	I.8. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.9. Reġjun ta' oriġini		Kodiċi	I.10. Pajjiż ta' destinazzjoni		Kodiċi ISO
							I.11. Reġjun ta' destinazzjoni		Kodiċi
	I.12. Pajjiż ta' oriġini Stabbiliment ☐ Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta				I.13. Post ta' destinazzjoni Stabbiliment ☐ Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta				
	I.14. Post tat-tagħbija				I.15. Data tat-tluq				
	I.16. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vettura tat-triq ☐ Identifikazzjoni				I.17. Trasportatur Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta				
					I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				
					I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)				
					I.20. Kwantità				
	I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffriżati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti				
	I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar				
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Użu tekniku ☐									
I.26. Tranzitu minn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Punt ta' hruġ Punt ta' dħul				I.27. Tranzitu minn Stati Membri ☐ Stat Membru Stat Membru Stat Membru					
I.28. Esportazzjoni ☐ Pajjiż terz Punt ta' hruġ				I.29.					
I.30.									
I.31. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Kategorija Tip ta' trattament Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Numru tal-lott									



PAJJIŻ

Prodotti sekundarji mill-annimali/prodotti dderivati mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	III. Attestazzjoni tas-saħħa Jiena, hawn taht iffirmat, veterinarju uffiċjali, niddikjara li jiena nifhem li l-awtorità kompetenti tal-post ta' destinazzjoni tat il-kunsens tagħha għad-dhul tad-demel mhux ipproċessat fit-territorju tagħha u li d-demel mhux ipproċessat imsemmi fil-kaxxa ta' referenza I.18 huwa konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin: (a) f'każ ta' demel mhux ipproċessat tat-tjur ⁽¹⁾: [Id-demel joriġina minn zona li mhix sugġetta għal restrizzjonijiet minhabba l-marda ta' Newcastle jew l-influenza avjarja.] u [Fil-każ ta' demel mhux ipproċessat minn qatgħat ta' tjur imlaqqmin kontra l-marda ta' Newcastle, id-demel mhux qed jintbagħat f'regjun li ngħata l-istatus ta' nuqqas ta' tilqim għall-marda ta' Newcastle skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE.] (b) f'każ ta' demel mhux ipproċessat ta' speċijiet minbarra t-tjur jew l-ekwidi ⁽¹⁾: [Id-demel joriġina minn zona li mhix sugġetta għal restrizzjonijiet minhabba marda serja li tittieħed.] u jew [Id-demel huwa mahsub għall-ipproċessar f'impjant għall-manifattura ta' prodotti dderivati li jkunu mahsubin għal użijiet barra mill-katina tal-għalf, jew demel mahsub biex jinbidel f'bijogass jew biex isir kompost skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għall-manifattura ta' demel ipproċessat jew għal prodotti ta' demel ipproċessat.] jew [Id-demel ikun mahsub għall-applikazzjoni fl-art fażjenda.]		
	Noti Parti I: — Il-kaxxi ta' referenza I.9 u I.11: jekk ikun xieraq. — Il-kaxxi ta' referenza I.12, I.13 u I.17: in-numru tal-approvazzjoni jew in-numru tar-reġistrazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.14: imla jekk tkun differenti minn "I.1. Kunsinnatur". — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxa ta' referenza I.31: Natura tal-komodità: 'demel'. Parti II: ⁽¹⁾ Massar kif jaqbel. Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu: Data: Firma: Timbru:		

▼B

4. Id-demel mhux ipproċessat tal-ekwidi jista' jsir kummerċ tiegħu bejn l-Istati Membri, bil-kondizzjoni li l-Istat Membru ta' destinazzjoni jkun ta l-kunsens tiegħu għall-kummerċ kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u bil-kondizzjoni li d-demel ma jkunx joriġina minn azjenda suġġetta għal restrizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali minhabba l-glanders, l-istomatite vesikulari, l-antraċe jew l-idrofobija skont l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2009/156/KE.
5. Skont l-Artikolu 48(1)(c)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni tista' tesigi li operaturi li jibagħtu d-demel mhux ipproċessat minn Stat Membru iehor:
 - (a) jibagħtu aktar informazzjoni b'rabta ma' konsenja prevista, bħal indikazzjonijiet ġeografiċi preċiżi dwar il-post fejn id-demel ikollu jinhatt; u
 - (b) li jaħznu d-demel qabel l-applikazzjoni fl-art.
6. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li jintbagħat id-demel ittrasportat bejn żewġ punti li jkunu jinsabu fl-istess razzett suġġett għal kondizzjonijiet ta' kontroll ta' riskji li jista' jkun hemm għas-saħħa, bħal obbligi għall-operaturi konċernati li jżommu rekords xierqa.

*Taqsim 2***Gwanu tal-friefet il-lejl, demel ipproċessat u prodotti dderivati minn demel ipproċessat****▼M1**

It-tqegħid fis-suq ta' demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u l-gwanu mill-friefet il-lejl għandhom ikunu soġġetti għall-kundizzjonijiet li ġejjin. Barra minn hekk, fil-każ tal-gwanu mill-friefet il-lejl, huwa meħtieġ il-kunsens tal-Istat Membru ta' destinazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

▼B

- (a) Huma għandhom jiġu minn impjant għal prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf jew minn impjant tal-bijogass jew tal-kompost jew minn impjant għall-manifattura ta' fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-ħamrija.
- (b) Huma għandhom ikunu ġew suġġetti għal proċess ta' trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C għal mill-anqas 60 minuta u għandhom ikunu ġew suġġetti għal tnaqqis ta' batterji li jiffurmaw l-ispori u ta' formazzjoni ta' tossina, fejn dawn ikunu identifikati bħala periklu rilevanti.
- (c) Izda l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' parametri oħra ta' proċessi standardizzati flok daww imsemmijin fil-punt (b), bil-kondizzjoni li min japplika juri li parametri bħal dawn jiżguraw li jitnaqqsu r-riskji bijoloġiċi.

Dak il-wiri għandu jinkludi validazzjoni, li għandha ssir kif ġej:

- (i) Identifikazzjoni u l-analiżi tal-perikli possibbli, inkluż l-impatt tal-materjal użat, ibbażati fuq definizzjoni shiha tal-kundizzjonijiet ta' pproċessar, u fuq valutazzjoni tar-riskju li tevalwa kif jinkisbu fil-prattika l-kundizzjonijiet speċifiċi ta' pproċessar f'sitwazzjonijiet normali u atipici.

- (ii) Validazzjoni tal-proċess previst

- (ii-1) billi jitkejjel it-tnaqqis tal-vijabbiltà/l-infettività ta' organiżmi indikaturi endoġeni waqt il-proċess, fejn l-indikatur ikun:

— konsistentement preżenti fil-materja prima f'għadd kbir,

▼B

— mhux anqas rezistenti għall-aspetti letali tal-proċess ta' traktament, iżda wkoll mhux aktar rezistenti b'mod sinifikanti mill-patoġeni li għalihom ikun qed jintuża biex ikun ta' monitoraġġ,

— relattivament faċli li jkun ikkwantifikat u relattivament faċli li jkun identifikat u kkonfermat; jew

(ii-2) billi jitkejjel it-tnaqqis tal-vijabbiltà/l-infettività, matul l-espożizzjoni, ta' organizzmu jew virus ta' ttestjar karatterizzat sewwa u mdahħal f'korp ta' ttestjar adatt fil-materjal tal-bidu.

(iii) Il-validazzjoni msemmija fil-punt (ii) għandha turi li l-proċess jikseb b'mod ġenerali t-tnaqqis tar-riskju kif ġej:

— għal proċessi termali u kimiċi bi tnaqqis ta' *Enterococcus faecalis* b'mill-anqas 5 log10 u bi tnaqqis ta' titre tal-infettività ta' virus rezistenti għas-shana bħal *parvovirus*, fejn dawn ikunu identifikati bħala ta' periklu rilevanti, b'mill-anqas 3 log10,

— għal proċessi kimiċi wkoll bi tnaqqis ta' parassiti rezistenti bħall-bajd ta' *ascaris* sp. b'mill-anqas 99,9 % (3 log10) ta' stadji vijabbli.

(iv) Tfassil ta' programm ta' kontroll komplut li jinkludi proċeduri għall-monitoraġġ tal-proċess.

(v) Miżuri li jiżguraw il-monitoraġġ u s-superviżjoni kontinwi tal-parametri rilevanti tal-proċess stabbiliti fil-programm ta' kontroll meta l-impjant ikun qed jithaddem.

Dettalji dwar il-parametri rilevanti tal-proċess użati f'impjant, kif ukoll punti kritiċi oħra ta' kontroll għandhom ikunu rreġistrati u miżmuma biex is-sid, l-operatur jew ir-rappreżentant tagħhom u l-awtorità kompetenti jkunu jistgħu jagħmlu monitoraġġ tat-thaddim tal-impjant. Informazzjoni relatata ma' proċess awtorizzat f'dan il-punt għandha tkun tista' tinkiseb mill-Kummissjoni meta din titlobha;

(d) Kampjuni rappreżentattivi tad-demel meħuda matul jew eżatt wara l-ipproċessar fl-impjant għall-monitoraġġ tal-proċess għandhom ikunu konformi mal-istandards li ġejjin:

Escherichia coli: n = 5, c = 5, m = 0, M = 1 000 f1 g;

jew

Enterococaceae: n = 5, c = 5, m = 0, M = 1 000 f1 g;

u

Kampjuni rappreżentattivi tad-demel meħudin matul jew waqt il-ħruġ mill-ħzin fl-impjant tal-produzzjoni jew fl-impjant tal-bijogass jew tal-kompost għandhom ikunu konformi mal-istandards li ġejjin:

Salmonella: nieqsa f25 g: n = 5; c = 0; m = 0; M = 0

fejn:

n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbizx m;

▼B

M = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = l-ghadd ta' kampjuni li l-ammont ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.

Demel ipproċessat jew prodott tad-demel ipproċessat li ma jkunux konformi mal-istandards f'dan il-punt għandhom jitqiesu bħala mhux ipproċessati;

(e) Huma għandhom jinhażnu b'tali mod li ladarba jkunu pproċessati, il-kontaminazzjoni jew l-infezzjoni sekondarja u l-umidità jkunu mill-anqas. Għalhekk għandhom jinhażnu:

(i) f'sajlos issiġillati sewwa u izolati jew f'barrakki tal-ħzin mibnjin tajjeb; jew

(ii) f'pakketti ssiġillati sewwa, bħal boroż tal-plastik jew “boroż kbar”.

KAPITOLU II

REKWIŻITI GĦAL ĊERTI FERTILIZZANTI ORGANIĊI U MATERJALI LI JTEJBU L-HAMRIJA*Taqsim 1***Kondizzjonijiet għall-produzzjoni**

1. Fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija, minbarra demel, kontenut tal-kanal tad-diġestjoni, kompost, ħalib, prodott b'bażi tal-ħalib, prodott derivati mill-ħalib, kolostru, prodott tal-kolostru u residwi ta' diġestjoni mit-trasformazzjoni ta' prodott sekondarji tal-annimali jew ta' prodott derivati f'bijogass, għandhom jinħadmu:

(a) bl-applikazzjoni tal-metodu ta' pproċessar 1 (sterilizzazzjoni bil-pressjoni), meta jintuża materjal tal-Kategorija 2 bħala materjal tal-bidu;

▼M4

(b) bl-użu ta' proteina pproċessata tal-annimali, inkluża l-proteina tal-annimali prodotta skont il-punt B.1(b)(ii) tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu II ta' Anness X, li tkun inħadmet minn materjal tal-Kategorija 3 skont it-Taqsim 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X, jew ta' materjali li jkunu ġew soġġetti għal trattament iehor, fejn materjali bħal dawn ikunu jistgħu jintużaw għal fertilizzanti organiċi u għal materjali li jtejbu l-hamrija skont dan ir-Regolament; jew

▼B

(c) bl-applikazzjoni ta' kull metodu ta' pproċessar minn 1 sa 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, meta jintuża materjal tal-Kategorija 3 bħala materjal tal-bidu li ma jintużax għall-produzzjoni tal-proteina pproċessata tal-annimali.

2. Fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija li jkunu magħmulin jew li jkunu nħadmu minn laħam mithun u l-ghadam ġej minn materjal tal-Kategorija 2 jew mill-proteina pproċessata tal-annimali, għandhom jithalltu, fi stabbiliment jew f'impjant reġistrati, ma' proporzjon minimu suffiċjenti ta' komponent li jkun awtorizzat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn il-prodott għandu jiġi applikat lill-art, biex ikun eskluż l-użu sussegwenti tat-tahlita bħala għalf.

3. L-awtorità kompetenti għandha tawtorizza l-komponent imsemmi fil-punt 2 skont dan li ġej:

(a) il-komponent għandu jkun magħmul minn ġir, demel, awrina, kompost jew residwi tad-diġestjoni mit-trasformazzjoni ta' prodott sekondarji tal-annimali f'bijogass jew sustanzi oħra, bħal fertilizzanti minerali, li ma jintużawx f'għalf għall-annimali u li jeskludu l-użu sussegwenti tat-tahlita bħala għalf skont prattika agrikola tajba;

▼B

- (b) il-komponent għandu jkun stabbilit abbażi ta' valutazzjoni tal-kondizzjonijiet tal-klima u tal-hamrija għall-użu tat-tahlita bħala fertilizzant, fuq indikazzjonijiet li l-komponent jirrendi t-tahlita għall-annimali mingħajr palat jew tkun xort'ohra effikaċi biex ma thallix li jsir użu hażin mit-tahlita bħala għalf u skont ir-rekwiżiti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew, fejn ikun japplika, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali, għall-harsien tal-ambjent fir-rigward tal-harsien tal-hamrija u l-ilma ta' taht l-art.

L-awtorità kompetenti għandha tagħmel lista tal-komponenti awtorizzati li jistgħu jinkisbu mill-Kummissjoni u minn Stati Membri oħra meta jitlobu.

4. Iżda r-rekwiżiti msemmijin fil-punt 2 ma għandhomx japplikaw:

- (a) għal fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija li jkunu f'pakketti lesti għall-bejgħ li ma jkunux jiżnu aktar minn 50 kg għall-konsumatur aħhari; jew
- (b) għal fertilizzanti u materjali li jtejbu l-hamrija f'boroż kbar ta' mhux aktar minn 1 000 kg fil-piż, li fuq il-pakketti tagħhom ikun indikat li l-fertilizzanti organiċi mhumex maħsubin għal art li annimali mrobbijin fi rżiezet ikollhom aċċess għaliha, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn il-fertilizzant organiku jew il-materjal g'at-titjib tal-hamrija jkollhom ikunu applikati fl-art, tkun awtorizzat l-użu ta' boroż kbar bħal daww abbażi ta' valutazzjoni dwar il-probabbiltà li potenzjalment il-materjali jintu'aw minflok f'irżiezet li jzommu l-annimali jew f'art li annimali mrobbijin fi rżiezet ikollhom aċċess għaliha.

5. Produtturi ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija għandhom jiżguraw li ssir dekontaminazzjoni tal-patoġeni qabel ma dawn jitqiegħdu fis-suq, skont:

- il-Kapitolu I tal-Anness X, fil-każ ta' proteina pproċessata tal-annimali jew ta' prodotti derivati minn materjal tal-Kategorija 2 jew tal-Kategorija 3;
- it-Taqsim 3 tal-Kapitolu III tal-Anness V fil-każ ta' kompost u residwi tad-diġestjoni mit-trasformazzjoni f'bijogass ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati.

Taqsim 2

Hżin u trasport

Wara l-ipproċessar jew it-trasformazzjoni, il-fertilizzanti organiċi u l-materjali li jtejbu l-hamrija għandhom jinhażnu sewwa u jiġu ttrasportati:

- (a) fi kwantitajiet, f'kondizzjonijiet adatti li ma jhallux li jkun hemm kontaminazzjoni;
- (b) ippakkjati jew imqiegħda f'boroż kbar, fil-każ ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbu l-hamrija maħsubin biex jinbiegħu lill-utenti finali; jew
- (c) fil-każ ta' hżin f'razzett, fi spażju adegwat ta' hżin li ebda annimal imrobbi fir-razzett ma jkollu aċċess għalih.

▼M9

Taqsim 3

Rekwiżiti għall-approvazzjoni tal-istabbilimenti jew l-implanti

Sabiex jiġu approvati skont l-Artikolu 24(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-operaturi għandhom jiżguraw li l-istabbilimenti jew l-impjanti li jwettqu l-attivitàjiet imsemmija fil-punt 1 tat-Taqsim 1 jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament u:

- (a) ikollhom faċilitajiet adegwati għall-hażna ta' ingredjenti li deklin għall-prevenzjoni ta' kontaminazzjoni kroċjata u tiġi evitata l-kontaminazzjoni matul il-hażna;
- (b) rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali mhux użati jew derivati skont l-Artikoli minn 13 sa 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.



ANNESS XII

PRODOTTI INTERMEDJI

Skont l-Artikolu 34(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni u t-tranzitu fl-Unjoni ta' prodotti intermedji:

1. L-importazzjoni u t-tranzitu ta' prodotti intermedji għandhom ikunu awtorizzati, bil-kondizzjoni li:

(a) ikunu dderivati mill-materjali li ġejjin:

(i) materjal tal-Kategorija 3, minbarra materjali msemmin fl-Artikolu 10 (c), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

(ii) prodotti ġġenerati mill-annimali msemmin fl-Artikolu 10 (i), (l) u (m) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew

(iii) taħlitiet tal-materjali msemmin fil-punti (i) u (ii);

(b) fil-każ ta' prodotti intermedji maħsubin għall-produzzjoni tat-tagħmir mediku, tagħmir mediku dijanjostiku *in vitro* u reaġenti tal-laboratorju, ikunu dderivati minn:

(i) materjali li jissodisfaw il-kriterji msemmin fil-punt (a), hlied dawk li jistgħu jkunu oriġinaw minn annimali li jkunu tqiegħdu għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;

(ii) materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 (f) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew

(iii) taħlitiet tal-materjali msemmin fil-punti (i) u (ii);

(c) fil-każ ta' prodotti intermedji maħsubin għall-produzzjoni tat-tagħmir mediku attiv impjantabbli, prodotti mediċinali u prodotti mediċinali veterinarji, ikunu ġejjin mill-materjali msemmin fil-punt (b), fejn l-awtorità kompetenti tqis li l-użu ta' materjali bħal dawn ikun ġustifikat għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika jew tal-annimali;

(d) jiġu minn pajjiż terz elenkat bħala membru tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa tal-Annimali (OIE) fil-bullettin tal-OIE;

(e) jiġu minn stabbiliment jew impjant registrat jew approvat mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż terz imsemmi fil-punt (d), skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 2;

(f) kull konsenja jkollha magħha dikjarazzjoni tal-importatur skont id-dikjarazzjoni mudell stabbilita fil-Kapitolu 20 tal-Anness XV, li għandha tkun mill-anqas f'wahda mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li fih għandha ssir l-ispezzjoni fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera u tal-Istat Membru tad-destinazzjoni; dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-użu ta' lingwi oħra u jitolbu traduzzjonijiet uffiċjali għal dikjarazzjonijiet f'lingwi oħra bħal dawn;

(g) fil-każ ta' materjali msemmin fil-punt (b), l-importatur juri lill-awtorità kompetenti li l-materjali:

(i) ma jgħibux magħhom xi riskju ta' tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali; jew

(ii) jingarru f'kondizzjonijiet li ma jhallux it-tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali.

▼B

2. Stabbiliment jew impjant jista' jkun irregistrat jew approvat mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż terz, kif imsemmi fil-punt 1(e), bil-kondizzjoni li:

(a) l-operatur jew is-sid tal-impjant jew ir-rappreżentant tiegħu:

(i) juri li l-impjant ikollu faċilitajiet adegwati għat-trasformazzjoni tal-materjali msemmijin fil-punt 1(a), (b) jew (c), skont il-każ, biex ikun żgurat li jittlestew id-disinn, it-trasformazzjoni u l-istadji ta' manifattura neċessarji;

(ii) jistabbilixxi u jimplementa metodi ta' monitoraġġ u verifika tal-punti kritiċi ta' kontroll abbażi tal-proċess uzat;

(iii) iżomm rekord tal-informazzjoni miksuba skont il-punt (ii) għal perjodu ta' mill-anqas sentejn biex tintbagħat lill-awtorità kompetenti;

(iv) jgħarraf lill-awtorità kompetenti jekk xi informazzjoni li jkun hemm tikkexf l-eżistenza ta' riskju serju għas-saħħa tal-annimali jew għas-saħħa pubblika;

(b) l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tagħmel, f'intervalli regolari, spezzjonijiet tal-istabbiliment jew tal-impjant u tagħmel superviżjoni tal-impjant skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(i) il-frekwenza tal-ispezzjonijiet u s-superviżjoni għandha tiddependi mid-daqs tal-impjant, it-tip ta' prodotti mmanifatturati, il-valutazzjoni tar-riskju u l-garanziji offruti, abbażi ta' sistema ta' verifika li tkun giet stabbilita skont il-prinċipji tal-analiżi tal-periklu u l-punti kritiċi ta' kontroll (HACCP);

(ii) jekk l-ispezzjoni magħmula mill-awtorità kompetenti tikkexf li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ma jkunux qed jitharsu, l-awtorità kompetenti għandha tiehu azzjoni xierqa;

(iii) l-awtorità kompetenti għandha tagħmel lista ta' stabbilimenti jew impjanti approvati jew registrati skont dan l-Anness, u għandha tassena numru uffiċjali lil kull impjant, li jidentifika l-istabbiliment jew l-impjant fir-rigward tan-natura tal-attivitajiet tiegħu; dik il-lista u l-emendi li jkun hemm wara għandhom jintbagħtu lill-Istat Membru fejn ikollha ssir l-ispezzjoni fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera u lill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

▼M9

3. Il-prodotti intermedji importati fl-Unjoni għandhom ikunu eżaminati fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 97/78/KE u ttrasportati direttament mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera jew lil:

(a) stabbiliment jew impjant registrat għall-produzzjoni tar-reagenti tal-laboratorju, apparati mediċi u apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* għal skopijiet mediċi u veterinarji jew prodotti derivati msemmijin fl-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, fejn il-prodotti intermedjarji għandhom imbagħad jithalltu aktar, jintużaw għall-kisi, jintgħaqdu, ikunu ppakkjati jew jitwawhhlulhom it-tikketti qabel ma jitqiegħdu fis-suq jew għal servizzi skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni applikabbli għall-prodott derivat,

▼B

(b) stabbiliment jew impjant li jkun gie approvat għall-ħżin ta' prodotti sekondarji tal-annimali skont l-Artikolu 24(1)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, minn fejn ikollhom jintbagħtu biss lil stabbiliment jew impjant imsemmi f'(a) ta' dan il-punt għall-użijiet imsemmijin f'(a).

4. Prodotti intermedji fi tranzitu mill-Unjoni għandhom jingarru skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE.

▼B

5. Il-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera konċernata għandu jgħarraf lill-awtorità responsabbli mill-istabbiliment jew mill-impjant fil-post tad-destinazzjoni dwar il-konsenja permezz tas-sistema TRACES.
6. L-operatur jew is-sid tal-istabbiliment jew tal-impjant ta' destinazzjoni jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jżomm rekords skont l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u għandu jagħti lill-awtorità kompetenti meta titlobhomlu d-dettalji mehtiega dwar bejgħ, xiri, użijiet, stokkijiet u rimi tal-prodotti intermedji żejda għall-finijiet ta' verifika tal-konformità ma' dan ir-Regolament.
7. L-awtorità kompetenti għandha tiżgura, skont id-Direttiva 97/78/KE, li l-konsenji ta' prodotti intermedji jintbagħtu mill-Istat Membru fejn ikollha ssir l-ispezzjoni fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera lill-impjant ta' destinazzjoni, kif imsemmi fil-punt 3 jew, fil-każ ta' tranżitu, fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' hruġ.
8. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel verifiki dokumentati f'intervalli regolari għall-fini ta' rikonċiljazzjoni, min-naha l-wahda, tal-kwantitajiet ta' prodotti intermedji importati u, min-naha l-oħra, tal-kwantitajiet imqiegħdin fl-istokk, użati, mibgħutin jew mormijin, biex tivverifika l-konformità ma' dan ir-Regolament.
9. Għal konsenji ta' prodotti intermedji fi tranżitu, l-awtoritajiet kompetenti responsabbli mill-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul u ta' hruġ rispettivament għandhom jikkooperaw kif ikun mehtieg biex ikun żgurat li jsiru verifiki effikaċi u biex tkun żgurata t-traċċabbiltà ta' konsenji bħal dawn.



ANNESS XIII

IKEL GĦALL-ANIMALI DOMESTIĊI U ĊERTI PRODOTTI OHRA DERIVATI

KAPITOLU I

Rekwiżiti ġenerali

Impjanti u stabbilimenti tal-ikel għall-animali domestiċi jew impjanti li jipproduċu prodotti derivati msemmijin f'dan l-Anness għandu jkollhom faċilitajiet adegwati għal:

- (a) hżin u trattament ta' materjal li jidhol f'kondizzjonijiet li ma jhallux jidhlu riskji għas-saħħa pubblika u tal-animali;
- (b) rimi ta' prodotti sekondarji tal-animali mhux użati u ta' prodotti derivati li jifdal wara l-produzzjoni, jekk il-materjal mhux użat ma jintbagħatx għall-ipproċessar jew għar-rimi lil stabbiliment jew lil impjant ieħor, skont dan ir-Regolament.

KAPITOLU II

Rekwiżiti speċifiċi għal ikel għall-animali domestiċi, inklużi affarijiet tat-tgerrim mill-klieb

1. Ikel nej għall-animali domestiċi

Operaturi jistgħu jimmanifatturaw biss ikel nej għall-animali domestiċi minn materjal tal-Kategorija 3 msemmi fl-Artikolu 10(a) u fl-Artikolu 10(b)(i) u (ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Ikel nej għall-animali domestiċi għandu jkun ippakkjat f'pakketti li ma jhallu jkun hemm ebda tnixxija.

Għandhom jittiehdu miżuri effikaċi biex ikun żgurat li l-prodott ma jkunx espost għall-kontaminazzjoni tul il-katina tal-produzzjoni u sal-punt tal-bejgħ.

2. Materja prima għal ikel ipproċessat għall-animali domestiċi u għal affarijiet tat-tgerrim mill-klieb

Operaturi jistgħu jimmanifatturaw ikel ipproċessat għall-animali domestiċi u affarijiet tat-tgerrim mill-klieb biss minn:

- (a) materjal tal-Kategorija 3, minbarra materjal imsemmi fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; u
- (b) fil-każ ta' ikel għall-animali domestiċi importat jew għal ikel għall-animali domestiċi magħmul minn materjali importati, minn materjal tal-Kategorija 1 li jkun jikkomprenendi prodotti sekondarji tal-animali ġejjin minn animali li jkunu tqiegħdu għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE.

3. Ikel ipproċessat għall-animali domestiċi

- (a) Ikel għall-animali domestiċi fil-laned għandu jkun suġġett għal trattament bis-shana sa valur Fc minimu ta' 3.
- (b) Ikel ipproċessat għall-animali domestiċi minbarra dak fil-laned għandu jkun:
 - (i) suġġett għal trattament bis-shana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tal-prodott ahħari;

▼B

(ii) suġġett għal trattament bis-sħana ta' mill-anqas 90 °C tal-ingredjenti li joriginaw mill-annimali; jew

(iii) jinħadem fir-rigward ta' materjali ta' għalf li joriginaw mill-annimali bl-użu esklussiv:

— ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati minn laham jew minn minn prodotti tal-laħam li jkunu ġew suġġetti għal trattament bis-sħana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tagħhom;

— tal-prodotti derivati li ġejjin li jkunu nħadmu skont ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament: ħalib u prodotti b'bażi tal-ħalib, ġelatina, proteina idrolizzata, prodotti tal-bajd, kollagini, prodotti tad-demm imsemmijin fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness X, proteina pproċessata tal-annimali, inkluzi ħut mithun, xaham imdewweb, żjut tal-ħut, fosfat tad-dikalċju, fosfat tat-trikalċju jew interjuri għat-taħwir;

(iv) jekk awtorizzat mill-awtorità kompetenti, ikun suġġett għal trattament bħal tnixxif jew fermentazzjoni, li jiżgura li l-ikel għall-annimali domestiċi ma jgħibx riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali;

(v) fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikolu 10(1) u (m) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali ġġenerati minn annimali akkwatiċi, invertebrati akkwatiċi u terrestri, u jekk ikun awtorizzat mill-awtorità kompetenti, ikun suġġett għal trattament li jiżgura li l-ikel għall-annimali domestiċi ma jgħibx riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

Wara l-produzzjoni, għandha tittiehed kull prekawzjoni biex ikun żgurat dan l-ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi ma jkunx espost għall-kontaminazzjoni.

L-ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi għandu jitqiegħed f'ippakkjar ġdid.

4. Affarijiet tat-tgerrim mill-klieb għandhom ikunu suġġetti għal trattament li jkun suffiċjenti biex jeqred organiżmi patoġeniċi, inkluża s-salmonella.

Wara dak it-trattament, għandha tittiehed kull prekawzjoni biex ikun żgurat li dawn l-affarijiet tat-tgerrim mill-klieb ma jkunux esposti għall-kontaminazzjoni.

L-affarijiet tat-tgerrim mill-klieb għandhom jitqiegħdu f'ippakkjar ġdid.

5. Kampjuni każwali għandhom jittiehdu minn affarijiet tat-tgerrim mill-klieb u minn ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi, minbarra ikel għall-annimali domestiċi fil-landa u minbarra ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi bħal dak li jkun ġie ttrattat skont il-punt 3(b)(v), matul il-produzzjoni u/jew matul il-ħżin (qabel id-dispaċċ) biex tkun ivverifikata l-konformità mal-istandards li ġejjin:

Salmonella: nieqsa f25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0.

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f1 g

Fejn:

n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat għandu jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx m;

▼B

- M = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat għandu jittqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u
- c = l-ghadd ta' kampjuni li l-ghadd ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun għandu jibqa' jittqies aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.
6. Kampjuni każwali għandhom jittiehdu minn ikel nej għall-annimali domestiċi matul il-produzzjoni u/jew matul il-ħżin (qabel id-dispaċċ) biex tkun ivverifikata l-konformità mal-istandards li ġejjin:
- Salmonella: nieqsa f'25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0.
- Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 5 000 f'1 g
- Fejn:
- n = l-ghadd ta' kampjuni għall-ittestjar,
- m = il-valur limitu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat għandu jittqies sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx m;
- M = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat għandu jittqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u
- c = l-ghadd ta' kampjuni li l-ghadd ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun għandu jibqa' jittqies aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.

7. Punt ta' tniem għal ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi u għal affarijiet tat-tgerrim mill-klieb

Dawn li ġejjin jistgħu jittieghdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament:

(a) ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi

- (i) li jkun ġie mmanifatturat u ppakkjat fl-Unjoni skont il-punt 3 u li jkun ġie ttestjat skont il-punt 5; jew
- (ii) li jkun ġie suġġett għal verifiki veterinarji skont id-Direttiva 97/78/KE f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera.

(b) affarijiet tat-tgerrim mill-klieb

- (i) li jkunu ġew immanifatturati u ppakkjati fl-Unjoni skont il-punt 4 u li jkunu ġew ittestjati skont il-punt 5; jew
- (ii) li jkunu ġew suġġetti għal verifiki veterinarji skont id-Direttiva 97/78/KE f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera.

KAPITOLU III

Rekwiziti speċifiċi għall-interjuri għat-tahwir għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

1. Operaturi jistgħu jużaw biss prodotti sekondarji tal-annimali li jistgħu jintużaw bħala materja prima għal ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi u affarijiet tat-tgerrim mill-klieb skont il-punt 2 tal-Kapitolu II għall-produzzjoni ta' prodotti derivati likwidi u deidratati użati biex iġebu l-kwalità tal-palat ta' ikel għall-annimali domestiċi.

▼B

2. L-interjuri għat-tahwir għandhom ikunu tqiegħdu għal metodu u parametri ta' trattament, li jiżguraw li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi stabbiliti fil-punt 5 tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness. Wara t-trattament, għandha tittiehed kull prekwazzjoni biex ikun żgurat li l-prodott ma jkunx espost għal kontaminazzjoni.
3. Il-prodott finalii għandu jkun:
 - (a) ippakkjat f'pakketti godda jew sterilizzati; jew
 - (b) ikun ittrasportat fi kwantitajiet f'kontenituri jew b'mezzi ohra ta' trasport li jkunu tnaddfu sewwa u ddizinfettati.

KAPITOLU IV**Rekwiżiti speċifiċi għal demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi**

It-tqiegħid fis-suq ta' demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi għal finijiet minbarra ta' għalf għandu jkun suġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

1. Demm jista' jitqiegħed fis-suq għal finijiet bħal dawk bil-kondizzjoni li jkun ingabar:
 - (a) minn ekwidi li:
 - (i) waqt spezzjoni fid-data tal-gbir tad-demm ma wrewx sinjali kliniċi ta' xi wahda mill-mardiet li għandhom ikunu nnotifikati b'mod obbligatorju, elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2009/156/KE, u tal-influenza ekwina, piroplassmozi ekwina, rinopnewmonitis ekwina u artrite virali ekwina, elenkati fil-punt 4 tal-Artikolu 1.2.3. tal-Kodiċi tas-Saħħa tal-Animali Terrestri tal-OIE, l-edizzjoni tal-2010;
 - (ii) ikunu nżammu għal perjodu ta' mill-anqas 30 jum qabel id-data tal-gbir tad-demm u matulha f'azjendi b'superviżjoni veterinarja li ma kinux suġġetti għal ordni ta' projbizzjoni skont l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2009/156/KE jew għal restrizzjonijiet skont l-Artikolu 5 ta' dik id-Direttiva;
 - (iii) għall-perjodi stabbiliti fl-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2009/156/KE ma ġewx f'kontatt ma' ekwidi minn azjendi li kienu suġġetti għal ordni ta' projbizzjoni għal raġunijiet tas-saħħa tal-animali skont dak l-Artikolu; u għal perodu ta' mill-anqas 40 jum qabel il-gbir tad-demm u matulha ma ġewx f'kontatt ma' ekwidi minn Stat Membru jew minn pajjiż terz mhux meqjusin hielsa mill-marda Afrikana taż-żwiemel skont il-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(2) ta' dik id-Direttiva;
 - (b) b'superviżjoni veterinarja:
 - (i) f'biċċeriji reġistrati jew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004; jew
 - (ii) f'faċilitajiet approvati, li jkunu ngħataw numru ta' approvazzjoni veterinarja mill-awtorità kompetenti biex jiġbru demm ta' ekwidi għall-produzzjoni ta' prodotti tad-demm għal finijiet minbarra dawk ta' għalf.
2. Prodotti tad-demm jistgħu jitqiegħdu fis-suq għal finijiet bħal dawn bil-kondizzjoni li:
 - (a) ikunu ttiehdu l-prekawzzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti tad-demm minn aġenti patoġeniċi matul il-produzzjoni, l-immaniġġar u l-ippakkjar;

▼B

(b) il-prodotti tad-demmi ikunu nħadmu minn demm li:

- (i) jew jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1(a); jew
- (ii) ikun gie suġġett għal mill-anqas wieħed minn dawn it-trattamenti li ġejjin, segwit minn verifika għall-effikaċja, biex patoġeni kawżattivi possibbli jissfaw inattivi għall-marda Afrikana taż-żwiemel, l-enċefalomjelite ekwina ta' kull tip, inkluża l-enċefalomjelite ekwina tal-Venezwela, l-anemija ekwina infettiva, l-istomatite vesikulari u l-glanders (*Burkholderia mallei*):
 - trattament bis-sħana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat;
 - irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma;
 - bidla f'pH għal pH 5 għal sagħtejn;
 - trattament bis-sħana ta' mill-inqas 80 °C fis-sustanza kollha tiegħu.

3. Demm u prodotti tad-demmi ta' ekwidi għandhom ikunu ppakkjati f'kontenituri ssiġillati u impermeabbli li, fil-każ ta' demm ta' ekwidi, ikollhom in-numru tal-approvazzjoni tal-biċċerija jew tal-istabbiliment tal-ġbir imsemmija fil-punt 1(b).

KAPITOLU V

Rekwiżiti speċifiċi għal ġlud ta' ungulati u għal prodotti derivati minnhom**A. Stabbilimenti u impjanti**

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza impjanti li jimmanigġaw ġlud, inklużi ġlud ittrattati bil-ġir, biex jissupplixu fdalijiet tal-qtugħ u laqx ta' dawn il-ġlud għall-produzzjoni tal-ġelatina għall-konsum mill-annimali, ta' fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija, bil-kondizzjoni li:

- (a) l-impjant ikollu kmamar għall-ħażna b'art iebsa u hitan lixxi li jkun faċli jtnaddfu u jkun ddiżinfettati u, fejn ikun jixraq, ikun ipprovdut b'faċilitajiet ta' refriġerazzjoni;
- (b) il-kmamar tal-ħażna jinżammu fi stat sodisfaċenti ta' ndafa u f'kondizzjoni tajba, biex ma jkunux kawża ta' kontaminazzjoni għall-materja prima;
- (c) jekk il-materja prima li ma tkunx konformi ma' dan il-Kapitolu tinħażen u/jew tkun ipproċessata f'dan il-bini, għandha tinzamm separata mill-materja prima li tkun konformi ma' dan il-Kapitolu tul il-perjodu kollu minn meta titwassal, tinħażen, tkun ipproċessata u tinħareġ;
- (d) fil-każ ta' fdalijiet tal-qtugħ u laqx li ġejjin minn ġlud ittrattati bil-ġir, il-fdalijiet tal-qtugħ u l-laqx jintbagħtu għal trattament li jiżgura li ma jkunx baqa' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali qabel ma jintużaw għall-produzzjoni ta':
 - (i) ġelatina għall-konsum mill-annimali; jew
 - (ii) fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija.

B. Tqegħid fis-suq ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati

1. Ġlud mhux ittrattati jistgħu jitqiegħdu fis-suq suġġetti għall-kondizzjonijiet tas-saħħa applikabbli għal laham frisk skont id-Direttiva 2002/99/KE.

▼B

2. Ġlud ittrattati jistgħu jitqieghdu fis-suq, bil-kondizzjoni li:
 - (a) ma jkunux ġew f'kuntatt ma' prodotti oħra ta' annimali jew ma' annimali haġġin li jipprezentaw riskju ta' tixrid ta' marda serja li tittiehed; u
 - (b) id-dokument kummerċjali stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness VIII jkollu dikjarazzjoni li tindika li jkunu ttiehdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni minn aġenti patoġeniċi.

C. Punt ta' tmiem għall-ġlud

1. Ġlud ta' ungulati li abbażi tad-deċiżjoni ta' operatur ikunu mahsubin għal finijiet minbarra ta' konsum mill-bniedem, u li jkunu konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għal materja prima għall-ġelatina jew il-kollaġini mahsuba biex jintużaw fl-ikel, jistgħu jitqieghdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.
2. Il-ġlud ittrattati li ġejjin jistgħu jitqieghdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament:
 - (a) ġlud li jkun sarilhom il-proċess shih ta' ikkunzar;
 - (b) ġlud ibbanjati f'aċidu tal-kromju;
 - (c) "ġlud għadhom bil-pil imnaddfin bl-aċidu"
 - (d) ġlud ittrattati bil-ġir (ittrattati bil-ġir u fis-salmura f'pH ta' 12 sa 13 għal mill-anqas tmien sigħat).
3. B'deroga mill-punt C.2, l-awtorità kompetenti tista' tesigi li l-konsenji ta' ġlud ittrattati msemmijin fil-punt 2(c) u (d) ikollhom magħhom dokument kummerċjali skont il-mudell stabbilit fil-punt 6 tal-Kapitolu III tal-Anness VIII, meta jittiehdu f' stabbilimenti jew f'impjanti li jipproduċu ikel għall-annimali domestiċi, fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija jew li jittrasformaw dawk il-materjali f'bijogass.

KAPITOLU VI

Rekwiżiti speċifiċi għal trofej tal-kaċċa u għal thejjijiet oħra ta' annimali

- A. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu huma bla ħsara għall-miżuri għall-harsien tal-fawna salvaġġa adottati skont ir-Regolament (KE) Nru 338/97.
- B. Użu ta' sorsi sikuri

Trofej tal-kaċċa u thejjijiet oħra ta' annimali, fejn għat-thejjija, il-prodotti sekondarji tal-annimali jkunu tqieghdu għal trattament jew ikunu pprezentati fi stat li ma jgħibx xi riskji għas-saħħa, jistgħu jitqieghdu fis-suq, bil-kondizzjoni li joriġinaw minn:

 - (a) speċijiet minbarra ungulati, għasafar u annimali tal-klassi bijoloġika Insecta jew Arachnida; u
 - (b) annimali li joriġinaw f'zona li ma tkunx suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba li jkun hemm mard serju li jittiehed li annimali tal-ispeċijiet ikkonċernati jkunu suxxettibbli għalih.

▼B

C. Trattament sikur

1. Trofej tal-kaċċa jew thejijiet ohra ta' annimali, fejn ghat-thejija, il-prodotti sekondarji tal-annimali jkunu tqiegħdu għal trattament jew ikunu pprezentati fi stat li ma jgħibx xi riskji għas-saħħa, jistghu jitqiegħdu fis-suq, bil-kondizzjoni li:
 - (a) joriginaw minn ungulati jew minn ghasafar li jkun sarhom trattament shiħ ta' bbalzmar li jiżgura l-preservazzjoni tagħhom f'temperaturi ambjentali;
 - (b) ikunu ungulati jew ghasafar immuntati jew partijiet ta' annimali bħal dawn immuntati;

▼M4

- (c) ġew soġġetti għal preparazzjoni anatomika bħall-plastinazzjoni;
- (d) huma annimali tal-klassi bijoloġika Insecta jew Arachnida li jkunu ġew soġġetti għal trattament bħal tnixxif għall-prevenzjoni ta' xi tixrid ta' mard li jittieħed mill-bnedmin jew mill-annimali. jew
- (e) huma oġġetti ta' kollezzjoni tal-istorja naturali jew għall-promozzjoni tax-xjenza u dawn ġew:
 - (i) ippreservati f'midja, bħall-alkohol jew formaldeid, li tippermetti l-wiri tal-oġġetti, jew
 - (ii) integrati kompletament fuq micro-slides;
- (f) huma kampjuni pproċessati tad-DNA mahsuba għal repożitorji għall-promozzjoni tar-riċerka tal-bijodiversità, tal-ekoloġija, tax-xjenza medika u veterinarja jew tal-bijoloġija.

▼B

2. Trofej tal-kaċċa jew thejijiet ohra, minbarra dawk imsemmijin fil-punti B u C.1, li jiġu minn annimali li joriginaw f'żona suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba li jkun hemm mard serju li jittieħed li annimali tal-ispeċijiet konċernati jkunu suxxettibbli għalih, jistghu jitqiegħdu fis-suq, bil-kundizzjoni li:
 - (a) fil-każ ta' trofej tal-kaċċa jew thejijiet ohra ta' għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsagġra jew snien biss,
 - (i) dawn ikunu tgħarrqu f'ilma jagħli għal żmien biżżejjed biex ikun żgurat li titneħħa kull haġa ohra hlief għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsagġra jew snien;
 - (ii) kienu ddizinfettati bi prodott awtorizzat mill-awtorità kompetenti, partikularment bil-perossidu tal-idroġenu għal partijiet magħmulin minn għadam;
 - (iii) kienu ppakkjati, minnufih wara trattament, mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' prodotti ohra li joriginaw mill-annimali li x'aktarx setghu jikkontaminawhom, f'pakkett trasparenti u magħluq għal kull trofew jew thejija, biex tkun evitata kull kontaminazzjoni li seta' jkun hemm wara; u
 - (iv) ikollhom magħhom ċertifikat tas-saħħa li jiċċertifika li l-kondizzjonijiet stabbiliti f'(i), (ii) u (iii) jkunu tharsu;
 - (b) f'każ ta' trofej tal-kaċċa jew thejijiet ohra magħmulin biss minn ġlud,
 - (i) kienu
 - tnixxfu,
 - tmellhu fin-niexef jew filma mielah għal perjodu ta' mill-anqas 14-il jum qabel id-data tad-dispaċċ, jew
 - ssuġġettati għal proċess ta' preservazzjoni minbarra dak tal-ikkunzar;

▼B

- (ii) kienu ppakkjati, minnufih wara trattament, minghajr ma ġew f'kontatt ma' prodotti oħra li joriġinaw mill-annimali li x'aktarx setghu jikkontaminawhom, f'pakkett trasparenti u magħluq għal kull trofew jew thejjija, biex tkun evitata kull kontaminazzjoni li seta' jkun hemm wara; u
- (iii) ikollhom magħhom dokument kummerċjali jew ċertifikat tas-saħħa li jiċċertifika li l-kondizzjonijiet stabbiliti f'(i) u (iii) kienu tharsu.

KAPITOLU VII

Rekwiżiti speċifiċi għal suf, xagħar, lanżit tal-hnieżer, rix, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down)

A. Materja prima

1. Suf mhux ittrattat, xagħar mhux ittrattat, lanżit tal-hnieżer mhux ittrattat u rix mhux ittrattat, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) għandhom ikunu ta' materjali tal-kategorija 3 msemmi fl-Artikolu 10(b) (iii), (iv) u (v) u fl-Artikolu 10(h) u (n) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Għandhom ikunu magħluqa fiż-żgur f'pakkjar u nexfin.

Izda fil-każ ta' rix mhux ittrattat, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) mibghuta direttament mill-biċċerija lill-impjant ta' proċessar, l-awtorità kompetenti tista' tippermetti deroga mir-rekwiżit li l-materjali ttrasportati fit-territorju tagħha jitnixxfu, bil-kondizzjoni li:

- (a) jittiehdu l-mizuri kollha meħtieġa biex ikun evitat it-tixrid possibbli tal-mard;
- (b) it-trasport isir f'kontenituri u/jew f'vetturi waterproof li għandhom jtnaddfu u jkunu ddiżinfettati minnufih wara kull darba li jintużaw.

▼M2

2. Ċaqliq ta' lanżit tal-hnieżer u suf u xagħar minn annimali tal-ispeċi tal-porċini minn reġjuni fejn id-deni Afrikan tal-hnieżer huwa endemiku, għandu jiġi projbit barra mil-lanżit tal-hnieżer u s-suf u x-xagħar tal-annimali tal-ispeċi tal-porċini li għandhom:

▼B

- (a) ikun tgħalla, mogħti l-kulur jew ibbliċjat; jew
 - (b) ikun għadda minn xi għamla oħra ta' trattament li jkun ċert li joqtol l-aġenti patoġeniċi, bil-kondizzjoni li tintbagħat prova ta' dan fl-għamla ta' ċertifikat mill-veterinarju responsabbli għall-post ta' oriġini. Il-ħasil fil-fabbrika jista' ma jitqiesx bħala għamla ta' trattament għall-ghanijiet ta' din id-dispożizzjoni.
3. Id-dispożizzjonijiet tal-punt 1 ma għandhomx japplikaw għal rix dekorattiv jew rix:
 - (a) li jingarru minn vjaġġaturi għall-użu privat tagħhom; jew
 - (b) fl-għamla ta' konsenji mibghuta lil individwi privati għal ghanijiet mhux industrijali.

B. Punt ta' tmiem għal suf u xagħar

Suf u xagħar maħsul fil-fabbrika, u suf u xagħar li jkunu ġew ittrattati b'metodu ieħor li jiżgura li ma jifdalx riskji mhux aċċettabbli, jistghu jitqiegħdu fis-suq minghajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

▼B

Stati Membri jistgħu jawtorizzaw it-tqeghid fis-suq ta' suf u xagħar mux ittrattati minn irziezet jew minn stabbilimenti jew impjanti li jkunu ġew irregistrati skont l-Artikolu 23 (i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew approvati skont l-Artikolu 24 (1)(i) tal-istess Regolament fit-territorju tagħhom mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament, jekk ikunu sodisfatti li ma jinqalghux riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali mis-suf u mix-xagħar.

▼M2

Is-suf u x-xagħar prodotti minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini jistgħu jitqiegħdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament, sakemm:

- (a) dawn ikunu nhaslu f'fabbrica permezz ta' immersjoni tas-suf u tax-xagħar f'serje ta' banjijiet bl-ilma, bis-sapun u bl-idrossidu tas-sodju jew l-idrossidu tal-potassju; jew
- (b) ikunu ntbagħtu direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mis-suf jew mix-xagħar għall-industrija tat-tessuti u t-tali suf jew xagħar ikun sarilhom tal-inqas wieħed minn dawn it-trattamenti:
 - (i) depilazzjoni kimika permezz ta' ġir mitfi jew sulfid tas-sodju;
 - (ii) fumigazzjoni fil-formaldeid f'kumpartiment issigillat ermetikament għal tal-inqas 24 siegħa;
 - (iii) għorik industrijali li jikkonsisti mill-immersjoni tas-suf u x-xagħar f'deterġent li jinhall fl-ilma f'temperatura li tinzamm bejn is-60 C u s-70 C;
 - (iv) hażna, li tista' tinkludi l-hin tal-vjaġġ, f'temperatura ta' 37 C għal tmint ijiem, f'temperatura ta' 18 C għal 28 jum u f'temperatura ta' 4 C għal 120 jum.

▼B

C. Punt ta' tmiem għal rix u l-ewwel rix (down)

Rix, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) li jkunu nhaslu fil-fabbrika u ttrattati bi fwar jahraq ta' 100° C għal mill-anqas 30 minuta jistgħu jitqiegħdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

KAPITOLU VIII

Rekwiżiti speċifiċi għall-pil

Punt ta' tmiem

Pil li jkun tnixxef f'temperatura ambjentali ta' 18°C għal jumejn f'umdità ta' 55 % jista' jitqiegħed fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

KAPITOLU IX

Rekwiżiti speċifiċi għal prodotti sekondarji tal-apikultura

Prodotti sekondarji tal-apikultura mahsubina esklussivament għal użu fl-apikultura:

1. ma għandhomx ikunu ġejjin minn zona li tkun suġġetta għal ordni ta' proj-bizzjoni għax ikun hemm:
 - (a) batterji tal-larvi tan-naħal (*Paenibacillus larvae larvae*) tal-Amerika, hlief fejn l-awtorità kompetenti tkun evalwat ir-riskju bħala negligibbli, tkun harget awtorizzazzjoni speċifika biex jintużaw biss f'dak l-Istat Membru, u tkun hadet il-miżuri l-oħra kollha meħtieġa biex tiżgura li dik il-marda ma tinxteridx;
 - (b) akarjożi (*Acarapis woodi* (Rennie)), hlief fejn iż-żona ta' destinazzjoni tkun kisbet garanziji addizzjonali skont l-Artikolu 14(2) tad-Direttiva 92/65/KEE;
 - (c) il-hanfusa ż-żghira tad-doqqajs (*Aethina tumida*); jew

▼B

- (d) l-araknidi *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp); u
2. għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti msemmijin fl-Artikolu 8(a) tad-Direttiva 92/65/KEE.

KAPITOLU X

Rekwiżiti speċifiċi għal xahmijiet imdewba minn materjali tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2 għal għanijiet oleokimiċi

1. Xahmijiet imdewba ġejjin minn materjal tal-Kategorija 1 jew minn materjal tal-Kategorija 2 li jkunu maħsuba għall-finijiet oleokimiċi għandhom jinhadmu billi jintużaw kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 kif stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness V.
2. Xahmijiet imdewba ġejjin minn annimali li jixtaru għandhom jissaffew b'mod li l-livell massimu tal-impuritajiet kollha li ma jinhallux li jifdal ma jaqbiżx 0,15 % fil-piż.

KAPITOLU XI

Rekwiżiti speċifiċi għal derivattivi mix-xaham

1. Il-proċessi li ġejjin jistgħu jintużaw biex bihom isiru derivattivi minn xahmijiet imdewba ġejjin minn materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2:
 - (a) transesterifikazzjoni jew idrolisi f'mill-anqas 200 °C, bi pressjoni korrispondenti adatta, għal 20 minuta (glicerol, aċidi xahmin u esteri);
 - (b) saponifikazzjoni b'NaOH 12M (glicerol u sapun):
 - (i) bi proċess b'lottijiet f'temperatura ta' 95 °C għal tliet siegħat; jew
 - (ii) bi proċess kontinwu ta' 140 °C 2 bars (2 000 hPa) għal tmien minuti; jew
 - (c) idroġenizzazzjoni f'160 °C ta' 12-il bar (12 000 hPa) għal 20 minuta.
2. Derivattivi mix-xaham magħmul skont dan il-Kapitolu jistgħu jitqieghdu fis-suq biss:
 - (a) biex jintużaw minbarra bħala għalf, kozmetiċi u prodotti mediċinali;
 - (b) barra minn dan, fil-każ ta' derivattivi mix-xaham minn materjal tal-Kategorija 1, biex jintużaw minbarra f'fertilizzanti organiċi u f'materjali li jtejbju l-hamrija.

▼M4

3. Punt ta' tmiem għal prodotti ġejjin minn xahmijiet imdewba:

Derivattivi mix-xaham li ġew ipproċessati kif imsemmi fil-punt 1 jistgħu jitqieghdu fis-suq għall-użijiet indikati fil-punt 2 mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

▼B

KAPITOLU XII

Rekwiżiti speċifiċi għal qrun u prodotti ta' qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, maħsuba għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbju l-hamrija

It-tqegħid fis-suq ta' qrun u prodotti ta' qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, maħsuba għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbju l-hamrija, għandu jkun suġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) dawn għandhom joriginaw minn annimali li:

▼B

- (i) ikunu nqatlu f'biċċerija, wara li jkunu għaddew minn spezzjoni *ante-mortem* u nstabu, b'riżultat ta' spezzjoni bħal dik, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skont leġiżlazzjoni tal-Unjoni; jew
- (ii) ma kinux urew sinjali kliniċi ta' xi mard li jittiehed permezz tal-prodott mill-bnedmin jew annimali;
- (b) dawn għandhom ikunu għaddew minn trattament bis-shana għal siegħa f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 80 °C;
- (c) il-qrun għandhom jitnehhew minghajr ma tinfetah il-kavità kranjali;
- (d) f'kull stadju tal-ipproċessar, hżin jew trasport, għandha tittiehed kull prekawzzjoni biex tkun evitata l-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor;
- (e) għandhom jitqieghdu f'ippakkjar gdid jew f'kontenituri ġodda; jew ittrasportati f'vetturi jew f'kontejners li jgħorru bil-kwantità li jkunu ġew iddiżinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti;
- (f) l-ippakkjar jew il-kontenituri għandhom:
 - (i) jindikaw it-tip ta' prodott (bħal qrun, prodotti tal-qrun, qwieqeb jew prodotti tal-qwieqeb);
 - (ii) ikunu mmarkati bl-isem u l-indirizz tal-istabbiliment jew tal-impjant approvat jew registrat ta' destinazzjoni.

▼M1

KAPITOLU XIII

Rekwiżiti speċifiċi għaž-żejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali

Punt tat-tmiem għaž-żejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali

Iż-żejt tal-hut derivat mill-materjali msemmija fil-punt A.2 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness X, li tkun tnehhietlu l-aċidità b'soluzzjoni ta' NaOH b'temperatura ta' 80 °C jew aktar u li wara ġie ppurifikat permezz tad-distillazzjoni b'temperatura ta' 200 °C jew aktar, jista' jitqieghed fis-suq għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali minghajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

▼B*ANNESS XIV***IMPORTAZZJONI, ESPORTAZZJONI U TRANŻITU****KAPITOLU I****REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GHALL-IMPORTAZZJONI GHALL-UNJONI U GHAT-TRANŻITU MINNHA TA' MATERJAL TAL-KATEGORIJA 3 U TA' PRODOTTI DERIVATI GHAL UŻIJET FIL-KATINA TAL-GHALF MINBARRA BHALA IKEL GHALL-ANIMALI DOMESTIĊI JEW BHALA GHALF GHALL-ANIMALI TAL-PIL***Taqsim 1*

Kif imsemmi fl-Artikolu 41(1)(a) u fl-Artikolu 41(3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw għal konsenji importati ta' materjal tal-Kategorija 3 u ta' prodotti derivati minnu għal użijiet fil-katina tal-ghalf minbarra bhala ikel għall-annimali domestiċi jew bhala għalf għall-annimali tal-pil u għal konsenji ta' materjali bħal dawn u għal prodotti fi tranżitu:

- (a) għandhom jikkonsistu jew ikunu nhadmu minn, skont il-każ, materjal tal-Kategorija 3 msemmi fil-kolonna "materja prima" tat-Tabella 1;
- (b) għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu stabbiliti fil-kolonna "kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu" tat-Tabella 1;

▼M4

- (c) għandhom jiġu minn pajjiż terz jew minn parti ta' pajjiż terz iehor elenkat fil-kolonna "lista ta' pajjiżi terzi" tat-Tabella 1;
- (d) dawn għandhom jiġu minn stabbiliment jew impjant li huwa rreġistrat jew approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, kif xieraq, u li huwa fil-lista ta' tali stabbilimenti u impjanti msemmija fl-Artikolu 30; kif ukoll
- (e) iridu jkunu wkoll:
 - (i) akkumpanjati matul it-trasport sal-punt tad-dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji taċ-ċertifikat tas-saħha msemmi fil-kolonna "ċertifikati/dokumenti mudell" tat-Tabella 1; jew
 - (ii) pprezentati fil-punt tad-dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji flimkien ma' dokument li jkun jaqbel mal-mudell imsemmi fil-kolonna "ċertifikati/dokumenti mudell" tat-Tabella 1.

Tabella 1

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
1	► M1 proteina pproċessata tal-annimali, inklużi tahlitiet u prodotti għajr l-ikel għall-annimali domestiċi li jkun fih tali proteina, u għalf kompost li jkun fih tali proteina kif definit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 ◀	Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a), (b), (d), (e), (f), (h), (i), (j), (k), (l) u (m).	(a) Il-proteina pproċessata tal-annimali kellha tkun prodotta skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X; u (b) Il-proteina pproċessata tal-annimali għandha tkun konformi mar-rekwiżiti addizzjonali stabbiliti fit-Taqsima 2 ta' dan il-Kapitlu.	(a) Fil-każ ta' proteini pproċessati tal-annimali eskluż ħut mithun: Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010. (b) Fil-każ ta' ħut mithun: Pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.	Anness XV, Kapitolu 1.
2	Prodotti tad-demmm għal materjal ta' għalf	Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a) u (b)(i).	► M9 Il-prodotti tad-demmm għandhom ikunu ġew prodotti skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness X u t-Taqsima 5 tal-Kapitolu I tal-Anness XIV. ◀	(a) Fil-każ ta' prodotti tad-demmm ta' unġulati: Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnhom ikunu awtorizzati l-importazzjonijiet tal-kategoriji kollha ta' laham frisk tal-ispeċijiet rispettivi. (b) Fil-każ ta' prodotti tad-demmm ta' speċijiet ohra: Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.	Anness XV, Kapitolu 4(B).

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
3	Xahmijiet imdewba u żejt tal-huta	(a) Fil-każ ta' xahmijiet imdewba, eskluż żejt tal-huta: Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a), (b), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) u (k). (b) Fil-każ ta' żejt tal-huta: Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (e), (f), (i) u (h).	(a) Ix-xaham imdewweb u ż-żejt tal-huta kellhom jinhadmu skont it-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness X; u (b) Ix-xaham imdewweb għandu jkun konformi mar-rekwiżiti addizzjonali stabbiliti fit-Taqsima 3 ta' dan il-Kapitolu.	(a) Fil-każ ta' xahmijiet imdewba, eskluż żejt tal-huta: Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010. (b) Fil-każ ta' żejt tal-huta: Pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.	(a) Fil-każ ta' xahmijiet imdewba, eskluż żejt tal-huta: Anness XV, Kapitolu 10 (A). (b) Fil-każ ta' żejt tal-huta: Anness XV, Kapitolu 9.
4	Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib, kolostru, prodotti tal-kolostru	(a) Halib, prodotti b'bażi tal-halib: Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (e), (f) u (h). (b) Kolostru, prodotti tal-kolostru Materjali tal-Kategorija 3 minn annimali hajjin li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-kolostru jew mill-bnedmin jew mill-annimali.	Il-halib, prodotti b'bażi tal-halib, kolostru u prodotti tal-kolostru għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4 ta' dan il-Kapitolu.	(a) Fil-każ tal-halib u prodotti b'bażi tal-halib: Pajjizi terzi awtorizzati elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010. (b) Fil-każ tal-kolostru, prodotti tal-kolostru: Pajjizi terzi elenkati bhala awtorizzati fil-kolonna "A" tar-l-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.	(a) Fil-każ tal-halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib: Anness XV, Il-Kapitolu 2(A) (b) Fil-każ tal-kolostru, prodotti tal-kolostru: Anness XV, Kapitolu 2(B).

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjiżi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
5	Ġelatina u proteina idrolizzata	Il-materjali tal-Kategrija 3 imsemmija fl-Artikolu 10(a), (b), (e), (f), (g), (i) u (j), Ġelatina u proteina idrolizzata Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10 (d), (h) u (k).	Il-ġelatina u proteina idrolizzata li kellha tkun prodotta skont it-Taqsima 5 tal-Kapitolu II tal-Anness X.	(a) Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjiżi li ġejjin: (KR) Il-Korea t'Isfel (MY) Il-Malasja (PK) Il-Pakistan (TW) It-Tajwan. (b) (a) Pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.	(a) Fil-każ ta' ġelatina u proteini idrolizzati mill-hut: Anness XV, Kapitolu 11. (b) Fil-każ tal-ġelatina: Anness XV, Kapitolu 12.
6	Fosfat tad-dikalċju	Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a), (b), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) u (k).	Il-fosfat tad-dikalċju kellu jkun prodott skont it-Taqsima 6 tal-Kapitolu II tal-Anness X.	Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjiżi li ġejjin: (KR) Il-Korea t'Isfel (MY) Il-Malasja (PK) Il-Pakistan (TW) It-Tajwan.	Anness XV, Kapitolu 12.

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjiżi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
7	Fosfat tat-trikalċju	Materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10, (a), (b), (d), (e), (f), (g), (h), (i) u (k).	Il-fosfat tat-trikalċju kellu jkun prodott skont it-Taqsima 7 tal-Kapitolu II tal-Anness X.	Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjiżi li ġejjin: (KR) Il-Korea t'Isfel (MY) Il-Malasja (PK) Il-Pakistan (TW) It-Tajwan.	Anness XV, Kapitolu 12.
8	Kollaġini	Il-materjali tal-Kategorija 3 imsemija fl-Artikolu 10(a), (b), (e), (f), (g), (i) u (j).	Il-kollaġini kellha tkun prodotta skont it-Taqsima 8 tal-Kapitolu II tal-Anness X.	Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjiżi li ġejjin: (KR) Il-Korea t'Isfel (MY) Il-Malasja (PK) Il-Pakistan (TW) It-Tajwan.	Anness XV, Kapitolu 11.
9	Prodotti tal-bajd	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10, (e), (f) u (k)(ii).	Il-prodotti tal-bajd kellhom jinhadmu skont it-Taqsima 9 tal-Kapitolu II tal-Anness X.	Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, u pajjiżi terzi jew partijiet ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk tat-tjur, bajd u prodotti tal-bajd, li huma elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.	Anness XV, Kapitolu 15.

▼B*Taqsim 2***▼M1**

Importazzjonijiet ta' proteina pproċessata tal-annimali, inklużi tahlitiet u prodotti għajr l-ikel għall-annimali domestiċi li jkun fih tali proteina, u għalf kompost kif definit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009

▼B

Ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' proteina pproċessata tal-annimali:

1. Qabel ma l-konsenji jinharġu għal ċirkolazzjoni hielsa fl-Unjoni, l-awtorità kompetenti għandha tiehu kampjuni tal-proteina pproċessata tal-annimali minn konsenji importati fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti ġenerali tal-Kapitolu I tal-Anness X.

L-awtorità kompetenti għandha:

(a) tiehu kampjun ta' kull konsenja ta' prodotti li jkunu ngarru fi kwantitajiet;

(b) tiehu kampjuni każwali ta' konsenji ta' prodotti ppakkjati fl-impjant tal-manifattura ta' orijini.

2. B'deroga mill-punt 1, meta sitt testijiet konsekuttivi fuq konsenji bil-kwantità li jorijinaw f'pajjiż terz partikulari jirrizultaw negattivi, l-awtorità kompetenti tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tista' tiehu kampjuni każwali ta' konsenji bil-kwantità li jsiru wara minn dak il-pajjiż terz.

Jekk wiehed minn daww il-kampjuni jirrizulta pożittiv, l-awtorità kompetenti li tiehu l-kampjuni għandha tinforma lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' orijini biex din tkun tista' tiehu miżuri xierqa biex tirrimedja s-sitwazzjoni.

L-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz ta' orijini għandha ġġib dawn il-miżuri għall-attenzjoni tal-awtorità kompetenti li tkun qed tiehu l-kampjuni.

Fil-każ ta' riżultat pożittiv iehor mill-istess sors, l-awtorità kompetenti tal-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera għandha tiehu kampjuni ta' kull konsenja mill-istess sors sakemm sitt testijiet konsekuttivi jergġu jirrizultaw negattivi.

3. Awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu rekord għal mill-anqas tliet snin tar-riżultati tat-tehd ta' kampjuni li jkun sar tal-konsenji kollha li jkun ittehdilhom kampjun.

4. Fejn ikun hemm prova li konsenja importata għall-Unjoni tkun pożittiva għas-salmonella jew fejn ma tissodisfax l-istandards mikrobijoloġiċi għal enterobacteriaceae stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X, hija għandha jew:

(a) tkun ittrattata skont il-proċedura stabbiliti bl-Artikolu 17(2)(a) tad-Direttiva 97/78/KE; jew

(b) tkun ipproċessata mill-ġdid f'impjant ta' proċessar jew titnehhelha l-kontaminazzjoni bi trattament awtorizzat mill-awtorità kompetenti. Il-konsenja ma għandhiex tithalla tinhareġ sakemm tkun ġiet ittrattata, ittestjata għas-salmonella jew għal enterobacteriaceae, kif mehtieg, mill-awtorità kompetenti skont il-Kapitolu I tal-Anness X, u jinkiseb riżultat negattiv.

▼B*Taqsim 3***Importazzjoni ta' xahmijiet imdewba**

Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' xahmijiet imdewba:

Xaham imdewweb għandu:

- (a) ikun kollu jew parzjalment ġej minn materja prima tal-hnieżer u ġej minn pajjiż terz jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għall-24 xahar ta' qabel, u hieles mid-deni klassiku tal-hnieżer u mid-deni Afrikan tal-hnieżer għat-12-il xahar ta' qabel;
- (b) ikun kollu jew parzjalment ġej minn materja prima ta' tjur u ġej minn pajjiż terz jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz hieles mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza avjarja għas-sitt xhur ta' qabel;
- (c) ikun kollu jew parzjalment ġej minn materja prima ta' annimali li jixtarru u ġej minn pajjiż terz jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għall-24 xahar ta' qabel u hieles mill-pesta bovina għat-12-il xahar ta' qabel; jew
- (d) fejn tkun faqqgħet wahda mill-mardiet imsemmijin fil-punti (a), (b) u (c) matul il-perjodu rilevanti msemmi f'dawk il-punti, ikun ġie sugġett għal wiehed mit-trattamenti bis-shana li ġejjin:
 - (i) mill-anqas ta' 70 °C għal mill-anqas 30 minuti. jew
 - (ii) mill-anqas ta' 90 °C għal mill-anqas 15-il minuta.

Detalji tal-punti kritiċi ta' kontroll għandhom ikunu rreġistrati minn operaturi u miżmuma biex is-sid, l-operatur jew ir-rappreżentant tagħhom u, jekk ikun meħtieġ, l-awtorità kompetenti, ikunu jistgħu jagħmlu monitoraġġ ta' kif jiġihaddem l-impjant; u l-informazzjoni registrata għandha tinkludi d-daqs tal-partikola, it-temperatura kritika u, skont il-każ, il-hin assolut, il-profil tal-pressure, ir-rata ta' alimentazzjoni tal-materja prima u r-rata tar-riċiklaġġ tax-xaham.

*Taqsim 4***Importazzjoni ta' halib, prodotti b'bażi tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostru u prodotti tal-kolostru**

A. Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' halib, prodotti b'bażi tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostru u prodotti tal-kolostru:

1. Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib għandhom:

- (a) ikunu għall-anqas ingħatalhom wiehed mit-trattamenti msemmijin fil-punti 1.1, 1.2, 1.3 u fil-punt (a) tal-punt B.1.4 tal-Parti I tat-Taqsim 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X;
- (b) ikunu konformi mal-punti B.2 u B.4, u, fil-każ ta' xorrox, mal-punt B.3 tal-Parti I tat-Taqsim 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X.

2. B'deroga mill-punt B.1.4 tal-Parti I tat-Taqsim 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X, halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib jistgħu jkunu importati minn pajjiżi terzi hekk awtorizzati fil-kolonna "A" tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010, bil-kondizzjoni li l-halib, prodotti b'bażi tal-halib jew prodotti derivati mill-halib ikunu ngħataw trattament wiehed ta' HTST u:

- (a) ma jkunux intbagħtu bil-baħar qabel ma jkun għadda perjodu ta' mill-anqas 21 jum wara l-produzzjoni, u matul dak il-perjodu ma jkunx seħħ każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-pajjiż terz ta' esportazzjoni; jew

▼B

- (b) ikunu pprezentati għad-dhul f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera mill-anqas 21 jum wara l-produzzjoni u matul dak il-perjodu ma jkunx seħħ każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-pajjiż terz ta' esportazzjoni.

B. Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni tal-kolostru u prodotti tal-kolostru:

1. Il-materjali għandhom ikunu ngħataw trattament wieħed ta' HTST u:

- (a) ma jkunux intbagħtu bil-baħar qabel ma jkun għadda perjodu ta' mill-anqas 21 jum wara l-produzzjoni, u matul dak il-perjodu ma jkunx seħħ każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-pajjiż terz ta' esportazzjoni; jew
- (b) ikunu pprezentati għad-dhul f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera mill-anqas 21 jum wara l-produzzjoni u matul dak il-perjodu ma jkunx seħħ każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-pajjiż terz ta' esportazzjoni.

2. Il-materjali għandhom ikunu ġejjin minn annimali bovini suġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex ikun żgurat li jkunu ġejjin minn azjendi li fihom l-imriehel bovini kollha jkunu:

- (a) jew rikonoxxuti bħala uffiċjalment hielsa mit-tuberkulozi u uffiċjalment hielsa mill-brucellozi skont id-definizzjoni tal-Artikolu 2(2)(d) u (f) tad-Direttiva 64/432/KEE, jew mhux ristretti, skont il-legiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż terz li minnu jkun oriġina l-kolostru, rigward il-qerda shiħa tat-tuberkulozi u l-brucellozi; u
- (b) jew rikonoxxuti bħala uffiċjalment hielsa minn lewkozi enzootika bovina kif iddefinita fl-Artikolu 2(2)(j) tad-Direttiva 64/432/KEE jew ikunu inkluzi f'sistema uffiċjali għall-kontroll tal-lewkozi enzootika bovina u li ma kienx hemm evidenza, bħala riżultat ta' ttestjar kliniku fil-laboratorju, ta' din il-marda fil-merħla matul is-sentejn ta' qabel.

3. Wara li jitlestha l-proċessar, għandha tkun ittieddet kull prekawzjoni biex ma tithalliex ikun hemm kontaminazzjoni tal-kolostru jew ta' prodotti tal-kolostru.

4. Il-prodott aħħari għandha titwajh hallu tikketta biex ikun indikat li jkollu materjal tal-Kategorija 3 u li ma jkunx mahsub għall-konsum mill-bniedem, u għandu jkun ġie:

- (a) ippakkjat f'kontenituri godda; jew
- (b) ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra ta' trasport li qabel ma ntużaw tnaddfu sewwa u kienu ddiżinfettati.

▼M9*Taqsim 5*

Importazzjonijiet tal-prodotti tad-demmi għat-tagħlif tal-annimali mrobbijin fir-razzett

Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' prodotti tad-demmi, inkluż l-isprej ta' demmi imnixxef u l-plażma tad-demmi li kienu derivati minn annimali porċini mahsuba għall-ghalf ta' annimali porċini:

Dawn il-prodotti derivati għandhom:

- (a) soġġett għal trattament tas-shana f'temperatura ta' mill-anqas 80 °C fis-sustanza u demmi imnixxef, il-plażma tad-demmi ma jkollix aktar minn 8 % umdià b'attività tal-ilma (Aw) ta' inqas minn 0,60;
- (b) mahzuna f'kondizzjonijiet nexfin ta' mahzen taht temperatura ambjentali għal mill-inqas sitt (6) ġimgħat.

▼B

KAPITOLU II

**REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GHALL-IMPORTAZZJONI LEJN L-UNJONI U
T-TRANŻITU MINNHA TA' PRODOTTI SEKONDARJI
TAL-ANNIMALI U PRODOTTI DERIVATI GHAL UŻIJET BARRA
MILL-KATINA TAL-GHALF GHALL-ANNIMALI MROBBIJIN FI
RZIEZET MINBARRA L-ANNIMALI TAL-PIL**

*Taqsim 1***Rekwiżiti speċifiċi**

Kif imsemmi fl-Artikolu 41(1)(a) u (2)(c) u fl-Artikolu 41(3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, ir-rekwiżiti speċifiċi li ġejjin għandhom japplikaw għal konsenji importati ta' prodotti sekondarji tal-annimali u għal prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rżiezet u għal konsenji ta' prodotti bħal dawn fi tranżitu:

- (a) għandhom jikkonsistu jew ikunu magħmulin minn prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fil-kolonna "materja prima" tat-Tabella 2;
- (b) għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu stabbiliti fil-kolonna "kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu" tat-Tabella 2;

▼M4

- (c) għandhom jiġu minn pajjiż terz jew minn parti ta' pajjiż terz iehor elenkat fil-kolonna "lista ta' pajjiżi terzi" tat-Tabella 2;
- (d) dawn għandhom jiġu minn stabbiliment jew impjant li huwa rreġistrat jew approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, kif xieraq, u li huwa fil-lista ta' tali stabbilimenti u impjanti msemmija fl-Artikolu 30; kif ukoll
- (e) iridu jkunu wkoll:
 - (i) akkumpanjati matul it-trasport sal-punt tad-dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji skont iċ-ċertifikat tas-saħha msemmi fil-kolonna "ċertifikati/dokumenti mudell" tat-Tabella 2; jew
 - (ii) pprezentati fil-punt tad-dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji flimkien ma' dokument li jkun jaqbel mal-mudell imsemmi fil-kolonna "ċertifikati/dokumenti mudell" tat-Tabella 2.

Tabella 2

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
1	Demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u minn gwanu tal-friefet il-lejl	Il-materjal tal-Kategorija 2 imsemmi fl-Artikolu 9, (a).	Id-demel ipproċessat, il-prodotti derivati minn demel ipproċessat u mill-gwanu tal-friefet il-lejl għandhom ikunu ġew prodotti skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tal-Anness XI.	Pajjizi terzi elenkati fi: (a) Il-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010; (b) L-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE; jew (c) Il-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.	Anness XV, Kapitolu 17.
2	Prodotti tad-demm, esklużi dawk ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-animali mrobbijin fi rziezet	Il-materjal tal-Kategorija 1 imsemmi fl-Artikolu 8, (c) u (d), u materjal tal-Kategorija 3 imsemmi fl-Artikolu 10, punti (a), (b), (d) u (h).	Il-prodotti tad-demm għandhom ikunu ġew prodotti skont it-Taqsima 2.	Il-pajjizi terzi li ġejjin: (a) fil-każ ta' prodotti tad-demm mhux ittrattat ta' unġulati: Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 li minnhom ikunu awtorizzati importazzjonijiet ta' laħam frisk ta' kull speċi ta' unġulati domestiċi u għall-perjodu biss indikat fil-kolonna 7 u 8 ta' dik il-Parti. Il-Ġappun. (b) fil-każ ta' prodotti tad-demm mhux ittrattat ta' tjur u speċijiet oħra ta' ghasafar: Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Il-Ġappun. (c) fil-każ ta' prodotti tad-demm mhux ittrattat ta' animali oħra:	(a) Il-Ġappun. Anness XV, Kapitolu 4 (C). (b) Fil-każ ta' prodotti tad-demm ittrattat: Anness XV, Kapitolu 4 (D).

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
				Pajjizi terzi elenkati jew fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, jew fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009. Il-Ġappun. (d) fil-każ ta' prodotti tad-demmi ittrattati ta' kull speċi: Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, jew fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009. Il-Ġappun.	
3	Demmi u prodotti tad-demmi ta' ekwidi	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a), (b), u (d) u (h).	Id-demmi u l-prodotti tad-demmi għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsim 3.	Il-pajjizi terzi li ġejjin: (a) fil-każ ta' demmi li jkun ingabar skont il-punt 1 tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII jew fejn prodotti tad-demmi ikunu nħadmu skont il-punt 2(b)(i) ta' dak il-Kapitolu: Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi elenkati fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE, li minnhom tithalla ssir l-importazzjoni ta' ekwidi għat-tgħammir u produzzjoni. (b) (b) fil-każ ta' prodotti tad-demmi li jkunu ġew ttrattati skont il-punt 2(b)(ii) tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII:	Anness XV, Kapitolu 4 (A).

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
				Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' laham frisk tal-ekwidi domestiċi.	
4	Ġlud friski jew imkesshin ta' unġulati	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a) u (b)(iii).	Il-ġlud għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4, il-punti 1 u 4.	Il-ġlud jiġu minn pajjiż terz, jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż terz iehor elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnha l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi.	Anness XV, Kapitolu 5 (A).
5	Ġlud ittrattati ta' unġulati	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a), punt (b)(i) u (iii) u (n).	Il-ġlud għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4, punti 2, 3 u 4.	(a) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' unġulati Pajjizi terzi jew partijiet minn pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010. (b) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' annimali li jixtarru li jkunu mahsubin biex jint-baghtu fl-Unjoni Ewropea u li jkunu nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum minghajr waqfien qabel l-importazzjoni: Kull pajjiż terz.	(a) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' unġulati barra dawl li jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4, punt 2: Anness XV, Kapitolu 5(B). (b) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' annimali li jixtarru u ekwidi li jkunu mahsubin biex jint-baghtu fl-Unjoni Ewropea u li jkunu nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum minghajr waqfien qabel l-importazzjoni: Anness XV, Kapitolu 5(B). (b)

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjiżi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
					(c) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' unġulati li jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4, punt 2: Mhux mehtieg ċertifikat.
6	Trofej tal-kaċċa u thej- jijiet ohra ta' annimali	Il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fl-Artikolu 9, punt (f), ġejjin minn annimali salvaġġi li ma jkunux suspettati li jkunu infettati b'marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali u materjal tal-Kategorija 3 msemmi fl-Artikolu 10, (a), (b)(i), (iii) u (v) u (n).	It-trofej tal-kaċċa u thejijiet ohra għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 5.	(a) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa u thejijiet ohra msemmija fit-Taqsima 5, punt 2: Kull pajjiż terz. (b) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa u thejijiet ohra msemmija fit-Taqsima 5, punt 3: (i) Trofej tal-kaċċa ta' għasafar: Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw import-azzjonijiet ta' laham frisk tat-tjur, u l-pajjiżi li ġejjin: (GL) Il-Groenlandja (TN) It-Tunizija. (ii) Trofej tal-kaċċa ta' unġulati: Pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna relattivi għal laham frisk ta' unġulati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, inkluża kull restrizzjoni stabbilita fil-kolonna għal rimarki speċjali għal laham frisk.	(a) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa msemmi fit-taqsima 5 punt 2: Anness XV, Kapi- tolu 6 (A). (b) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa msemmi fit-taqsima 5 punt 3: Anness XV, Kapitolu 6(B). (c) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa msemmi fit-taqsima 5 punt 1: Mhux mehtieg ċertifikat.

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
7	Lanzit tal-ħnieżer	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10, (b)(iv).	Il-lanzit tal-ħnieżer għandhom ikunu ġejjin minn annimali li joriginaw, u nqatlu f'biċ-ċerija, fil-pajjiż terz ta' origini.	(a) Fil-każ ta' lanzit tal-ħnieżer mhux ittrattat: Pajjiżi terzi, jew, fil-każ ta' arrangement abbażi ta' regjuni, ir-regjuni tagħhom, elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li jkunu hielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer għat-12-il xahar qabel id-data ta' importazzjoni. (b) Fil-każ ta' lanzit ittrattat tal-hanzir: Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li setgħu ma kinux hielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer għat-12-il xahar qabel id-data tal-importazzjoni.	(a) Jekk ma jkun seħħ ebda każ tal-marda Afrikana tal-ħnieżer matul it-12-il xahar ta' qabel: Anness XV, Kapitolu 7 (A). (b) F'każ li jkun seħħ każ wiehed jew aktar tal-marda Afrikana tal-ħnieżer matul it-12-il xahar ta' qabel: Anness XV, Kapitolu 7(B).
8	Suf u xagħar mhux trattati prodotti minn annimali għajr daww mill-ispeċi tal-porċini	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10(h) u (n).	(1) Is-suf u x-xagħar nexfin u mhux trattati għandhom (a) ikunu magħluqin b'mod sikur f'pakketti; u (b) jintbagħtu direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati għal użu barra mill-katina tal-ghalf, jew lejn impjant li jagħmel operazzjonijiet intermedji, b'kon-dizzjonijiet li ma jhallux it-tixrid tal-aġenti patoġeniċi.	(1) Kull pajjiż terz.	(1) Għal importazzjonijiet ta' suf u xagħar mhux trattati, mhux mehtieg ċertifikat tas-saħħa.

▼M2

▼ M2

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjiżi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
			(2) Is-suf u x-xagħar huma suf u xagħar kif stipulat fl-Artikolu 25(2)(e).	(2) Pajjiż terz jew reġjun minnu (a) elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u awtorizzat għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' laħam frisk ta' annimali li jixtarru mhux suġġetti għall-garanzji supplimentari A u F imsemmija fih; u (b) hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u, fil-każ tas-suf u x-xagħar min-nagħaġ u l-mogħoż, mill-ġidri tan-nagħaġ u mill-ġidri tal-mogħoż f'konformità mal-kriterji generali baziċi elenkati fl-Anness II mad-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE.	(2) Dikjarazzjoni mill-importatur skont il-Kapitolu 21 tal-Anness XV hija meħtieġa.
9	Rix ittrattat, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down)	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10 (b)(v) u (h) u (n).	Ir-rix ittrattat jew partijiet ta' rix għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 6.	Kull pajjiż terz.	Għal importazzjonijiet ta' rix, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) ittrattati, ma jkunx meħtieġ ċertifikat tas-sahha.

▼ B

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
10	Prodotti sekondarji tal-apikultura	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10 (e).	(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-apikultura maħsubin għal użu fl-apikultura, minbarra xama' tan-naħal fl-ghamla ta' xehda tal-ghasel: (i) Il-prodotti sekondarji tal-apikultura jkunu ġew suġġetti għal temperatura ta' -12 °C jew għal temperatura aktar baxxa għal mill-anqas 24 siegħa; jew (ii) Fil-każ ta' xama' tan-naħal, il-materjal jkun ġie pproċessat skont kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, u rraffinati qabel l-importazzjoni. (b) Fil-każ ta' xama' tan-naħal, minbarra xama' tan-naħal fl-ghamla ta' xehda tal-ghasel, għal finijiet minbarra ta' taghlif lil annimali mrobbija f'irziezet, ix-xama' tan-naħal tkun ġiet irraffinata jew ipproċessata skont kwalunkwe mill-metodi ta' pproċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' pproċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV qabel l-importazzjoni.	(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-apikultura maħsubin għal użu fl-apikultura: Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, u l-pajjizi li ġejjin: (CM) Il-Kamerun. (b) Fil-każ ta' xama' tan-naħal għal finijiet minbarra ta' taghlif lil annimali mrobbijin fi rziezet: Kull pajjiż terz.	(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-apikultura maħsubin għal użu fl-apikultura: Anness XV, Kapitolu 13. (b) Fil-każ ta' xama' tan-naħal għal finijiet minbarra ta' taghlif lil annimali mrobbijin fi rziezet: Dokument kummerċjali li jikkonferma r-raffinar jew l-ipproċessar.

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
11	Għadam u prodotti tal-għadam (eskluz għadam mithun), qrun u prodotti ta' qrun (eskluz qrun mithun) u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb (eskluz qwieqeb mithuna) għal użijiet minbarra bhala materjal ta' għalf, fertilizzant organiku jew materjal li jtejjeb il-hamrija	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10(a), (b)(i) u (iii) u (n).	Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 7.	Kull pajjiż terz.	Il-prodotti għandu jkollhom magħhom: (a) Dokument kummerċjali kif stabbilit fit-Taqsima 7, punt 2; u (b) dikjarazzjoni tal-importatur skont l-Anness XV, Kapitolu 16 f'mill-anqas lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru li minnu l-konsenja tidhol għall-ewwel darba fl-Unjoni u mill-anqas f'lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru ta' destinazzjoni.
12	Ikel għall-annimali domestiċi, inklużi affarijiet tat-tgerrim mill-klieb	(a) Fil-każ ta' ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi u ta' affarijiet tat-tgerrim mill-klieb: Il-materjali msemmin fl-Artikolu 35 (a)(i) u (ii). (b) Fil-każ ta' ikel nej għall-annimali domestiċi: Il-materjali msemmin fl-Artikolu 35 (a)(iii).	L-ikel għall-annimali domestiċi u affarijiet tat-tgerrim mill-klieb għandhom ikunu gew prodotti skont il-Kapitolu II tal-Anness XIII.	(a) Fil-każ ta' ikel nej għall-annimali domestiċi: Pajjizi terzi elenkati fil-Parti I tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 jew fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi u minn fejn għadam bil-laħam biss ikun awtorizzat. Fil-każ ta' materjali tal-hut, pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE. (b) Fil-każ ta' affarijiet tat-tgerrim mill-klieb u ikel għall-annimali domestiċi minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi:	(a) Fil-każ ta' ikel għall-annimali domestiċi fil-landa: Anness XV, Kapitolu 3 (A). (b) Fil-każ ta' ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra ikel għall-annimali domestiċi fil-landa: Anness XV, Kapitolu 3(B). (c) Fil-każ ta' affarijiet tat-tgerrim mill-klieb: Anness XV, Kapitolu 3 (C).

▼ **B**

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
				Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjizi li ġejjin: (JP) Il-Ġappun (EC) L-Ekwador (LK) Is-Sri Lanka (TW) It-Tajwan	(d) Fil-każ ta' ikel nej għall-annimali domestiċi: Anness XV, Kapitolu 3 (D).

▼ **M4**

13	Interjuri għat-tahwir għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	Il-materjali msemmin fl-Artikolu 35(a)	L-interjuri għat-tahwir għandhom ikunu ġew prodotti skont il-Kapitolu III tal-Anness XIII.	Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnhom Stati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi u minn fejn għadam bil-laħam biss ikun awtorizzat. Fil-każ ta' interjuri għat-tahwir minn materjali ta' hut, pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE. Fil-każ ta' interjuri għat-tahwir minn laham tat-tjur minn pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjonijiet ta' laham tat-tjur frisk.	Anness XV, Kapitolu 3(E).
----	---	--	--	---	---------------------------

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
14	Prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi u ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-ghalf	► M4 (a) Il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10 minn (a) sa (m). ◀ (b) Fil-każ ta' materjali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, materjali tal-Kategorija 1 msemmijin fl-Artikolu 8 (c). (c) Fil-każ ta' pil għall-manifattura ta' prodotti derivati, materjali tal-Kategorija 3 msemmijin fl-Artikolu 10 (n).	Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiziti stabbiliti fit-Taqsima 8.	(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi: (i) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali ta' annimali bovini, ovini, kaprini, porċini u ekwini, inklużi annimali mrobbijin fi rziezet u annimali salvaġġi: Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnhom ikunu awtorizzati importazzjonijiet ta' laham frisk għall-konsum mill-bniedem. (ii) Materja prima ta' tjur inklużi għasafar li ma jtirux: Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk ta' tjur, li huma elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (iii) Materja prima ta' hut: Pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċizzjoni 2006/766/KE. (iv) Materja prima ta' mammali oħra salvaġġi terrestri u leporidae: Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 jew fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.	(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi: Anness XV, Kapitolu 3(F). (b) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' prodotti għal użijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet: Anness XV, Kapitolu 8.

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjiżi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
				(b) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura tal-farmaċewtiċi: Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 jew fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009, u l-pajjiżi terzi li ġejjin: (JP) Il-Ġappun (PH) Il-Filippini (TW) It-Tajwan. (c) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' prodotti għall-użijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-annimali mrobbijin fi rżieżet, minbarra l-farmaċewtiċi: Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 li minnhom ikunu awtorizzati importazzjonijiet ta' laham frisk tal-ispeċijiet rispettivi, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009, jew, fil-każ ta' materjali ta' hut, pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.	

▼B

▼M4

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjiżi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
15	Prodotti sekondarji tal-annimali għal użu bħala ikel nej għall-annimali domestiċi	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10(a) u (b)(i) u (ii).	Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsimha 8. Fil-każ ta' materjali tal-hut, il-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II għad-Deċiżjoni 2006/766/KE.	Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 jew fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi u minn fejn għadam bil-laħam biss ikun awtorizzat.	Anness XV, Kapitolu 3(D).
16	Prodotti sekondarji tal-annimali għal użu fl-għalf għall-annimali tal-pil	Il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10 minn (a) sa (m).	Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsimha 8.	Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, jew fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom Stati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi u minn fejn għadam bil-laħam biss ikun awtorizzat. Fil-każ ta' materjali tal-hut, pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.	Anness XV, Kapitolu 3(D).

▼B

▼M1

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
17	Xahmijiet mahlula għal ċerti skopijiet 'il barra mill-katina tal-ghalf għall-annimali mrobbija	►M4 (a) Fil-każ ta' materjali maħsubin għall-produzzjoni tal-bijodizil jew prodotti oleokimiċi: Materjali tal-Kategorija 1, 2 u 3 msemmin fl-Artikoli 8, 9 u 10. ◀ (b) Fil-każ ta' materjali maħsuba għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġgeddu msemmin fil-punt J tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV: Materjali tal-Kategorija 2 u 3 msemmin fl-Artikoli 9 u 10. (c) Fil-każ ta' materjali maħsuba għal fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija: Il-materjali tal-Kategorija 2 msemmin fl-Artikolu 9, punti (c) u (d) u l-Artikolu 9, punt (f)(i) u l-materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10, għajr fil-punti (c) u (p).	Ix-xahmijiet mahlula għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 9.	Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u, fil-każ ta' materjali ta' hut, pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.	Il-Kapitolu 10(B) tal-Anness XV.

▼M1

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjiżi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
		(d) Fil-każ ta' materjali mahsuba għal skopijiet oħra: Il-materjali tal-Kategorija 1 msemmin fl-Artikolu 8, punti (b), (c) u (d), il-materjali tal-Kategorija 2 msemmin fl-Artikolu 9, punti (c), (d) u l-Artikolu 9, punt (f)(i) u l-materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10, għajr fil-punti (c) u (p).			
18	Derivattivi mix-xaham	(a) Fil-każ ta' derivattivi mix-xaham għal użijiet barra mill-katina tal-ghalf għal annimali mrobbijin fi rżieżet: Il-materjali tal-Kategorija 1 msemmin fl-Artikolu 8(b), (c) u (d), il-materjali tal-Kategorija 2 msemmin fl-Artikolu 9(c), (d) u (f)(i) u materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10. (b) Fil-każ ta' derivattivi mix-xaham għal użu bhala għalf: Materjali tal-Kategorija 3, hlief materjal imsemmi fl-Artikolu 10(n), (o) u (p);	Id-derivattivi mix-xaham għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 10.	Kull pajjiż terz.	(a) Fil-każ ta' derivattivi mix-xaham għal użijiet barra mill-katina tal-ghalf għal annimali mrobbijin fi rżieżet: Anness XV, Kapitolu 14 (A). (b) Fil-każ ta' derivattivi mix-xaham għal użu bhala għalf: Anness XV, Kapitolu 14(B).

▼M4

▼B

Nru	Prodott	Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)	Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu	Listi ta' pajjizi terzi	Ċertifikati/dokumenti mudell
19	Ġelatina tal-fotografija	Il-materjali tal-Kategorija 1 msemmin fl-Artikolu 8, (b) u l-materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10.	Il-fotogelatina importata għandha tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 11.	Il-fotogelatina tista' tkun importata biss minn stabbilimenti ta' orġini fl-Istati Uniti u fil-Gappun li jkunu awtorizzati skont it-Taqsima 11.	Anness XV, Kapitolu 19.
20	Qrun u prodotti ta' qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbju l-hamrija	Il-materjali tal-Kategorija 3 msemminja fl-Artikolu 10 (a), (b), u (h) u (n).	Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 12.	Kull pajjiż terz.	Anness XV, Kapitolu 18.

▼B*Taqsim 2***Importazzjoni ta' demm u prodotti tad-demm, esklużi dawk ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rżieżet**

Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' demm u prodotti tad-demm, esklużi dawk ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rżieżet:

1. Il-prodotti tad-demm għandhom joriġinaw minn impjant għall-produzzjoni ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rżieżet li jissodisfa l-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament jew mill-istabbiliment ta' għbir.

▼M4

2. Id-demm li minnu jsiru prodotti tad-demm għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rżieżet kellu jingabar taht superviżjoni veterinarja:

(a) fil-biċċeriji:

(i) approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004; jew

(ii) approvati u b'superviżjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' għbir; jew

(b) minn annimali haġġin f'faċilitajiet approvati u ssorveljati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz.

▼B

- 3.1. Fil-każ ta' prodotti tad-demm għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rżieżet li jkunu ġejjin minn annimali tal-gruppi tassonomiċi Artiodactyla, Perissodactyla u Proboscidea, inklużi r-razez imħalltin tagħhom, dawn għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet jew tal-punt (a) jew (b):

(a) il-prodotti għandu jkun ingħatalhom wiehed mit-trattamenti li ġejjin li jiggarrantixxi li jkunu hielsa minn patoġeni tal-mard imsemmi fil-punt (b):

(i) trattament bis-shana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit minn verifika għall-effikaċja;

(ii) irradijazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma, segwita minn verifika għall-effikaċja;

(iii) trattament bis-shana ta' mill-anqas 80 °C mas-sustanza tagħhom kollha, segwit minn verifika għall-effikaċja;

(iv) fil-każ ta' annimali minbarra Suidae u Tayassuidae biss: bidla f'pH għal pH 5 għal sagħtejn, u wara verifika għall-effikaċja;

(b) fil-każ ta' prodotti ta' demm li ma jkunux ttrattati skont il-punt (a), il-prodotti għandhom ikunu joriġinaw minn pajjiż jew reġjun terz:

(i) fejn ma jkun ġie rreġistrat ebda każ ta' pesta bovina, pesta ta' annimali żgħar li jixtaru (peste des petits ruminants) u tad-deni "Rift Valley" għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar u li fihom ma jkunx ingħata tilqim kontra dawk il-mardiet għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar;

(ii) fejn ma jkun ġie rreġistrat ebda każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar u

— li fih ma jkunx ingħata tilqim kontra din il-marda għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar, jew

▼B

- li fih ikunu qed isiru u jkunu kkontrollati uffiċjalment programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer l-annimali domestiċi li jixtarru għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar; f'dan il-każ, wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti għandhom jingarru direttament għall-istabbiliment jew għall-impjant registrat ta' destinazzjoni, u għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha, inkluż rimi sikur ta' skart u materjal mhux użat jew żejjed, biex ikunu evitati riskji ta' tixrid ta' mard fl-annimali u l-bnedmin.

3.2. Flimkien mal-punt (b)(i) u (ii) tal-punt 3.1, fil-każ ta' annimali minbarra Suidae u Tayassuidae, ikun hemm konformità ma' wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) fil-pajjiż jew reġjun terz ta' oriġini ebda każ tal-istomatite vesikulari u l-bluetongue (inkluża l-preżenza ta' annimali seropożittivi) ma jkun gie rreġistrat għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar, u ma jkunx ingħata tilqim kontra dawk il-mardiet għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar fl-ispeċijiet suxxettibbli;
- (b) wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti għandhom jingarru direttament għall-impjant ta' destinazzjoni, u għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha, inkluż rimi sikur ta' skart u materjal mhux użat jew żejjed biex ikunu evitati riskji ta' tixrid ta' mard fl-annimali u l-bnedmin.

3.3. Flimkien mal-punt (b)(i) u (ii) tal-punt 3.1, fil-każ ta' Suidae u Tayassuidae, fil-pajjiż jew reġjun terz ta' oriġini ebda każ ta' marda vesikulari tal-ħnieżer, deni klassiku tal-ħnieżer u deni Afrikan tal-ħnieżer ma jkun gie rreġistrat għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar, ma jkunx ingħata tilqim kontra dan il-mard għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar u jkun hemm konformità ma' wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) fil-pajjiż jew reġjun ta' oriġini ma jkun gie rreġistrat ebda każ tal-istomatite vesikulari (inkluża l-preżenza ta' annimali seropożittivi) għal perjodu ta' 12-il xahar u ma jkunx ingħata tilqim kontra din il-marda għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar fl-ispeċijiet suxxettibbli;
- (b) wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti għandhom jingarru direttament għall-istabbiliment jew għall-impjant ta' destinazzjoni u għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha, inkluż rimi sikur ta' skart u materjal mhux użat jew żejjed, biex ikunu evitati riskji ta' tixrid ta' mard fl-annimali u l-bnedmin.

4. Fil-każ ta' prodotti tad-demmi għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali domestiċi mrobbijin fi rżiezet li jkunu ġejjin minn tjur u speċijiet oħra ta' għasafar, huma għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin tal-punt (a) jew (b):

- (a) il-prodotti għandu jkun ingħatalhom wiehed mit-trattamenti li ġejjin li jiggarantixxi li jkunu ħielsa minn patoġeni tal-mard imsemmi fil-punt (b):

- (i) trattament bis-shana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit minn verifika għall-effikaċja;

▼B

- (ii) irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma, segwita minn verifika għall-effikaċja;
- (iii) trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C mas-sustanza tagħhom kollha, segwit minn verifika għall-effikaċja;
- (b) fil-każ ta' prodotti tad-demmi li ma jkunux ttrattati skont il-punt (a), il-prodotti għandhom ikunu jorġinaw minn pajjiż jew reġjun terz:
 - (i) li jkun hieles mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza patoġenika hafna tal-ghasafar kif elenkata fil-Kodiċi tas-Saħha tal-Animali Terrestri tal-OIE, Edizzjoni tal-2010;
 - (ii) li matul l-aħħar 12-il xahar ma jkunux taw tilqim kontra l-influenza avjarja;
 - (iii) fejn it-tjur jew speċijiet ohra tal-ghasafar li minnhom il-prodotti jkunu ġejjin, ma jkunux tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle b'vaċċini mhejjija minn varjant prinċipali tal-marda ta' Newcastle li juri patoġeniċità oghla minn ta' varjanti tal-virus lentogeniku.

*Taqsim 3***Importazzjoni ta' demm u prodotti tad-demmi ta' ekwidi**

Ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' demm u prodotti tad-demmi ta' ekwidi:

▼M4

1. Id-demmi għandu jkun konformi mall-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1(a) tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII u għandu jingabar b'supervizjoni veterinarja jew:
 - (a) fil-biċċeriji:
 - (i) approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004; jew
 - (ii) approvati u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' ġbir; jew
 - (b) minn equidae ħajjin f'faċilitajiet approvati u li jkollhom numru ta' approvazzjoni veterinarja u taħt supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' ġbir għall-fini ta' ġbir ta' demm ta' ekwidi għall-produzzjoni ta' prodotti tad-demmi għal finijiet minbarra dawk ta' għalf.

▼B

2. Il-prodotti tad-demmi għandhom ikunu konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII.

Flimkien ma' dan, il-prodotti tad-demmi msemmijin fil-punt 2(b)(i) tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII għandhom jinħadmu minn demm miġbur minn ekwidi li jkunu nżammu għal perjodu ta' mill-anqas tliet xhur, jew mit-twelid jekk ikollhom anqas minn tliet xhur, qabel id-data ta' ġbir, f'azjendi b'supervizjoni veterinarja fil-pajjiż terz ta' ġbir li matul dak il-perjodu, u matul il-perjodu ta' ġbir ta' demm kienu hielsa minn:

- (a) il-marda Afrikana taż-żwiemel skont il-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2009/156/KE;
- (b) mill-enċefalomjelite tal-ekwini tal-Venezwela għal perjodu ta' mill-anqas sentejn;

▼B

(c) il-glanders:

- (i) għal perjodu ta' tliet snin; jew
- (ii) għal perjodu ta' sitt xhur fejn l-annimali ma kinux urew sinjali kliniċi tal-glanders (*Burkholderia mallei*) matul l-ispezzjoni *post-mortem* fil-biċċerija msemija fil-punt 1(a), inkluż eżami bir-reqqa ta' membrani mukużi mehudin mit-trakea, il-laringi, il-kavitajiet nażali u s-sinużijiet u r-ramifikazzjonijiet tagħhom, wara l-qsim tar-ras fil-pjan medjan u l-qtugħ tas-septrum nażali;

▼M4

(d) fil-każ ta' prodotti tad-demmi minbarra s-serum u l-plażma, l-istomatite vesikulari għal perjodu ta' mill-anqas sitt xhur.

▼B

3. Prodotti tad-demmi għandhom jiġu minn stabbiliment jew impjant li jkun ġie approvat jew reġistrat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz.
4. Demmi u prodotti tad-demmi għandhom ikunu ppakkjati u għandha titwählilhom tikketta skont il-punt 3 tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII.

*Taqsim 4***Importazzjoni ta' ġlud ta' unġulati**

Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' ġlud ta' unġulati:

1. Ġlud friski jew imkesshin jistgħu jkunu importati jekk:

(a) jiġu minn pajjiż terz imsemmi fil-kolonna li tapplika fir-ringiela 4 tat-Tabella 2 stabbilita fit-Taqsima 1 li, kif jixraq lill-ispeċijiet konċernati:

(i) għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel id-dispaċċ, kien hieles mill-mard kollu li ġej:

- id-deni klassiku tal-ħnieżer,
- id-deni Afrikan tal-ħnieżer, u
- il-pesta bovina; u

(ii) kien hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar mid-data tad-dispaċċ u fejn, għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel id-data tad-dispaċċ, ma jkun ingħata ebda tilqim kontra dik il-marda;

(b) inkisbu minn:

(i) annimali li jkunu baqgħu fit-territorju tal-pajjiż terz ta' oriġini għal mill-anqas tliet xhur qabel ma nqatlu jew mit-twelid fil-każ ta' annimali li jkollhom anqas minn tliet xhur;

(ii) fil-każ ta' ġlud ta' biunġulati, annimali li jiġu minn azjendi li fihom ma tkunx faqqgħet il-marda tal-ilsien u d-dwiefer fit-30 jum ta' qabel, u li madwarhom sa radju ta' 10 km ma kienx hemm każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 30 jum;

(iii) fil-każ ta' ġlud ta' ħnieżer, annimali li jiġu minn azjendi li fihom ma jkunx faqqgħu l-marda vesikulari tal-ħnieżer fit-30 jum ta' qabel, jew id-deni klassiku jew Afrikan tal-ħnieżer fl-40 jum ta' qabel, u li madwarhom sa radju ta' 10 km ma kienx hemm każ ta' dawn il-mardiet għal 30 jum; jew

▼B

- (iv) annimali li jkunu għaddew mill-ispezzjoni tas-saħħa *ante-mortem* fil-biċċerija matul l-24 siegħa qabel ma nqatlu li ma kienu wrew l-ebda evidenza tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, il-pestu bovina, id-deni klassiku tal-ħnieżer, id-deni Afrikan tal-ħnieżer jew il-marda vesikulari tal-ħnieżer; u
 - (c) ikunu ttehdulhom il-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni mill-ġdid minn aġenti patoġeniċi.
2. Ġlud ittrattati msemmijin fil-punt C.2 tal-Kapitolu V tal-Anness XIII jistgħu jkunu importati mingħajr ebda restrizzjoni.
3. Ġlud oħra ttrattati jistgħu jkunu importati jekk:
- (a) joriġinaw minn:
 - (i) pajjiż terz jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż terz ieħor, li jidhru fil-lista li tinsab fil-punt (a) tal-kolonna "Lista ta' pajjiżi terzi" fir-ringiela 5 tat-Tabella 2 stabbilita fit-Taqsimha 1 li minnhom ikunu awtorizzati importazzjonijiet ta' laħam frisk tal-ispeċi li tkun taqbel u jkunu ġew ittrattati kif imsemmi fil-punt 28 (a), (b) u (c) tal-Anness I;
 - (ii) pajjiż terz li jidher fil-lista li tinsab fil-punt (a) tal-kolonna li tapplika fir-ringiela 5 tat-Tabella 2 stabbilita fit-Taqsimha 1 u jkunu ġew ittrattati kif imsemmi fil-punt 28 (c) jew (d) tal-Anness I; jew
 - (iii) ekwidi jew minn annimali li jixtarru minn pajjiż terz li jidher fil-lista li tinsab fil-punt (b) tal-kolonna "Lista ta' pajjiżi terzi" fir-ringiela 5 tat-Tabella 2 tat-Taqsimha 1, u jkunu ġew ittrattati kif imsemmi fil-punt 28 (a), (b) u (c) tal-Anness I u wara trattament ikunu nżammu separati għal perjodu ta' mill-anqas 21 jum; u
 - (b) fil-każ ta' ġlud immellha ttrasportati bil-baħar, ikunu ġew ittrattati kif imsemmi fil-punt 28(b) jew (c) tal-Anness I u jkunu nżammu separati wara trattament matul it-trasport għal perjodu ta' mill-anqas 14-il jum fil-każ tat-trattament msemmi fil-punt 28(b) jew sebat ijiem fil-każ tat-trattament imsemmi fil-punt 28(c) qabel l-importazzjoni, u ċ-ċertifikat tas-saħħa li jkun mal-konsenja jafferma trattament bħal dak u kemm ikun dam it-trasport.
4. Ġlud friski, imkesshin jew ittrattati ta' ungulati għandhom ikunu importati f'kontejners, f'vetturi tat-triq, f'vaguini ta' ferrovija jew f'balal issiġillati fir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz minn fejn jintbagħtu.

*Taqsimha 5***Importazzjoni ta' trofej tal-kaċċa u thejjijiet oħra ta' annimali**

Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' trofej tal-kaċċa u għal thejjijiet oħra ta' annimali:

1. Trofej tal-kaċċa jew thejjijiet oħra ta' annimali li jissodisfaw il-kondizzjonijiet imsemmijin fil-punti B u C.1 tal-Kapitolu VI tal-Anness XIII jistgħu jkunu importati mingħajr restrizzjonijiet.
2. Trofej tal-kaċċa ttrattati jew thejjijiet oħra ta' ghasafar u ungulati, li jkunu jikkonistu biss minn biss għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qran imsaġġra, snien, u ġlud minn pajjiżi terzi jistgħu jkunu importati jekk ikunu konformi mar-rekwiziti tal-punt C.1(a) u l-punt C.2(a), minn (i) sa (iii) u (b)(i) u (ii) tal-Kapitolu VI tal-Anness XIII.

▼B

Madankollu, fil-każ ta' ġlud immellha fin-niexef jew f'ilma mielaħ li jkunu ttrasportati fuq bastiment, il-ġlud ma jkunx jehtigilhom jitmellhu 14-il jum qabel id-dispaċċ, sakemm ikunu mmellha għal 14-il jum qabel l-importazzjoni.

3. Trofej tal-kaċċa jew thejjijiet oħra ta' għasafar u ungulati li jikkonsistu minn partijiet anatomiċi shah, li ma jkunux ġew ittrattati b'ebda mod, jistgħu jkunu importati jekk:

- (a) ikunu ġejjin minn annimali li joriġinaw f'żona mhux suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba l-preżenza ta' mard serju li jittiehed li annimali tal-ispeċijiet ikkonċernati jkunu suxxettibbli għalih;
- (b) ikunu ġew ippakkjati mingħajr ma jkunu ġew f'kontatt ma' prodotti oħra li joriġinaw minn annimali li x'aktarx inigġsuhom, f'pakkett trasparenti u magħluq għal kull trofew biex tkun evitata kull kontaminazzjoni sussegwenti.

*Taqsim 6***Importazzjoni ta' rix ittrattat, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down)**

Rix ittrattat u partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) jistgħu jkunu importati:

- (a) jekk ikunu rix dekorattiv ittrattat, rix ittrattat li jingarr minn vjaġġaturi għall-użu privat tagħhom, jew konsenji ta' rix ittrattat jew tal-ewwel rix (down) mibgħutin lil individwi privati għal finijiet mhux industrijali; jew
- (b) jekk ikollhom magħhom dokument kummerċjali li jgħid li r-rix u partijiet ta' rix jew l-ewwel rix (down) ikunu ġew ittrattati b'kurrent ta' fwar jew b'metodu ieħor li jiżgura li ma jibqa' l-ebda riskju mhux aċċettabbli u jingħalqu sewwa f'ippakkjar u jkunu nexfin; u
- (c) jekk id-dokument kummerċjali ma jgħidx li jkunu nhaslu fil-fabbrika u ttrattati bi fwar jahraq ta' 100 °C għal mill-anqas 30 minuta, jintbagħtu fi stabbiliment jew f'impjant reġistrat għal trattament bħal dan.

Taqsim 7

Importazzjoni ta' għadam u prodotti mill-għadam (eskluz għadam mithuna), qrun u prodotti mill-qrun (eskluz qrun mithuna) u qwieqeb u prodotti mill-qwieqeb (eskluz qwieqeb mithuna) mahsuba għal użu ieħor għajr bħala materjal tal-għalf, fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija

1. Għadam u prodotti mill-għadam (eskluz għadam mithuna), qrun u prodotti mill-qrun (eskluz qrun mithuna) u qwieqeb u prodotti mill-qwieqeb (eskluz qwieqeb mithuna) jistgħu jkunu importati biex minnhom jinħadmu prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf jekk:
 - (a) il-prodotti jkunu tnixxfu qabel l-esportazzjoni għall-Unjoni u ma jkunux imkessha jew iffriżati;

▼M9

- (b) il-prodotti jingarru biss mill-pajjiż terz ta' oriġini tagħhom direttament għal post ta' spezzjoni fil-fruntiera għad-dhul fl-Unjoni u ma jkunux ittrasbordati fl-ebda port jew post barra mill-Unjoni;

▼B

- (c) wara l-verifiki tad-dokumenti msemminj fid-Direttiva 97/78/KE, il-prodotti jingarru direttament għall-istabbiliment jew l-impjant reġistrat ta' destinazzjoni.

▼B

2. Kull konsenja għandu jkollha magħha dokument kummerċjali ttimbrat mill-awtorità kompetenti li tagħmel superviżjoni tal-istabbiliment ta' oriġini, inkluża l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-pajjiż terz ta' oriġini;
- (b) l-isem tal-istabbiliment jew tal-impjant tal-produzzjoni;
- (c) in-natura tal-prodott (għadam immnixxef/prodott mill-għadam immnixxef/-qrun immnixxef/prodotti mill-qrun immnixxef/qwieqeb immnixxef/prodotti mill-qwieqeb immnixxef), u
- (d) il-konferma tal-fatt li l-prodott kien:
 - (i) ġej minn annimali b'saħħithom maqtula f'biċċerija;
 - (ii) mnixxef għal perjodu ta' 42 jum f'temperatura medja ta' mill-anqas 20 °C;
 - (iii) msahħan għal siegħa f'mill-anqas 80 °C sal-qalba qabel tnixxef;
 - (iv) magħmul irmied għal siegħa f'mill-anqas 800 °C sal-qalba qabel tnixxef;
 - (v) mgħoddi minn proċess ta' aċidifikazzjoni b'mod li nżamm pH anqas minn 6 sal-qalba għal mill-anqas siegħa qabel tnixxef, u

l-ebda stadju ma hu mahsub li jintuza f'ikel, f'materjal ta' għalf, f'fertilizzanti organiċi jew f'materjali li jtejbju l-hamrija.

3. Meta jintbagħat lill-Unjoni, il-materjal għandu jingħalaq f'kontejners jew f'vetturi ssigillati jew ittrasportat fi kwantitajiet fuq bastiment.

Jekk jingarr f'kontejners, il-kontejners, u fil-każijiet kollha d-dokumenti li jkollu miegħu, għandu jkollhom l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment jew tal-impjant reġistrat ta' destinazzjoni.

4. Wara l-verifiki veterinarji msemmiya fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-materjal għandu jkun ittrasportat direttament lejn l-istabbiliment jew l-impjant reġistrat ta' destinazzjoni

Taqsim 8

Importazzjonijiet ta' prodotti sekondarji mill-annimali għall-manifattura ta' għalf għall-annimali tal-pil, ikel għall-annimali domestiċi, minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi, u prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbijin fi rziezet

Prodotti sekondarji mill-annimali mahsubin għall-manifattura ta' għalf għall-annimali tal-pil, ikel għall-annimali domestiċi, minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi, u prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet jistgħu jkunu importati bil-kondizzjoni li:

- 1. il-prodotti sekondarji mill-annimali jkunu ġew iffriżati fl-impjant ta' oriġini jew ikunu ġew ippreservati skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni b'mod li ma jithallix ikun hemm taħsir bejn id-dispaċċ u l-konsenja lill-istabbiliment jew lill-impjant ta' destinazzjoni;
- 2. il-prodotti sekondarji mill-annimali jkunu ttehdulhom il-prekawżjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni minn aġenti patoġeniċi;
- 3. il-prodotti sekondarji mill-annimali jkunu tqiegħdu f'ippakkjar ġdid li ma jhalli jkun hemm ebda tnixxija jew f'ippakkjar li jkun tnaddaf u ddiżinfettat qabel ma ntuzja;

▼B

4. wara l-verifiki veterinarji kif imsemmi fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti sekondarji mill-annimali jkunu ttrasportati direttament jew għal:

- (a) impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi jew għal stabbiliment jew impjant registrat ta' destinazzjoni, li jkun ipprova garanzija li l-prodotti sekondarji mill-annimali se jintużaw biss biex jinħadmu l-prodotti li għalihom ikun registrat jew approvat, skont il-każ, kif speċifikat mill-awtorità kompetenti jekk ikun meħtieġ, u li ma mhux se joħroġu mill-istabbiliment jew l-impjant mhux ittrattati hliel għal rimi dirett;
- (b) stabbiliment jew impjant li jkun ġie approvat skont l-Artikolu 24 (1)(h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (c) min jużahom u jkun registrat jew għand centru ta' għir, li jkun ipprova garanzija li l-prodotti sekondarji mill-annimali se jintużaw biss għal skopijiet permessi, kif speċifikat mill-awtorità kompetenti jekk ikun meħtieġ; jew
- (d) stabbiliment jew impjant li jkun ġie approvat skont l-Artikolu 24(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; u

5.1. fil-każ ta' materja prima għall-produzzjoni ta' ikel għall-annimali domestiċi kif imsemmi fl-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-materja prima għandha:

- (a) tkun immarkata fil-pajjiż terz qabel ma tidhol fl-Unjoni b'salib ta' faħam tal-kannol likwifikat jew b'karbonju attiv, fuq kull naħa ta' barra ta' kull blokka ffrizata, jew, meta l-materja prima tkun ittrasportata fuq paliti li ma jkunux maqsumin f'konsenji separati matul it-trasport għal impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni, fuq kull naħa ta' barra ta' kull palit, b'mod li l-immakar ikun ikopri mill-anqas 70 % tat-tul dijagonali tan-naħa tal-blokka ffrizata u jkun mill-anqas 10 cm wiesgħa;
- (b) fil-każ ta' materjal li ma jkunx iffrizat, tkun immarkata fil-pajjiż terz qabel ma tidhol fl-Unjoni billi tingħata kisja sprej b'faħam tal-kannol likwifikat jew billi jkun applikat trab tal-faħam tal-kannol b'mod li l-faħam tal-kannol ikun jidher ċar fuq il-materjal;
- (c) tingarr direttament:
 - (i) għall-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni skont il-punt 4(a); jew
 - (ii) għal stabbiliment jew impjant ta' destinazzjoni li jkun ġie approvat skont l-Artikolu 24(1)(h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, skont il-punt 4(b) ta' din it-Taqsima u minn hemm tittiehed direttament għall-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi msemmi f'punt (i), bil-kondizzjoni li l-impjant ta' destinazzjoni:

— jittratta biss materjal kopert b'dan il-punt 5.1, jew

— jittratta biss materjal maħsub għal impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi skont il-punt (i); u

- (d) tintness biex jitneħħa l-immakar imsemmi fil-punti (a) u (b) fl-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni biss u minnufih biss qabel ma jintuża l-materjal għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, skont il-kondizzjonijiet applikabbli għall-annimali domestiċi magħmulin minn materjal tal-Kategorija 3 stabbilit fil-Kapitolu II tal-Anness XIII;

▼B

- 5.2. fil-każ ta' konsenja magħmulin minn materja prima li tkun għet ittrattata kif imsemmi fil-punt 5.1 hawn fuq, u ta' materja prima oħra mhux ittrattata, kull materja prima fil-konsenja għandha tkun għet immarkata kif stabbilit fil-punt 5.1(a) u (b) hawn fuq;
- 5.3. l-immarkar imsemmi fil-punt 5.1 (a) u (b) u fil-punt 5.2 jibqa jidher mid-dispaċċ sal-konsenja fl-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni;
6. Fl-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni, materja prima għall-produzzjoni ta' ikel għall-annimali domestiċi msemija fl-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, għandha tinhażen qabel il-produzzjoni, tintuża u tintrema f' kondizzjonijiet awtorizzati mill-awtorità kompetenti, li jippermettu li jsiru kontrolli uffiċjali dwar l-ammonti ta' materjali li jkunu waslu, li ntużaw għall-produzzjoni u li ntremew, skont il-każ.

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza lill-operatur tal-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi jaħżen materjali bħal dawn flimkien ma' materjal tal-Kategorija 3.

Taqsim 9

Importazzjonijiet ta' xahmijiet imdewba għal ċerti ghanijiet barra mill-katina tal-ghalf għal annimali mrobbijin fi rziezet

Xahmijiet imdewba li ma jkunux mahsubin għall-produzzjoni ta' għalf għal annimali mrobbijin fi rziezet, il-manifattura ta' kosmetiċi, prodotti mediċinali jew tagħmir mediku, jistghu jkunu importati bil-kondizzjoni li:

- (a) ikunu ġejjin minn:

▼M4

- (i) fil-każ ta' materjali mahsubin għall-produzzjoni tal-bijodizil jew prodotti oleokimiċi, prodotti sekondarji tal-annimali msemmin fil-Artikoli 8, 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

▼B

- (ii) fil-każ ta' materjali mahsubin għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi u ta' materjali li jtejbu l-hamrija, materjali tal-Kategorija 2 imsemmin fil-punti (c) u (d) u (f)(i) tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jew materjali tal-Kategorija 3, għajr għal materjali msemmin fil-punti (c) u (p) tal-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

▼M1

- (iii) fil-każ ta' materjali mahsuba għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistghu jiġgeddu msemmin fil-punt J tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament, il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmin fil-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjali tal-Kategorija 3 imsemmin fil-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament;
- (iv) fil-każ ta' materjali oħra, il-materjali tal-Kategorija 1 imsemmin fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmin fil-punti (c) u (d) u l-punt (f)(i) tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew il-materjali tal-Kategorija 3, għajr il-materjali msemmin fil-punti (c) u (p) tal-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament;

▼B

- (b) ikunu ġew ipproċessati bil-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) jew skont wiehed mill-metodi l-oħra ta' proċessar imsemmin fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
- (c) fil-każ ta' xaham ta' annimali li jixtarru, ikunu tnehhew impuritajiet li ma jinhallux ta' aktar minn 0,15 % fil-piż;

▼B

- (d) ikunu ġew immarkati qabel il-ġarr bil-baħar għall-Unjoni biex tinkiseb il-konċentrazzjoni minima ta' GTH kif imsemmi fil-punt 1(b) tal-Kapitolu V tal-Anness VIII;
- (e) wara l-verifiki veterinarji msemmin fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, ix-xahmijiet imdewba jingarru direttament għall-istabbiliment jew għall-impjant registrat ta' destinazzjoni, f'konkordizzjonijiet li ma jhallux ikun hemm kontaminazzjoni; u
- (f) ikollhom tikketti, fuq l-ippakkjar jew fuq il-kontenitur li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI".

*Taqsim 10***Importazzjoni ta' derivattivi mix-xaħam**

1. Derivattivi mix-xaħam jistgħu jkunu importati jekk iċ-ċertifikat tas-saħħa li jkun mal-konsenja jiċċertifika:
 - (a) jekk id-derivattivi mix-xaħam jiġux minn materjali tal-Kategorija 1, 2 jew 3;
 - (b) fil-każ ta' derivattivi mix-xaħam magħmulin minn materjal tal-Kategorija 2, li l-prodotti:
 - (i) ikunu nħadmu bl-użu ta' metodu li għall-anqas jissodisfa l-istandards ta' wiehed mill-proċessi msemmin fil-punt 1 tal-Kapitolu XI tal-Anness XIII; u
 - (ii) jintużaw biss f'fertilizzant organiku jew f'materjali li jtejbju l-ħamrija jew f'mod ieħor barra mill-katina tal-ġħalf għal annimali mrobbjin fi rziezet, minbarra f'kosmetiċi, f'farmaceutiċi u f'taġħmir mediku;
 - (c) fil-każ ta' derivattivi mix-xaħam magħmulin minn materjal tal-Kategorija 1, li l-prodotti ma għandhomx jintużaw f'fertilizzanti organiċi u f'materjali li jtejbju l-ħamrija, f'kosmetiċi, f'farmaceutiċi u f'taġħmir mediku; izda jistgħu jintużaw għal għanijiet oħra barra mill-katina tal-ġħalf għal annimali mrobbjin fi rziezet.
2. Iċ-ċertifikat tas-saħħa msemmi fil-punt 1 għandu jkun ippreżentat lill-awtorità kompetenti fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fl-ewwel punt ta' dħul tal-oġġetti fl-Unjoni, u wara dan kopja tiegħu għandha tinzamm mal-konsenja sakemm din tasal fl-impjant ta' destinazzjoni.
3. Wara l-verifiki veterinarji msemmin fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, id-derivattivi mix-xaħam għandhom jingarru direttament għall-istabbiliment jew għall-impjant ta' destinazzjoni.

*Taqsim 11***Importazzjoni tal-fotoġelatina**

1. Ġelatina li tkun inħadmet minn materjal li jkollu kolonna vertebrali bovina li tkun tikkonsisti minn materjal tal-Kategorija 1 skont l-Artikolu 8(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u li tkun maħsuba għall-industrija tal-fotografija (fotoġelatina) tista' tkun importata, bil-kondizzjoni li l-fotoġelatina:
 - (a) tkun ġejja minn wiehed mill-impjanti ta' oriġini indikati fit-Tabella 3;
 - (b) tkun inħadmet skont il-punt 6;
 - (c) tkun importata minn wiehed mill-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dħul fl-Unjoni indikati fit-Tabella 3; u
 - (d) tkun maħsuba għall-produzzjoni f'fabbrica tal-fotografija indikata fit-Tabella 3.



Tabella 3

Importazzjoni tal-fotogelatina

Pajjiż terz ta' oriġini	Impjanti ta' oriġini	Stat Membru ta' destinazzjoni	Post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dhul fl-Unjoni	Fabbriki tal-fotografija approvati
Il-Ġappun	Nitta Gelatin Inc., 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581-0024 Japan	Il-Pajjiżi l-Baxxi	Rotterdam	FujifilmEurope, Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg, Il-Pajjiżi l-Baxxi
	Jellie Co. Ltd 7-1, Wakabayashi 2-Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-City; Miyagi, 982 Japan			
	NIPPI Inc. Gelatine Division 1 Yumizawa-Cho Fujinomiya City Shizuoka 418-0073 Japan			
	Nitta Gelatin Inc., 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581-0024 Japan	Ir-Renju Unit	Liverpool Felixstowe Heathrow	Kodak Ltd. Rjustone Drive, Harrow, Middlesex, HA4 4TY, Ir-Renju Unit
		Ir-Repubblika Ċeka	Hamburg	FOMA Bohemia, spol. SRO Jana Krušinky 1604 501 04 Hradec Králove, Ir-Repubblika Ċeka
L-Istati Uniti	Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA	Ir-Renju Unit	Liverpool Felixstowe Heathrow	Kodak Ltd. Rjustone Drive, Harrow, Middlesex, HA4 4TY, Ir-Renju Unit
	Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA	Ir-Repubblika Ċeka	Hamburg	FOMA Bohemia, spol. SRO Jana Krušinky 1604 501 04 Hradec Králove, Ir-Repubblika Ċeka

▼B

2. Malli l-fotoġelatina tkun dahlet fl-Istat Membru ta' destinazzjoni, hija ma ghandhiex tkun ikkummerċjalizzata bejn Stati Membri iżda ghandha tintuża biss fil-fabbrika approvata tal-fotografija fl-istess Stat Membru ta' destinazzjoni u unikament għal finijiet ta' produzzjoni ta' fotografija.
3. Wara l-verifiki veterinarji msemmin fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-fotoġelatina ghandha tkun ittrasportata direttament għall-fabbrika approvata tal-fotografija ta' destinazzjoni.
4. It-trasport imsemmi fil-punt 3 għandu jsir f'vetturi jew f'kontejners li fihom il-fotoġelatina tkun separata fizikament minn kull prodott maħsub għall-ikel jew għall-ġhalf.
5. Fil-fabbrika approvata tal-fotografija ta' destinazzjoni, l-operatur għandu jiżgura li kulma jibqa' zejjed jew residwi tal-fotoġelatina u skart iehor li jiġi minnha:
 - (a) jingarru f'kontenituri ssiġillati li ma jnixxux u bit-tikketta "għar-rimi biss" f'vetturi f'kondizzjonijiet sodisfaċenti ta' iġjene;
 - (b) jintremew skont l-Artikolu 12 (a)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew ikunu esportati għall-pajjiż terz ta' oriġini skont ir-Regolament (KE) Nru 1013/2006.
6. Il-fotoġelatina ghandha tinhadem skont ir-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) Il-fotoġelatina ghandha tinhadem biss f'impjanti li fihom ma ssirx ġelatina għall-ikel jew għall-ġhalf li jkunu maħsubin jintbagħtu l-Unjoni Ewropea, u li jkunu approvati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz ikkonċernat,
 - (b) Il-fotoġelatina ghandha ssir bi proċess li jiżgura li l-materja prima tkun ittrattata bil-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV jew tkun sugġetta għal trattament bl-aċidu jew bl-alkali għal perjodu ta' mill-anqas jumejn, u maħsula bl-ilma, u:
 - (i) wara trattament bl-aċidu, tkun ittrattata b'tahlita ta' alkalini għal perjodu ta' mill-anqas 20 jum; jew
 - (ii) wara trattament bl-aċidu, tkun ittrattata b'tahlita ta' aċidu għal perjodu ta' minn 10 sa 12-il siegħa.

Il-pH għandu mbagħad ikun aġġustat u l-materjal jissaffa b'filtrazzjoni u sterilizzazzjoni ta' 138 °C sa 140 °C għal 4 sekondi.
 - (c) Wara li tkun sugġetta għall-proċess imsemmi fil-punt (b), il-fotoġelatina tista' tghaddi minn proċess ta' tnixxif u, fejn ikun jixraq, minn proċess ta' tifrik jew tirqiq.
 - (d) Il-fotoġelatina ghandha titgeżwer, titqiegħed f'ippakkjar ġdid, tinhażen u tingarr f'kontenituri li ma jnixxux u b'tikketta fuqhom, f'vettura f'kondizzjonijiet sodisfaċenti ta' iġjene.

Jekk jidher li jkun hemm tnixxija, il-vettura u l-kontenituri għandhom jitnaddfu sewwa u spezzjonati qabel ma jerġghu jintużaw.
- (e) It-tgeżwir u l-ippakkjar li jkollhom il-fotoġelatina għandu jkollhom fuqhom il-kliem "fotoġelatina għall-industrija tal-fotografija biss".



Taqsim 12

Importazzjoni ta' qrun u prodotti mill-qrun, eskluż qrun mithuna, u qwieqeb u prodotti mill-qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, mahsuba għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew għal materjali li jtejbju l-hamrija

Qrun u prodotti mill-qrun, eskluż qrun mithuna, u qwieqeb u prodotti mill-qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, mahsubin għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew għal materjali li jtejbju l-hamrija, jistgħu jkunu importati, bil-kondizzjoni li:

1. ikunu nħadmu skont il-Kapitolu XII tal-Anness XIII; u
2. jittiehdu wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, direttament għal stabbiliment jew impjant approvat jew reġistrat.

KAPITOLU III

REGOLI SPEĊJALI GĦAL ĊERTI KAMPJUNI

Taqsim 1

Kampjuni ta' riċerka u dijanjożi

Sakemm ma jinżammux għal finijiet ta' riċerka u ma jerggħux jintbagħtu lill-pajjiż terz ta' oriġini, kampjuni ta' riċerka u dijanjożi u kull prodott derivat mill-użu ta' daww il-kampjuni għandhom jintremew:

- (a) bħala skart b'incinerazzjoni;
- (b) bi sterilizzazzjoni bi pressa u wara jintremew jew jintużaw skont l-Artikoli minn 12 sa 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew
- (c) skont il-punt 4(b) tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu I tal-Anness VI f'każ:
 - (i) li l-kwantitajiet ma jkunux jaqbz 1-2 000 ml; u
 - (ii) bil-kondizzjoni li l-kampjuni jew il-prodotti derivati jkunu nħadmu fi u ntbagħtu minn pajjiżi terzi jew minn partijiet ta' pajjiżi terzi, li minnhom Stati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laħam frisk ta' annimali bovini domestiċi li huma elenkati fil-Parti I tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Taqsim 2

Kampjuni tal-kummerċ

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni u t-tranzitu ta' kampjuni tal-kummerċ, bil-kondizzjoni li:
 - (a) joriginaw minn
 - (i) pajjiżi terzi msemmijin fil-kolonna "Lista ta' pajjiżi terzi" fil-filiera 14 tat-Tabella 2 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness;
 - (ii) fil-każ ta' kampjuni tal-kummerċ li jikkonsistu minn ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib u prodotti derivati mill-ħalib, pajjiżi terzi awtorizzati elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010;
 - (b) ikollhom magħhom ċertifikat tas-saħħa kif imsemmi fil-Kapitolu 8 tal-Anness XV; u

▼B

- (c) wara l-verifiki veterinarji msemija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, ikunu trasportati direttament għall-istabbiliment jew għall-impjant approvat jew reġistrat indikat fl-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti.
2. Sakemm il-kampjuni tal-kummerċ ma jinżammux għal finijiet ta' referenza, dawn għandhom:
- (a) jintremew jew jintużaw skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew
 - (b) jintbagħtu lura lill-pajjiż terz ta' oriġini.
3. Jekk il-kampjuni tal-kummerċ jintużaw għall-ittestjar ta' makkinarju, l-ittestjar għandu jsir:
- (a) b'taġħmir apposta; jew
 - (b) b'taġħmir li jkun tnaddaf u ddizinfettat qabel ma jkun użat għal finijiet minbarra dawk ta' ittestjar.

Matul it-trasport għall-istabbiliment jew għall-impjant approvat jew reġistrat, il-kampjuni tal-kummerċ għandhom ikunu ppakkjati f'kontenituri li ma jnixxux.

*Taqsim 3***Oġġetti għall-wiri**

1. L-importazzjoni u t-tranzitu ta' oġġetti għall-wiri għandu jsir skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) huma jkunu joriġinaw minn pajjiżi terzi msemija fil-kolonna "Lista ta' pajjiżi terzi" fil-filliera 14 tat-Tabella 2 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu II;
 - (b) id-dhul tagħhom ikun ġie awtorizzat minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn l-oġġetti għall-wiri jkunu maħsuba li jintużaw;
 - (c) wara l-verifiki veterinarji msemmijin fid-Direttiva 97/78/KE, oġġetti għall-wiri għandhom jintbagħtu direttament lil min ikun awtorizzat jużahom.
2. Kull konsenja għandha titqiegħed f'ippakkjar li ma jhallix ikun hemm tnixxija u għandha jkollha magħha d-dokument kummerċjali li jispeċifika:
- (a) id-deskrizzjoni tal-materjal u l-ispeċijiet tal-annimali tal-oriġini;
 - (b) il-kategorija tal-materjal;
 - (c) il-kwantità tal-materjal;
 - (d) il-post minn fejn ikun intbagħat il-materjal;
 - (e) l-isem u l-indirizz tal-konsenjatur;
 - (f) l-isem u l-indirizz tad-destinatarju; u
 - (g) dettalji li jippermettu l-identifikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti ta' destinazzjoni.

▼B

3. Wara l-wirja jew wara li l-attività artistika tkun intemmet, oġġetti għall-wiri għandhom:
 - (a) jintbagħtu lura lill-pajjiż terz ta' oriġini;
 - (b) jintbagħtu lil Stat Membru ieħor jew lil pajjiż terz, jekk dak id-dispaċè ikun gie awtorizzat minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni; jew
 - (c) jintremew skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

KAPITOLU IV

REKWIŻITI SPECIFIČI GHAL ĊERTI MOVIMENTI TA' PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANIMALI*Taqsim 1***Importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-Kategorija 1**

Materjali msemmijin fl-Artikolu 26 għandhom ikunu importati skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:

1. Il-materjali għandhom ikunu importati b'tikketta mwahhla mal-ippakkjar, kontenitur jew vettura li jindika/tindika "Ipprojbti f'ikel, f'għalf, f'fertilizzanti, f'kosmetiċi, fi prodotti mediċinali u f'taġhmir mediku".
2. Il-materjali għandhom jitwasslu direttament fi stabbiliment jew f'impjant approvat jew reġistrat għall-manifattura ta' prodotti derivati, minbarra l-prodotti msemmijin fil-punt 1.
3. Materjali mhux użati jew żejda għandhom jintużaw jew jintremew skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsim 2***Importazzjoni ta' ċerti materjali għal għanijiet għajr għal taġhlif ta' annimali terrestri mrobbijin fi rziezet**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni tal-materjali li ġejjin għal finijiet għajr għat-taġhlif ta' annimali terrestri mrobbijin fi rziezet, hliet għat-taġhlif ta' annimali tal-pil, bil-kondizzjoni li ma jkunx hemm riskji inaċċettabbli għat-tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali:
 - (a) prodotti sekondarji mill-annimali minn annimali akkwatiċi u prodotti derivati minn annimali akkwatiċi;
 - (b) invertebrati akkwatiċi u prodotti derivati minn invertebrati akkwatiċi;
 - (c) invertebrati terrestri, inkluża kull għamla ta' trasformazzjoni tagħhom, bħal larvi, u prodotti derivati minnhom;
 - (d) prodotti mnislin mill-annimali msemmijin fil-punti (a), (b) u (c), bħal bajd tal-ħut;
 - (e) materjal tal-Kategorija 3 li jkun magħmul minn annimali u minn partijiet tagħhom tal-ordnijiet zoologiċi Rodentia u Lagomorpha.
2. Importazzjonijiet ta' konsenji tal-materjali msemmijin fil-punt 1 għandhom isiru skont rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni sanitarja skont regoli nazzjonali.



ANNEX XV

ĊERTIFIKATI MUDELLI TAS-SAHHA

Iċ-ċertifikati mudelli tas-saħħa f'dan l-Anness għandhom japplikaw għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi u għat-tranzitu mill-Unjoni Ewropea tal-prodotti sekondarji mill-annimali u tal-prodotti derivati msemmijin fiċ-ċertifikati mudelli tas-saħħa rispettivi.

Noti

(a) Ċertifikati veterinarji għandhom isiru mill-pajjiż terz esportatur, ibbażati fuq il-mudelli stabbiliti f'dan l-Anness, skont it-taqsim tal-mudell li jikkorrispondi mal-prodotti sekondarji mill-annimali u mal-prodotti derivati kkonċernati. Għandu jkollhom, fl-ordni nnumerat li jidher fil-mudell, l-attestazzjonijiet li huma meħtieġa għal kull pajjiż terz u, skont il-każ, daww il-garanziji supplimentari li huma meħtieġa għall-pajjiż terz esportatur jew parti minnu. (b) Fejn iċ-ċertifikat mudell jiddikjara li ċerti dikjarazzjonijiet għandhom jinżammu kif imiss, dikjarazzjonijiet li ma jkunux rilevanti jistgħu jkunu ingassati u inizjalati u ttimbrati mill-uffiċjal ta' ċertifikazzjoni, jew jithassru għalkollox miċ-ċertifikat. (c) Kull ċertifikat oriġinali għandu jkun magħmul minn folja waħda tal-karti, miż-żewġ naħat; jew, fejn ikun meħtieġ aktar test, għandu jkun f'dik il-forma li l-folji kollha tal-karta li jkunu meħtieġa jkunu parti minn ċertifikat shih integrat u indivisibbli. (d) Huwa għandu jkun magħmul għall-anqas minn lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru tal-UE li fih se ssir l-ispezzjoni fil-post fil-fruntiera, u għall-anqas minn waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni. Madankollu, dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu lingwi oħra, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' traduzzjoni uffiċjali. (e) Jekk għal raġunijiet ta' identifikazzjoni tal-oġġetti tal-konsenja, jinthemzu aktar folji maċ-ċertifikat, dawn il-folji għandhom jitqiesu wkoll li jagħmlu parti miċ-ċertifikat oriġinali bl-applikazzjoni tal-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċċertifika, f'kull waħda mill-folji.	(f) Meta iċ-ċertifikat, inklużi l-iskedi addizzjonali msemmijin f'punt (e), ikun fih aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tingħata numru <i>-(numru tal-paġna)</i> minn <i>(l-għadd totali tal-paġni)</i> – fil-qiegħ tal-paġna, u għandu jkollu n-numru tal-kodiċi taċ-ċertifikat li kien imfassal mill-awtorità kompetenti fuq nett tal-paġna. (g) Iċ-ċertifikat oriġinali għandu jimtela u jkun iffirmit minn veterinarju uffiċjali. Meta jagħmlu dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż esportatur għandhom jiżguraw li jithassru l-prinċipji taċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal daww stabbiliti fid-Direttiva 96/93/KE. (h) Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. L-istess regola tapplika għal timbri minbarra daww ibbuzzati fil-karta jew marka tal-ilma. (i) Iċ-ċertifikat oriġinali għandu jkun mal-konsenja fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE. (j) Jekk jintużaw ċertifikati tas-saħħa għal konsenji fi tranzitu, għandha timtela l-kaxxa Nru 1.5 ("Destinatarju") taċ-ċertifikat tas-saħħa rilevanti, bl-isem u l-indirizz tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera li minnha tkun mahsuba li tinhareġ il-konsenja mill-Unjoni Ewropea.
--	--



KAPITOLU 1

Ċertifikat tas-sahha

Għall-proteina pproċessata tal-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi taħlitiet u prodotti minbarra ikel għall-annimali domestiċi li jkun fih proteina bħal din, biex tintbagħat l-Unjoni Ewropa jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
					I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
					I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	
							I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Maħżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni			
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità						I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		
						I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐						I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur						I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐								
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO				I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐				
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Piż nett Numru tal-lott Impjant tal-manifattura								



PAJJIŻ

Proteina pproċessata tal-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi taħlitiet u prodotti oħra minbarra ikel għall-annimali domestiċi li jkun fihom proteina bħal din

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taħt iffirmat, veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhmth ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness X, il-Kapitolu II, it-Taqsima 1, u l-Anness XIV, il-Kapitolu I tiegħu u niċċertifika li:		
	II.1. il-proteina pproċessata tal-annimali jew il-prodott deskritt hawn fuq fih esklussivament proteina pproċessata tal-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem li:		
	(a) thejjet u nħażnet fi stabbiliment jew f'impjant approvat, validat u b'superviżjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u		
	(b) thejja esklussivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:		
	(2) jew [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, izda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]		
	(2) u/jew [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali li ġejjin tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:		
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, izda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;		
	(ii) rjus ta' tjur;		
	(iii) ġlud, inklużi f'dalijiet tal-qtuġh u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inklużi l-falangji u l-ghadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-ghadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali minbarra ta' annimali li jixtarru;		
	(iv) lanżit tal-hnieżer;		
	(v) rix;]		
	(2) u/jew [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bnedmin jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra annimali li jixtarru li jkunu ġew maqtula f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
	(2) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluż għadam bix-xaħam imneħhi, qrieq u l-hama miċ-ċentrifuga jew is-separatur wara l-ipproċessar tal-halib;]		
	(2) u/jew [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(2) u/jew [- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u halib nej li joriġinaw minn annimali hajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn daww il-prodotti mill-bnedmin jew mill-annimali;]		
	(2) u/jew [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, hlief mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]		
	(2) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn stabbilimenti jew minn impjanti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		
	(2) u/jew [- il-materjal li ġej li joriġina minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bnedmin jew mill-annimali:		
	(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut jew b'laħam artab;		
	(ii) li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:		
	— prodotti sekondarji tal-mafqas,		
	— bajd,		
	— prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd;		
	(iii) fileles ta' jum maqtulin għal finijiet kummerċjali;]		



PAJJIŻ

Proteina pproċessata tal-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi taħlitiet u prodotti oħra minbarra ikel għall-annimali domestiċi li jkun fihom proteina bħal din

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) u/jew [- invertebrati akkwatiċi u terrestri minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;] (²) u/jew [- annimali u partijiet tagħhom tal-ordnijiet zoologiċi Rodentia u Lagomorpha, flief materjal ta' Kategorija 1 kif imsemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) u materjal tal-Kategorija 2 kif imsemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;] u (c) kienet sugġetta għall-istandard ta' proċessar li ġej: (²) jew [tishin f'temperatura fil-qalba ta' aktar minn 133 °C għal mill-anqas 20 minuta mingħajr waqfien bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 3 bars miksuba bi fwar saturat, b'daqs ta' partikulu qabel il-proċessar ta' mhux aktar minn 50 millimetru;] (²) jew [fil-każ ta' proteina mhux ta' annimali mammiferi, minbarra hut mithun, il-metodu ta' proċessar 1-2-3-4-5-7 , kif stabbilit fl-Anness IV, il-Kapitolu III, tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;] (²) jew [fil-każ ta' hut mithun il-metodu ta' proċessar 1-2-3-4-5-6-7 , kif stabbilit fl-Anness IV, il-Kapitolu III, tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;] (²) jew [fil-każ ta' demm ta' porċini, il-metodu ta' proċessar 1-2-3-4-5-7 , kif stabbilit fl-Anness IV, il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, fejn fil-każ tal-metodu 7 ikun ġie applikat trattament bis-shana ta' mill-anqas 80 °C fis-sustanza kollha tiegħu;] II.2. L-awtorità kompetenti eżaminat kampjun każwali minnufih qabel id-dispaċċ u sabet li kien konformi mal-istandards li ġejjin (³): Salmonella: Nieqsa f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f'1 g; II.3. il-prodott aħħari: (²) jew [kien ippakkjat f'boroz ġodda jew sterilizzati,] (²) jew [inġarr fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra ta' trasport li tnaddfu sewwa u kienu ddiżinfettati qabel ma ntużaw,] b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM"; II.4. il-prodott aħħari nħażen f'post magħluq; II.5. Il-prodott itteħdulu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni mill-ġdid minn aġenti patoġeniċi wara trattament; II.6. (²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁴) u lanqas mhu laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma ngatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, u lanqas ma ngatlu bl-istess metodu u lanqas ma ngatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdaħħla fil-kavità kranjali.] (²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwełldin, mrobbjin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati bħala li jkunu ta' riskju neglġibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.] <i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 05.05; 05.06; 05.07 jew 23.01. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.		



PAJJIŻ

Proteina pproċessata tal-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi taħlitiet u prodotti oħra minbarra ikel għall-annimali domestiċi li jkun fihom proteina bħal din

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif jaqbel. (³) Fejn: n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar; m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-rizultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix m; M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-rizultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas. (⁴) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'titri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 2(A)

Ċertifikat tas-sahha

Għall-ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib u prodotti derivati mill-ħalib mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
					I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
					I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	
							I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta			
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17. Numru/numri ta' CITES			
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità						I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		
						I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffriżati ☐						I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur						I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Proċess addizzjonali ☐ Użu tekniku ☐								
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO						I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Piż nett Numru tal-lott								



PAJJIŻ

Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib mhux għall-konsum mill-bniedem

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmit veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}), u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikularment l-Anness X, il-Kapitolu II, it-Taqsima 4, u l-Anness XIV, il-Kapitolu I tiegħu, u niċċertifika li l-halib (²), il-prodotti b'bażi tal-halib (²) u prodotti derivati mill-halib (²) imsemmijin fil-kaxxa I.28 huma konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin: II.1. inħadmu u ġejjin minn (daħħal l-isem tal-pajjiż esportatur) (³), (daħħal l-isem tar-reġjun) (³), li hu elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010, u li kien hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer (FMD) u mill-pesta bovina għal 12-il xahar minnufih qabel l-esportazzjoni u ma tax tilqim kontra l-pesta bovina matul dak il-perjodu; II.2. inħadmu minn halib nej ġej minn annimali li fi żmien tal-halib ma wrewx sinjali kliniċi ta' xi marda li tittiehed mill-halib mill-bniedem jew mill-annimali, u li nżammu għal mill-anqas 30 jum qabel il-produzzjoni f'azjendi li ma kinux suġġetti għal restrizzjonijiet uffiċjali minhabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew il-pesta bovina; II.3. huma halib jew prodotti mill-halib li: (²) jew [għaddew minn wiehed mit-trattamenti jew tahlitiet tagħhom deskritti fil-punt II.4.]; (²) jew [huma magħmulin minn xorrox li jintema' lill-annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u li x-xorrox ikun ingabar minn halib suġġett għal wiehed mit-trattamenti deskritti fil-punt II.4 u: (²) jew [ix-xorrox ikun ingabar mill-inqas 16-il siegħa wara li jkun għaqad u jkollu pH taht is-6;] (²)(⁴) jew [ix-xorrox kien magħmul mill-anqas 21 jum qabel il-vjaġġ bil-baħar u matul dak il-perjodu ma jkun seħħ hemm ebda każ ta' FMD fil-pajjiż esportatur;] (²)(⁴) jew [ix-xorrox inħadem fi/....., b'din id-data, minhabba d-dewmien tal-vjaġġ previst, tkun mill-anqas 21 jum qabel mal-konsenja tkun ipprezentata f'Post ta' Spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea;] II.4. kienu suġġetti għal wiehed mit-trattamenti li ġejjin: (²) jew [pasturizzazzjoni f'Temperatura Għolja għal Min Qasir ta' 72 °C għal mill-inqas 15-il sekonda, jew pasturizzazzjoni ekwivalenti li hija stess tohloq reazzjoni negattiva għal test tal-fosfatazi fil-halib tal-baqar, flimkien ma': (²) jew [pasturizzazzjoni sussegwenti f'Temperatura Għolja għal Min Qasir ta' 72 °C għal mill-inqas 15-il sekonda jew pasturizzazzjoni ekwivalenti li hija stess tohloq reazzjoni negattiva għal test tal-fosfatazi fil-halib tal-baqar;] (²) jew [proċess ta' tnixxif sussegwenti li fil-każ ta' halib maħsub għat-tagħlif isir flimkien ma' tishin addizzjonali sa 72 °C jew oġġia;] (²) jew [proċess sussegwenti li bih il-pH jitnaqqas u jinżamm għal mill-inqas siegħa f'livell taht is-6;] (²)(⁴) jew [il-kondizzjoni li l-halib/prodott tal-halib ikun inħadem 21 jum qabel il-vjaġġ bil-baħar u matul dak il-perjodu ma jkun seħħ ebda każ ta' FMD fil-pajjiż esportatur;] (²)(⁴) jew [il-halib/prodott tal-halib inħadem fi/....., b'din id-data, minhabba d-dewmien tal-vjaġġ previst, tkun mill-anqas 21 jum qabel mal-konsenja tkun ipprezentata f'Post ta' Spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea;] (²) jew [sterilizzazzjoni f'livell ta' mill-anqas F₀3;] (²) jew [Trattament f'Temperatura Ultra Għolja ta' 132 °C għal mill-inqas sekonda waħda flimkien ma': (²) jew [proċess ta' tnixxif sussegwenti li fil-każ ta' halib maħsub għat-tagħlif isir flimkien ma' tishin addizzjonali sa 72 °C jew oġġia;] (²) jew [proċess sussegwenti li bih il-pH jitnaqqas u jinżamm għal mill-inqas siegħa f'livell taht is-6;] (²)(⁴) jew [il-kondizzjoni li l-halib/prodott tal-halib ikun inħadem 21 jum qabel il-vjaġġ bil-baħar u matul dak il-perjodu ma jkun seħħ ebda każ ta' FMD fil-pajjiż esportatur;] (²)(⁴) jew [il-halib/prodott tal-halib inħadem fi/....., b'din id-data, minhabba d-dewmien tal-vjaġġ previst, tkun mill-anqas 21 jum qabel mal-konsenja tkun ipprezentata f'Post ta' Spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea;]		



PAJJIŻ

Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib mhux għall-konsum mill-bniedem

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.5.	ittieħdet kull prekawżjoni biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-halib/prodott b'bażi tal-halib derivat wara l-ipproċessar;		
II.6.	il-halib/prodott b'bażi tal-halib/prodott ġej mill-halib kien ippakkjat:		
	(2) jew [f'kontenituri ġodda;]		
	(2) jew [f'vetturi jew f'kontejners li jgħorru bil-kwantità diżinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti;]		
	u il-kontenituri huma mmarkati b'mod li tkun indikata n-natura tal-halib/prodott b'bażi tal-halib/prodott ġej mill-halib, u jkollhom tikketti li jindikaw li l-prodott huwa materjal tal-Kategorija 3 u mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem;		
II.7.			
	(2) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (5) u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;]		
	(2) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mweġdin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju negligibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
II.8.	flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE:		
	(2) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom halib jew prodotti tal-halib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin:		
	(i) kienet suġġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali;		
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika:		
	— l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u		
	— in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehded u ebda allel VRQ;		
	(iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prioniku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
	(2) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom halib jew prodotti tal-halib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (6), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għall-aħħar seba' snin:		
	(i) kienet suġġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali;		
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika:		
	— l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u		
	— in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehded u ebda allel VRQ,		
	(iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prioniku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
Noti			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għat-tagħbija fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu.			

**PAJJIŻ****Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib mhux għall-konsum mill-bniedem**

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment). F'każ ta' hant u tagħbija mill-gdid, il-konsenjatur għandu jgħarraf lill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi adatt tas-Sistema Armonizzata (HS) tal-Oranizzazzjoni Dinjija Doganali: 23.09.10, 23.09.90, 35.01, 35.02 jew 35.04. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontenituri li jgħorru l-kwantità, in-numru tal-kontenitur u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: "Impjant tal-manifattura": agħti n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament jew tal-istabbiliment tal-ipproċessar. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Hassar kif jaqbel. (³) Blex jintlew jekk l-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni għall-Unjoni Ewropea tkun ristretta għal ċerti reġjuni tal-pajjiż terz ikkonċernat. (⁴) Din il-kondizzjoni tapplika biss għal pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna "A" tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010. (⁵) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (⁶) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-importatur: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 2(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għall-kolostru u prodotti mill-kolostru minn annimali bovini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha(²)

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
					I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
					I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	
							Kodiċi ISO	
							I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	
							Kodiċi	
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Maħżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni			
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ leħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17. Numru/numri ta' CITES				
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità						I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		
						I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐						I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur						I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Proċess addizzjonali ☐ Użu tekniku ☐								
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO						I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Piż nett Numru tal-lott Impjant tal-manifattura								



PAJJIŻ

Kolostru u prodotti mill-kolostru minn annimali bovini mhux għall-konsum mill-bniedem

Parti II: Certifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmit veterinarju uffiċjali, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}), u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikularment l-Anness X, il-Kapitolu II, it-Taqsima 4, u l-Anness XIV, il-Kapitolu I tiegħu, u niċċertifika li l-kolostru u prodotti mill-kolostru (²), jew il-prodotti mill-kolostru (²) msemmijin fil-kaxxa I.28 huma konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin:		
	II.1. inħadmu u ġejjin minn (<i>dahħal l-isem tal-pajjiż esportatur</i>) (³), (<i>dahħal l-isem tar-reġjun</i>) (³), li hu elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010, u li kien hieles mill-marda tal-isien u d-dwiefer (FMD) u mill-pesta bovina għal 12-il xahar minnufih qabel l-esportazzjoni u ma tax tilqim kontra l-pesta bovina matul dak il-perjodu;		
	II.2. inħadmu minn kolostru li ġej minn annimali li fi żmien il-hlib ma wrewx sinjali kliniċi ta' ebda marda li ttittehed mill-kolostru mill-bnedmin jew mill-annimali, u li nżamm għal mill-anqas 30 jum qabel il-produzzjoni f'azjendi li ma kinux suġġetti għal restrizzjonijiet uffiċjali minhabba l-marda tal-isien u d-dwiefer jew minhabba l-pesta bovina;		
	II.3. huma kolostru jew prodotti mill-kolostru ta' annimali bovini li kienu suġġetti għal pasturizzazzjoni f'Temperatura Għolja għal Min Qasir ta' 72 °C għal mill-anqas 15-il sekonda, jew għal pasturizzazzjoni ekwivalenti li tikseb reazzjoni negattiva għal test ta' fosfatażi fil-halib tal-bovini, flimkien ma':		
	(²)(⁴) jew [il-kondizzjoni li l-kolostru jew prodotti mill-kolostru jkunu inħadmu mill-anqas 21 jum qabel il-garr bil-baħar u li f'dan il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-FMD fil-pajjiż esportatur;]		
	(²)(⁴) jew [il-kolostru jew prodotti mill-kolostru kienu inħadmu fi/...../....., b'din id-data, minhabba d-dewmien tal-vjaġġ previst, tkun mill-anqas 21 jum qabel mal-konsenja tkun ipprezentata f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea;]		
	u ittiehdu minn annimali li kienu suġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex ikun żgurat li kienu ġejjin minn stabbilimenti fejn l-imrieħel bovini kollha jkunu:		
	(²)(⁴) jew [rikonoxxuti bħala uffiċjalment hieles mit-tuberkulożi u mill-brucellożi (⁵);]		
	(²)(⁴) jew [mhux ristretti skont leġiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż terz ta' oriġini fir-rigward tal-qerda tat-tuberkulożi u l-brucellożi;]		
	u (²)(⁴) jew [rikonoxxuti bħala uffiċjalment hieles mil-lewkożi enżootika bovina (⁵);]		
	(²)(⁴) jew [inkluzi f'sistema uffiċjali għall-kontroll tal-lewkożi enżootika bovina u li ma kienux hemm x'juri bħala riżultat ta' ttestjar kliniku fil-laboratorju dwar din il-marda fuq il-merħla matul l-aħħar sentejn;]		
	II.4. ittiehdet kull prekawzjoni biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-kolostru/prodott tal-kolostru wara l-ipproċessar;		
	II.5. il-kolostru/prodotti mill-kolostru kienu ppakkjati:		
	(²) jew [f'kontenituri ġodda;]		
	(²) jew [f'vetturi jew f'kontejners li jgħorru l-kwantità ddiżinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti;]		
	u il-kontenituri huma mmarkati b'mod li tkun indikata n-natura tal-kolostru/prodott tal-kolostru u jkollhom tikketti li jindikaw li l-prodott huwa materjal tal-Kategorija 3 u mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem;		
	II.6.		
	(²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁶) u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;]		
	(²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mweıldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju negligibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
	II.7. flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE:		
	(²) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin:		
	(i) kienet suġġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali;		



PAJJIŻ

Kolostru u prodotti mill-kolostru minn annimali bovini mhux għall-konsum mill-bniedem

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prioniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).] (²) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom hali jew prodotti tal-hali ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (⁷), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-ahħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għall-ahħar seba' snin: (i) kienet sugġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prioniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
<i>Noti</i>		
Parti I:		
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għat-tagħbija fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment). F'każ ta' hatti u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jgħarraf lill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi adatt tas-Sistema Armonizzata (HS) tal-Oranizzazzjoni Dinjija Doganali: 23.09.10, 23.09.90, 35.01, 35.02 jew 35.04.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontenituri li jgħorru l-kwantità, in-numru tal-kontenitur u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.		
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.28: "Impjant tal-manifattura": aġiti n-numru tar-registrazzjoni tat-ttrament jew tal-istabbiliment tal-ipproċessar.		
Parti II:		
(^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.		
(^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.		
(²) Hassar kif jaqbel.		
(³) Biex jimtlew jekk l-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni għall-Unjoni Ewropea tkun ristretta għal ċerti reġjuni tal-pajjiż terz ikkonċernat.		
(⁴) Din il-kondizzjoni tapplika biss għal pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna "A" tal-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 605/2010.		
(⁵) Merħla uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi u l-brucellożi kif stabbilit fl-Anness A tad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE; u merħla uffiċjalment hielsa mil-lewkożi enzootika bovina kif stabbilit fil-Kapitolu I tal-Anness D tad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE.		
(⁶) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.		
(⁷) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28.		

**PAJJIŻ****Kolostru u prodotti mill-kolostru minn animali bovini mhux għall-konsum mill-bniedem**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-importatur: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 3(A)

Ċertifikat tas-sahha

Għal ikel fil-landa għall-annimali domestiċi maħsub biex jintbagħat l-Unjoni Ewropea jew għal tranzitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
					I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
					I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	
							I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta			
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ lehor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità						I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS) 23.09.10		
						I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐						I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur						I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐								
I.26. Għal tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO						I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment Impjant tal-manifattura Piż nett Numru tal-lott								



PAJJIŻ

Ikel fil-landa għall-annimali domestiċi

	II. Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	Jiena, hawn taht iffirmat veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 ^a) u partikularment l-Artikoli 8 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 ^b), u partikularment l-Anness XIII, il-Kapitolu II u l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu u niċċertifika li l-ikel għall-annimali domestiċi deskritt hawn fuq:		
	II.1.	tnejja u nħażen fi stabbiliment jew f'impjant approvat u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;	
	II.2.	tnejja esklussivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:	
	(2) jew	[- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]	
	(2) u/jew	[- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali li ġejjin tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:	
		(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;	
		(ii) rjus ta' tjur;	
		(iii) ġiud, inkluzi fdalijiet tal-qtugħ u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inkluzi l-falangji u l-ghadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-ghadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali minbarra ta' annimali li jixtaru;	
		(iv) lanżit tal-ħnieżer;	
		(v) rix;]	
	(2) u/jew	[- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra annimali li jixtaru li jkunu ġew maqtula f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(2) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluz għadam bix-xaħam imneħhi, qrieqec u l-ħama miċ-ċentrifuga jew is-separatur wara l-ipproċessar tal-ħalib;]	
	(2) u/jew	[- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti ohra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(2) u/jew	[- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti ohra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(2) u/jew	[- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib nej li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawk il-prodotti mill-bniedem jew mill-annimali;]	
	(2) u/jew	[- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlief mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;]	
	(2) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]	
	(2) u/jew	[- il-materjal li ġej li joriġina minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bniedem jew mill-annimali:	
		(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut jew b'laħam artab;	
		(ii) li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:	
		— prodotti sekondarji tal-mafqas,	
		— bajd,	
		— prodotti sekondarji tal-bajd, inkluz qxur tal-bajd;	
		(iii) flieles ta' jum maqtulin għal finijiet kummerċjali;]	



PAJJIŻ

Ikel fil-landa għall-annimali domestiċi

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	(²) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]		
	(²) u/jew [- materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva 96/22/KE, bl-importazzjoni tal-materjal tithalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]		
II.3.	ikun ġie sugġett għal trattament bis-sħana b'valur F ₀ minimu ta' 3 f'kontenituri ssiġillati ermetikament;		
II.4.	ikun ġie analizzat bit-teħid ta' kampjuni każwali minn minimu ta' hames kontenituri minn kull lott ipproċessat permezz ta' metodi dijanjostiċi biex ikun żgurat it-trattament bis-sħana adegwat tal-konsenja kollha kif previst fil-punt II.3;		
II.5.	ttehdulu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament.		
II.6.			
	(²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (³) u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;]		
	(²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra daww li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbljin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju neglilgħibli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
II.7.	flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE:		
	(²) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom ħalib jew prodott tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin:		
	(i) kienet sugġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali;		
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika:		
	— l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u		
	— in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ,		
	(iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
	(²) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom ħalib jew prodott tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (⁴), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għall-aħħar seba' snin:		
	(i) kienet sugġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali;		
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika:		
	— l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u		
	— in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ;		
	(iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		



PAJJIŻ

Ikel fil-landa għall-annimali domestiċi

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. Parti II: ^(1a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. ^(1b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. ⁽²⁾ Hassar kif jaqbel. ⁽³⁾ ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. ⁽⁴⁾ ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma::		

▼M4

KAPITOLU 3(B)

Ċertifikat tas-sahha

Għall-ikel għall-annimali domestiċi pproċessat minbarra ikel fil-landa maħsub biex jintbagħat fl-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ				Ċertifikat veterinarju għall-UE			
Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
				I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
				I.4. Awtorità kompetenti lokali			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.			
I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	
						I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	
I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali			
I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)			
				I.20. Kwantità			
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti			
I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ			
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Għalf tal-annimali ☐ Użu tekniku ☐							
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment Piż nett Numru tal-lott Impjant tal-manifattura							



PAJJIŻ		
Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra ikel fil-landa għall-annimali domestiċi		
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
	Jiena, hawn taħt iffirmita veterinarju uffiċjali, niddikjara li grajt u fhmte ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikolarment l-Artikoli 8 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b) , u partikolarment l-Anness XIII, il-Kapitolu II u l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu u niċċertifika li l-ikel għall-annimali domestiċi deskritt hawn fuq:	II.b.
	II.1. thejja u nħażen f'impjant approvat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;	
	II.2. għe ppreparat esklużivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:	
	(²) <i>jew</i> [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, izda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-biedem għal raġunijiet kummerċjali;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġew maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:	
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, izda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;	
	(ii) irjus ta' tjur tal-irziezet;	
	(iii) ġlud, inkluzi bċejjeċ minnhom, qrun u saqajn, inkluzi l-ghadam tal-karpu u l-metakarpu, l-ghadam tal-falangji, tat-tarsus u l-metatarsus, ta';	
	(iv) lanżit tal-ħanżir;	
	(v) rix;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji mit-tjur u l-lagomorfi maqtula fl-irziezet kif imsemmi fl-Artikolu 1(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, li ma urew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;	
	(²) <i>u/jew</i> [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bnedmin jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra ruminanti li jkunu ġew maqtula f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji mill-annimali ġejjin mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluz għadam bix-xaħam imneħħi, qasab tas-saqajn u ħama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-ħalib;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib mhux pasturizzati li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawkl il-prodotti mill-bnedmin jew mill-annimali;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]	
	(²) <i>u/jew</i> [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dan il-materjal minn bnedmin jew annimali:	
	(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut artab jew laħam;	
	(ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:	
	— prodotti sekondarji tal-mafqas,	
	— bajd,	
	— prodotti sekondarji tal-bajd, inkluz il-qxur tal-bajd,	
	(iii) flieles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;]	



PAJJIŻ		Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra ikel fil-landa għall-annimali domestiċi	
II.	Informazzjoni dwar is-saħha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]		
(²) u/jew	[- annimali u partijiet tagħhom tal-ordnijiet zoologiċi Rodentia u Lagomorpha, hief materjal tal-Kategorija 1 kif imsemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) u materjal tal-Kategorija 2 kif imsemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]		
(²) u/jew	[- materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva 96/22/KE, bl-importazzjoni tal-materjal tiġħalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]		
II.3.			
(²) u/jew	[kien soġġett għal trattament bis-shana ta' mill-anqas 90 °C mas-sustanza kollha tiegħu;]		
(²) u/jew	[inħadem minn ingredjenti li joriġinaw minn annimali bl-użu esklużiv ta' prodotti li kienu:		
	(a) fil-każ ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti derivati minn laħam jew minn prodotti mil-laħam, soġġetti għal trattament bis-shana ta' mill-anqas 90 °C mas-sustanza kollha tagħhom;		
	(b) fil-każ ta' ħalib u prodotti b'baži tal-ħalib,		
	(i) jekk ikunu minn pajjiżi terzi jew minn partijiet ta' pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna B tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 (³), li għaddew minn trattament ta' pasturizzazzjoni suffiċjenti biex jinkiseb test negattiv ta' fosfatażi;		
	(ii) b'pH imnaqqas għal anqas minn 6 minn pajjiżi terzi jew minn partijiet ta' pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010, li l-ewwel għaddew minn trattament ta' pasturizzazzjoni suffiċjenti biex jinkiseb test negattiv ta' fosfatażi;		
	(iii) jekk ikunu minn pajjiżi terzi jew minn partijiet ta' pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010, li għaddew minn proċess ta' sterilizzazzjoni jew għal trattament doppju bis-shana fejn kull trattament ikun suffiċjenti biex jinkiseb test negattiv ta' fosfatażi minnu stess;		
	(iv) jekk ikunu minn pajjiżi terzi jew minn partijiet ta' pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010, fejn tkun faqqgħet il-marda tal-ilsien u d-dwiefer fl-aħħar 12-il xahar jew fejn ikun ingħata tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer fl-aħħar 12-il xahar, li jkunu għaddew		
	jew		
	— minn proċess ta' sterilizzazzjoni li bih jinkiseb valur ta' F ₀ daqs jew aktar minn 3		
	jew		
	— minn trattament inizjali bis-shana b'effett ta' shana għallinqas ekwivalenti għal dak miksub minn proċess ta' pastorizzazzjoni ta' mill-anqas 72 °C għal mill-anqas 15-il sekonda u biżżejjed biex jipproduċi reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfatażi, segwit minn		
	jew		
	— tieni trattament bis-shana b'effett ta' shana għallinqas ekwivalenti għal dak miksub mit-trattament inizjali bis-shana, u li jkun suffiċjenti biex jipproduċi reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfatażi, segwit, fil-każ ta' ħalib tat-trab, jew prodotti b'baži ta' ħalib tat-trab, minn proċess ta' tnixxif		
	jew		
	— proċess ta' aċidifikazzjoni b'mod li l-pH ikun baqa' miżmum f'anqas minn 6 għal mill-anqas siegħa;		
	(c) fil-każ tal-ġelatina, maħduma bl-użu ta' proċess li jiżgura li l-materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat ikun soġġett għal trattament bl-aċidi jew bl-alkali, u wara bi tlaħliha waħda jew aktar b'aġġustament sussegwenti ta' pH u wara, jekk ikun meħtieġ jittenna, b'estraxxjoni tas-shana, segwit minn tisfija permezz ta' filtrazzjoni u sterilizzazzjoni;		
	(d) fil-każ ta' proteina idrolizzata maħduma bl-użu ta' proċess ta' produzzjoni li jinvolvi miżuri xierqa biex ikun hemm kontaminazzjoni mill-anqas ta' materja prima tal-Kategorija 3, u, fil-każ ta' proteina idrolizzata derivata kollha jew parti minnha minn ġlud ta' ruminanti maħdumin f'impjant ta' proċessar apposta għall-produzzjoni tal-proteina idrolizzata biss, bl-użu biss ta' materjal b'piz molekulari taħt 10000 Dalton u bl-użu ta' proċess li jinvolvi t-tnejn ta' materja prima tal-Kategorija 3 billi jiġu mmellha, ittrattati bl-ġir u maħsula b'mod intensiv segwiti minn:		
	(i) espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' aktar minn 11 għal aktar minn tliet sigħat f'temperatura ta' aktar minn 80 °C u wara bi trattament bis-shana ta' aktar minn 140 °C għal 30 minuta f'aktar minn 3,6 bar; jew		

▼ M4

PAJJIŻ		
Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra ikel fil-landa għall-annimali domestiċi		
II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
	(ii) espożizzjoni tal-materjal għal pH minn 1 sa 2, segwita b'pH ta' aktar minn 11, u wara bi trattament bis-sħana ta' 140 °C għal 30 minuta fi 3 bar; (e) fil-każ ta' prodotti mill-bajd li għaddew minn kwalunkwe metodu tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7, kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011; jew ittrattati skont il-Kapitolu II tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*); (f) fil-każ ta' kollaġini li għaddiet minn proċess li jiżgura li materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat ikun soġġett għal trattament li jnvolvi hasil, agġustament ta' pH bl-użu ta' aċidu jew alkali segwit minn tlaħlieha waħda jew aktar, filtrazzjoni u estrużjoni, bil-probizzjoni tal-użu ta' preservattivi minbarra dawki permessi b'leġiżlazzjoni tal-Unjoni; (g) fil-każ ta' prodotti tad-demmi, maħdumin bl-użu ta' kull metodu ta' pproċessar minn 1 sa 5 jew 7, kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011; (h) fil-każ ta' proteina pproċessata ta' annimali mammiferi li għaddiet minn kwalunkwe metodu ta' pproċessar minn 1 sa 5 jew 7 u, fil-każ ta' demmi ta' porċini, li għadda minn kull metodu ta' pproċessar minn 1 sa 5 jew 7, bil-kundizzjoni li fil-każ tal-metodu 7 jkun gie applikat trattament bis-sħana mas-sustanza tiegħu kollha f'temperatura minima ta' 80 °C; (i) fil-każ ta' proteina pproċessata ta' annimali mhux mammiferi bl-eskluzjoni ta' ħut mithun li għaddiet minn kwalunkwe metodu ta' pproċessar minn 1 sa 5 jew 7 kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011; (j) fil-każ ta' ħut mithun li għadda minn kwalunkwe metodu ta' pproċessar jew minn metodu u parametri li jiżguraw li l-prodotti jkunu konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi għal prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X tar-Regolament (UE) Nru 142/2011; (k) fil-każ ta' xaħam imdewweb, inkluż żjut tal-ħut, li għadda minn kwalunkwe metodu ta' pproċessar minn 1 sa 5 jew 7 (u mill-metodu 6 fil-każ ta' żejt tal-ħuta), kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 jew maħdum skont il-Kapitolu II tat-Taqsima XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004; xaħmijiet imdewba ġejjin minn ruminanti għandhom jissaffew b'mod li l-livell massimu tal-impuritajiet kollha li ma jinhallux li jifdal ma jaqbiżx iż-0,15 % fil-piż; (l) fil-każ ta' fosfat tad-dikalċju li jsir bi proċess li (i) jiżgura li l-materjal bl-ghadam ta' Kategorija 3 huwa mfarraġ irqiq u x-xaħam tiegħu mneħħi permezz ta' ilma jaħraq u trattat b'aċidu idrokloriku dilwit (f'koncentrazzjoni minima ta' 4 % u pH ta' inqas minn 1,5) fuq perjodu ta' mill-inqas jumejn; (ii) wara l-proċedura skont (i), ikun applikat trattament bil-ġir tal-likur fosforiku miksub, li jirriżulta f'sediment ta' fosfat tad-dikalċju f'pH 4 sa 7; kif ukoll (iii) fl-aħħar nett, is-sediment ta' fosfat tad-dikalċju jitnixxef bl-arja f'temperatura li tibda minn ta' 65 °C sa 325 °C u f'temperatura fl-aħħar ta' bejn 30 °C u 65 °C; (m) fil-każ ta' fosfat tat-trikalċju li jsir bi proċess li jiżgura (i) li l-materjal kollu tal-ghadam tal-Kategorija 3 jifarrak fin u jitneħħielu x-xaħam fi fluss ta' kontrokurrent ta' ilma jaħraq (bi frak tal-ghadam anqas minn 14 mm); (ii) sajran kontinwu bil-fwar f'145 °C għal 30 minuta b'4 bars, (iii) separazzjoni tal-likwidu tal-proteini mill-idrossijapatite (fosfat tat-trikalċju) permezz ta' ċentrifugazzjoni; kif ukoll (iv) granulazzjoni tal-fosfat tat-trikalċju wara t-nixxif f'bażi li minn solida ssir fluwida b'arja ta' 200 °C; (n) fil-każ ta' interjuri għat-taħwir, magħmul skont metodu u parametri ta' trattament li jiżguraw li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi msemmijin fil-punt II.4.] (²) jew [ikun gie soġġett għal trattament bħal t-nixxif jew fermentazzjoni, li jkunu ġew awtorizzati mill-awtorità kompetenti;] (²) jew [fil-każ ta' invertebrati akkwatiċi u terrestri, minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali, ikun gie soġġett għal trattament li jkun gie awtorizzat mill-awtorità kompetenti u li jiżgura li l-ikel għall-annimali domestiċi ma jkun ta' ebda riskju mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali;]	
II.4.	gie analizzat permezz ta' kampjunament każwali ta' mill-anqas ħames kampjuni minn kull lott ipproċessat meħuda matul jew wara l-ħażna fl-impjant tal-ipproċessar u jkun jikkonforma ma' dawn il-livelli stabbiliti (⁵) li ġejjin:: Salmonella: nieqsa f'25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f'1 g;	

▼ M4

PAJJIŻ				Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra ikel fil-landa għall-annimali domestiċi	
II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.		
II.5.	għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi wara t-trattament;				
II.6.	tqiegħed f'imballaġġ ġdid, li, jekk l-ikel għall-annimali domestiċi ma jintbagħtax f'pakketti lesti biex jinbiegħu li fuqhom ikun indikat b'mod ċar li l-kontenut ikun maħsub għat-tagħlif tal-annimali domestiċi biss, ikollu tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM';				
II.7.					
(²) jew	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁶) u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom ġej dan il-prodott ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdaħħla fil-kavità kranjali;]				
(²) jew	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati bħala li jkunu ta' riskju negligibbli ta' BSE b'decizjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.]				
II.8.	flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE:				
(²) jew	[f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għall-għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiziti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin :				
	(i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari;				
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika:				
	— l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom il-marda tal-ħakk klassika nqatlu u nqerdu, u				
	— in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ;				
	(iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiziti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]				
(²) jew	[f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għall-għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (⁷), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiziti li ġejjin għall-aħħar seba' snin:				
	(i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari;				
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika:				
	— l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom il-marda tal-ħakk klassika nqatlu u nqerdu, u				
	— in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ;				
	(iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiziti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]				
Noti					
Parti I:					
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.					
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.					



PAJJIŻ		Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra ikel fil-landa għall-annimali domestiċi	
II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fi-UE. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 04.08, 05.04, 05.05, 05.11, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 23.01, 23.09 jew 35.02. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: L-ispeċi aghżel minn dawn li ġejjin: Aves, Mammalia, Ruminantia, Pesca, Mollusca, il-Krustaċji, Invertebrata. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Hassar kif xieraq. (³) ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1. (⁴) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55. (⁵) Fejn: n = l-għadd ta' kampjuni għall-ltestjar; m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx m; M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar; kif ukoll c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jittqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas. (⁶) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (⁷) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-kunsinna sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			



KAPITOLU 3(C)

Ċertifikat tas-sahha

Għal affarijiet għat-tgerrim mill-klieb maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta	
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ lehor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS) 42.05.00	
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-animalli ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO				I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Piż nett Numru tal-lott						



PAJJIŻ

Affarijiet għat-tgerrim mill-klieb

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Jiena, hawn taht iffirmat veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) , u partikularment l-Artikolu 10, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b) , u partikularment l-Anness XIII, il-Kapitolu II u l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu u niċċertifika li l-affarijiet tat-tgerrim mill-klieb deskritti hawn fuq:			
II.1.	tnejn jew esklussivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:		
(2) jew	[- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]		
(2) u/jew	[- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali li ġejjin tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:		
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;		
	(ii) rjus ta' tjur;		
	(iii) ġlud, inklużi fdalijiet tal-qtugħ u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inklużi l-falangji u l-ghadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-ghadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali minbarra annimali li jixtaru;		
	(iv) lanżit tal-hnieżer;		
	(v) rix;]		
(2) u/jew	[- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra annimali li jixtaru li jkunu ġew maqtula f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
(2) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluż għadam bix-xaħam imneħħi, qrieqec u l-hama miċ-ċentrifuga jew is-separatur wara l-ipproċessar tal-halib;]		
(2) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		
(2) u/jew	[- materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva 96/22/KE, bl-importazzjoni tal-materjal tiħalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]		
II.2.	kienu suġġetti		
(2) jew	[fil-każ ta' affarijiet għat-tgerrim mill-klieb magħmulin minn ġlud ta' unġulati jew mill-hut, għal trattament suffiċjenti biex jinqerdu organiżmi patoġeniċi (inkluża s-salmonella); u l-affarijiet għat-tgerrim mill-klieb huma nexfin;]		
(2) u/jew	[fil-każ ta' affarijiet għat-tgerrim mill-klieb magħmulin minn prodotti sekondarji mill-annimali minbarra ġlud ta' unġulati jew mill-hut, għal trattament bis-sħana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tagħhom;]		
II.3.	kienu eżaminati b'teħid ta' kampjuni każwali ta' mill-anqas ħamsa minn kull lott ipproċessat meħudin matul jew wara l-ħżin fl-impjant tal-ipproċessar u huma konformi mal-istandards li ġejjin ⁽²⁾ :		
	Salmonella:	nieqsa f'25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,	
	Enterobacteriaceae:	n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f'1 g;	
II.4.	itteħdulhom il-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni minn aġenti patoġeniċi wara trattament;		
II.5.	tqiegħdu f'ippakkjar ġdid;		



PAJJIŻ

Affarijiet għat-tgerrim mill-klieb

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.6. (²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁴) u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;] (²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju neglġibbli ta' BSE b'decizjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
II.7. flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE: (²) jew [f'każ ta' prodott sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom ħalib jew prodott tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin: (i) it kienet sugġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).] (²) jew [f'każ ta' prodott sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom ħalib jew prodott tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (⁵), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għall-aħħar seba' snin: (i) kienet sugġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).] <i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.		



PAJJIŻ

Affarijiet għat-tgerrim mill-klieb

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Alternattivament, jistgħu jintgħażi kodiċijiet ta' komoditajiet 2309 u 4101. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. Parti II: ^(1a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. ^(1b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. ⁽²⁾ Hassar kif jaqbel. ⁽³⁾ Fejn: n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar; m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix m; M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas. ⁽⁴⁾ ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. ⁽⁵⁾ ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'titri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		

▼ M6

KAPITOLU 3(D)

Ċertifikat tas-saħħa

għal ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett jew prodotti sekondarji mill-annimali biex jintemgħu lill-annimali tal-pil, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranzitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Kunsinnatur L-isem Indirizz Nru tat-Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju L-isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE L-isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.			
	I.7. Pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Post tal-orġini L-isem approvazzjoni L-isem approvazzjoni L-isem approvazzjoni		Numru tal- Numru tal- Numru tal-		I.12. Post ta' destinazzjoni L-isem Indirizz Kodiċi postali	
					Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz tat-trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi ta' dokumentazzjoni				I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-Prodott (Kodiċi HS)		
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambient ☐ Iċċiljati ☐ Iffriżat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Is-Sigill/Nru tal-Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ		
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Għalf tal-annimali ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO ☐				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbli- liment Impjant tal-manifattura Piż nett Numru tal-lott						

▼ M6

PAJJIŻ		Ikel nej għall-annimali domestiċi b'leż jinbiegħ b'mod dirett jew prodotti sekondarji mill-annimali b'leż jintemgħu lill-annimali tal-pil	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
		Jiena, hawn taħt iffirmat veterinarju uffiċjali, niddikjara li grajt u fhmte ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 ^a) u partikolarment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 ^b), u partikolarment l-Anness XIII, il-Kapitolu II u l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu u niċċertifika li l-ikel nej għall-annimali domestiċi jew prodotti sekondarji mill-annimali mill-ikel deskritti hawn fuq:	II.b.
	II.1.	jikkonsisti fi prodotti sekondarji tal-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;	
	II.2.	jikkonsisti fi prodotti sekondarji tal-annimali:	
	(a)	li għejjin minn laħam li jissodisfa r-rekwiżiti rilevanti tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika stabbiliti fi:	
	—	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 (3), u sakemm l-annimali li minnhom ikun għe derivat il-laħam ikunu għejjin minn pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom) li kien hieles mill-marda tal-lisien u d-dwiefer, mill-pesta bovina, mid-deni klassiku tal-hnieżer, mid-deni Afrikan tal-hnieżer, mill-marda vesikulari tal-hnieżer, għat-12-il xahar ta' qabel u fejn ma jkunx ingħata tilqim matul dak iż-żmien (kif rilevanti biss għall-ispeċijiet suxxettibbli);	
	—	u/jew ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 (4), u sakemm l-annimali li minnhom ikun għe derivat il-laħam ikunu għejjin minn pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom (il-kodiċi ISO fil-każ ta' pajjiż jew kodiċi għal territorji jew partijiet minnhom) kif elenkat f'dak ir-Regolament, li kienu hieles mill-marda Newcastle u mill-influenza tat-tjur għal dawn l-aħħar 12-il xahar;	
	—	u/jew fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 119/2009 (5), u bil-kundizzjoni li l-annimali li minnhom jidderiva l-laħam jiġu minn pajjiżi terzi, territorji jew minn partijiet minnhom (il-kodiċi ISO fil-każ ta' pajjiż jew kodiċi minn territorji jew partijiet minnhom) kif imniżżel f'dak ir-Regolament li kien hieles mill-marda tal-lisien u d-dwiefer, mill-pesta bovina, mid-deni klassiku tal-hnieżer, mid-deni Afrikan tal-hnieżer, mill-marda vesikulari tal-hnieżer, mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza avjarja għat-12-il xahar ta' qabel u fejn ma jkunx ingħata tilqim matul dak iż-żmien (kif rilevanti biss għall-ispeċijiet suxxettibbli);	
	(b)	li għejjin minn annimali li, fil-biċċerija, għaddew mill-ispezzjoni tas-saħħa ante-mortem matul l-24 siegħa qabel il-qatta u ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fir-Regolamenti stipulati fil-punt (a) li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom; kif ukoll	
	(c)	derivati mill-annimali li għew immaniġġati fil-biċċerija qabel u fi żmien it-tbiċċir jew il-qatta f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġislazzjoni tal-Unjoni u li ssodisfaw ir-rekwiżiti ta' mill-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitolu II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009; jew	
	(d)	fil-każ ta' għalf għall-annimali tal-pil dderivati minn annimali akkwatiċi li jissodisfa r-rekwiżiti rilevanti tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/766/KE (6), għejjin minn pajjiżi jew territorji tiegħu (il-kodiċi ISO) kif elenkat fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni;	
	II.3.1.	jikkonsisti biss f'dawn il-prodotti sekondarji tal-annimali kif ġej:	
	(a)	karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali; u	
	(b)	partijiet ta' annimali maqtula, li jkunu rrifutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem iżda li ma jkollhom lebdja sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali u jiġu minn karkassi li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni;	
	II.3.2.	fil-każ ta' għalf għall-annimali tal-pil flimkien ma' II.3.1. jikkonsistu wkoll mill-prodotti sekondarji tal-annimali li għejjin:	
	(2) jew	[- prodotti sekondarji mit-tjur u l-lagomorfi maqtula fl-irziezet kif imsemmi fl-Artikolu 1(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, li ma urew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;]	
	(2) u/jew	[- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra ruminanti li jkunu għew maqtula f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni;]	
	(2) u/jew	[- prodotti sekondarji mill-annimali għejjin mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż għadam bix-xaham imneħħi, qasab tas-saqajn u hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-halib;]	
	(2) u/jew	[- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(2) u/jew	[- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(2) u/jew	[- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u halib mhux pasturizzati li joriġinaw minn annimali haġjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawk il-prodotti mill-bniedem jew mill-annimali;]	
	(2) u/jew	[- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, hliet mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;]	

▼ M6

PAJJIŻ		Ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett jew prodotti sekondarji mill-annimali biex jintemgħu lill-annimali tal-pil	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) u/jew	[- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;] [- il-materjal li għej li joriġina mill-annimali li ma jkun werba ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dan il-materjal minn bniedmin jew annimali: (i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut artab jew laħam; (ii) dawn li għejjin li joriġinaw minn annimali terrestri: — prodotti sekondarji tal-mafqas, — bajd, — prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd, (iii) flieles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;] [- prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bniedmin jew għall-annimali;] [- annimali u partijiet ta' tagħhom tal-ordnijiet zoologiċi Rodentia u Lagomorpha, ħlief materjal ta' Kategorija 1 kif imsemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u materjal tal-Kategorija 2 kif imsemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]		
(²) u/jew			
(²) u/jew			
(²) u/jew			
II.4.	inkisbu mingħajr kuntatt ma' materjal ieħor li ma kienx konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti (KE) Nru 1069/2009 ta' hawn fuq, u kienu mmaniġġati b'mod li jevita l-kontaminazzjoni minn aġenti patoġeniċi;		
II.5.	tqiegħdu f'imballaġġ finali b'tikketti li jindikaw "IKEL NEJ GĦALL-ANNIMALI DOMESTIĊI – MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM" jew "PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANNIMALI GĦAT-TAGĦLIF TAL-ANNIMALI TAL-PIL – MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM" u wara f'kaxxi/kontenituri li ma jnissx u ssiġillati uffiċjalment jew f'imballaġġ għdid li ma jhallix ikun hemm tnixxija u f'kaxxi/kontenituri ssiġillati uffiċjalment b'tikketti li jindikaw "IKEL NEJ GĦALL-ANNIMALI DOMESTIĊI – MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM" jew "PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANNIMALI GĦAT-TAGĦLIF TAL-ANNIMALI TAL-PIL – MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM", u l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni;		
II.6.	fil-każ ta' ikel nej għall-annimali domestiċi: (a) thejja u nħażen f'impjant approvat u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u (b) kien eżaminat b'tehid ta' kampjuni każwali ta' mill-anqas hamsa minn kull lott meħudin matul il-ħżin (qabel id-dispaċċ) u huwa konformi mal-istandards li għejjin (⁷): Salmonella: nieqsa f'25 g: n=5, c=0, m=0, M=0 Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=5000 f'1g;		
II.7.	(2) jew jew [il-prodott ma fihx u mhux għej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁸) u lanqas mhu laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u u l-annimali li minnu dan il-prodott huwa dderivat ma għewx maqtula wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali jew maqtula bl-istess metodu jew maqtula bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;] (2) u/jew [il-prodott ma fihx u mhux għej minn materjal ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li għejjin minn annimali mwelldin, imrobbjin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju negligibbli ta' BSE b'deċizzjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
II.8.	flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE: (2) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li għejjin għal dawn l-aħħar tliet snin : (i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li għew ikkonfermati li kellhom il-marda tal-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prijniku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		

▼ M6

PAJJIŻ		Ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett jew prodotti sekondarji mill-annimali biex jintemgħu lill-annimali tal-pil	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) <i>jew</i>	[f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (³), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiziti li ġejjin għall-aħħar seba' snin: (i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom il-marda tal-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hlief nagħaġ tal-ġenotip prijoriku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiziti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
Noti			
Parti I:			
— Ir-referenza tal-kaxxa I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Ir-referenza tal-kaxxa I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielisa, f'imħażen hielisa u f'imħażen doganali.			
— Ir-referenza tal-kaxxa I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispazzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fi-UE.			
— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 05.11.			
— Ir-referenza tal-kaxxa I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.			
— Ir-referenza tal-kaxxa I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
— Ir-referenza tal-kaxxa I.28:			
Natura tal-prodott: aghżel ikel nej għall-annimali domestiċi jew prodott sekondarju tal-annimali.			
Fil-każ tal-materjal nej għall-manifattura tal-ikel nej għall-annimali domestiċi indika l-isem xjentifiku tal-ispeċi.			
Fil-każ ta' materja prima għall-manifattura ta' għalf għal annimali bil-pil aghżel minn dawn li ġejjin: Aves, Ruminanti, Mammalja - Ruminanti, Peska, Molluska, Krustaċji, Invertebrati			
Parti II:			
(1 ^a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.			
(1 ^b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.			
(2) Hassar kif xieraq.			
(3) ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1.			
(4) ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1.			
(5) ĠU L 39, 10.2.2009, p. 12.			

▼ **M6**

PAJJIŻ		Ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett jew prodotti sekondarji mill-annimali biex jintemgħu lill-annimali tal-pil	
II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
(⁶) ĠU L 320, 18.11.2006, p. 53. (⁷) Fejn: n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar; m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx m; M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar; kif ukoll c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jittqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas. (⁸) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (⁹) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-kunsinna sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifiki u titlu: Firma:			



KAPITOLU 3(E)

Ċertifikat tas-sahha

Għal interjuri għat-taħwir għal użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.	
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi
			I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
			I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità			I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)	
			I.20. Kwantità	
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐			I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur			I.24. Tip ta' ppakkjar	
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐				
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO		I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Piz nett Numru tal-lott Impjant tal-manifattura				



PAJJIŻ		Interjuri għat-tahwir għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmat veterinarju uffiċjali, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}) u partikularment l-Artikoli 8 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikularment l-Anness XIII, il-Kapitolu II u l-Anness XIV, il-Kapitolu III tiegħu u niċċertifika li l-interjuri għat-tahwir deskritti hawn fuq:		
	II.1. jikkonsistu minn prodotti sekondarji mill-annimali li jissodisfaw r-rekwiżiti tas-saħħa tal-annimali hawn taht;		
	II.2. thejw bil-prodotti sekondarji mill-annimali li ġejjin li huma esklussivament:		
	(²) jew [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]		
	(²) u/jew [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali li ġejjin tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:		
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedmin jew mill-annimali;		
	(ii) rjus ta' tjur;		
	(iii) ġlud, inkluzi fdalijiet tal-qtugħ u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inkluzi l-falangi u l-ghadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-ghadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali minbarra annimali li jixtarru;		
	(iv) lanżit tal-hnieżer;		
	(v) rix;]		
	(²) u/jew [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedmin jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra annimali li jixtarru li jkunu ġew maqtula f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
	(²) u/jew [- prodotti sekondarji mill-annimali li jiġu mill-produttjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluz għadam bix-xaħam imneħħi, qrieqec u l-hama miċ-ċentrifuga jew is-separatur wara l-ipproċessar tal-halib;]		
	(²) u/jew [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(²) u/jew [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(²) u/jew [- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib nej li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn daww il-prodotti mill-bniedmin jew mill-annimali;]		
	(²) u/jew [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlif mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedmin jew mill-annimali;]		
	(²) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		
	(²) u/jew [- il-materjal li ġej li joriġina minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bniedmin jew mill-annimali:		
	(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut jew b'laħam artab;		



PAJJIŻ		Interjuri ghat-tahwir għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	(ii) li ġejjin li joriginaw minn annimali terrestri: — prodotti sekondarji tal-mafqas, — bajd, — prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd; (iii) flieles ta' jum maqtulin għal finijiet kummerċjali; (²) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;] (²) u/jew [- materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva 96/22/KE, bl-importazzjoni tal-materjal tithalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;] II.3. kienu sugġetti għal proċessar skont l-Anness XIII, il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, biex jinqatlu aġenti patoġeniċi; II.4. kienu ezaminati mill-awtorità kompetenti bit-teħid ta' kampjun każwali minnufih qabel id-dispaċċ u nstab li kienu konformi mal-istandards li ġejjin (³): Salmonella: nieqsa f'25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f'1 g; II.5. il-prodott aħħari kien: (²) jew [ippakkjat f'boroż ġodda jew sterilizzati,] (²) jew [ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu sewwa u kienu dizinfettati b'dizinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntużaw,] u b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM"; II.6. il-prodott aħħari nħażen f'post magħluq; II.7. il-prodott itteħdulu l-prekawżjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni minn aġenti patoġeniċi wara trattament; II.8. (²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁴) u lanqas mhu laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdaħħla fil-kavità kranjali;] (²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju neglīgibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;] II.9. flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE: (²) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom haħib jew prodotti tal-haħib ta' orġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin: (i) kienet sugġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hlief imtaten tat-tghammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tghammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ;		



PAJJIŻ		Interjuri għat-tahwir għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	
II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	(iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prijniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).] (²) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom haliib jew prodotti tal-haliib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (³), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għall-aħħar seba' snin: (i) kienet suġġetta regolarment għal verifiki veterinariji uffiċjali; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tghammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tghammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prijniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).] <i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hlielsa, f'imħażen hlielsa u f'imħażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbiġa mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 05.04 jew 05.11.91. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: iddefinixxi l-prodott tal-interjuri. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif jaqbel. (³) Fejn: n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar; m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix m; M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.		



PAJJIŻ		Interjuri għat-tahwir għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	
II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
(⁴) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (⁵) ĠU L 94, 11.4.2006, p. 28. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			

▼ M6

KAPITOLU 3(F)

Ċertifikat tas-saħħa

għal prodotti sekondarji mill-annimali ⁽³⁾ għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji tal-kunsinna mibghuta	I.1. Kunsinnatur L-isem Indirizz Nru tat-Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju L-isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE L-isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.			
	I.7. Pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
	I.11. Post tal-orġini L-isem Indirizz L-isem Indirizz L-isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni L-isem Indirizz Kodiċi postali	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz tat-trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi ta' dokumentazzjoni		I.16. BIP tad-dhul fl-UE		I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-Prodott (Kodiċi HS)		I.20. Kwantità	
	I.21. Temperatura tal-prodott Ambient ☐ Iċċiljati ☐ Iffriżat ☐		I.22. Għadd ta' pakketti		I.24. Tip ta' imballaġġ	
I.23. Is-Siġill/Nru tal-Kontenitur		I.25. Prodotti ċertifikati għal: Użu tekniku ☐				
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE				
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbli- liment Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott						

▼ M6

PAJJIŻ		Prodotti sekundari mill-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taħt iffirmit veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhmte ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}) u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti sekundari mill-annimali deskritti hawn fuq:		
	II.1.1.	jikkonsistu fi prodotti sekundari tal-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-sahha tal-annimali ta' hawn taħt;	
	II.1.2.	inkisbu fit-territorju ta': (^{1c}) minn annimali:	
	(²) jew	[(a) li baqgħu f'dan it-territorju mit-twelid jew mill-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]	
	(²) jew	[(b) li nqatlu fis-salvagġ f'dan it-territorju (^{1d});]	
	II.1.3.	inkisbu minn annimali:	
	(²) jew	[(a) li ġejjin minn azjendi:	
		(i) fejn, għall-mardiet li ġejjin li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom, ma kienx hemm każ/tifqigħat ta' pesta bovina, il-marda vesikulari tal-hnieżer, il-marda Newcastle jew l-influenza tal-ghasafar patogenika hafna, matul it-30 jum ta' qabel, lanqas tad-deni klassiku jew il-Marda Afrikana tal-hnieżer, matul l-40 jum ta' qabel; lanqas fl-azjendi li kienu jinsabu qribhom sa 10 km, matul it-30 jum ta' qabel; kif ukoll	
		(ii) fejn ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul is-60 jum ta' qabel, lanqas fl-azjendi li kienu jinsabu qribhom sa 25 km, matul it-30 jum ta' qabel; kif ukoll	
	(b) Li:		
		(i) ma nqatlux biex tinqed xi marda epizootika;	
		(ii) baqgħu fl-azjendi tagħhom ta' oriġini għal mill-anqas 40 jum qabel ma nharġu u ngarru direttament għall-biċċerija mingħajr ma kellhom kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-istess kundizzjonijiet tas-sahha;	
		(iii) fil-biċċerija, għaddew mill-ispezzjoni tas-sahha ante-mortem matul l-24 siegħa qabel il-qatla u ma wrew ebda evidenza tal-mardiet imsemmijin hawn fuq li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom; kif ukoll	
		(iv) li ġew immanigġati fil-biċċerija qabel u fi żmien il-biċċra jew il-qatla f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-legislazzjoni tal-Unjoni u li ssodisfaw ir-rekwiżiti ta' mill-anqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitolu II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009]	
	(²) jew	[(a) li nqabdu u nqatlu fis-salvagġ f'żona:	
		(i) li fiha sa 25 km ma kienx hemm każ/tifqigħa ta' xi marda minn dawn li ġejjin li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom: il-marda tal-ilsien u d-dwiefer, il-pesta bovina, il-marda ta' Newcastle jew l-influenza avjarja patogenika hafna, matul it-30 jum ta' qabel, lanqas id-deni klassiku jew id-deni Afrikan tal-hnieżer, matul l-40 jum ta' qabel; kif ukoll	
		(ii) li tinsab f'distanza ta' aktar minn 20 km mill-fruntieri li jisseparaw territorju ieħor ta' pajjiż jew parti minnu, li ma jkunx awtorizzat f'dawn id-dati jesporta dan il-materjal fl-Unjoni Ewropea; kif ukoll	
	(b) li wara li nqatlu ngarru fi żmien 12-il siegħa biex jitkesshu jew lejn ċentru ta' ġbir u minnufih wara lejn stabbiliment tal-laħam, jew direttament lejn stabbiliment tal-laħam;]		
	II.1.4.	inkisbu fi stabbiliment li madwaru, f'radju ta' 10 km, ma kienx hemm każ ta'/ma faqqgħet xi marda minn dawk imsemmijin fil-punt II.1.3 li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom matul it-30 jum ta' qabel jew, f'każ ta' mard, it-tnejn ta' materja prima għall-esportazzjoni għall-Unjoni Ewropea tkun giet awtorizzata biss wara t-tnejhija tal-laħam kollu, u wara li l-istabbiliment kollu jkun tnaddaf u ddizinfettat taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;	
	II.1.5.	inkisbu u thejjew bla ma ġew f'kuntatt ma' materjal ieħor mhux konformi mal-kondizzjonijiet mehtieġa hawn fuq, u li ġew immanigġati biex tkun evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patogeniċi;	
	II.1.6.	tqiegħdu f'ippakkjar ġdid li ma jhallix ikun hemm tnixxija u f'kontenituri ssiġillati uffiċjalment bit-tikketta li tindika "MATERJA PRIMA GħALL-MANIFATTURA BISS TA' IKEL GħALL-ANNIMALI DOMESTIĊI" u l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni tal-UE;	
	II.1.7.	jikkonsistu biss f'dawn il-prodotti sekundari tal-annimali kif ġej:	
	(²) jew	[- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legislazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]	

▼ M6

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji mill-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) u/jew	[- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqjesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:		
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;		
	(ii) irjus ta' tjur tal-irziezet;		
	(iii) ġlud, inkluzi fdalijiet tal-qtugħ u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inkluzi l-falanġi u l-ghadam tal-karpu u tal-meta-karpu, l-ghadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali minbarra annimali li jixtaru;		
	(iv) lanżit tal-hniezer;		
	(v) rix;]		
(²) u/jew	[- prodotti sekundarji mill-annimali ġejjin mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluz għadam bix-xaħam imnehhi, qasab tas-saqajn u hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-halib;]		
(²) u/jew	[- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
(²) u/jew	[- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, hliet mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]		
(²) u/jew	[- prodotti sekundarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		
(²) u/jew	[- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dan il-materjal minn bnedmin jew annimali:		
	(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut artab jew laħam;		
	(ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:		
	— prodotti sekundarji tal-mafqas,		
	— bajd,		
	— prodotti sekundarji tal-bajd, inkluz qxur tal-bajd;		
	(iii) flieles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;]		
(²) u/jew	[- prodotti sekundarji minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri, barra minn speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]		
(²) u/jew	[- materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbiti skont id-Direttiva 96/22/KE, bl-importazzjoni tal-materjal tithalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]		
II.1.8.	ikunu ġew iffriżati (deep-frozen) fl-impjant tal-orġini jew ikunu ġew ippriservati skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja b'tali mod li dawn ma jithassrux bejn il-bgħit u l-wasla fl-impjant tad-destinazzjoni;		
II.1.9.	fil-każ ta' materja prima li ġejja minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbiti skont id-Direttiva 96/22/KE għall-manifattura tal-ikel tal-annimali domestiċi, bl-importazzjoni tithalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:		
	(a) tkun giet immarkata fil-pajjiż terz qabel id-dhul tagħha fit-territorju tal-Unjoni b'taħlita ta' faħam tal-kannol likwifikat jew b'karbonju attiv, fuq kull naħa ta' barra ta' kull blokk ffrizata, jew, meta l-materja prima tkun ittrasportata fuq paliti li ma jkunux maqsumin f'konserji separati matul it-trasport għal impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni, fuq kull naħa ta' barra ta' kull palit, b'mod li l-immakar ikun ikopri mill-anqas 70 % tat-tul dijagonali tan-naħa tal-blokk ffrizata u jkun mill-anqas 10 cm wiesgħa;		

▼ M6

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji mill-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċċertifikat	II.b.
	(b) fil-każ ta' materjal li ma jkunx iffrizat, il-materja prima tkun immarkata fil-pajjiż terz qabel ma tidhol fit-territorju tal-Unjoni billi tinghata kisja sprej b'faham tal-kannol ikwifikat jew billi jkun applikat trab tal-faham tal-kannol b'mod li l-faham tal-kannol ikun jidher ċar fuq il-materjal; kif ukoll (c) fil-każ li l-prodotti sekundarji mill-annimali jkunu magħmulin minn materja prima li tkun għet ittrattata kif imsemmi hawn fuq u minn materja prima oħra mhux ittrattata, il-materja prima kollha tkun għet immarkata kif stabbilit fil-punt (a) u (b) hawn fuq.		
(2) (4)	II.2. Rekwiżiti speċifiċi		
(2) (5)	II.2.1. Il-prodotti sekundarji f'din il-konsenja jiġu minn annimali li nżammu fit-territorju msemmi fi (II.1.2), fejn programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-lisien u d-dwiefer isiru regolament u jkunu kkontrollati uffiċjalment f'annimali bovini domestiċi.		
(2) (6)	II.2.2. Il-prodotti sekundarji f'din il-konsenja jikkonsistu biss minn prodotti sekundarji mill-annimali ġejjin minn interjuri mirqumin ta' annimali domestiċi li jixtarru, li mmaturaw f'temperatura tal-ambjent ta' aktar minn + 2 °C għal mill-anqas tliet sghat, jew fil-każ ta' muskoli masseter ta' annimali bovini u ta' laħam ta' annimali domestiċi li jkun tneħħielu l-ghadam, għal mill-anqas 24 siegħa.]		
	II.3.		
(2) jew	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (7) u lanqas mhu laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnu dan il-prodott huwa dderivat ma gewx maqtula wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali jew maqtula bl-istess metodu jew maqtula bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;]		
(2) jew	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju neglīgibbli ta' BSE b'decizjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
	II.4. flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE:		
(2) jew	[f'każ ta' prodotti sekundarji tal-annimali maħsubin għal għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin :		
	(i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari;		
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika:		
	— l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom il-marda tal-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u		
	— in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ;		
	(iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prijoriku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
(2) jew	[f'każ ta' prodotti sekundarji tal-annimali maħsubin għal għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (8), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għall-aħħar seba' snin:		
	(i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari;		
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika:		
	— l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom il-marda tal-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u		
	— in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ;		
	(iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prijoriku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		

▼ M6

PAJJIŻ		Prodotti sekundari mill-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi	
II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<i>Noti</i> Parti I: — Ir-referenza tal-kaxxa I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Ir-referenza tal-kaxxa I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinhaznu biss f'żoni hieisa, f'imhażen hieisa u f'imhażen doganali. — Ir-referenza tal-kaxxa I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapuri); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid. — Ir-referenza tal-kaxxa I.19: uża l-kodiċi HS xieraq: 05.11.91 jew 05.11.99. — Ir-referenza tal-kaxxa I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Ir-referenza tal-kaxxa I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Ir-referenza tal-kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju tal-istabbiliment approvat. Parti II: (1^a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (1^b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (1^c) L-isem u n-numru tal-Kodiċi ISO tal-pajjiż esportatur kif stabbiliti fi: — Il-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010; — L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, u; — L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 119/2009. Filmkien ma' dan għandu jkun inkluż il-Kodiċi ISO ta' arrangament abbażi ta' reġjuni f'dan l-Anness (fejn japplika għall-ispeċijiet suxxettibbli konċernati). (1^d) Għal pajjiżi biss minn fejn laham tal-kaċċa maħsub għall-konsum mill-bniedem tal-istess speċi ta' annimali jkun awtorizzat għall-importazzjoni għall-Unjoni Ewropea. (2) Massar kif xieraq. (3) Esklużi demm nej, ħalib nej, ġiud, dwiefer u grun, lanżit tal-fnieżer u rix (ara iċ-ċertifikati speċifiċi rilevanti għall-importazzjoni ta' dawn il-prodotti). (4) Garanzji supplimentari li għandhom jingħataw meta l-materjal ta' annimali domestiċi li jixtarru jkun oriġina fit-territorju ta' pajjiż mill-Amerika t'Isfel jew mill-Afrika t'Isfel jew minn parti minnu minn fejn laham frisk biss li jkun immaturat u tneħħielu l-għadam ta' annimali domestiċi li jixtarru għall-konsum mill-bniedem jithalla għall-esportazzjoni fl-Unjoni Ewropea. Il-muskolu masseter kollu ta' annimali bovini, inċiż skont l-Anness I, it-Taqsimha IV, il-Kapitolu I, Parti B(1) tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206), huwa wkoll permess. (5) Għal ċerti pajjiżi tal-Amerika t'Isfel biss. (6) Għal ċerti pajjiżi tal-Amerika t'Isfel u tal-Afrika t'Isfel biss. (7) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (8) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28.			

▼ **M6**

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji mill-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi
II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifiki u titlu: Firma:		

▼ M4

KAPITOLU 4(A)

Ċertifikat tas-sahha

Għall-importazzjoni ta' demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi biex jintużaw barra mill-katina tal-ġalf, biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ				Ċertifikat veterinarju għall-UE				
Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE				I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.		
				I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
				I.4. Awtorità kompetenti lokali				
				I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		
I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni				
I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali				Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni				
I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq				
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.				
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott						I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)		
						I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐						I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Nru tas-Siġil/Kontenitur						I.24. Tip ta' imballaġġ		
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Uzu tekniku ☐								
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO ☐				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐				
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura								

▼ M4

PAJJIŻ		Demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi għal finijiet barra mill-katina tal-għalf	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	Tagħrif dwar is-sahħa	
		II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	Jiena, hawn taht iffirmat veterinarju uffiċjali, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}) u partikolarment l-Artikolu 8(c) u l-Artikolu 8(d) u Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikolarment l-Anness XIII, il-Kapitolu IV tiegħu, u niċċertifika li d-demm jew prodotti tad-demm ta' ekwidi deskritti hawn fuq:		
	II.1.	huma magħmulin minn demm jew minn prodotti tad-demm ta' ekwidi li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-sahħa ta' hawn taht;	
	II.2.	huma magħmulin esklużivament minn demm jew minn prodotti tad-demm ta' ekwidi mhux mahsubin għall-konsum mill-briedem jew mill-annimali;	
	II.3.	inkisbu minn annimali li joriginaw minn pajjiż terz, territorju jew parti minnu elenkati fil-kolonna "listi ta' pajjiżi terzi" fir-ringiela Nru 3 ta-Tabella 2 fit-Taqsim 1 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 fejn il-mardiet li għejjin huma notifikabbli b'mod obligatorju: il-marda Afrikana taż-żwiemel, id-durina, il-glanders (<i>Burkholderia mallei</i>), l-enċefalomjelite tal-ekwini (it-tipi kollha inkluża l-enċefalomajlite tal-ekwini tal-Venezwela), l-anemija ekwina infettiva, l-istomatite vesikulari, l-idrofobija, l-antraċe;	
	II.4.	għejjin minn demm ta' ekwidi, li ngabar taht is-supervizjoni ta' veterinarju f'biċċeriji approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (²), f'biċċeriji approvati u sorveljati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' għbir u f'faċilitajiet approvati u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' għbir għall-fini ta' għbir ta' demm ta' ekwidi għall-produzzjoni ta' prodotti tad-demm għal finijiet minbarra ta' għalf għall-annimali mrobbjin fi rziezet;	
	II.5.	għejjin minn demm li ngabar minn ekwidi:	
	II.5.1.	li waqt spezzjoni fid-data tal-għbir tad-demm ma wrewx sinjali kliniċi ta' xi waħda mill-mardiet li għandhom ikunu nnotifikati b'mod obligatorju elenkati fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/156/KE (⁴), u tal-influenza ekwina, il-piroplazmozi ekwina, ir-rinopneumonitis ekwina u l-artrite virali ekwina elenkati fil-punt 4 tal-Artikolu 1.2.3. tal-Kodiċi tas-Sahħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa tal-Annimali (OIE), l-Edizzjoni tal-2010;	
	II.5.2.	li kienu nżammu għal mill-anqas 30 jum qabel id-data tal-għbir tad-demm u matulha f'azjendi b'supervizjoni veterinarja li ma kinux soġġetti għal ordni ta' probizzjoni skont l-Artikolu 4(5) jew għal restrizzjonijiet għall-marda Afrikana taż-żwiemel skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2009/156/KE;	
	II.5.3.	li ma kellhomx kuntatt ma' ekwidi ta' azjenda li kienet soġġetta għal ordni ta' probizzjoni għal raġunijiet tas-sahħa tal-annimali skont l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2009/156/KE;	
	II.5.4.	li għalihom il-perjodu għall-ordni ta' probizzjoni msemmi fil-punti II.5.2. u II.5.3 kien determinat kif ġej:	
	(²) jew	[mhux l-annimali kollha ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda li jkunu jinsabu fl-azjenda jkunu maqtula, f'liema każ il-perjodu ta' probizzjoni għandu jkun mill-inqas:	
		— ta' sitt xhur fil-każ tal-glanders (<i>Burkholderia mallei</i>), b'seħħ mid-data li fiha l-ekwidi infettati mill-marda jkunu maqtula,	
		— ta' sitt xhur fil-każ tal-enċefalomajlite tal-ekwini ta' kull tip, inkluża l-enċefalomajlite tal-ekwini tal-Venezwela, b'seħħ mid-data li fiha l-ekwidi infettati bil-marda jkunu maqtula,	
		— fil-każ tal-anemija infettiva tal-ekwini, sad-data li fiha jkunu maqtula l-annimali infettati, u l-bqija tal-annimali jkunu wrew reazzjoni negattiva għal żewġ testijiet ta' Coggins magħmulin fi żmien tliet xhur minn wiehef għal iehor,	
		— tul ta' sitt xhur mid-data tal-aħħar każ registrat tal-istomatite vesikulari,	
		— tul ta' xahar mid-data tal-aħħar każ registrat ta' idrofobija,	
		— tul ta' 15-il jum mid-data tal-aħħar każ registrat tal-antraċe;]	
	(²) jew	[jekk l-annimali kollha ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda li jkunu jinsabu fl-azjenda jkunu nqatlu u l-bini jkun għe ddizin-fettat, il-perjodu ta' probizzjoni għandu jkun ta' 30 jum, b'seħħ mid-data li fiha l-annimali jkunu maqtula u l-bini jkun għe ddizin-fettat, hliet fil-każ tal-antraċe, fejn il-perjodu ta' probizzjoni għandu jkun ta' 15-il jum]	
	II.6.	il-prodotti tad-demm għandhom jiġu minn stabbiliment jew minn impjant approvat jew registrat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, li jkun jissodisfa l-kundizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 23 jew 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;	
	II.7.	il-prodotti tad-demm ikunu saru minn demm li jissodisfa l-kundizzjonijiet imsemmijin fi II.4. u II.5 u	
	(²) jew	[ikunu saru minn demm miġbur minn ekwidi li jkunu nżammu għal perjodu ta' mill-anqas tliet xhur, jew mit-twelid jekk ikollhom anqas minn tliet xhur, qabel id-data tal-għbir f'azjendi b'supervizjoni veterinarja fil-pajjiż tal-għbir li matul dak il-perjodu u l-perjodu tal-għbir tad-demm kienu hielsa:	
		(a) mill-marda Afrikana taż-żwiemel għal sentejn;	

▼ M4

PAJJIŻ		Demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi għal finijiet barra mill-katina tal-għalf	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	(b) mill-enċefalomjelite tal-ekwini tal-Venezwela għal perjodu ta' mill-anqas sentejn; (c) mill-glanders (²) jew [għal perjodu ta' tliet snin;] (²) jew [għal perjodu ta' sitt xhur fejn l-annimali jkunu għaddew mill-ispezzjoni post-mortem għall-glanders fil-biċċerija msemmija fi II.4, inkluż eżami sewwa tal-membrana mukuża tat-trakea, il-laringi, il-kavitajiet nażali u s-sinuzijiet u r-ramifikazzjonijiet tagħhom, wara l-qsim tar-ras fil-pjan medjan u l-hruġ tas-septum nażali;] (d) fil-każ ta' prodotti tad-demmi minbarra s-serum, l-istomatite vesikulari għal sitt xhur;] (²) jew [ikunu ġew soġġetti għal mill-anqas wieħed mit-trattamenti li ġejjin, segwit minn verifika effikaci, biex patoġeni kawżattivi possibbli jisfaw inattivi għall-marda Afrikana taż-żwiemel, l-enċefalomjelite ekwini ta' kull tip, inklużi enċefalomjelite tal-Venezwela, l-anemija ekwina infettiva, l-istomatite vesikulari u l-glanders (<i>Burkholderia mallei</i>): (²) jew [trattament bis-shana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat;] (²) u/jew [irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma;] (²) u/jew [bidla fil-pH għal pH 5 għal sagħtejn;] (²) u/jew [trattament bis-shana ta' mill-anqas 80 °C fis-sustanza kollha tagħhom;]		
II.8.	ikunu ttiēhdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tad-demmi u ta' prodotti tad-demmi ma' aġenti patoġeniċi matul il-produzzjoni, l-immaniġġar u l-imballaġġ;		
II.9.	demmi u prodotti tad-demmi kienu ppakkjati f'kontenituri ssiġillati u impermeabbli b'tikketta ċara fuqhom "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI" u jkollhom fuqhom:		
	(a) fil-każ ta' demmi, in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment ta' ġbir;		
	(b) fil-każ ta' prodotti tad-demmi, in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-produzzjoni;		
II.10.	il-prodotti nżammu f'maggazzinaġġ magħluq;		
<i>Noti</i>			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 30.02.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontenituri li jgħorru l-kwantità, in-numru tal-kontenitur u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.28:			
(a) Impjant tal-manifattura:			
(i) fil-każ ta' demmi, jipprovdu n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment tal-ġbir reġistrat.;			
(ii) fil-każ ta' prodotti tad-demmi, jipprovdi n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment tal-produzzjoni			
(b) L-ispeċi: aghżel fost dawn li ġejjin: Equus caballus, Equus asinus, Equus caballus * asinus.			

▼ **M4**

PAJJIŻ		Demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi għal finijiet barra mill-katina tal-għalf	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: (1 ^a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (1 ^b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (2) H assar kif xieraq. (3) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55. (4) ĠU L 192, 23.7.2010, p. 1. — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-kunsinna sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			

▼ **M9**

KAPITOLU 4(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti tad-demm mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal ta' għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranzitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ:**Ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ- ċertifikat		I.2.a.	
					I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
					I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Post tal-oriġini Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Numru tal-approvazzjoni Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz				I.12. Post tad-destinazzjoni Maħżen doganali ☐ Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Kodiċi Postali			
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' transport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.			
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott					I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)		
						I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffrizat ☐					I.22. Għadd ta' pakketti			
I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur					I.24. Tip ta' imballaġġ			
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Għalf tal-annimali ☐ Użu tekniku ☐								

▼ **M9**

I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐	
Pajjiż terz	Kodiċi ISO		
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti			
	Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti		
Speċi (Isem xjentifiku)	Natura tal-komodità	Impjant tal-manifattura	Numru tal-lott

▼ M9

Prodotti tad-demm mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal għall-għalf

Parti II: Ċertifikazzjoni

PAJJIŻ		għall-għalf	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmit veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b) , u niċċertifika li l-prodotti sekondarji mill-annimali deskritti hawn fuq:		
II.1.	jikkonsistu fi prodotti tad-demmi li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taht;		
II.2.	jikkonsistu esklussivament fi prodotti tad-demmi mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;		
II.3.	thejjew u nħażnu f'impjant approvat, ivalidat u sorveljat mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;		
II.4.	għew ippreparati esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:		
	⁽²⁾ jew	[demmi ta' annimali maqtula, li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunx maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali,]	
	⁽²⁾ u/jew	[demmi ta' annimali maqtula, li jkun irrifjutat bħala mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunx maħsub għal raġunijiet kummerċjali,]	
II.5.	sabiex l-aġenti patoġeniċi jsiru inattivi, għew sottomessi		
	⁽²⁾ jew	[għall-ipproċessar skont il-metodu ta' proċessar ⁽³⁾ kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011,]	
	⁽²⁾ jew	[skont metodu u parametri li jiżguraw li l-prodotti jkunu konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X tar-Regolament (UE) Nru 142/2011,]	
	⁽²⁾ jew	[fil-każ ta' prodotti tad-demmi, inkluż l-isprej ta' demmi imnixxef u plazma tad-demmi, ta' oriġini porcina maħsuba għal għalf ta' annimali porċini, għal trattament bis-sħana f'temperatura ta' millinqas 80 °C fis-sustanza kollha u d-demmi imnixxef u l-plazma tad-demmi ikollu mhux aktar minn 8 % umdità b'attività tal-ilma (Aw) ta' inqas minn 0,60.]	
II.6.	kienu eżaminati taht ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti b'kampjun każwali immedjatament qabel il-bgħit u sabitu konformi mal-istandards li ġejjin ⁽⁴⁾ :		
	Salmonella:	assenza f' 25g; n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,	
	Enterobacteriaceae:	n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f' 1 g;	
II.7.	kienu ta' prodott aħħari:		
	⁽²⁾ jew	[ippakkjat f'boroż godda jew sterilizzati,]	
	⁽²⁾ jew	[ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu sewwa u kienu diżinfettati b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntuzaw,]	
	u b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";		
II.8.	il-prodott aħħari kien maħżun f'post magħluq;		
II.9.	il-prodott għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi wara t-trattament.		
	⁽²⁾ u	[fil-każ ta' prodotti tad-demmi, inkluż l-isprej ta' demmi imnixxef u plazma tad-demmi ta' oriġini porcina maħsuba għall-għalf tal-annimali porċini, għe maħżun f'maħżen b'kundizzjonijiet niexfa f'temperatura ambjentali għal mill-inqas 6 gimgħat.]	
II.10.	ma fihx jew ma jiġix minn:		
	⁽²⁾ jew	jew [materjal b'riskju speċifikat jew minn laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini u, hliet għall-annimali li twieldu, trabbew kontinwament u nqatlu f'pajjiż jew reġjun ikklassifikat bħala wieħed li jippreżenta riskju neglīgiġbli ta' BSE permezz ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (5), l-annimali li minnhom ġej dan il-prodott sekondarju tal-annimali jew il-prodott derivat, la tbiċċru wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-kavità kranjali, la ma nqatlu bl-istess metodu u lanqas ma tbiċċru permezz ta' laċerazzjoni tat-tessut nervuż ċentrali bl-użu ta' strument tawwali forma ta' virga mdaħħal fil-kavità kranjali]	
	⁽²⁾ jew	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati bħala li jkunu ta' riskju neglīgiġbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.]	

▼ M9

PAJJIŻ

Prodotti tad-demm mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal għall-għalf

II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II. a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II. b.
Noti				
Parti I:				
—	Il-kaxxa ta' referenza I.6: Il-persuna tad-destinazzjoni responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
—	Il-kaxxa ta' referenza I.12: Il-post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.			
—	Il-kaxxa ta' referenza I.15: In-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur); informazzjoni trid tingħata f'każ tal-hatt u l-hatt mill-gdid.			
—	Il-kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi HS xierqa: 05.11.91 jew 05.11.99.			
—	Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.			
—	Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.			
—	Il-kaxxa ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
—	Il-kaxxa ta' referenza I.28: L-ispeċi aghżel minn dawn li ġejjin: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia minbarra Ruminantia, Pesca, Reptilia.			
Parti II:				
(^{1a})	GU L 300, 14.11.2009, p. 1.			
(^{1b})	GU L 54, 26.2.2011, p. 1.			
(²)	Massar kif xieraq.			
(³)	Dahħal il-metodu minn 1 sa 5 jew 7 skont kif japplika.			
(⁴)	Fejn:			
	n =	l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;		
	m =	valur ta' livell limitu għal għadd ta' baaaterji: ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbizx m;		
	M =	ir-riżultat huwa kkunsidrat mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar;		
	c =	l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.		
(⁵)	GU L 147, 31.5.2001, p. 1.			
—	Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar.			
—	Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali				
	Isem (b'ittri kapitali):	Kwalifika u titlu:		
	Data:	Firma:		
	Timbru:			

▼ M4

KAPITOLU 4(C)

Ċertifikat tas-sahha

Għall-prodotti tad-demh mhux ittrattat, eskluż dak ta' ekwiż, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-ġalf għal annimali mrobbijin fi rżieżet, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali Maħżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)		
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffrizat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ		
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Uzu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Numru tal-lott						

▼ M4

PAJJIŻ		Prodotti tad-demmi mhux ittrattati, eskluż dak ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbijin fi rżieżet	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmit veterinarju uffċjali, niddikjara li qrajt u fhmth ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}), u partikolarment l-Artikolu 8(c) u Artikolu 8(d) u l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikolarment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li:		
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. il-prodotti tad-demmi deskritti hawn fuq jikkonsistu minn prodotti tad-demmi li jissodisfaw ir-rekwiżiti dwar is-sahha ta' hawn taht;		
	II.2. dawn jikkonsistu esklussivament minn prodotti tad-demmi mhux intenzjonati għal konsum mill-bniedem jew annimali;		
	II.3. tnejn u nħażnu f'impjant b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti jew fl-istabbiliment ta' ġbir, esklussivament mal-prodotti sekondarji mill-annimali li ġejjin:		
	(²) <i>jew</i> [- demmi ta' annimali maqtula, li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunx maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]		
	(²) <i>u/jew</i> [- demmi ta' annimali maqtula, li jkun irrifjutat bħala mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunx vera ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali, ġej minn karkassi li jkunu nqatlu f'biċċerija u li tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
	(²) <i>u/jew</i> [- demmi ta' annimali maqtula, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali, miqsub minn annimali minbarra li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
	(²) <i>u/jew</i> [- demmi u prodotti tad-demmi idderivati mill-produttjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem;]		
	(²) <i>u/jew</i> [- demmi u prodotti tad-demmi li joriġinaw minn annimali haġjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dak il-prodott mill-bniedem jew mill-annimali;]		
	(²) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali derivati minn annimali li ġew sottomessi għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;]		
	(²) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi oħrajn u kontaminanti ambjentali elenkati fil-Grupp B(3) tal-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk dawn ir-residwi jaqsbu l-livell permess stipulat bil-leġiżlazzjoni Komunitarja jew, fin-nuqqas ta' dan, bil-leġiżlazzjoni nazzjonali;]		
	II.4. demmi minn prodotti ta' din ix-xorta huma manifatturati miġbur f'biċċeriji approvati skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, f'biċċeriji approvati u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' ġbir jew minn annimali haġjin f'faċilitajiet approvati u taht supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż tal-ġbir.		
	(²) [II.5. fil-każ ta' prodotti tad-demmi ġejjin minn annimali li jappartjenu lill-gruppi Artiodactyla, Perissodactyla u Proboscidea, inklużi r-rażez imħallta tagħhom, il-prodotti jigu:		
	II.5.1. minn pajjiż fejn ebda każ ta' pesta bovina, pesta tal-annimali zġħar li jixtarru u deni Rift Valley ma ġew rapportati għal 12-il xahar u li ma ngħatalhomx tilqim kontra dan il-mard għal tal-anqas 12-il xahar;		
	(²) [II.5.2. <i>either</i> [minn pajjiżi terzi, territorji jew partijiet tagħhom (Kodiċi ISO f'każ ta' pajjiż jew kodiċi għal territorji jew partijiet minnhom) (³) fejn ebda każ tal-ilsien u d-dwiefer ma ġie rapportat għal 12-il xahar u li fih ma jkunx ingħata tilqim kontra din il-marda għal mill-anqas 12-il xahar;]		
	<i>jew</i> [mill-pajjiżi, territorji jew partijiet minnhom (Kodiċi ISO f'każ ta' pajjiż jew kodiċi għal territorji jew partijiet minnhom) (³) fejn ebda każ tal-ilsien u d-dwiefer ma ġie rapportat għal 12-il xahar u li fihom programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer qed jigu mwettqa b'mod uffċjali u kontrollati f'annimali domestiċi li jixtarru għal tal-anqas 12-il xahar (⁴);]		
	(²) [II.5.3. Flimkien ma' dan, fil-każ ta' Suidae u Tayassuidae:		
	(²) <i>jew</i> [fil-pajjiż jew ir-regjun ta' oriġini ebda każ tal-istomatite vesikulari u bluetongue (²) (inkluża l-preżenza ta' annimali seropożittivi) ma jkun għe rreġistrat għal 12-il xahar u li fihom ma jkunx ingħata tilqim kontra dawk il-mardiet għal mill-anqas 12-il xahar;]		
	(²) <i>jew</i> [fil-pajjiż jew ir-regjun ta' oriġini annimali seropożittivi bl-istomatite vesikulari u bi blue tongue (²) jkunu preżenti (⁴);]		
	(²) [II.5.4. Flimkien ma' dan, fil-każ ta' Suidae u Tayassuidae:		
	II.5.4.1. fil-pajjiż jew ir-regjun ta' oriġini ma jridx ikun għe rapportat għal 12-il xahar ebda mard tal-infafet tal-hnieżer, deni klassiku tal-hnieżer u deni Afrikan tal-hnieżer u ma jridx ikun sar tilqim kontra dan il-mard fl-ispeċi suxxettibbli għal tal-anqas 12-il xahar u		

▼ M4

PAJJIŻ			Prodotti tad-demmi mhux ittrattat, eskluż dak ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbjin fi rżiezet
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) [II.5.4.2.]	<i>jew</i> [fil-pajjiż jew ir-reġjun ta' oriġini ebda każ tal-istomatite vesikulari (inkluża l-preżenza ta' annimali seropożittivi) ma jkun gie rreġistrat għal 12-il xahar u li fih ma jkunx ingħata tilqim kontra din il-marda għal mill-anqas 12-il xahar;]		
(²) [II.5.4.2.]	<i>jew</i> [fil-pajjiż jew ir-reġjun ta' oriġini annimali seropożittivi bl-istomatite vesikulari jkunu preżenti (⁴);]		
(²) [II.6.]	fil-każ ta' prodotti tad-demmi ġejjin minn tjur jew minn speċijiet oħra avjarji, l-annimali u l-prodotti jiġu mit-territorju ta' pajjiż jew reġjun b'kodiċi (⁶) li kien hieles mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza avjarja patoġenetika ħafna kif iddefiniti mill-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-OIE, li għal mill-anqas 12-il xahar ma jkunx ta tilqim kontra l-influenza avjarja, fejn l-annimali li minnhom jiġu l-prodotti ma tlaqqmumx kontra l-marda ta' Newcastle b'vaċċini preparati minn tip inizjali tal-marda ta' Newcastle li juri patoġeneċità oghla mit-tipi lentogeniċi tal-virus;]		
II.7.	il-prodotti ġew: (²) <i>jew</i> [ippakkjati f'boroż jew fi filexken ġodda jew sterilizzati;] (²) <i>jew</i> [ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu sewwa u kienu diżinfettati b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntużaw;] l-imballaġġ ta' barra jew il-kontejners ikollhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI";		
II.8.	il-prodotti nżammu f'maggazzinaġġ magħluq;		
II.9.	it-tiegħu l-prekawżjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti minn aġenti patoġeniċi matul it-trasport;		
II.10.	(²) <i>jew</i> [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁶) u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom ġej dan il-prodott ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew nqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;] (²) <i>jew</i> [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbjin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati bħala li jkunu ta' riskju negligibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.]		
<i>Noti</i>			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinhaznu biss f'żoni hielsa, f'imhazzen hielsa u f'imhazzen doganali.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). F'każ ta' hatt jew tagħbija, min qed jikkunsinna għandu jinforma lill-post tal-ispezzjoni tal-fruntiera bid-dhul tiegħu fl-Unjoni Ewropea.			
— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 30.02 jew 35.02.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu iehor minbarra konsum mill-annimali.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehded ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
— Kaxxa ta' referenza I.28 Speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: Aves, Bovidae, Suidae, Otra Mammalia, Pesca, Reptilia.			

▼ **M4**

Prodotti tad-demmm mhux ittrattat, eskluż dak ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbijin fi rżieżet

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif xieraq. (³) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010. (⁴) F'dan il-każ wara l-verifika fil-fruntiera kif imsemmi fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti għandhom ikunu ttrasportati direttament għall-impjant ta' destinazzjoni. (⁵) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 798/2008. (⁶) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Qualification and title: Firma:		

▼ M4

KAPITOLU 4 (D)

Ċertifikat tas-sahha

Għal prodotti tad-demem ittrattat, eskluż dak ta' ekwiġi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-ghalf għal annimali mrobbijin fi rżieżet, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ		Ċertifikat veterinarju għall-UE		
Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.	
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi
	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Other ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
		I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐		I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ		
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Uzu tekniku ☐				
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE		
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Numru tal-lott				

▼ M4

PAJJIŻ		Prodotti tad-demmi ittrattati, eskluż dak ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbijin fi rżiezet	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmita veterinarju uffiċjali, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}) u partikolarment l-Artikolu 8(c) u Artikolu 8(d) u l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikolarment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li:		
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1.	il-prodotti tad-demmi deskritti hawn fuq jikkonsistu minn prodotti tad-demmi li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' hawn taht;	
	II.2.	dawn jikkonsistu esklussivament minn prodotti tad-demmi mhux intenzjonati għal konsum mill-bniedem jew annimali;	
	II.3.	thejjew u nħażnu f'impjant b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti esklussivament mal-prodotti sekondarji mill-annimali li ġejjin:	
	(²) jew	[- demmi ta' annimali maqtula, li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunx maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]	
	(²) u/jew	[- demmi ta' annimali maqtula, li jkun irrifjutat bħala mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunx waħda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali, ġej minn karkassi li jkunu nqatlu f'biċċerija u li tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(²) u/jew	[- demmi ta' annimali maqtula, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali, miksub minn annimali li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(²) u/jew	[- demmi u prodotti tad-demmi li joriġinaw minn annimali haġġin li ma wrewx sinjali kliniċi ta' ebda marda li tittiehed minn dawn il-prodotti mill-bniedem jew mill-annimali;]	
	(²) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li kienu ġejjin minn annimali li tqiegħdu għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;]	
	(²) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi u kontaminanti ambjentali oħra elenkati fil-Grupp B(3) tal-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk residwi bħal dawn jaqbuż l-livelli permessi stabbiliti bil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew, jekk ma jkunx hemm din, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali;]	
	II.4.	id-demmi li minnu prodotti ta' din ix-xorta huma manifatturati jkun ġie miġbur f'biċċeriji approvati skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, f'biċċeriji approvati u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' għir jew minn annimali haġġin f'faċilitajiet approvati u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' għir.	
	(²) [II.5.	Fil-każ ta' prodotti tad-demmi li ġejjin minn Artiodactyla, Perissodactyla u Proboscidea, inklużi r-razez imħallta tagħhom, minbarra Suidae u Tayassuidae, il-prodotti jkunu għaddew minn wiehed mit-trattamenti li ġejjin, li jggarantixxi li ma jkunx hemm patoġeni tal-mardiet li ġejjin: il-marda tal-ilsien u d-dwiefer (MLD), l-istomatite vesikulari, il-marda tal-hnieżer vesikulari, id-deni klassiku tal-hnieżer, id-deni Afrikan tal-hnieżer, il-marda ta' Newcastle u l-influenza tal-ghasafar li hija patoġenika ħafna hekk kif applikabbli għall-ispeċi;	
	(²) jew	[trattament bis-sħana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit minn verifika għall-effikaċja;]	
	(²) u/jew	[irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma, segwit minn verifika għall-effikaċja;]	
	(²) u/jew	[bdil fil-pH għal pH 5 għal sagħtejn, segwit minn verifika għall-effikaċja;]	
	(²) u/jew	[trattament bis-sħana ta' mill-anqas 80 °C fis-sustanza kollha tagħhom, segwit minn verifika għall-effikaċja;]	
	(²) [II.6.	Fil-każ ta' prodotti tad-demmi li ġejjin minn Suidae, Tayassuidae, tjur u speċijiet avjarji oħra, il-prodotti jkunu għaddew minn wiehed mit-trattamenti li ġejjin li jggarantixxi li ma jkunx hemm patoġeni tal-mardiet li ġejjin: il-marda tal-ilsien u d-dwiefer (MLD), l-istomatite vesikulari, id-deni klassiku tal-hnieżer, id-deni Afrikan tal-hnieżer, il-marda ta' Newcastle u l-influenza tal-ghasafar li hija patoġenika ħafna hekk kif applikabbli għall-ispeċi;	
	(²) jew	[trattament bis-sħana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit minn verifika għall-effikaċja;]	
	(²) u/jew	[irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma, segwit minn verifika għall-effikaċja;]	
	(²) u/jew	[trattament bis-sħana ta' mill-anqas 80 °C għal Suidae/Tayassuidae (²) u mill-anqas 70 °C għal tjur u speċijiet avjarji oħra (²) fis-sustanza kollha tagħhom, segwit minn verifika għall-effikaċja;]	



Prodotti tad-demmi ittrattati, eskluż dak ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbijin fi rżieżet		
PAJJIŻ		II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.b.	
(2) [Il-każ ta' prodotti tad-demmi ġejjin minn speċijiet minbarra dawk elenkati fi II.5, jew II.6. il-prodotti jkunu għaddew minn wieħed mit-trattamenti li ġejjin (jekk jogħġbok ispeċifika):]		
II.8. Il-prodotti kienu:		
(2) <i>jew</i> [ippakkjati f'boroz jew fi fliexken ġodda jew sterilizzati.]		
(2) <i>jew</i> [ittrasportati fi kwantitajiet f'kontejners jew b'mezzi oħra ta' trasport li tnaddfu sewwa u kienu ddiżinfettati b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntuzaw:] u		
I-imballaġġ ta' barra jew il-kontejners ikollhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI";		
II.9. il-prodotti nżammu f'maggazzinaġġ magħluq;		
II.10. Ittiehdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament;		
II.11.		
(2) <i>jew</i> [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (3) u lanqas mhu laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom ġej dan il-prodott ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdaħħla fil-kavità kranjali.]		
(2) <i>jew</i> [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati b'ħala li jkunu ta' riskju neglġigibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.]		
Noti		
Parti I:		
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.		
— Il-kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inhareġ mill-awtorità kompetenti.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħaznu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-ħatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE.		
— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 05.11, 30.02 jew 35.02.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.		
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.		
— Kaxxa ta' referenza I.28 f'każ ta' speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: Aves, Bovidae, Suidae, Otra Mammalia, Pesca, Reptilia.		
Parti II:		
(1a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.		
(1b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.		

▼ **M4**

Prodotti tad-demmm ittrattat, eskluż dak ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbijin fi rżieżet

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) Massar kif xieraq. (³) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 5(A)

Ċertifikat tas-sahha

Għal glud friski jew imkesshin ta' unglati, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17. Numru/numri ta' CITES			
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità			I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		
	I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐			I.20. Kwantità I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur			I.24. Tip ta' ppakkjar			
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-animalli ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Piż nett						



PAJJIŻ

Ġlud friski jew imkesshin ta' unġulati

II. Tagħrif dwar is-saħħa		II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, niddikjara li qrajt u fhmte ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-ġlud deskritti hawn fuq:		
	II.1.	inkisbu minn annimali li: (²) jew [- inqatlu u l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni;] (²) jew [- inqatlu f'biċċerija, wara li kellhom spezzjoni <i>ante-mortem</i>, u tqiesu tajbin, b'riżultat ta' dik l-ispezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni;]	
	II.2.	joriġinaw minn pajjiż jew, fil-każ ta' arranġament abbażi ta' reġjuni skont leġislazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż li minnu l-importazzjonijiet tal-kategoriji kollha ta' laħam frisk tal-ispeċi li tkun taqbel huma awtorizzati u li: (a) għal mill-anqas 12-il xahar qabel id-dispaċċ, kienu ħielsa mill-mardiet li ġejjin (³): [- id-deni klassiku tal-ħnieżer u d-deni Afrikan tal-ħnieżer;] [- il-pesta bovina;] u (b) kienu ħielsa għal mill-anqas 12-il xahar qabel id-dispaċċ mill-marda tal-lisien u d-dwiefer u fejn, għal 12-il xahar qabel id-dispaċċ, ma ngħatax tilqim kontra l-marda tal-lisien u d-dwiefer (³);	
	II.3.	inkisbu minn: [annimali li baqgħu fit-territorju tal-pajjiż ta' oriġini għal mill-anqas tliet xhur qabel ma nqatlu jew mit-twelid fil-każ ta' annimali li jkollhom anqas minn tliet xhur;] [fil-każ ta' ġlud ta' biunġulati, annimali li jiġu minn azjendi li fihom ma tkunx faqqgħet il-marda tal-lisien u d-dwiefer fit-30 jum ta' qabel, u li madwarhom f'radju ta' 10 km ma kien hemm ebda każ tal-marda tal-lisien u d-dwiefer għal 30 jum;] [fil-każ ta' ġlud ta' ħnieżer, annimali li jiġu minn azjendi li fihom ma tkunx faqqgħet il-marda vesikulari tal-ħnieżer fit-30 jum ta' qabel, jew tad-deni klassiku jew deni Afrikan tal-ħnieżer fl-40 jum ta' qabel, u li madwarhom f'radju ta' 10 km ma kien hemm ebda każ ta' dawn il-mardiet għal 30 jum;] [annimali li ma wrew ebda evidenza ta' [il-marda tal-lisien u d-dwiefer], [il-pesta bovina], [id-deni klassiku tal-ħnieżer], [id-deni Afrikan tal-ħnieżer] jew [il-marda vesikulari tal-ħnieżer] (³) tul spezzjoni tas-saħħa <i>ante-mortem</i> fil-biċċerija matul l-24 siegħa qabel il-qatla;]	
	II.4.	itteħdulhom il-prekawwzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni minn aġenti patoġeniċi.	
	<i>Noti</i>		
	Parti I:		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.		
	— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun infareġ mill-awtorità kompetenti.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.		
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 41.01; 41.02 jew 41.03.			



PAJJIŻ

Ġlud friski jew imkesshin ta' ungulati

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif jaqbel. (³) Massar il-mard li ma japplikax għall-ispeċijiet inkwistjoni. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 5(B)

Ċertifikat tas-sahha

Għal glud ittrattati ta' unġulati, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli milt-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Iehor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE		I.17. Numru/numri ta' CITES	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità		I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		I.20. Kwantità	
	I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐		I.22. Għadd ta' pakketti			
	I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur		I.24. Tip ta' ppakkjar			
	I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐		I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO		I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐	
	I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku)		Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura		Piż nett	



PAJJIŻ

Ġlud ittrattati ta' unġulati

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, niddikjara li qrajt u fihmt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-ġlud deskritti hawn fuq: II.1. inkisbu minn annimali li: (²) jew [- inqatlu u l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;] (²) jew [- inqatlu f'biċċerija, wara li kellhom spezzjoni <i>ante-mortem</i>, u tqiesu tajbin, b'riżultat ta' dik l-ispezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;] (²) jew [- ma wrew ebda sinjal kliniku ta' ebda marda li ttittehed mill-bniedem jew mill-annimali mill-ġlud, u ma nqatlux b'leżjoni tinqered xi marda epizootika;] (²) jew [II.2. ġejjin minn annimali li jorġinaw minn pajjiż terz jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż terz elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 ⁽³⁾ li minnhom importazzjonijiet ta' laħam frisk tal-ispeċijiet li jaqblu magħhom huma awtorizzati u kienu: (²) jew [tnixxfu;] (²) jew [tmellhu fin-nieqef jew f'ilma melaħ għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ;] (²) jew [tmellhu fin-nieqef jew f'ilma melaħ fid-data li ġejja u skont id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġlud għandhom jingarru bil-baħar u skont kemm idum it-trasport ikunu ngħataw mill-anqas 14-il jum ta' timliħ qabel ma jaslul fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE;] (²) jew [tmellhu għal sebat ijiem f'melħ tal-baħar bl-addizzjoni ta' 2 % ta' karbonat tas-sodju;] (²) jew [tmellhu f'melħ tal-ilma baħar miżjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju fid-data li ġejja u skont id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġlud għandhom jingarru bil-baħar u skont kemm idum it-trasport ikunu ngħataw mill-anqas sebat ijiem ta' timliħ qabel ma jaslul fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE;]] (²) jew [II.2. ġejjin minn annimali li jorġinaw minn pajjiż terz jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż terz elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 ⁽³⁾ li minnhom importazzjonijiet ta' laħam frisk tal-ispeċijiet li jaqblu magħhom mhumiex awtorizzati u kienu: (²) jew [tmellhu għal sebat ijiem f'melħ tal-baħar bl-addizzjoni ta' 2 % ta' karbonat tas-sodju;] (²) jew [tmellhu f'melħ tal-ilma baħar miżjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju fid-data li ġejja u skont id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġlud għandhom jingarru bil-baħar u skont kemm idum it-trasport ikunu ngħataw mill-anqas sebat ijiem ta' timliħ qabel ma jaslul fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE;] (²) jew [tnixxfu għal 42 jum f'temperatura ta' mill-anqas 20 °C;]] II.3. Il-konsenja ma kinitx f'kuntatt ma' prodotti oħra ta' annimali jew ma' annimali haġġin li jgħibu riskju ta' tixrid ta' mard serju li jittiehed.		
<i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.		

**PAJJIŻ****Ġlud ittrattati ta' unġulati**

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun infareġ mill-awtorità kompetenti. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment) u l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 41.01; 41.02 jew 41.03. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.		
Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif jaqbel. (³) ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1. (⁴) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 5(C)

Dikjarazzjoni uffiċjali

Għal glud ittrattati ta' annimali li jixtarru u ta' ekwidi li jkunu maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽¹⁾ u jkunu nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum mingħajr waqfien qabel l-importazzjoni

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17. Numru/numri ta' CITES			
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Piż nett						



PAJJIŻ		Ġlud ittrattati ta' annimali li jixtarru u ta' ekwidi li nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum minghajr waqfien qabel l-importazzjoni	
II. Tagħrif dwar is-sahħa		II.a. Numru ta' referenza taċċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	Jiena, hawn taht iffirmat niddikjara li l-ġlud deskritti hawn fuq:		
	II.1. inkisbu minn annimali li:		
	(¹) jew	[- inqatlu u l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(¹) jew	[- inqatlu f'biċċerija, wara li kellhom spezzjoni <i>ante-mortem</i> , u tqjesu tajbin, b'riżultat ta' dik l-ispezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(¹) jew	[- ma wrew ebda sinjal kliniku ta' ebda marda li ttitiehed mill-bnedmin jew mill-annimali mill-ġlud, u ma nqatlux b'leq tinqered xi marda epizootika;]	
	II.2. kienu suġġetti:		
	(¹) jew	[- tnixxfu;]	
	(¹) jew	[- tmellhu fin-nieqef jew f'ilma mielaħ għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ;]	
	(¹) jew	[- tmellhu għal sebat ijiem f'melħ tal-ilma baħar miżjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju;]	
	(²) jew	II.3. ma ġewx f'kuntatt ma' prodotti oħrajn ta' annimali jew ma' annimali haġjin li jġibu riskju ta' tixrid ta' xi marda serja li ttitiehed;	
(²) jew	II.4. inżammu separati minnufih qabel id-dispaċċ għal 21 jum taht supervizzjoni uffiċjali wara t-trattament deskritt fil-punt II.2.]		
(²) jew	II.4. wara d-dikjarazzjoni tat-trasportatur, it-trasport huwa previst li jidm mill-anqas 21 jum.]		
<i>Noti</i>			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun infareġ mill-awtorità kompetenti.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' haqq jew tagħbija mill-ġdid.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 41.01; 41.02 jew 41.03.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
Parti II:			
(¹) Massar kif jaqbel.			
— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.			
— Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Din id-dikjarazzjoni hija għall-skopijiet veterinarji biss u għandha tinzamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.			



Ġlud ittrattati ta' annimali li jixtaru u ta' ekwidi li nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum minghajr waqfien qabel l-importazzjoni

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-certifikat	II.b.
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		

▼ M4

KAPITOLU 6(A)

Ċertifikat tas-sahha

Għal trofej tal-kaċċa ttrattati u għal preparazzjonijiet oħra ta' għasafar u ungulati, li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġra, snien jew ġlud, biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ				Ċertifikat veterinarju għall-UE						
Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.				
				I.3. Awtorità kompetenti ċentrali						
				I.4. Awtorità kompetenti lokali						
				I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.						
I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni				I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni						
I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq						
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17. Numru/numri ta' CITES						
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott						I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)				
						I.20. Kwantità				
I.21.						I.22. Għadd ta' pakketti				
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur						I.24. Tip ta' imballaġġ				
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Uzu tekniku ☐										
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE						
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-prodott Għadd ta' pakketti										

▼ M4

PAJJIŻ		Trofej tal-kaċċa ttrattati u preparazzjonijiet oħra ta' ghasafar u ungulati, li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġra, snien jew ġlud	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmit veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1^a) u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1^b), u partikolarment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti sekondarji mill-annimali deskritti hawn fuq: II.1. ġew ippakkeġġjati, immedjatament wara t-ttrattament, mingħajr ma kienu f'kontatt ma' prodotti oħra li joriġinaw mill-annimali li setgħu jikkontaminawhom, f'ippakkeġġjar individwali, trasparenti u magħluq sabiex tiġi evitata kull kontaminazzjoni sussegwenti; (²) jew II.2.1 fil-każ ta' trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra li jikkonsistu biss minn ġlud: (²) u/jew [tnixxfu;] (²) u/jew [tmellhu fin-niexef jew f'ilma mielah għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ;] (²) u/jew [tmellhu fin-niexef jew f'ilma mielah fi (data) u, skont id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, għandhom jingarru bil-baħar u skont kemm idum it-trasport ikunu ngħataw mill-anqas 14-il jum ta' timliħ qabel ma jaslu fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE;] (²) u/jew II.2.2 fil-każ ta' trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġra jew snien, dawn: (a) tgħarrqu f'ilma jgħali għal hin biżżejjed biex ikun żgurat li tkun tneħħiet kull haġa hliet għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġra jew snien, u (b) ġew ddiżinfettati bi prodott awtorizzat mill-awtorità kompetenti, l-aktar bil-perossidu tal-idroġenu fejn kellhom x'jaqsmu partijiet magħmulin mill-għadam.] <i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Il-kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielisa, f'imhażen hielisa u f'imhażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE. — Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 05.05, 05.06, 05.07 jew 97.05. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: (a) għan-natura tal-komodità, aghzel wahda jew aktar minn dawn li ġejjin: [għadam], [qrun], [qwieqeb], [dwiefer], [qrun imsaġġar], [snien], [ġlud ta' barra] u/jew [ġlud] (b) fil-każ ta' speċi: aghzel minn dawn li ġejjin: Aves, Equidae, Tapiridae, Rhinocerotidae, Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae, Moschidae, Suidae, Tayassuidae, Tragulidae u Elephantidae. Parti II: (1^a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.		

▼ **M4**

Trofej tal-kaċċa ttrattati u preparazzjonijiet ohra ta' ghasafar u ungu-
lati, li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun
imsaġġra, snien jew ġlud

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif xieraq. — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 6(B)

Ċertifikat tas-sahha

Għal trofej tal-kaċċa jew thejjijiet oħra ta' għasafar u ungulati li jikkonsistu minn partijiet shaħ li ma kinux ittrattati, mahsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja milgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.	
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi
	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17. Numru/numri ta' CITES	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità		I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)	
I.21.		I.20. Kwantità		
I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur		I.22. Għadd ta' pakketti		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Użu tekniku ☐		I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO		I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Għadd ta' pakketti				



PAJJIŻ

Trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra ta' ghasafar u ungulati li jikkonsistu minn partijiet shaħ li ma kinux ittrattati

	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza ta' certifikat	II.b.
Parti II: Certifikazzjoni	Jiena, hawn taht iffirmat veterinarju uffiċjali, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1^a) u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1^b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti sekondarji mill-annimali deskritti hawn fuq:		
(2) jew	II.1. fir-rigward ta' trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra ta' annimali b'difrejhomm mifrudin, esklużi l-hnieżer: (a) (reġjun) kienu ħielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u mill-pesta bovina għat-12-il xahar ta' qabel, u matul l-istess perjodu ma ngħataw ebda tilqim kontra xi waħda minn dawk il-mardiet; u (b) it-trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra deskritti hawn fuq: (i) inkisbu minn annimali li nqatlu fit-territorju ta' dak ir-reġjun, li huwa awtorizzat jesporta laħam frisk tal-ispeċijiet domestiċi suxxettibbli korrispondenti u fejn, matul l-aħħar 60 jum, ma kienx hemm restrizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali minhabba mard li faqqa' li annimali tal-kaċċa jkunu suxxettibbli għalih; u (ii) oriġinaw minn annimali li nqatlu f'distanza ta' mill-anqas 20 km mill-fruntieri ta' pajjiż terz ieħor jew ta' parti ta' pajjiż terz ieħor li ma jkunx awtorizzat jesporta trofej ta' kaċċa b'difrejhomm mifrudin ħlief hnieżer għall-Unjoni;]		
(2) jew	II.1. fir-rigward ta' trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra ta' hnieżer salvaġġi: (a) (reġjun) matul l-aħħar 12-il xahar kien ħieles mid-deni klassiku tal-hnieżer, il-marda Afrikana tal-hnieżer, il-marda vesikulari tal-hnieżer, il-marda tal-ilsien u d-dwiefer u l-encefalomjelite enterovirali tal-hnieżer (il-marda Teschen) u ma ngħata ebda tilqim kontra xi waħda minn dawk il-mardiet matul l-aħħar 12-il xahar; u (b) it-trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra deskritti hawn fuq: (i) inkisbu minn annimali li nqatlu f'dak it-territorju, li huwa awtorizzat jesporta laħam frisk tal-ispeċijiet domestiċi suxxettibbli korrispondenti u fejn, matul l-aħħar 60 jum, ma kienx hemm restrizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali minhabba mard li faqqa' li l-hnieżer ikunu suxxettibbli għalih; u (ii) oriġinaw minn annimali li nqatlu f'distanza ta' mill-anqas 20 km mill-fruntieri ta' pajjiż terz ieħor jew ta' parti ta' pajjiż terz ieħor li ma jkunx awtorizzat jesporta trofej ta' kaċċa ta' hnieżer salvaġġi għall-Unjoni;]		
(2) jew	II.1. fir-rigward ta' trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra ta' ghasafar tal-kaċċa: (a) (reġjun) huwa ħieles mill-influenza tal-ghasafar patoġenika hafna u mill-marda ta' Newcastle; u (b) it-trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra deskritti hawn fuq inkisbu minn ghasafar salvaġġi tal-kaċċa li nqatlu f'dak ir-reġjun u fejn matul l-aħħar 30 jum ma kienx hemm restrizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali minhabba li jkun faqqa' mard li l-ghasafar salvaġġi jkunu suxxettibbli għalih;] II.2. It-trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra deskritti hawn fuq kienu ppakkjati mingħajr ma ġew f'kontatt ma' prodotti oħra ta' oriġini minn annimali li x'aktarx niġgħuhom, f'pakkett pakkett, trasparenti u magħluqin biex ikun evitat kull tniġġis sussegwenti. II.3.		
(2) jew	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (2) u lanqas mhu laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, u lanqas ma nqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali.]		
(2) jew	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, mrobbjin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati bħala li jkunu ta' riskju neglīgiġbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.]		



PAJJJŻ		Trofej tal-kaċċa jew thejjijiet oħra ta' għasafar u ungulati li jikkonsistu minn partijiet shaħ li ma kinux ittrattati	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun infareġ mill-awtorità kompetenti. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hiesla, f'imħażen hiesla u f'imħażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 05.05; 05.06 jew 05.07. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p.1. (²) Hassar kif jaqbel. (³) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			



KAPITOLU 7(A)

Ċertifikat tas-sahha

Għal lanżit tal-ħnieżer minn pajjiżi terzi jew minn reġjuni tagħhom li jkunu ħielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer, maħsub biex jintbagħat lill-Komunità Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja miġbħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE		I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS) 05.02	
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiżi terzi ☐ Pajjiżi terzi Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilliment Implant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett						



PAJJIŻ

Lanżit tal-hnieżer minn pajjiżi terzi jew minn reġjuni tagħhom li jkunu
hielsa mill-marda Afrikana tal-hnieżer

Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a), u partikularment l-Artikolu 10(b)(iv) tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li: II.1. il-lanżit tal-hnieżer deskritt hawn fuq inkiseb minn hnieżer li jorġinaw u jinqatlu fl-istess biċċerija tal-pajjiż ta' oriġini; II.2. il-hnieżer, li minnhom inkiseb il-lanżit, ma wrewx waqt spezzjoni, magħmula fiż-żmien tal-qtil, sinjali ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, u ma nqatlux b'leq tinqered xi marda epizootika; II.3. il-pajjiż ta' oriġini jew, f'każ ta' arranġament abbażi ta' reġjuni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, ir-reġjun ta' oriġini kien hieles mill-marda Afrikana tal-hnieżer għal mill-anqas 12-il xahar; II.4. il-lanżit tal-hnieżer huwa niexef u magħluq sewwa f'ippakkjar. <i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun infareġ mill-awtorità kompetenti. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imhażen hielsa u f'imhażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: aġiti n-numru ta' kontroll veterinarju tal-istabbiliment registrat. Parti II: ^(1a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. ^(1b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. ⁽²⁾ Hassar kif jaqbel. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'titri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:				



KAPITOLU 7(B)

Ċertifikat tas-sahha

Għal lanżit tal-ħnieżer minn pajjiżi terzi jew minn r-regjuni tagħhom li mhumiex hielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer, maħsub biex jintbagħat l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE		I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS) 05.02	
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-animalli ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiżi terzi ☐ Pajjiżi terzi Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett						



PAJJIŻ

Lanżit tal-hnieżer minn pajjiżi terzi jew minn reġjuni tagħhom li mhumliex hielsa mill-marda Afrikana tal-hnieżer

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmit, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 10(b)(iv) tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li: II.1. il-lanżit tal-hnieżer deskritt hawn fuq inkiseb minn hnieżer li jorijinaw u jinqatlu fl-istess biċċerija tal-pajjiż ta' oriġini; II.2. il-hnieżer, li minnhom inkiseb il-lanżit, ma wrewx waqt spezzjoni, magħmula fiż-żmien tal-qtil, sinjali ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, u ma nqatlux biex tinqered xi marda epizootika; II.3. Il-lanżit tal-hnieżer imsemmi hawn kien: (²) jew [tgħalla;] (²) jew [ingħata l-kulur;] (²) jew [kien ibbliċċjat;] II.4. il-lanżit tal-hnieżer huwa niexef u magħluq sewwa f'ippakkjar. <i>Noti</i> Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hant u tagħbija mill-gdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru ta' kontroll veterinarju tal-istabbiliment reġistrat. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif jaqbel. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		

**PAJJIŻ**

Lanżit tal-ħnieżer minn pajjiżi terzi jew minn reġjuni tagħhom li mhumliex ħielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċċertifikat	II.b.
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		

▼ M6

KAPITOLU 8

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti sekondarji tal-annimali biex jintużaw għal finijiet barra mill-katina tal-ghalf jew għal kampjuni tal-kummerċ ⁽²⁾, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Kunsinnatur L-isem Indirizz Nru tat-Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju L-isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE L-isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.			
	I.7. Pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	
	I.11. Post tal-orġini L-isem Indirizz L-isem Indirizz L-isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni L-isem Indirizz Kodiċi postali	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz tat-trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi ta' dokumentazzjoni		I.16. BIP tad-dhul fl-UE		I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-Prodott (Kodiċi HS)	
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambient ☐ Iċċiljati ☐ Iffriżat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Is-Siġill/Nru tal-Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ		
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO ☐				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Issem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott						

▼ M6

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ ⁽²⁾	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmit veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^(1a) u r-Regolament (UE) Nru 142/2011^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti sekundarji mill-annimali deskritti hawn fuq:		
	(²) II.1.	huma kampjuni tal-kummerċ li jikkonsistu minn prodotti sekundarji tal-annimali maħsubin għal studji jew analiżijiet partikulari kif imsemmi fid-definizzjoni Nru 39 tal-Anness I tar-Regolament tal-KUmissjoni (UE) Nru 142/2011, li għandhom it-tikketta "KAMPJUN TAL-KUMMERĊ MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM"; jew	
	(²) II.2.	jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-sahħa tal-annimali hawn taht;	
	II.2.1.	għew	
	(²) jew	[(a) miksuba minn materjali importati minn pajjiż terz, territorju jew parti minnu: ⁽³⁾ awtorizzati li jesportaw laham frisk tal-ispeċi fl-UE;]	
	(²) u/jew	[(b) miksuba fil-pajjiż esportatur, territorju jew parti minnu: ⁽³⁾ minn annimali jew	
		(i) Li baqgħu f'dan it-territorju jew f'regjun eliġibbli biex jesportaw laham frisk tal-ispeċi fl-UE mit-twelid jew mill-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla; u/jew	
		(ii) Li nqatlu fis-salvaġġ f'dan it-territorju ⁽⁴⁾ ;	
	(²) u/jew	[(c) huma derivati minn bajd, ħalib, rodenti, lagomorfi, jew annimali akkwatiċi jew minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri;]	
	II.2.2.	(²) fil-każ ta' materjali oħra ħlief derivati minn bajd, ħalib, rodenti, lagomorfi, jew annimali akkwatiċi jew minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri, inkisbu minn annimali:	
	(²) jew	[(a) li għejjin minn azjendi:	

(i) fejn, għall-mardiet li għejjin li l-annimali jkunu suxxettibbli għallhom, ma kienx hemm każ/tifqigħat ta' pesta bovina, il-marda vesikulari tal-ħnieżer, il-marda Newcastle jew l-influenza tal-ghasafar patogenika ħafna, matul it-30 jum ta' qabel, lanqas tad-deni klassiku jew il-marda Afrikana tal-ħnieżer, matul l-40 jum ta' qabel; lanqas fl-azjendi li kienu jinsabu qribhom sa 10 km, matul it-30 jum ta' qabel; kif ukoll

(ii) fejn ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul is-60 jum ta' qabel, lanqas fl-azjendi li kienu jinsabu qribhom sa 25 km, matul it-30 jum ta' qabel; kif ukoll

(b) Li:

(i) ma nqatlux biex tinqered xi marda epizootika;

(ii) baqgħu fl-azjendi tagħhom ta' oriġini għal mill-anqas 40 jum qabel ma nħarġu u ngarru direttament għall-bioċċerija mingħajr ma kellhom kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-istess kundizzjonijiet tas-sahħa;

(iii) fil-bioċċerija, għaddew mill-ispezzjoni tas-sahħa ante-mortem matul l-24 siegħa qabel il-qatla u ma wrew ebda evidenza tal-mardiet imsemmijin hawn fuq li l-annimali jkunu suxxettibbli għallhom; kif ukoll

(iv) li għew immaniġġati fil-bioċċerija qabel u fi żmien il-bioċċra jew il-qatla f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni u li ssodisfaw ir-rekwiżiti ta' mill-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitolu II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009]

(²) jew [(a) li nqabdu u nqatlu fis-salvaġġ f'żona:

(i) li fiha sa 25 km ma kienx hemm każ/tifqigħa ta' xi marda minn dawn li għejjin li l-annimali jkunu suxxettibbli għallhom: il-marda tal-ilsien u d-dwiefer, il-pesta bovina, il-marda ta' Newcastle jew l-influenza tal-ghasafar patogenika ħafna, matul it-30 jum ta' qabel, lanqas id-deni klassiku jew il-marda Afrikana tal-ħnieżer, matul l-40 jum ta' qabel; kif ukoll

(ii) li tinsab f'distanza ta' aktar minn 20 km mill-fruntieri li jisseparaw territorju ieħor ta' pajjiż jew parti minnu, li ma jkunx awtorizzati f'dawn id-dati jesporta dan il-materjal fi-Unjoni Ewropea; kif ukoll

(b) li wara li nqatlu ngarru fi żmien 12-il siegħa biex jtkesshu jew lejn ċentru ta' għbir u minnufih wara lejn stabbiliment tal-laħam, jew direttament lejn stabbiliment tal-laħam;]

▼ M6

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ ⁽²⁾	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.2.3.	⁽²⁾ fil-każ ta' materjali oħra flief materjali ġejjin minn ħut selvaġġ maqbud jew invertebrati, li jkunu inkisbu minn stabbiliment li madwaru, fraġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigha ta' mard imsemmija fil-punt II.2.2 li għalih l-annimali huma suxxettibbli matul it-30 jum ta' qabel jew, ta' każ ta' mard, il-preparazzjoni ta' materja prima għall-esportazzjoni fl-Unjoni Ewropea ġie awtorizzat biss wara t-tnehhija tal-laħam kollu, u t-tindif kollu u d-diżinfestazzjoni kollha tal-istabbiliment ikunu taħt il-kontroll ta' veterinarju ufficjali;		
II.2.4.	inkisbu u ttejjew bla ma ġew f'kontatt ma' materjal ieħor mhux konformi mal-kondizzjonijiet meħtieġa hawn fuq, u li ġew immaniġġati b'leż tkun evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi;		
II.2.5.	tqiegħdu f'imballaġġ ġdid li ma jhallix li jkun hemm trixxija jew f'imballaġġ li tnaddaf u ġie diżinfettat qable l-użu u f'kontejners issiġillati taħt ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti, li jkollhom tikketta li tindika "PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANNIMALI Għall-Manifattura biss ta' PRODOTTI DERIVATI Għal Użijiet Barra mill-Katina tal-Għalf" u l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment tal-UE tad-destinazzjoni;		
II.2.6.	jikkonsisti biss f'dawn il-prodotti sekundarji tal-annimali kif ġej:		
⁽²⁾ jew	[- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, izda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]		
⁽²⁾ u/jew	[- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:		
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrfutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, izda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;		
	(ii) irjus ta' tjur tal-irziezet;		
	(iii) ġlud, inkluzi bċeġjeċ minnhom, qrun u saqajn, inkluzi l-ghadam tal-karpu u l-metakarpu, l-ghadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;		
	(iv) lanżit tal-hnieżer;		
	(v) rix;]		
⁽²⁾ u/jew	[- prodotti sekundarji mit-tjur u l-lagomorfi maqtula fl-irziezet kif imsemmi fl-Artikolu 1(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, li ma urew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;]		
⁽²⁾ u/jew	[- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra ruminanti li jkunu ġew maqtula f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
⁽²⁾ u/jew	[- prodotti sekundarji mill-annimali ġejjin mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluz għadam bix-xaham imneħħi, qasab tas-saqajn u hama taċ-centrifugi jew tas-separaturi mill-l-proċessar tal-halib;]		
⁽²⁾ u/jew	[- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
⁽²⁾ u/jew	[- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekundarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
⁽²⁾ u/jew	[- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib mhux pasturizzat li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawġ il-prodotti mill-bniedem jew mill-annimali;]		
⁽²⁾ u/jew	[- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, flief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;]		
⁽²⁾ u/jew	[- prodotti sekundarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn stabbilimenti jew minn impjanti li jimmanifaturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		

▼ M6

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ ⁽²⁾	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	⁽²⁾ <i>u/jew</i> [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun werba ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dan il-materjal minn bnedmin jew annimali: (i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut artab jew laħam; (ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri: — prodotti sekundarji tal-mafqas; — bajd; — prodotti sekundarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd; (iii) flieles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;] ⁽²⁾ <i>u/jew</i> [- prodotti sekundarji minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri, barra minn speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;] ⁽²⁾ <i>u/jew</i> [- annimali u partijiet ta' għajnejh tal-ordnijiet zoologiċi Rodentia u Lagomorpha, hliet materjal ta' Kategorija 1 kif imsemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u materjal tal-Kategorija 2 kif imsemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;] ⁽²⁾ <i>and/or</i> [- pil li joriġina minn annimali mejta li ma wrewx sinjali kliniċi ta' ebda marda li tittiehed minn dak il-prodott mill-bnedmin jew mill-annimali;]		
II.2.7.	kien ffrizati fl-impjant ta' oriġini jew kien ppreservati skont leġiżlazzjoni tal-UE b'mod li ma jithassrux bejn id-dispaċċ u l-konsenja lill-impjant ta' destinazzjoni.		
⁽²⁾ ⁽⁶⁾ II.2.8.	Rekwiżiti speċifiċi		
⁽²⁾ ⁽⁶⁾ II.2.8.1.	Il-prodotti sekundarji f'din il-kunsinna jiġu minn annimali li nkisbu fit-territorju msemmi fi (II.2.1), fejn programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-lisien u d-dwiefer isiru regolament u jkunu kkontrollati uffiċjalment f'annimali bovini domestiċi.		
⁽²⁾ ⁽⁷⁾ II.2.8.2.	Il-prodotti sekundarji f'din il-kunsinna jikkonsistu minn prodotti sekundarji tal-annimali ġejjin minn interjuri jew minn laħam li jkun tneħħielu l-għadam.]		
II.2.9.			
⁽²⁾ <i>jew</i>	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾ u lanqas mhu laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u u l-annimali li minnu dan il-prodott huwa dderivat ma ġewx maqtula wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali jew maqtula bl-istess metodu jew maqtula bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;]		
⁽²⁾ <i>jew</i>	[il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju neglġibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
II.2.10.	flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE:		
⁽²⁾ <i>jew</i>	[f'każ ta' prodotti sekundarji tal-annimali maħsubin għal għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom haliq jew prodotti tal-haliq ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba sospett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin : (i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari; (ii) ma kien hemm dijanjozi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellihom il-marda tal-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		

▼ M6

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ ⁽²⁾	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) jew [f'każ ta' prodotti sekundarji tal-annimali maħsubin għal għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 ⁽³⁾, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-reqwiżiti li ġejjin għall-aħħar seba' snin: (i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom il-marda tal-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prijoriku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-reqwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).] Noti Parti I: — Ir-referenza tal-kaxxa I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Ir-referenza tal-kaxxa I.11: F'każ ta' konsenji għall-istudji jew l-analiżi teknoloġiċi partikulari: indika biss l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment. — Il-kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti. — Ir-referenza tal-kaxxa I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela bi: — prodotti għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf: biss jekk ikun ċertifikat għal prodott bażi ta' tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali; — prodotti għall-istudji jew l-analiżi teknoloġiċi partikulari: l-impjant tal-UE indikat fl-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti jekk jixraq. — Ir-referenza tal-kaxxa I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispjazzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE. — Ir-referenza tal-kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 05.11.91; 05.11.99 jew 30.01. — Ir-referenza tal-kaxxa I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Ir-referenza tal-kaxxa I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Ir-referenza tal-kaxxa I.25: għall-finijiet taċ-ċertifikat, il-frażi "użu tekniku" tinkludi użu bħala kampjun tal-kummerċ. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: minbarra kampjuni tal-kummerċ, li ma jintbagħtux fi tranżitu, imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Ir-referenza tal-kaxxa I.28: — prodotti għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf: Impjant tal-manifattura: aġenti n-numru tal-kontroll veterinarju tal-istabbiliment approvat; — prodotti għall-istudji jew l-analiżi teknoloġiċi partikulari: l-impjant tal-UE indikat fl-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti jekk jixraq. — Speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: Aves, Ruminanti, Mammalja - Ruminanti, Peska, Molluska, Krustaċji, Invertebrati			

▼ **M6**

PAJJIŻ		Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ ⁽²⁾	
II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Hassar kif xieraq. (³) L-isem u n-numru tal-Kodiċi ISO tal-pajjiż esportatur kif stabbiliti fi: — II-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010; — I-Anness tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, u; — I-Anness tar-Regolament (KE) Nru 119/2009. Minbarra dan, il-kodiċi ISO tat-territorji u partijiet minnhom imsemmija fir-Regolamenti msemmija f'din in-nota tal-qiegħ (fejn huwa applikabbli għall-ispeċi suxxettibbli kkonċernata) għandu jiġi inkluż. (⁴) Għal pajjiżi biss minn fejn laħam tal-kaċċa maħsub għall-konsum mill-bniedem tal-istess speċi ta' annimali jkun awtorizzat għall-importazzjoni għall-Unjoni Ewropea. (⁵) Garanzji supplimentari li għandhom jingħataw meta l-materjal ta' annimali domestiċi li jixtarru jkun oriġina fit-territorju ta' pajjiż mill-Amerika t'Isfel jew mill-Afrika t'Isfel jew minn parti minnu minn fejn laħam frisk biss li jkun immaturat u tneħħielu l-għadam ta' annimali domestiċi li jixtarru għall-konsum mill-bniedem jithalla għall-esportazzjoni fl-Unjoni Ewropea. Il-muskolu masseter kollu ta' annimali bovini, inċiż skont l-Anness I, it-Taqsima IV, il-Kapitolu I, Parti B(1) tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, huwa wkoll permess. (⁶) Għal ċerti pajjiżi tal-Amerika t'Isfel biss. (⁷) Għal ċerti pajjiżi tal-Amerika t'Isfel u tal-Afrika t'Isfel biss. (⁸) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (⁹) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifiki u titlu: Firma:			



KAPITOLU 9

Ċertifikat tas-sahha

Għal żejt tal-huta mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem biex jintuża bħala materjal ta' għalf jew għal finijiet barra mill-katina tal-għalf, maħsub biex jintbagħat l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Maħżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE		I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)	
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott						



PAJJIŻ

Żejt tal-huta mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għal finijiet barra mill-katina tal-għalf

II. Tagħrif dwar is-saħħa		II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b) , u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li ż-żejt tal-huta deskritt hawn fuq:			
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1.	jikkonsisti f'żejt tal-huta li jissodisfa r-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;	
	II.2.	fih esklussivament żejt tal-huta mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem;	
	II.3.	thejja u nħażen f'impjant apposta għall-hut approvat, validat u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;	
	II.4.	thejja esklussivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:	
	(2) jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem;]	
	(2) u/jew	[- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(2) u/jew	[- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlief mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]	
	(2) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]	
	II.5.	iż-żejt tal-huta:	
	(a)	kien suġġett għall-proċessar skont l-Anness X, il-Kapitolu II, it-Taqsima 3 tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, biex jinqatlu l-agenti patogeniċi;	
	(b)	ma għex f'kontatt ma' tipi oħra ta' żjut inklużi xahmijiet imdewba minn kull speċi ta' annimali terrestri, u	
	(2) jew	[(c) huwa ppakkjat f'kontenituri ġodda jew f'kontenituri li tnaddfu u ġew iddiżinfettati jekk kien meħtieġ għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni u tiegħu l-prekawżjonijiet kollha biex ma jithallew li jiġu kkontaminati,]	
	(2) jew	[(c) fejn ikun maħsub trasport bil-kwantità, il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-kwantità u kull kontejner ieħor li jgħorr bil-kwantità jew tanker tat-triq li jgħorr bil-kwantità użat għat-trasport tal-prodott mill-impjant tal-manifattura direttament għal fuq il-bastiment jew għal go tankijiet fuq il-moll jew direttament għall-impjanti, ġew spezzjonati u nstabu li kienu nodfa qabel ma ntuzaw,]	
	u	(d) b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM".	
	Noti		
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-kaz ta' hatt u tagħbija mill-ġdid.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 15.04 jew 15.18.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: aġiti n-numru tar-registrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar.			



Żejt tal-huta mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għal finijiet barra mill-katina tal-għalf

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif jaqbel. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 10(A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Postcode Maħżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott (Isem xjentifiku) Impjant tal-manifattura						



PAJJIŻ

Xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem b'x jintużaw bħala materjal ta' għalf

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kommissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li x-xahmijiet imdewba deskritti hawn fuq: II.1. jikkonsistu f'xahmijiet imdewba li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taht; II.2. jikkonsistu f'xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem; II.3. thejjew u nħażnu f'implant approvat, ivalidat u b'superviżjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, b'x jinqatlu l-aġenti patoġeniċi; II.4. thejjew esklussivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin: (²) jew [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;] (²) u/jew [- karkassi u l-partijiet ta' ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerja u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali li ġejjin tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni: (i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali; (ii) rjus ta' tjur; (iii) ġlud, inklużi fdalijiet mill-qtuġh u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inklużi l-falangji u l-ghadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-ghadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta': annimali minbarra annimali li jixtarru; (iv) lanżit tal-ħnieżer; (v) rix;] (²) u/jew [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra annimali li jixtarru li jkunu ġew maqtula f'biċċerja wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;] (²) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluż għadam bix-xaħam imneħħi, qrieqec u l-ħama miċ-ċentrifuga jew is-separatur wara l-ipproċessar tal-ħalib;] (²) u/jew [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;] (²) u/jew [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;] (²) u/jew [- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatqat ta' qwieqeb u ħalib nej li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawg il-prodotti mill-bniedem jew mill-annimali;] (²) u/jew [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlief mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;] (²) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;] (²) u/jew [- il-materjal li ġej li joriġina minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bniedem jew mill-annimali: (i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut jew b'laħam artab;		



PAJJIŻ		
Xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf		
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat II.b.
	(ii) li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri: — prodotti sekondarji tal-mafqas, — bajd, — prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd; (iii) flieles ta' jum maqtulin għal finijiet kummerċjali;	
II.5.	(²) jew [- fil-każ ta' materjali ta' oriġini porċina, li jiġu minn pajjiż jew minn parti ta' territorju hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għall-24 xahar ta' qabel u hieles mid-denji klassiku tal-hnieżer u mill-marda Afrikana tal-hnieżer għat-12-il xahar ta' qabel;] (²) u/jew [- fil-każ ta' materjali ta' oriġini minn tjur, li jiġu minn pajjiż jew minn parti ta' territorju hieles mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza avjarja għas-6 xhur ta' qabel;] (²) u/jew [- fil-każ ta' materjali ta' oriġini minn annimali li jixtarru, li jiġu minn pajjiż jew minn parti ta' territorju hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għall-24 xahar ta' qabel u hieles mill-pesta bovina għat-12-il xahar ta' qabel;] (²) u/jew [- fejn tkun faqqgħet waħda mill-mardiet imsemmijin hawn fuq matul il-perjodu rilevanti msemmi hawn fuq, u fejn ix-xahmijiet imdewba jkunu ġejjin minn speċijiet suxxettibbli, kienu suġġetti għal trattament bis-sħana għal mill-anqas 70 °C għal 30 minuta jew mill-anqas 90 °C għal mill-anqas 15-il minuta, dettalji tal-punti kritiċi ta' kontroll ikunu rreġistrati u jinżammu biex is-sid, l-operatur jew ir-rappreżentant tagħhom u, jekk ikun meħtieġ, l-awtorità kompetenti jkunu jistgħu jagħmlu monitoraġġ tal-impjant; l-informazzjoni għandha tinkludi d-daqs tal-partikola, it-temperatura kritika u, skont il-każ, il-fin assolut, il-profil tal-pressjoni, ir-rata ta' alimentazzjoni tal-materja prima u r-rata tar-riċiklaġġ tax-xaħam.]	
II.6.	jekk ġejjin minn annimali li jixtarru, issaffew b'mod li l-livelli massimi tal-impuritajiet kollha li ma jinħallux ma jkunux aktar minn 0,15 % fil-piż;	
II.7.	ix-xahmijiet imdewba: (a) kienu suġġetti għal proċessar skont l-Anness X, il-Kapitolu II, it-Taqsim 3 tar-Regolament (KE) Nru 142/2011, jew għal trattament skont it-Taqsim XII tal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 853/2004, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi; u (²) jew [(b) huma ppakkjati f'kontenituri għodda jew f'kontenituri li tnaddfu u ġew ddiżinfettati jekk kien meħtieġ għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni, u tiegħu l-prekawżjonijiet kollha biex ma jithallewx li jiġu kkontaminati;] (²) jew [(b) fejn ikun maħsub trasport bil-kwantità, il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-kwantità u kull kontejner ieħor li jgħorr bil-kwantità jew tanker tat-triq li jgħorr bil-kwantità użati fit-trasport tal-prodott mill-impjant tal-manifattura jew direttament għal fuq il-bastiment jew għal go tankijiet fil-moll jew direttament għal impjanti, ġew ċċekkjati taħt ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti u nstabu li kienu nodfa qabel ma ntużaw;] u b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";	
II.8.	(²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) u lanqas mhu laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;] (²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbjin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju negligibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]	
II.9.	flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE: (²) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom haġib jew prodott tal-haġib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azzjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin : (i) kienet suġġetta regolament għal verifiki veterinarji uffiċjali;	



PAJJIŻ		
Xahmijiet imdewba mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem b'ieq jintużaw bħala materjal ta' għalf		
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
	(ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-ażjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prioniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-ażjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).] (²) jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali mahsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom hali b' jew prodotti tal-hali b' ta' oriġini ovina jew kaprina, u mahsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (³), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li gejjin għall-aħħar seba' snin: (i) kienet suġġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellhom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-ażjenda nqatlu u nqerdu, hliet imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, hliet nagħaġ tal-ġenotip prioniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-ażjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]	II.b.
Noti Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hlieta, f'imħażen hlieta u f'imħażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hant u tagħbija mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10; 15.17 jew 15.18. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: aġiti n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Hassar kif jaqbel. (³) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.		



PAJJIŻ		
Xahmijiet imdewba mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf		
II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(⁴) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (⁵) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		

Certifikat tas-saħħa

PAJJIŻ			Ċertifikat veterinarju għall-UE						
Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.				
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali						
			I.4. Awtorità kompetenti lokali						
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.						
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi	
	I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali		Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni		
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dhul fl-UE		I.17.		
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)				
							I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessah ☐ Iffrizat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti					
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ					
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Uzu tekniku ☐									
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE					
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku)		Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura		Għadd ta' pakketti		Piż nett		Numru tal-lott	

▼ M4

PAJJIŻ		Xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal ċerti finijiet 'il barra mill-katina tal-għalf	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, hawn taht iffirmat veterinarju uffiċjali, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}) u b'mod partikolari l-Artikoli 8, 9 u 10 tiegħu, u r-Regolament (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u b'mod partikolari l-Anness XIV, Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li x-xahmijiet mahlula deskritti hawn fuq:		
	II.1.	jikkonsistu f'xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taht;	
	II.2.	għew ippreparati esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:	
	II.2.1.	fil-każ ta' materjali maħsubin għall-produzzjoni tal-bijodżil, huma prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikoli 8, 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;	
	II.2.2.	fil-każ ta' materjali maħsuba għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġġeddu msemmijin fil-punt J tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, huma prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;	
	II.2.3.	Fil-każ ta' materjali destinati għal għanijiet oħra minn kożmetiċi, farmaċewtiċi jew apparati mediċi:	
	(²) jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi jew kontaminanti awtorizzati li jkunu jaqbz u l-livelli permessi msemmijin fl-Artikolu 15(3) tad-Direttiva 96/23/KE;]	
	(²) u/jew	[- prodotti ta' oriġini mill-annimali li kienu ddikjarati mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem minhabba li kien hemm affarijiet barranin f'dawk il-prodotti;]	
	(²) u/jew	[- annimali u partijiet ta' annimali, minbarra dawk imsemmijin fl-Artikoli 8 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li mietu minbarra dawk li nqatlu għall-konsum mill-bniedem, inkluzi annimali maqtulin għal finijiet ta' kontroll ta' mard;]	
	(²) u/jew	[- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' annimali tal-kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]	
	(²) u/jew	[- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qtil għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem, jew iġsma u l-partijiet li ġejjin ta' annimali tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:	
		(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;	
		(ii) irjus ta' tjur tal-irziezet;	
		(iii) ġlud, inkluzi bċiejeċ minnhom, qrun u saqajn, inkluzi l-għadam tal-karpu u l-metakarpu, l-għadam tal-falangji, tat-tarsus u l-metatarsus;	
		(iv) lanżit tal-ħanzir;	
		(v) rix;]	
	(²) u/jew	[- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali miksub minn annimali minbarra ruminanti li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(²) u/jew	[- prodotti sekondarji mill-annimali ġejjin mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluz għadam bix-xaham imneħħi, qasab tas-saqajn u ħama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-ħalib;]	
	(²) u/jew	[- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(²) u/jew	[- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għall-għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]	
	(²) u/jew	[- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib mhux pasturizzati li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawk il-prodotti mill-bniedem jew mill-annimali;]	
	(²) and/or	[- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlif mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;]	
	(²) u/jew	[- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]	

▼ M4

PAJJIŻ			Xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal ċerti finijiet 'il barra mill-katina tal-għalf
II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) u/jew	[- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dan il-materjal minn bniedem jew annimali:		
	(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut artab jew laham;		
	(ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:		
	— prodotti sekondarji tal-mafqas,		
	— bajd,		
	— prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,		
	(iii) fileles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;]		
(²) u/jew	[- invertebrati akkwatiċi u terrestri għajr għal speċijiet patoġeniċi għal bniedem jew annimali;]		
(²) u/jew	[- annimali u partijiet minnhom tal-ordnijiet zoologiċi Rodentia u Lagomorpha, għajr materjal tal-Kategorija 1 kif imsemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) u materjal tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u tal-Kategorija 2 kif imsemmi fl-Artikolu 9(a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;		
(²) u/jew	[- ġlud, qwieqeb, rix, suf, qrejjen, xagħar u fer li joriġinaw minn annimali mejtin li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-prodott mill-bniedem jew mill-annimali;]		
(²) u/jew	[- tessut xahmi minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bniedem jew mill-annimali, li nqatlu f'biċċerja u li tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
II.2.4.	fil-każ ta' materjali maħsuba għal skopijiet għajr il-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija, il-kożmetiċi, tagħmir farmaċewtiku jew mediku jew fjuwils li jiġġeddu msemmijin fil-punt J tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011:		
(²) jew	[- materjal speċifiku ta' riskju kif iddefinit fl-Artikolu 3(1)(g) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (³);]		
(²) u/jew	[- iġsma shaħ jew partijiet ta' annimali mejta li jkun fihom materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Artikolu 3(1)(g) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 meta jintremew;]		
(²) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li kienu ġejjin minn annimali li tqiegħdu għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;]		
(²) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi u kontaminanti ambjentali oħra elenkati fil-Grupp B(3) tal-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk residwi bħal dawn jaqbz u l-livelli permessi stabbiliti bil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew, jekk ma jkunx hemm din, bil-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru tal-importazzjoni;]		
II.3.	ix-xahmijiet imdewba:		
(a)	kienu ssoġġettati għal proċessar skont il-metodu kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, biex jinqatlu l-agenti patoġeniċi;		
(b)	kienu mmarkati bil-gliceroltrietanoat (GTH) qabel ma ntbagħtu bil-baħar fl-Unjoni Ewropea, biex b'hekk tinkiseb konċentrazzjoni omogenea minima ta' mill-anqas 250 mg GTH għal kull kilogram xaham,		
(c)	fil-każ ta' xahmijiet imdewba ta' oriġini minn ruminanti, ikunu tneħħew impuritajiet li ma jinħallux ta' aktar minn 0,15% fil-piż,		
(d)	ikunu ġew ittrasportati f'kundizzjonijiet li ma jippermettux il-kontaminazzjoni tagħhom, u		
(e)	ikollhom tikketti fuq l-imballaġġ jew il-kontenitur li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI';		



PAJJIŻ		Xahmijiet imdewba mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem għal ċerti finijiet 'il barra mill-katina tal-għalf	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.4.	fil-każ ta' materjali maħsubin għal fertilizzanti organiċi, kozmetiċi, farmaċewtiċi, tagħmir mediku, prodotti li jtejbju l-hamrija jew fjuwils rinnovabbli msemmija fil-punt J tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011:		
(²) jew	[Il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom ġej dan il-prodott ma ngatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, u lanqas ma ngatlu bl-istess metodu u lanqas ma ngatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahhla fil-kavità kranjali.]		
(²) jew	[Il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati bħala li jkun ta' riskju negligibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.]		
<i>Noti</i>			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inhareġ mill-awtorità kompetenti.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hieisa, f'imħażen hieisa u f'imħażen doganali.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE.			
— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 15.01, 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16; 15.17 jew 15.18.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.28:			
— L-ispeċi: aghżel minn dawn li ġejjin: Ruminantia, oħra			
— Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar.			
Parti II:			
(1 ^a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.			
(1 ^b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.			
(2) Massar kif xieraq.			
(3) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.			
— Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar.			
— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali			
Isem (b'ttri kapitali):		Kwalifika u titlu:	
Data:		Firma:	
Timbru:			

▼ M4

KAPITOLU 11

Ċertifikat tas-sahha

Għal ġelatina u kollagini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għal finijiet barra mill-katina tal-għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ		Ċertifikat veterinarju għall-UE		
Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza ta' ċertifikat I.2.a. I.3. Awtorità kompetenti ċentrali I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.	
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi
	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
	I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐		I.20. Kwantità I.22. Għadd ta' pakketti	
	I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ	
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Għalf tal-annimali ☐ Użu tekniku ☐				
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐		
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott				



PAJJIŻ		Ġelatina u kollaġini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fihmt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 ^a) u partikolarment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 ^b), u partikolarment l-Anness XIV, il-Kapitolu I tiegħu, u niċċertifika li l-ġelatina/kollaġini (2) deskritti hawn fuq:		
	II.1. jikkonsistu f'ġelatina/kollaġini (2) li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;		
	II.2. jikkonsistu esklussivament f'ġelatina/kollaġini (2) mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;		
	II.3. thejjew u nħażnu f'impjant approvat, validat u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;		
	II.4. ġew ippreparati esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:		
	(2) jew [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, izda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]		
	(2) u/jew [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:		
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, izda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;		
	(ii) irjus ta' tjur tal-irziezet;		
	(iii) ġlud, inkluzi bċeġjeċ minnhom, qrun u saqajn, inkluzi l-ghadam tal-karpu u l-metakarpu, l-ghadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;		
	(iv) lanżit tal-hanżir;		
	(v) rix;]		
	(2) u/jew [- prodotti sekondarji mill-annimali ġejjin mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluz għadam bix-xaħam imnefhi, qasab tas-saqajn u hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-halib;]		
	(2) u/jew [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(2) u/jew [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(2) u/jew [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, hlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;]		
	(2) u/jew [- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		
	II.5. il-ġelatina/kollaġini (2):		
	(a) tgeżwret, ġiet ipakkjata, inħażnet u nġarret f'kundizzjonijiet ta' iġjene sodisfaċenti, u partikolarment it-tgeżwir u l-imballaġġ saru f'kamra apposta, u ntużaw biss preservattivi permessi skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni. It-tgeżwir u l-imballaġġ li jkun fihom il-ġelatina/kollaġini (2) għandhom il-kliem "GELATINA/KOLLAĠINI(2) TA'JBA Għall-konsum mill-annimali"; kif ukoll		
	(2) jew [(b) fil-każ tal-ġelatina, din tkun inħadmet bi proċess li jiżgura li materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat ikun soġġett għal trattament bl-aċidu jew bl-alkali, segwit minn tlietliha waħda jew aktar, li jinvolti aġġustament tal-pH, estrazzjoni bis-sħana darba waħda jew aktar, waħda wara oħra, u wara b'tisfija bil-filtrazzjoni u l-sterilizzazzjoni, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;]		
	(2) jew [(b) fil-każ tal-kollaġini, din tkun inħadmet bi proċess li jiżgura li materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat ikun soġġett għal trattament li jinvolti hasil, aġġustament tal-pH bl-użu ta' aċidu jew alkali u wara bi tlietliha waħda jew aktar, filtrazzjoni u estrużjoni, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;]		

▼ M4

Gelatina u kollaġini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf

PAJJIŻ

II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.6.	każ tal-ġelatina/kollaġini ⁽²⁾ minn materjali li mhux ġiud:		
	⁽²⁾ jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom ġej dan il-prodott ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali;]		
	⁽²⁾ jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbjin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkun ta' riskju neglġibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
II.7.	fil-każ tal-ġelatina/kollaġini ⁽²⁾ minn materjali li mhux ġiud: flimkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE:		
	⁽²⁾ jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin : (i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellihom il-marda tal-ħakk klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
	⁽²⁾ jew [f'każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għar-ruminanti u li jkollhom fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 ⁽⁴⁾ , l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għall-aħħar seba' snin: (i) kien soġġett għall-verifiki veterinarji uffiċjali regolari; (ii) ma kien hemm dijanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellihom il-marda tal-ħakk klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddahħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
<i>Noti</i>			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali..			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE.			
— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 35.03 jew 35.04..			
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi..			
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.28: L-ispeċi: aghżel minn dawn li ġejjin: Aves, Ruminantia, Mammalia, Ruminantia, Pesca.			

▼ **M4**

Gelatina u kollaġini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif xieraq. (³) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (⁴) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 12

Ċertifikat tas-sahha

Għal proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għal użijiet barra mill-katina tal-għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Ghadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Ghadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott						



PAJJIŻ

Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux maħsubin għall-konsum mikill-bniedem li se jintużaw bħala materjal ta' għalf jew barra mill-katina tal-għalf

Parti II: Certifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu I tiegħu, u niċċertifika li l-proteina idrolizzata/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju ⁽²⁾ deskritti hawn fuq:		
	II.1. jikkonsistu minn proteina idrolizzata/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju ⁽²⁾ li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;		
	II.2. jikkonsistu esklussivament minn proteina idrolizzata/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju ⁽²⁾ mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem;		
	II.3. thejju u nħażnu f'impjant approvat, validat u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;		
	II.4. thejja esklussivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:		
	II.4.1. fil-każ ta' fosfat tad-dikalċju ġej minn għadam bix-xaħam imneħħi: karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;		
	II.4.2. f'każ ta' materjali oħra:		
	(2) jew [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]		
	(2) u/jew [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali li ġejjin tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:		
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali; (ii) rjus ta' tjur; (iii) ġlud, inkluzi fdalijiet tal-qtugħ u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inkluzi l-falangji u l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali minbarra ta' annimali li jixtarru; (iv) lanżit tal-hnieżer; (v) rix;		
	(2) u/jew [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali miksub minn annimali minbarra annimali li jixtarru li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
	(2) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produttjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluz għadam bix-xaħam imneħħi, qrieqec u l-hama miċ-ċentrifuga jew is-separatur wara l-ipproċessar tal-halib;]		
	(2) u/jew [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(2) u/jew [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(2) u/jew [- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib nej li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawg il-prodotti mill-bniedem jew mill-annimali;]		



PAJJIŻ

Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux mahsubin għall-konsum mikill-bniedem li se jintuzaw bħala materjal ta' għalf jew barra mill-katina tal-għalf

II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) u/jew	[- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, hliet mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]		
(²) u/jew	[- animal prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		
(²) u/jew	[- il-materjal li ġej li joriġina minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bnedmin jew mill-annimali:		
	(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut jew b'laħam artab;		
	(ii) li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:		
	— prodotti sekondarji tal-mafqas,		
	— bajd,		
	— prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd;		
	(iii) fileles ta' jum maqtulin għal finijiet kummerċjali;]		
II.5.	il-proteina idrolizzata/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju (²):		
	(a) tgeżwru u tqiegħdu f'ippakkjar b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM" u nħażnu u ngarru f'kon-dizzjonijiet ta' igjene sodisfaċenti, u partikularment it-tgeżwir u l-ippakkjar saru f'kamra apposta, u ntużaw biss preservattivi permessi skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni; u		
(²) jew	[(b) fil-każ tal-proteina idrolizzata, din tkun inħadmet bi proċess li jinvolvi miżuri xierqa b'leż il-kontaminazzjoni tkun mill-anqas f'materja prima tal-Kategorija 3.		
	Fil-każ ta' proteini idrolizzati derivati kollha jew parzjalment minn ġlud ta' annimali li jixtarru, ikunu nħadmu f'impjant tal-ipproċessar apposta għall-produzzjoni biss tal-proteini idrolizzati, bl-użu ta' proċess li jinvolvi t-tnejn ta' materja prima tal-Kategorija 3 b'lima mielaħ, ġir u hasil intensiv segwit minn:		
	(i) espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' aktar minn 11 għal aktar minn tliet [3] sigħat f'temperatura ta' aktar minn 80 °C u wara bi trattament bis-sħana ta' aktar minn 140 °C għal 30 minuta f'aktar minn 3,6 bar; jew		
	(ii) espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' 1 sa 2, segwita b'pH ta' aktar 11, u wara bi trattament bis-sħana ta' 140 °C għal 30 minuta fi 3 bar;]		
(²) jew	[(b) fil-każ tal-fosfat tad-dikalċju, dan inħadem bi proċess li:		
	(i) jiżgura li l-materjal kollu tal-ghadam tal-Kategorija 3 jitfarrak irqiq u jitneħħielu l-grass b'lima jahraq u ttrattat b'acidu idrokloriku dilwit (f'koncentrazzjoni minima ta' 4 % u pH ta' anqas minn 1,5) tul perjodu ta' mill-anqas jumejn,		
	(ii) segwit bi trattament bil-ġir tal-likur fosforiku miksub, li jirriżulta f'sediment ta' fosfat tad-dikalċju f'pH minn 4 sa 7, u		
	(iii) fl-aħħar nett dan is-sediment jitnixxef bl-arja, f'temperatura fil-bidu ta' 65 °C sa 325 °C u f'temperatura fl-aħħar bejn 30 °C u 65 °C;]		
(²) jew	[(b) fil-każ tal-fosfat tat-trikalċju, dan inħadem bi proċess li jiżgura:		
	(i) li l-materjal kollu tal-ghadam tal-Kategorija 3 jitfarrak irqiq u jitneħħielu l-grass bi fluss ta' kontrokkurrent ta' ilma jahraq (b'cejjec ta' għadam anqas minn 14 mm),		
	(ii) sajran kontinwu bil-fwar ta' 145 °C għal 30 minuta f'4 bars,		
	(iii) is-separazzjoni tal-meraq tal-proteini mill-idrossijapatite (fosfat tat-trikalċju) biċ-ċentrifugazzjoni, u		
	(iv) granulazzjoni tal-fosfat tat-trikalċju wara t-nixxif f'bażi li minn solida ssir fluwida ta' 200 °C;]		



Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux maħsubin għall-konsum mikli-bniedem li se jintuzaw bħala materjal ta' għalf jew barra mill-katina tal-għalf

PAJJIŻ

II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.6.	(²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (³) u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, jew inqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamia ta' virga mdaħħla fil-kavità kranjali;] (²) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwelldin, imrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati li jkunu ta' riskju negligibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]		
II.7.	filmkien ma' dan, fir-rigward ta' TSE: (²) jew [f'każ ta' prodott sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom ħalib jew prodott tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew tul l-aħħar tliet snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għal dawn l-aħħar tliet snin: (i) kienet suġġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali; (ii) ma kien hemm djanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellihom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).] (²) jew [f'każ ta' prodott sekondarji tal-annimali maħsubin għal għalf għall-annimali li jixtarru u li jkollhom fihom ħalib jew prodott tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina, u maħsubin għal Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006 (⁴), l-annimali ovini jew kaprini li minnhom jiġu dawn il-prodotti nżammu kontinwament mit-twelid jew għall-aħħar seba' snin f'azjenda fejn mhi imposta ebda restrizzjoni fuq il-moviment minhabba suspett ta' TSE u li tkun issodisfat ir-rekwiżiti li ġejjin għall-aħħar seba' snin: (i) kienet suġġetta regolarment għal verifiki veterinarji uffiċjali; (ii) ma kien hemm djanjożi ta' ebda każ ta' scrapie klassika, kif iddefinit fil-punt 2(g) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew, wara l-konferma ta' każ ta' scrapie klassika: — l-annimali kollha li kien ikkonfermat li kellihom l-israpie klassika nqatlu u nqerdu, u — in-nagħaġ u l-mogħoż kollha fl-azjenda nqatlu u nqerdu, ħlief imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, u nagħaġ tat-tgħammir li jkollhom mill-anqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ; (iii) annimali ovini u kaprini, ħlief nagħaġ tal-ġenotip prjoniku ARR/ARR, jiddaħħlu fl-azjenda biss jekk jiġu minn azjenda li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (i) u (ii).]		
<i>Noti</i>			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hant u tagħbija mill-gdid.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 28.35 jew 35.04.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi.			



Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux maħsubin għall-konsum mikill-bniedem li se jintuzaw bħala materjal ta' għalf jew barra mill-katina tal-għalf

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: Natura tal-komodità: speċifika jekk humiex proteini idrolizzati, fosfat tad-dikalċju jew fosfat tat-trikalċju. Implant tal-manifattura: agħti numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Hassar kif jaqbel. (³) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. (⁴) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		



KAPITOLU 13

Ċertifikat tas-sahha

Għal prodotti sekondarji tal-apikultura maħsubin esklussivament għall-użu fl-apikultura, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mil-bghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	ISO code
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE		I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)	
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Piż nett Impjant tal-manifattura						



PAJJIŻ		Prodotti sekundarji tal-apikultura maħsubin esklussivament għal użu fl-Apikultura	
II. Tagħrif dwar is-sahħa		II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fihmt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti sekundarji tal-apikultura deskritti hawn fuq:		
	II.1.	gejjin minn żona fejn il-mardiet imsemmijin hawn taħt huma notifikabbli uffiċjalment u li mhijex suġġetta għal ebda restrizzjoni assoċjata ma': (a) Il-pesta Amerikana (<i>Paenibacillus larvae larvae</i>); (b) l-akarjożi (<i>Acarapis woodi</i> (<i>Rennie</i>)); (c) il-hanfusa ż-żghira tad-dogqajns (<i>Aethina tumida</i>); u (d) l-araknidi <i>Tropilaelaps</i> (<i>Tropilaelaps spp</i>);	
	II.2.	kienu suġġetti: (²) jew [suġġetti għal temperatura ta' -12 °C jew aktar baxxa għal mill-anqas 24 siegħa.] (²) jew [fil-każ ta' xama' raffinata jew ipproċessata skont il-metodu ta' pproċessar 1-2-3-4-5-7(2) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011]	
	<i>Noti</i>		
	Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inhareġ mill-awtorità kompetenti. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hiesla, f'imhażen hiesla u f'imhażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' haħt jew tagħbija mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 05.11.99 u speċifika l-prodott kif elenkat fin-nota fil-kaxxa ta' referenza I.28. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: Natura tal-komodità: tfisser għasel, xama' tan-naħal, jelly tan-naħal haddiem (royal jelly), żaftura (propolis) jew polline użati fit-trobbija tan-naħal;		
	Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Maħssar kif jaqbel. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.		
	Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'titri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		

▼M4

KAPITOLU 14(A)

Ċertifikat tas-sahha

Għal derivattivi mix-xaħam mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala għalf jew barra mill-katina tal-għalf, mahsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ				Ċertifikat veterinarju għall-UE							
Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.					
				I.3. Awtorità kompetenti ċentrali							
				I.4. Awtorità kompetenti lokali							
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.							
I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni		Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni		Kodiċi
I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni				I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni							
I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq							
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.							
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott						I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)					
						I.20. Kwantità					
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriztat ☐						I.22. Għadd ta' pakketti					
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur						I.24. Tip ta' imballaġġ					
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Uzu tekniku ☐											
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐							
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott Impjant tal-manifattura											

▼ M4

PAJJIŻ		Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw barra mill-katina tal-ġħalf	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	
		II.b.	
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}) u partikolarment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikolarment l-Anness II, il-Kapitolu XIV tiegħu, u niċċertifika li d-derivattivi mix-xaħam deskritt hawn fuq:		
	II.1.	jikkonsistu f'derivattivi tax-xaħam li jissodisfaw ir-reqwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;	
	II.2.	jikkonsistu minn derivattivi mix-xaħam maħsubin għal finijiet barra mill-katina tal-ġħalf, minbarra f'kożmetiċi, farmaċewtiċi u tagħmir mediku;	
	II.3.	thejjew u nħażnu f'impjant approvat, validat u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, biex jinqatlu l-ageniti patoġeniċi;	
	II.4.	thejjew minn xaħmijiet imdewba maħdumin esklużsivament mill-materjali li ġejjin:	
	II.4.1.	f'każ li d-derivattivi mix-xaħam ikunu maħsubin għal użijiet barra mill-katina tal-ġħalf, minbarra ffertilizzanti organiċi, materjali li jtejbju l-hamrija, kożmetiċi, farmaċewtiċi u tagħmir mediku, il-materjali li ġejjin tal-Kategorija 1:	
	(²) jew	[- il-materjal li ġejj:	
		(i) materjal ta' riskju speċifikat;	
		(ii) iġsma shaħ jew partijiet minn annimali mejtin li fihom materjal ta' riskju speċifikat fil-hin tar-rimi;]	
	(²) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li kienu ġejjin minn annimali li tqiegħdu għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;]	
	(²) u/jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi u kontaminanti ambjentali oħra elenkati fil-Grupp B (³) tal-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk residwi bħal dawn jaqbbzu l-livelli permessi stabbiliti bil-legiżlazzjoni tal-Unjoni jew, jekk ma jkunx hemm din, bil-legiżlazzjoni tal-Istat Membru tal-importazzjoni;]	
	II.4.2.	fil-każ li d-derivattivi mix-xaħam ikunu maħsubin biex jintużaw ffertilizzanti organiċi jew f'materjali li jtejbju l-hamrija jew għal użijiet oħra barra mill-katina tal-ġħalf, minbarra f'kożmetiċi, f'farmaċewtiċi u f'tagħmir mediku, il-materjali li ġejjin tal-Kategorija 2:	
	(²) jew	[- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi jew kontaminanti awtorizzati li jkunu jaqbbzu l-livelli permessi imsemmijin fl-Artikolu 15(3) tad-Direttiva 96/23/KE;]	
	(²) u/jew	[- prodotti ta' oriġini mill-annimali li kienu iddikjarati mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem minħabba li kien hemm affarijiet barranin fdawk il-prodotti;	
	(²) u/jew	[- annimali u partijiet ta' annimali, minbarra dawk imsemmijin fl-Artikoli 8 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li mietu minbarra dawk li nqatlu għall-konsum mill-bniedem, inklużi annimali maqtulin għal finijiet ta' kontroll ta' mard;]	
	II.4.3.	il-materjali tal-Kategorija 3 li ġejjin:	
	(²) jew	[- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, izda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]	
	(²) u/jew	[- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:	
		(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, izda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;	
		(ii) irjus ta' tjur tal-irziezet;	
		(iii) ġlud, inklużi bċejeċ minnhom, qrun u saqajn, inklużi l-ġhadam tal-karpu u l-metakarpu, l-ġhadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;	
		(iv) lanżit tal-hanżir;	
		(v) rix;]	
	(²) u/jew	[- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali miksub minn annimali li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(²) u/jew	[- prodotti sekondarji mill-annimali ġejjin mill-produttjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż għadam bix-xaħam imneħħi, qasab tas-saqajn u ħama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-ħalib;]	

▼ M4

PAJJIŻ		Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw barra mill-katina tal-għalf	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) u/jew	[- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
(²) u/jew	[- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
(²) u/jew	[- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib mhux pasturizzat li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawk il-prodotti mill-bniedem jew mill-annimali;]		
(²) u/jew	[- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;]		
(²) u/jew	[- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		
(²) u/jew	[- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dan il-materjal minn bniedem jew annimali:		
	(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut artab jew laħam;		
	(ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:		
	— prodotti sekondarji tal-mafqas,		
	— bajd,		
	— prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd;		
	(iii) fileles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;]		
II.5.	fil-każ ta' derivattivi mix-xaħam maħdumin minn prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fil-punt II.4.1 u fil-punt II.4.2:		
	(a) ikunu nħadmu bl-użu tal-metodi li ġejjin:		
(²) jew	[transesterifikazzjoni jew idrolisi f'mill-anqas 200 °C, taħt pressjoni korrispondenti adatta, għal 20 minuta (glicerol, acidi xahmin u ester).]		
(²) jew	[saponifikazzjoni b'NaOH 12M (glicerol u sapun):		
(²) jew	[fi proċess ta' lottijiet f'95 °C għal tliet sigħat,]		
(²) jew	[fi proċess kontinwu f'140 °C, 2 bars (2000 hPa) għal tmien minuti;]		
(²) jew	[idroġenizzazzjoni f'160 °C ta' 12-il bar (12000 hPa) bi pressjoni għal 20 minuta;]		
	(b) huma ppakkjati f'kontenituri ġodda jew f'kontenituri li tnaddfu, u tiegħu l-prekawzjonijiet kollha biex ma jithallewx li jiġu kkontaminati, u li jkollhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI";		
II.6.	f'każ ta' derivattivi mix-xaħam magħmulin minn prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fil-punt II.4.3, id-derivattivi mix-xaħam ikunu nħadmu skont wieħed mill-metodi ta' proċessar [1]-[2]-[3]-[4]-[5]-[6]-[7](²) msemmijin fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011.		
Noti			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: Din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imhażen hielsa u f'imhażen doganali.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE.			
— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 15.16 jew 15.08.			

▼ **M4**

PAJJIŻ		Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem blex jintużaw barra mill-katina tal-għalf	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.28: L-ispeċi: aghżel minn dawn li ġejjin: Ruminantia, oħrajn; Implant tal-manifattura: aghthi numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (²) Massar kif xieraq. — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			



KAPITOLU 14(B)

Ċertifikat tas-sahha

Għal derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala għalf jew barra mill-katina tal-għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.	
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi
	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità		I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS) 15.16.10	
		I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐		I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur		I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Għalf għall-annimali ☐ Użu tekniku ☐				
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO		I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott				



PAJJIŻ

Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li se jintuzaw bħala għalf jew barra mill-katina tal-għalf

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fihmt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1a) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li d-derivattivi mix-xaħam deskritti hawn fuq:		
	II.1. jikkonsistu minn derivattivi mix-xaħam li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;		
	II.2. jikkonsistu minn derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem;		
	II.3. thejju u nħażnu f'implant approvat, validat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, b'x jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;		
	II.4. thejju minn xahmijiet imdewba li nħadmu esklużivament mill-materjali li ġejjin tal-Kategorija 3:		
	(2) jew [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]		
	(2) u/jew [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali li ġejjin tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:		
	(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;		
	(ii) rjus ta' tjur;		
	(iii) ġlud, inkluzi fdalijiet tal-qtugħ u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inkluzi l-falangji u l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali minbarra ta' annimali li jixtarru;		
	(iv) lanżit tal-ħnieżer;		
	(v) rix;]		
	(2) u/jew [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bnedmin jew mill-annimali miksub minn annimali minbarra annimali li jixtarru li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]		
	(2) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produttjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluzi għadam bix-xaħam imneħħi, qrieqec u l-hama miċ-ċentrifuga jew is-separatur wara l-ipproċessar tal-halib;]		
	(2) u/jew [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fi-ppakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(2) u/jew [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fi-ppakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(2) u/jew [- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib nej li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawk il-prodotti mill-bnedmin jew mill-annimali;]		
	(2) u/jew [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlif mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]		
	(2) u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]		
	(2) u/jew [- il-materjal li ġej li joriġina minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bnedmin jew mill-annimali:		
	(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut jew b'laħam artab;		



PAJJIŻ		Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li se jintuzaw bħala għalf jew barra mill-katina tal-għalf	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(ii) li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri: — prodotti sekondarji tal-mafqas, — bajd, — prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd; (iii) fileles ta' jum maqtulin għal finijiet kummerċjali;]			
II.5.	huma ppakkjati f'kontejners ġodda jew f'kontejners b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM", li tnaddfu, u ttieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex ma jiħallewx li jiġu kkontaminati;		
<i>Noti</i>			
Parti I:			
— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.			
— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inhareġ mill-awtorità kompetenti.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.			
— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.			
— Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar.			
Parti II:			
(1 ^a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.			
(1 ^b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.			
(2) M assar kif jaqbel.			
— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.			
— Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali			
Isem (b'ittri kapitali):		Kwalifika u titlu:	
Data:		Firma:	
Timbru:			



KAPITOLU 15

Ċertifikat tas-sahha

Għal prodotti tal-bajd mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal ta' għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ				Ċertifikat veterinarju għall-UE			
Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel. I.7. Pajjiż ta' oriġini Kodiċi ISO I.8. Reġjun tal-oriġini Kodiċi I.11. Post tal-oriġini Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Numru tal-approvazzjoni Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Numru tal-approvazzjoni I.13. Post tat-tagħbija I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
				I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
				I.4. Awtorità kompetenti lokali			
				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.			
I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni		Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni		Kodiċi		
I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Maħżen doganali ☐ Indirizz Numru tal-approvazzjoni Kodiċi Postali							
I.14. Data tat-tluq							
I.16. BIP tad-dhul fl-UE				I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)			
				I.20. Kwantità			
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti			
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ			
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Għalf tal-annimali ☐ Użu tekniku ☐							
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz Kodiċi ISO ☐				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott Impjant tal-manifattura							

▼ M4

PAJJIŻ		Prodotti tal-bajd mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala għalf	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Tagħrif dwar is-saħħa		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (^{1a}) u partikolarment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (^{1b}), u partikolarment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti hawn fuq:		
	II.1. jikkonsistu fi prodotti tal-bajd li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;		
	II.2. jikkonsistu esklużivament fi prodotti tal-bajd mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem;		
	II.3. thejwew u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u b'superviżjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (³), biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;		
	II.4. thejwew (għew derivati) esklużivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali kif ġej:		
	(²) jew [- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti mahsubin għall-konsum mill-bniedem;]		
	(²) u/jew [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux mahsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fi-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]		
	(²) u/jew [- il-materjal li ġej joriġina minn annimali terrestri li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bniedem jew mill-annimali:		
	— prodotti sekondarji tal-mafqas,		
	— bajd,		
	— prodotti sekondarji tal-bajd, inklużi qxur tal-bajd;]		
	II.5. għew soġġetti għal ipproċessar:		
	(²) jew jew [skont il-metodu ta' proċessar (⁴) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;]		
	(²) jew jew [skont metodu u parametri li jiżguraw li l-prodotti jkunu konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;]		
	(²) jew [skont it-Taqsim X, Kapitolu I sa II tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]		
	II.6. kienu eżaminati mill-awtorità kompetenti b'kampjun każwali immedjatament qabel il-bgħit u sabitu konformi mal-istandards li ġejjin (⁵):		
	Salmonella: nieqsa f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,		
	Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f'1 g;		
	II.7. jissodisfaw l-istandards Komunitarji dwar residwi ta' sustanzi li huma ta' hsara jew li jistgħu jalteraw il-karattarestiċi organolettiċi tal-prodott jew jirrendu l-użu tiegħu bħala għalf ta' periklu jew ta' hsara għas-saħħa tal-annimali;		
	II.8. kienu ta' prodott aħħari:		
	(²) jew [ippakkjat f'boroż ġodda jew sterilizzati,]		
	(²) jew [ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu sewwa u kienu diżinfettati b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntuzaw,]		
	u b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";		
	II.9. il-prodott aħħari kien maħżun f'post magħluq;		
	II.10. il-prodott għadda mill-prekawżjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament.		
	Noti		
	Parti I:		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.		

▼ M4

PAJJIŻ		Prodotti tal-bajd mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala għalf	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fi-UE. — Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.08, 23.09 jew 35.02. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu iehor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. Parti II: (^{1a}) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (^{1b}) ĠU L 54, 26.2.2011. p. 1. (²) Hassar kif xieraq. (³) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55. (⁴) Dahħal il-metodu minn 1 sa 5 jew 7 skont kif japplika. (⁵) Fejn: n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar; m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx m; M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar; kif ukoll c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jittqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas. — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			



KAPITOLU 16

Dikjarazzjoni Mudell

Dikjarazzjoni tal-importatur ta' għadam u prodotti tal-għadam (eskluz għadam mithun), qrun u prodotti tal-qrun (eskluz qrun mithun) u qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb (eskluz għalf ta' qwieqeb) maħsubin biex jintużaw minbarra bħala materjal tal-għalf, fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija, biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea

Nota għall-importatur: Din id-dikjarazzjoni hija għall-skopijiet veterinarji biss u għandha tinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.

Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-prodotti li ġejjin ⁽¹⁾:

(a) għadam u prodotti tal-għadam (eskluz għadam mithun);

(b) qrun u prodotti tal-qrun (eskluz qrun mithun);

(c) qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb (eskluz qwieqeb mithuna);

huma maħsubin li jkunu importati minni lejn l-Unjoni, u niddikjara li dawn il-prodotti fl-ebda stadju ma huma se jintużaw fl-ikel, f'materjal tal-għalf, f'fertilizzanti organiċi jew f'materjali li jtejbju l-hamrija, u għandhom jittieħdu direttament biex ikunu pprocessati jew ittrattati aktar għand:

Isem: Indirizz:

Minbarra dan, niddikjara li l-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew minn laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kapri.

Importatur:

Isem: Indirizz:

Magħmul fi
(post) (data)

Firma

In-numru ta' referenza kif indikat fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dħul (CVED) li jinsab fl-Anness III tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004:

.....

Timbru uffiċjali tal-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera ta' dħul fl-UE ⁽²⁾

Firma:
(Firma tal-veterinarju uffiċjali tal-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera) ⁽²⁾

Isem:
(Isem b'titri kapitali)

⁽¹⁾ Maħsub lejn ma japplikax

⁽²⁾ Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.



KAPITOLU 17

Ċertifikat tas-sahha

Għal demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u minn gwanu tal-friefet il-lejl maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE		I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)	
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Natura tal-komodità Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Piż nett						



PAJJIŻ:		Demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u minn gwanu tal-friefet il-lejl	
II. Tagħrif dwar is-sahħa		II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhmte ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1^a) u partikularment l-Artikolu 9 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1^b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li d-demel ipproċessat, il-prodotti derivati minn demel ipproċessat u mill-gwanu tal-friefet il-lejl deskritti hawn fuq:		
	II.1.	gejjin minn impjant għall-manifattura ta' prodotti għal finijiet minbarra għall-għalf tal-annimali mrobbijin fi rżieżet, minn impjant tal-bijogass jew minn impjant tal-kompost approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz li jissodisfa l-kondizzjonijiet speċjali stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u fir-Regolament (UE) Nru 142/2011;	
	II.2.(2)	kien u sugġetti għal: [proċess ta' trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C għal mill-anqas 60 minuta:] jew [trattament ekwivalenti vvalidat u awtorizzat mill-Istat Membru ta' importazzjoni skont il-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u fir-Regolament (UE) Nru 142/2011 kif ġej: ];	
	II.3.	huma: (a) ħiela mis-Salmonella (ebda salmonella fi prodott ittrattat ta' 25 g); (b) ħiela minn Escherichia coli jew minn Enterobacteriaceae (abbazi tal-għadd aerobiku: anqas minn 1,000 cfu kull gramma ta' prodott ittrattat); u kien u sugġetti għal tnaqqis f' batterji li jiffurmaw spori u f'formazzjoni ta' tossina;	
	II.4.	huma magħluqin fiż-żgur: (a) f'kontenituri ssiġillati u iżolati sewwa, jew (b) f'pakki ssiġillati kif imiss (boroż tal-plastik jew "boroż kbar").	
	<i>Noti</i>		
	Parti I: — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inhareġ mill-awtorità kompetenti. — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali. — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid. — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali. — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni. — Il-kaxxa ta' referenza I.31: Natura tal-komodità: niżżel jekk huwiex demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat jew gwanu tal-friefet il-lejl.		
	Parti II: (1^a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (1^b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.		



PAJJIŻ		Demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u minn gwanu tal-friefet il-lejl	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċċertifikat	II.b.
(²) Passar kif jaqbel. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinfetx mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			



KAPITOLU 18

Ċertifikat tas-sahha

Għal grun u prodotti tal-grun, eskluż grun mithun, u qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb, eskluż għalf tal-qwieqeb, mahsubin għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew għal materjali li jtejbju l-hamrija mahsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha ⁽²⁾

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Mahżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17. Numru/numri ta' CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità				I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)		
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Proċess addizzjonali ☐ Użu tekniku ☐						
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbli- menti Impjant tal-manifattura Piż nett Numru tal-lott						



PAJJIŻ

Grun u prodotti ta' qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, maħsuba għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbju l-hamrija

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 ^a), u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 ^b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-qrun u l-prodotti tal-qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna (2) deskritti hawn fuq:		
	II.1. (2) jew [joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, wara li kellhom spezzjoni <i>ante-mortem</i> , u kienu tajbin, bħal riżultat ta' spezzjoni bħal dik, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem;]		
	(2) jew [joriġinaw minn annimali li ma wrewx sinjali kliniċi ta' ebda marda li tittieħed minn dak il-prodott mill-bnedmin jew mill-annimali;]		
	II.2. il-qrun, prodotti tal-qrun, qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb għandu jkun ngħatalhom trattament bis-shana għal siegħa f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 80 °C;		
	II.3. il-qrun għandhom ikunu ttieħdu mingħajr il-ftuħ tal-kavità tal-kranju;		
	II.4. f'kull stadju tal-ipproċessar, il-ħzin jew it-trasport tittieħed kull prekawzzjoni biex tkun evitata l-kontaminazzjoni inkroċjata.		
	II.5. il-qrun u prodotti tal-qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, kienu ppakkjati:		
	(2) jew [f'ippakkjar jew kontejners ġodda;]		
	(2) jew [f'vetturi jew f'kontejners li jgħorru bil-kwantità diżinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti;]		
	u [l-ippakkjar jew il-kontenituri huma mmarkati biex ikun indikat it-tip tal-prodott sekondarju tal-annimali(3) u għandhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM U MILL-ANNIMALI" u l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment tal-UE tad-destinazzjoni.]		
	II.6. (2) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (4) u lanqas mhu laham separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini; u l-annimali li minnhom dan il-prodott huwa ġej ma nqatlux wara sturdament bil-gass injettat fil-kavità kranjali, u lanqas ma nqatlu bl-istess metodu u lanqas ma nqatlu bit-tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali f'għamla ta' virga mdahħla fil-kavità kranjali.]		
	(2) jew [il-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjali ta' bovini, ovini jew kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali mwełldin, mrobbijin kontinwament u maqtulin f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikati bħala li jkunu ta' riskju negligibbli ta' BSE b'deċiżjoni skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.]		
	Noti		
	Parti I:		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.		
	— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inhareġ mill-awtorità kompetenti.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu għandhom jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'kaz ta' ħatt jew tagħbija mill-ġdid.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.		
	— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.28: Natura tal-komodità.		



PAJJIŻ		Grun u prodotti ta' qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, maħsuba għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbu l-ħamrija							
II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.							
Parti II: (1 ^a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1. (1 ^b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1. (2) H assar kif jaqbel. (3) Tip ta' prodott: qrun, prodotti tal-qrun, qwieqeb, prodotti tal-qwieqeb. (4) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-kunsinna sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.									
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Isem (b'titri kapitali):</td> <td style="width: 50%;">Kwalifika u titlu:</td> </tr> <tr> <td>Data:</td> <td>Firma:</td> </tr> <tr> <td>Timbru:</td> <td></td> </tr> </table>				Isem (b'titri kapitali):	Kwalifika u titlu:	Data:	Firma:	Timbru:	
Isem (b'titri kapitali):	Kwalifika u titlu:								
Data:	Firma:								
Timbru:									



KAPITOLU 19

Ċertifikat tas-sahha

Għal ġelatina mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem biex tintuża fl-industrija tal-fotografija, maħsuba biex tint-bagħat l-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.				I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
					I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
					I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.				I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	
							Kodiċi ISO	
							I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	
							Kodiċi	
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta			
	I.13. Post tat-tagħbija				I.14. Data tat-tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP ta' dħul fl-UE				
				I.17. Numru/numri ta' CITES				
I.18. Deskrizzjoni tal-komodità						I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS) 35.03		
						I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Temp. tal-ambjent ☐ Imkessha ☐ Iffrizati ☐						I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur						I.24. Tip ta' ppakkjar		
I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal: Użu tekniku ☐								
I.26.						I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Piż nett Numru tal-lott Impjant tal-manifattura								



PAJJIŻ

Ġelatina mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem biex tintuża fl-industrija tal-fotografija

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhmte ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(1a) u partikularment l-Artikolu 8 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ^(1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-ġelatina fotografika deskritta hawn fuq:		
	II.1. tikkonsisti esklussivament minn ġelatina tal-fotografija għal użijiet fotografici u mhux maħsuba għal ebda skop ieħor;		
	II.2. thejjiet u nħażnet f'impjant registrat u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li ma jipproduċix ġelatina għall-ikel, l-għalf jew użijiet oħra maħsuba biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea;		
	II.3. thejjiet minn prodotti sekondarji tal-annimali tal-Kategorija 3 u/jew mill-kolonna vertebrali bovina kklassifikata bħala materjal tal-Kategorija 1;		
	II.4. tgeżwret, kienet ippakkjata f'kontenituri ġodda, inħażnet u nġarret f'kontenituri ssiġillati u li ma jnixxux b'tikketta f'vettura f'kondizzjonijiet ta' iġjene sodisfaċenti;		
	II.5. inħadmet bi proċess li jiżgura li l-materja prima tkun:		
	(³) jew ittrattata bi sterilizzazzjoni bl-pressjoni msemmija fid-definizzjoni Nru 19 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 ⁽²⁾;		
	(³) jew suġġetta għal:		
	(i) trattament bl-aċidu għal mill-anqas jumejn, b'hasil bl-ilma u għal trattament b'soluzzjoni alkalina għal mill-anqas 20 jum; il-pH għandu jkun agġustat u l-materjal jissaffa bil-filtrazzjoni u sterilizzat f'138-140 °C għal 4 sekondi; jew		
	(ii) trattament bl-alkalin għal mill-anqas jumejn, b'hasil bl-ilma u għal trattament b'soluzzjoni ta' aċidu għal 10-12-il siegħa; il-pH għandu jkun agġustat u l-materjal jissaffa bil-filtrazzjoni u sterilizzat f'138-140 °C għal 4 sekondi.		
	II.6. tgeżwret u tqiegħdet f'pakketi bil-kliem "ĠELATINA TAL-FOTOGRAFIJA GĦALL-INDUSTRIJA TAL-FOTOGRAFIJA BISS".		
	<i>Noti</i>		
	Parti I:		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.5: Id-destinazzjoni maħsuba tal-ġelatina tal-fotografija tista' tkun biss ir-Repubblika Ċeka, l-Pajjiżi I-Baxxi jew ir-Renju Unit.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.9: Pajjiż ta' destinazzjoni: tapplika biss għar-Repubblika Ċeka, il-Pajjiżi I-Baxxi jew ir-Renju Unit		
	— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferroviya jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur/numru tas-siġilli: fejn applikabbli biss.		
	— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.		
	Parti II:		
	^(1a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.		
	^(1b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.		
	⁽²⁾ L-sterilizzazzjoni bil-pressjoni (il-metodu 1) tissemma wkoll fil-Kapitolu III tal-Anness VII, tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 kif ġej:		
	"Tnaqqis		
	1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 50 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 50 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 50 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.		



PAJJIŻ		Ġelatina mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem biex tintuża fl-industrija tal-fotografija	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II-hin, it-temperatura u l-pressjoni 2. Il-prodotti sekondarji tal-annimali b'partikula ta' daqs ta' mhux aktar minn 50 millimetru għandu jissahħan f'tempertaura fil-qalba tiegħu ta' aktar minn 133 °C għal mill-anqas 20 minuta bla waqfien bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 3 bars. Il-pressjoni għandha tkun prodotta bit-tneħħija tal-arja kollha fil-kamra tal-isterilizzazzjoni u bil-bdil tal-arja bi fwar ('fwar saturat'); it-trattament bis-shana għandu jkun applikat b'hala l-uniku proċess jew b'hala proċess ta' qabel jew ta' wara l-fażi ta' sterilizzazzjoni. 3. L-ipproċessar jista' jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi." (³) Maassar kif jaqbel. — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar. — Nota għall-persuna responsabbli għat-tagħbija fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-fabbrika ta' destinazzjoni mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.			
Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Stamp: Kwalifika u titlu: Firma:			

▼ M9

KAPITOLU 20

Dikjarazzjoni Mudell

Dikjarazzjoni għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi u għal tranżitu mill-Unjoni Ewropea ta' prodotti intermedji biex jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi in vitro għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi;

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ- ċertifikat		I.2.a.			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali					
			I.4. Awtorità kompetenti lokali					
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.					
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali		Maħżen doganali ☐ Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq					
	I.15. Mezz ta' transport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dħul fl-UE		I.17.			
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)					
					I.20. Kwantità			
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti				
I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ				
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Użu tekniku ☐								

▼ **M9**

I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz Kodiċi ISO	I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐			
I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Speċi (l-isem xjentifiku)</td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura </td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> Piż nett Numru tal-lott </td> </tr> </table>		Speċi (l-isem xjentifiku)	Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura	Piż nett Numru tal-lott
Speċi (l-isem xjentifiku)	Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura	Piż nett Numru tal-lott		

▼ M9

Prodotti intermedju biex jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi;

PAJJIŻ

	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	DIKJARAZZJONI		
	Jiena, hawn taht iffirmit, niddikjara li l-prodott intermedju msemmi hawn fuq huwa maħsub li jkun importat minni lejn l-Unjoni u jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fil-punt 35 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 ^(1a) , u partikularment li:		
	(1)	huwa maħsub għall-manifattura ta':	
	(2) ⁽²⁾ jew	[— prodotti mediċinali,]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— prodotti mediċinali veterinarji,]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— apparati mediku għal skopijiet mediċi u veterinarji,]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— apparati mediku attiv impjantabbli,]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— apparat mediku dijanjostiku <i>in vitro</i> għal skopijiet mediċi u veterinarji,]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— reaġenti tal-laboratorju,]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— prodotti kosmetiċi,]	
	(2)	id-disinn, it-trasformazzjoni u l-istadi ta' manifattura tiegħu tlestew biżżejjed biex il-materjal jikkwalifika direttament jew bħala komponent ta' prodott maħsub għal dak il-ghan, minbarra għall-fatt li jehtieglu aktar trattament jew trasformazzjoni bħal taħlit, kisi, tgħaqqid, ippakkjar jew twaħħil ta' tikketti biex ikun tajjeb li jitqiegħed fis-suq jew għal servizz bħala prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi <i>in vitro</i> għal skopijiet mediċi u veterinarji, u prodotti kosmetiċi skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni ^(1b) applikabbli għal dawk il-prodotti jew bħala reaġenti tal-laboratorju;	
	(3)	gie derivat minn:	
	(2) ⁽²⁾ jew	[— materjal li seta' oriġina mill-annimali sottomessi għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ tal-kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet li ġejjin minn annimali tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:	
		(i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedmin jew mill-annimali;	
		(ii) irjus ta' tjur tal-irziezet;	
		(iii) ġlud, inkluzi bċejjeċ minnhom, qrun u saqajn, inkluzi l-ġhadam tal-karpu u l-metakarpu, l-ġhadam tal-falanġi, tat-tarsus u tal-metatarsus, tal-annimali barra dawk tal-annimali gerriema;	
		(iv) lanżit tal-ħnieżer;	
		(v) rix;]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedmin jew mill-annimali, miksub minn annimali minbarra ruminanti li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]	
	(2) ⁽²⁾ u/jew	[— prodotti sekondarji mill-annimali ġejjin mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluz għadam bix-xaħam imneħhi, qasab tas-saqajn u ħama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipprocessar tal-ħalib;]	

▼ M9

Prodotti intermedju biex jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi;

PAJJIŻ

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²) <i>u/jew</i>	[— prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— demm, placenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib mhux pasturizzat li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn daww il-prodotti mill-bnedmin jew mill-annimali;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunw wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkunwera ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dan il-materjal minn bnedmin jew annimali: (i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut artab jew laħam; (ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri: — prodotti sekondarji tal-mafqas, — bajd, — prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd; (iii) flieles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— annimali u partijiet minnhom tal-ordnijiet zooloġiċi Rodentia u Lagomorpha, għajr materjal tal-Kategorija 1 kif imsemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) u materjal tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u tal-Kategorija 2 kif imsemmi fl-Artikolu 9(a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— prodotti ġejjin jew iġġenerati minn: — annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunw wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, — invertebrati akkwatiċi jew terrestri għajr għal speċijiet patoġeniċi għal bnedmin jew annimali, — annimali u partijiet minnhom tal-ordnijiet zooloġiċi Rodentia u Lagomorpha, għajr materjal tal-Kategorija 1 kif imsemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) u materjal tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u tal-Kategorija 2 kif imsemmi fl-Artikolu 9(a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— annimali u partijiet ta' annimali, minbarra daww imsemmijin fl-Artikolu 8 jew fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, (i) li jmutu, minbarra daww li jinqatlu għall-konsum mill-bniedem, inklużi annimali maqtulin għall-finijiet tal-kontroll tal-mard; (ii) feti; (iii) oociti, embrijuni u semen li ma jkunux maħsubin għal finijiet ta' tgħammir; u (iv) tjur mejtin fil-qoxra;]			
(²) <i>u/jew</i>	[— prodotti sekondarji tal-annimali ħlief materjal tal-Kategorija 1 jew materjal tal-Kategorija 3;]			

▼ M9

Prodotti intermedi biex jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi in vitro għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi;

PAJJIŻ

II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(4)	I-ippakkjar estern tiegħu għandu t-tikketta "GĦAL PRODOTTI MEDIĊINALI/PRODOTTI MEDIĊINALI VETERINARJI/APPARATI MEDIĊI GĦAL SKOPIJET MEDIĊI U VETERINARJI/APPARATI MEDIĊI ATTIVI IMPJANTABBILI/APPARATI MEDIĊI DIJANJOSTIĊI IN VITRO GĦAL SKOPIJET MEDIĊI U VETERINARJI/REAĠENTI TAL-LABORATORJU/PRODOTTI KOSMETIĊI BISS" u f'ebda stadju ma hu maħsub li jintuża għal xi użu ieħor fl-Unjoni;			
(5)	il-konsenja se tingarr direttament lejn il-post tad-destinazzjoni kif indikat fil-punt I.12. ta' din id-dikjarazzjoni, li jkun:			
	— Stabbiliment jew impjant għall-produzzjoni tal-prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi in vitro għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi, li jkun gie rreġistrat skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, — stabbiliment jew impjant li jkun gie approvat skont l-Artikolu 24(1)(i) tar-Regolament Nru 1069/2009, minn fejn għandhom jintbagħtu biss lejn stabbiliment jew impjant imsemmi fl-inciz precedenti ta' dan il-punt.			
Noti				
— Il-kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 02.06; 04.07; 04.08; 05.06; 05.07; 05.11; 12.12; 21.06; 30.01; 30.02; 31.01; 51.01, 51.02 jew 15.05.00. — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.				
(1 ^a) GU L 54, 26.2.2011, p. 1.				
(1 ^b) Id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (GU L 311, 28.11.2001, p. 1), id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (GU L 311, 28.11.2001, p. 67), id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE tal-14 ta' Ġunju 1993 dwar mezzi mediċi (GU L 169, 12.7.1993, p. 1) u d-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar il-mezzi mediċi dijanjostiċi in vitro (GU L 331, 7.12.1998, p. 1), id-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-prodotti kosmetiċi (GU L 262, 27.9.1976, p. 169), sskont il-kaz.				
(2) Hassar kif xieraq.				
L-importatur				
Isem (b'ittri kapitali):		Indirizz:		
Data:		Firma:		

▼ M2

KAPITOLU 21

Dikjarazzjoni Mudell

Dikjarazzjoni mill-importatur ta' suf u xagħar mhux trattati, kif imsemmi fl-Artikolu 25(2)(e) għall-importazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ:

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Nru tat-Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-Tel.			
	I.7. Pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Post tal-orġini Isem Indirizz Pajjiż		I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi postali / Reġjun		Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija Indirizz		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajrupla ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Iehor ☐ Identifikazzjoni Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE Isem Nru tal-unità		I.17. Nru(Nri) tas-CITES	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi SA)			
					I.20. Kwantità	
	I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐		I.22. Għadd ta' pakketti			
	I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ			
	I.25. Prodotti ċertifikati għal: Ipproċessar ulterjuri ☐					
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz Pajjiż terz		Kodiċi ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Natura tal-prodott						
Piż nett						

▼ M2

PAJJIŻ:		Suf u xagħar imsemmija fl-Artikolu 25(2)(e) tar-Regolament (UE) Nru 142/2011	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	DIKJARAZZJONI Jien, il-persuna li ffirmat hawn taħt, niddikjara li s-suf ⁽¹⁾ u/jew ix-xagħar ⁽¹⁾ mhux trattati ġew prodotti minn annimali għajr daww mill-ispeċi tal-porċini: (a) tal-inqas 21 jum qabel id-data tad-dhul fl-Unjoni; (b) f'pajjiż terz jew reġjun minnu kif elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u awtorizzat għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' laħam frisk ta' annimali li jixtarru mhux suġġetti għall-garanzji supplimentari A u F imsemmija fih; u (c) minn annimali miżmuma fil-pajjiż terz jew reġjun minnu msemmi fil-punt (b), hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u, fil-każ tas-suf u x-xagħar min-nagħaġ u l-mogħoż, mill-ġidri tan-nagħaġ u mill-ġidri tal-mogħoż f'konformità mal-kriterji ġenerali bażiċi elenkati fl-Anness II mad-Direttiva 2004/68/KE. Noti: <i>Din id-dikjarazzjoni sservi biss għal skopijiet veterinarji u għandha takkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fl-istazzjon tal-ispezzjoni mal-fruntiera u għandha tinħareġ f'tal-inqas lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru li minnu l-kunsinna tidhol għall-ewwel fl-Unjoni u f'tal-inqas lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru destinatarju.</i> Parti I: — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti. — Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali tal-intestaturi li ġejjin: 5101 jew 5102 — Kaxxa ta' referenza I.20: Kwantità: indika l-piż totali gross u nett f'kgs — Kaxxa ta' referenza I.28: <i>Natura tal-prodott:</i> Indika s-suf u x-xagħar Parti II: ⁽¹⁾ Passar kif xieraq. ⁽²⁾ Il-firma għandha tkun ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.		
	L-importatur Isem (b'ttri kapitali): Data: Post: Iindirizz: Firma:		



ANNESS XVI

KONTROLLI UFFIĊJALI

KAPITOLU I

KONTROLLI UFFIĊJALI F'IMPJANTI TAL-IPPROĊESSAR

Taqsim 1

Superviżjoni tal-produzzjoni

1. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel superviżjoni ta' impjanti tal-ipproċessar biex tiżgura l-konformità mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u ma' dan ir-Regolament.

Hija għandha, b'mod partikulari:

(a) tiċċekkja:

- (i) il-kondizzjonijiet generali ta' iġjene tal-bini, tat-tagħmir u tal-impjegati;
- (ii) l-effikaċja tal-kontrolli li jsiru mill-operatur tal-impjant stess tal-ipproċessar, skont l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; dawn il-kontrolli għandhom jinkludu eżami tar-riżultati ta' dawk il-kontrolli, u jekk ikun meħtieġ, it-teħid ta' kampjuni;
- (iii) l-implimentazzjoni effettiva tal-proċedura miktuba permanenti abbażi tal-prinċipji HACCP skont l-Artikolu 29(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; dawn il-kontrolli għandhom jinkludu eżami tar-riżultati ta' din l-implimentazzjoni, u jekk ikun meħtieġ, it-teħid ta' kampjuni;
- (iv) l-istandards tal-prodotti wara l-ipproċessar; l-analizijiet u t-testijiet għandhom isiru skont metodi rikonoxxuti xjentifikament, l-aktar dawk stabbiliti f'leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew, fejn metodi bħal dawn mhumiex stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, skont standards rikonoxxuti internazzjonalment jew, fin-nuqqas tagħhom, standards nazzjonali; u

(v) il-kondizzjonijiet tal-ħżin;

(b) tiegħu kull kampjun meħtieġ għal testijiet fil-laboratorju; u

(c) tagħmel kull verifika oħra li jidhrilha meħtieġa biex tiżgura l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u ma' dan ir-Regolament.

2. Biex tkun tista' twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha skont il-punt 1, l-awtorità kompetenti għandha dejjem ikollha aċċess hieles għall-partijiet kollha tal-impjant tal-ipproċessar u għal rekords, dokumenti kummerċjali u ċertifikati tas-saħħa.

Taqsim 2

Proċeduri ta' validazzjoni

1. Qabel ma tohroġ approvazzjoni għal impjant tal-ipproċessar, kif ipprovdut fl-Artikolu 44(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti għandha tara li tkun saret validazzjoni tal-impjant tal-ipproċessar mill-operatur skont il-proċeduri u l-indikaturi li ġejjin:

(a) deskrizzjoni tal-proċess permezz ta' dijagramma tal-proċess;

(b) identifikazzjoni tal-punti kritiċi ta' kontroll (PKK) li tinkludi r-rata tal-proċess tal-materjali għas-sistemi kontinwi;

(c) il-konformità mar-rekwiżiti speċifiċi tal-proċess preskritti minn dan ir-Regolament; u

▼B

(d) il-harsien tar-reqwiziti li ġejjin:

- (i) id-daqs tal-partikola għall-pressjoni tal-lottijiet u għal-proċessi kontinwi, iddefinit skont id-daqs tat-toqba tal-magna tal-ikkapuljat jew tal-ispazju tal-inkwina,
- (ii) it-temperatura, il-pressjoni, il-hin tal-ipproċessar u, fil-każ ta' sistemi ta' pproċessar kontinwu, ir-rata tal-ipproċessar tal-materjal, kif speċifikat fil-punti 2 u 3.

2. Fil-każ ta' sistema ta' pressjoni ta' lottijiet:

- (a) it-temperatura għandha tkun immonitorjata b'termokoppja permanenti u għandha tkun ippjanata mal-hin reali;
- (b) l-istadju tal-pressjoni għandu jkun immonitorjat b'gejg tal-pressjoni permanenti; il-pressjoni għandha tkun ippjanata mal-hin reali;
- (c) il-hin tal-ipproċessar għandu jintwera permezz ta' dijagrammi tal-hin/it-temperatura u l-hin/l-pressjoni.

Mill-anqas darba f'sena t-termokoppja u l-gejg tal-pressjoni għandhom jiġu kkalibrati.

3. Fil-każ ta' sistema tal-pressjoni kontinwa:

- (a) it-temperatura u l-pressjoni għandhom ikunu mmonitorjati b'termokoppji, jew b'kanun ta' temperatura infrared, u l-gejgijiet tal-pressjoni għandhom ikunu użati f'pożizzjonijiet definiti tul is-sistema tal-proċess b'mod li t-temperatura u l-pressjoni jkunu konformi mal-kondizzjonijiet mehtieġa fis-sistema kontinwa shiha jew f'taqsima minnha; it-temperatura u l-pressjoni għandhom ikunu pplanati mal-hin reali;
- (b) il-kejl tal-hin minimu ta' tranzitu fil-parti rilevanti kollha tas-sistema kontinwa fejn it-temperatura u l-pressjoni jkunu konformi mal-kondizzjonijiet mehtieġa, għandhom jingħataw lill-awtoritajiet kompetenti, billi jintużaw markaturi li ma jithassrux, bħad-dijossidu tal-manjeżju, jew metodu li joffri garanziji ekwivalenti.

Kejl ezatt u kontroll tar-rata tal-proċess tal-materjal huma essenzjali u għandhom jitkejlu matul it-test ta' validazzjoni b'rabta ma' PKK li jista' jkun immonitorjat b'mod kontinwu bħal:

- (i) revoluzzjonijiet tal-alimentazzjoni kull minuta (rev./min.);
- (ii) l-enerġija elettrika (amps f'vultaġġ partikulari);
- (iii) ir-rata ta' evaporazzjoni/kondensazzjoni; jew
- (iv) l-għadd ta' daqqiet tal-pompa kull unità ta' hin.

It-tagħmir kollu tal-kejl u l-monitoraġġ għandu jkun ikkalibrat mill-anqas darba f'sena.

4. L-awtorità kompetenti għandha ttenni l-verifiki tal-proċeduri ta' validazzjoni meta tqis li jkunu mehtieġa, u, f'kull każ, kull darba li ssir tibdila sinifikanti fil-proċess, bħal modifiki fil-makkinarju jew bdil ta' materja prima.

KAPITOLU II

LISTI TA' STABILIMENTI, IMPJANTI U OPERATORI REĠISTRATI U APPROVATI

1. Aċċess għall-listi ta' stabilimenti, impjanti u operaturi reġistrati u approvati

Biex tghin lill-Istati Membri jagħmlu listi aġġornati ta' stabilimenti, impjanti u operaturi reġistrati u approvati li jkunu jistgħu jinkisbu minn Stati Membri oħra u mill-pubbliku, il-Kummissjoni għandha tipprovdi websajt li għandu jkollha links mal-websajts nazzjonali pprovduti minn kull Stat Membru, kif imsemmi fil-punt 2(a).

▼B

2. Format tal-websajts nazzjonali

- (a) Kull Stat Membru għandu jagħti lill-Kummissjoni indirizz ta' websajt nazzjonali waħda li jkollha l-lista prinċipali tal-istabbilimenti, tal-impjanti u tal-operaturi kollha reġistrati u approvati fit-territorju tiegħu ("lista prinċipali").
 - (b) Kull lista prinċipali għandha tkun magħmula minn folja waħda u għandha titlesta f'lingwa uffiċjali waħda jew aktar tal-Unjoni.
3. It-tqassim, inkluzi l-informazzjoni u l-kodiċijiet rilevanti, ta' listi prinċipali għandu jkun skont l-speċifikazzjonijiet tekniċi li jkunu ppubblikati mill-Kummissjoni fil-websajt tagħha.

KAPITOLU III

REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GHALL-KONTROLLI UFFIĊJALI*Taqsim 1***Kontrolli uffiċjali għall-immarkar ta' prodotti derivati**

L-awtorità kompetenti għandha twettaq verifika ta' prestazzjoni tas-sistema ta' monitoraġġ u reġistrazzjoni msemmija fil-punt 2 tal-Kapitolu V tal-Anness VIII ta' dan ir-Regolament biex tkun ċerta mill-konformità ma' dan ir-Regolament u tista' titlob, fejn ikun mehtieġ, li jkunu ttestjati kampjuni addizzjonali skont il-metodu msemmi fit-tieni paragrafu tal-istess punt.

*Taqsim 2***Kontrolli uffiċjali f'impjanti ta' incinerazzjoni ta' kapaċità baxxa**

L-awtorità kompetenti għandha tispezzjona impjant ta' incinerazzjoni ta' kapaċità baxxa għall-incinerazzjoni ta' materjali ta' riskju speċifikat qabel l-approvazzjoni, u mill-anqas darba f'sena, biex tagħmel monitoraġġ tal-konformità mar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u ma' dan ir-Regolament.

*Taqsim 3***Kontrolli uffiċjali fi nhawi mbiegħda**

Fil-każ ta' rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali fi nhawi mbiegħda skont l-Artikolu 19(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel monitoraġġ regolari taż-żoni kkaratterizzati bħala mbiegħda biex tiżgura li daww iz-żoni u l-operazzjonijiet ta' rimi jkunu kkontrollati sewwa.

*Taqsim 4***Kontrolli uffiċjali fi rziezet reġistrati għat-tagħlif ta' annimali bil-pil**

1. L-awtorità kompetenti għandha tiehu l-miżuri mehtieġa biex tikkontrolla:

- (a) il-kompożizzjoni, l-ipproċessar u l-użu kif imiss tal-laħam u l-ghadam mithun jew prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-metodi ta' pproċessar stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness V u li jkunu ġejjin minn iġsma jew partijiet ta' iġsma ta' annimali tal-istess speċi;

▼B

- (b) li l-annimali jintemghu l-ghalf imsemmi fil-punt (a), inkluż:
- (i) superviżjoni stretta tal-istat tas-saħħa ta' dawk l-annimali; u
 - (ii) sorveljanza xierqa ta' TSE li tinvolvi teħid ta' kampjuni u eżami tal-laboratorju b'mod regolari għat-TSE.
2. Il-kampjuni msemmijin fil-punt 1(b)(ii) għandhom jinkludu kampjuni meħudin minn annimali li juru sintomi newroloġiċi u minn annimali tat-tgħammir li jkollhom aktar żmien.

*Taqsim 5***Kontrolli uffiċjali għal ċentri ta' ġbir**

1. L-awtorità kompetenti għandha:
- (a) tinkludi ċentri ta' ġbir fil-lista magħmula skont l-Artikolu 47(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
 - (b) tassensja numru uffiċjali għal kull ċentru tal-ġbir; u
 - (c) taġġorna l-lista taċ-ċentri tal-ġbir u tagħmilha disponibbli flimkien mal-lista mfassla skont l-Artikolu 47(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
2. L-awtorità kompetenti għandha teżegwixxi kontrolli uffiċjali f'ċentri tal-ġbir biex tivverifika l-konformità ma' dan ir-Regolament.

▼M4*Taqsim 6***Kontrolli uffiċjali għat-tagħlif ta' annimali selvaġġi u ċerti annimali taż-żu b'materjal tal-Kategorija 1**

L-awtorità kompetenti għandha tagħmel monitoraġġ tal-istat tas-saħħa tal-annimali mrobbijin fi rżieżet fir-reġjun fejn l-ghalf jitwettagħ kif msemmi fit-Taqsimit 2, 3 u 4 tal-Kapitolu II tal-Anness VI u għandha tagħmel sorveljanza xierqa għat-TSE li tinvolvi t-teħid regolari ta' kampjuni u eżami tal-laboratorju b'mod regolari għat-TSE.

Dawk il-kampjuni għandhom jinkludu kampjuni meħudin minn annimali suspettati u minn annimali tat-tgħammir li jkollhom aktar żmien.

▼B*Taqsim 7***Kontrolli uffiċjali għall-applikazzjoni ta' ċerti fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija**

L-awtorità kompetenti għandha teżegwixxi kontrolli tul il-katina kollha tal-produzzjoni u tal-użu ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija suġġetti għar-restrizzjonijiet imsemmijin fil-Kapitolu II tal-Anness II.

Dawk il-kontrolli għandhom jinkludu kontroll fuq it-taħlit ma' komponent imsemmi fil-punt 2 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness XI, u verifiki tal-istokkijiet ta' prodotti bħal dawn miżmumin fi rżieżet, u tar-rekords miżmumin skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u dan ir-Regolament.

*Taqsim 8***Kontrolli uffiċjali għal fabbriki tal-fotografija approvati**

L-awtorità kompetenti għandha teżegwixxi verifiki ta' dokumentazzjoni f'fabbriki tal-fotografija approvati msemmijin fit-Tabella 3 tal-punt 1 tat-Taqsima 11 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV dwar il-katina li twassal mill-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dħul għall-fabbriki tal-fotografija approvati għal fini ta' rikonċiljazzjoni tal-kwantitajiet ta' prodotti importati, użati u mormija.

▼B*Taqsim 9***Kontrolli uffiċjali għal ċerti xahmijiet imdewba importati**

L-awtorità kompetenti għandha teżegwixxi verifiki tad-dokumentazzjoni fi stabilimenti jew f'impjanti reġistrati li jirċievu xahmijiet imdewba li jkunu importati skont it-Taqsim 9 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV dwar il-katina li twassal mill-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dhul għall-istabbiliment jew l-impjant reġistrati għal fini ta' rikonċiljazzjoni tal-kwantitajiet ta' prodotti importati, użati u mormija.

▼M3*Taqsim 10***Format standard għall-applikazzjonijiet għal ċerti awtorizzazzjonijiet fil-kummerċ fl-Unjoni**

L-operaturi għandhom japplikaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għall-awtorizzazzjoni biex jintbagħtu prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 skont il-format li ġej:

▼ M3

PAĠNA 1/2	
APPLIKAZZJONI GĦALL-AWTORIZZAZZJONI BIEX JINTBAGĦTU PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANIMALI LIL STAT MEMBRU IEHOR (L-ARTIKOLU 48 TAR-REGOLAMENT (KE) Nru 1069/2009)	
Isem u indirizz tal-post tal-orġini	Numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni, mahruġ minn (awtorità kompetenti)
Isem u indirizz tal-kunsinnatur	Numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni, mahruġ minn (awtorità kompetenti)
Isem u indirizz tal-applikant	Numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni, mahruġ minn (awtorità kompetenti)
Isem id-destinatarju u l-indirizz tal-post ta' destinazzjoni	Numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni, mahruġ minn (awtorità kompetenti)
Prodotti sekondarji tal-annimali/prodotti dderivati ⁽¹⁾ ☐ Materjal tal-Kategorija 1 magħmul minn: (natura tal-materjal) ☐ Materjal tal-Kategorija 2 magħmul minn: (natura tal-materjal) ☐ Għalf tal-laħam u l-ghadam ġej minn materjal tal-Kategorija 1 ☐ Xaħam tal-annimali ġej minn materjal tal-Kategorija 1 ☐ Għalf tal-laħam u l-ghadam ġej minn materjal tal-Kategorija 2 ☐ Xaħam tal-annimali ġej minn materjal tal-Kategorija 2	Użu maħsub ⁽¹⁾ ☐ Rimi ☐ Proċessar ☐ Kombustjoni ☐ Applikazzjoni għall-hatt ☐ Trasformazzjoni f'bijogass ☐ Kompost ☐ Ikel għall-annimali domestiċi ⁽²⁾ ☐ Produzzjoni tal-bijodiżil ☐ Għat-tagħlif lill ⁽³⁾ : ☐ Għall-manifattura tal-prodotti derivati li ġejjin ⁽⁴⁾ :
Indika l-kwantità ta' prodotti sekondarji tal-annimali/prodotti dderivati (il-volum jew il-massa) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ :	

Speči ta' oriġini:

Il-materjali ġew ipproċessati skont il-metodu li ġej ⁽⁶⁾:

Jiena, hawn taht iffirmit, niddikjara li l-informazzjoni ta' hawn fuq hija fattwalment korretta.

(Firma: isem, data, dettalji ta' kuntatt: telefown, fax (jekk applika), e-mail)

Deciżjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni ⁽⁷⁾:

Il-kunsinna mibgħuta hija:

- [illegible]

Din l-awtorizzazzjoni hija valida sa (8)

(Data, timbru u firma tal-awtorità kompetenti)

Noti:

Imla d-dokument b'ittri KAPITALI.

(¹) Immarka kif japplika.

(2) Fil-każ ta' ikel għall-annimali domestiċi maħdum b'materjal tal-Kategorija 1 magħmul minn prodottii sekondarji tal-annimali li jkunu għajin minn annimali li tqiegħdu għal trattament illegali kif iċċefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE.

(3) Specifika skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

(4) Imla, jekk xieraq.

(5) Specifika.

(6) Speċifika wieħed mill-metodi ta' pproċessar msemmijin fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011.

(7) Għall-awtorità kompetenti: immarka kif japplika.

(⁸) Da hawn id-data ta' skadenza ta' awtorizzazzjoni.

▼ **M9***Taqsim 11***Kontrolli uffiċjali rigward l-idrolisi u r-rimi sussegwenti**

L-awtorità kompetenti għandha twettaq kontrolli fis-siti fejn titwettag l-idrolisi u r-rimi sussegwenti skont il-punt B tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu V tal-Anness IX.

Għall-iskop ta' rikonċiljazzjoni tal-kwantitajiet ta' materjali idrolizzati mibghuta u mormija, tali kontrolli għandhom jinkludu verifiki dokumentarji:

- (a) tal-ammont ta' materjali li huma idrolizzati fis-sit;
- (b) fl-istabbilimenti jew l-impjanti fejn jintremew il-materjali idrolizzati.

Il-kontrolli għandhom jitwettqu b'mod regolari fuq il-bażi ta' valutazzjoni tar-riskji.

Waqt il-perjodu tal-ewwel 12-il xahar ta' thaddim, għandha titwettag żjara ta' kontroll f'sit fejn jinsab kontenitur għall-idrolisi, kull darba li l-materjal idrolizzat jingabar mill-kontenitur.

Wara l-perjodu tal-ewwel 12-il xahar ta' thaddim, għandha titwettag żjara ta' kontroll f'tali sit kull darba li jiġi żvujtat il-kontenitur u jiġi vverifikat għall-assenza ta' korruzzjoni u tnixxija skont il-punt B(3)(j) tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV.

▼ **M8***Taqsim 12***Kontrolli uffiċjali dwar impjanti approvati għall-kombustjoni ta' xahmijiet tal-annimali u demel tat-tjur bħala karburant**

L-awtorità kompetenti għandha twettaq verifiki dokumentati f'impjanti approvati għall-kombustjoni ta' xahmijiet tal-annimali u demel tat-tjur bħala karburant imsemmija fil-Kapitolu V tal-Anness III b'konformità mal-proċeduri msemmija fl-Artikolu 6(7) u (8).